

Digital Still Camera

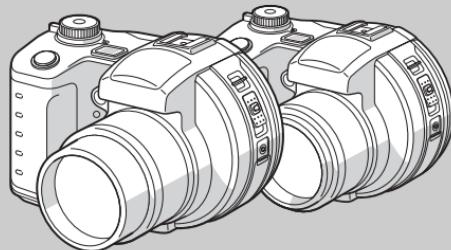
Mode d'emploi

Lisez entièrement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour pouvoir le consulter en cas de besoin.

FR

Bedienungsanleitung

Bitte lesen Sie diese Anleitung vor Inbetriebnahme der Kamera sorgfältig durch, und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

DE**CD Mavica**

InfoLITHIUM™ M SERIES

COMPACT
disc
Recordable
ReWritable

MVC-CD400/CD250

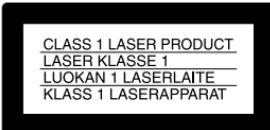
AVERTISSEMENT

Pour ne pas risquer un incendie ou une décharge électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Pour ne pas vous exposer à une décharge électrique, n'ouvrez pas le boîtier de l'appareil. Ne confiez la réparation de cet appareil qu'à un technicien qualifié.

Attention pour les clients européens

Ce produit a fait l'objet d'essais ayant permis de constater qu'il respectait les limites prescrites par la directive sur la CEM sur l'utilisation de câbles de raccordement de moins de 3 mètres (9,8 pi.).



Cette déclaration se trouve sous l'objectif.

Les champs électromagnétiques aux fréquences spécifiées peuvent influencer l'image et le son de cet appareil.

Si de l'électricité statique ou de l'électromagnétisme interrompt le transfert de données, redémarrez l'application ou débranchez et rebranchez le câble USB.

Avant d'utiliser votre appareil

Cet appareil photo numérique utilise des CD-R/CD-RW de 8 cm comme supports d'enregistrement. Dans ce manuel, les "CD-R" ou "CD-RW" ci-dessus sont désignés par "disques". Toutefois, lorsqu'une distinction est nécessaire entre les CD-R et les CD-RW, les "disques" sont désignés par "CD-R" ou "CD-RW".

- **Nous vous recommandons d'utiliser cet appareil avec des disques Mavica*.**
- **Pendant l'enregistrement de l'image sur le disque, le témoin ACCESS s'allume (rouge). Lorsque ce témoin est allumé, ne secouez pas et ne heurtez pas l'appareil.**

* Le disque Mavica est un CD-R/CD-RW de 8 cm portant le logo Mavica.

Essai d'enregistrement

Avant d'enregistrer des événements importants, nous vous conseillons d'effectuer un test d'enregistrement afin de vous assurer que l'appareil fonctionne correctement.

Pas d'indemnisation en cas d'enregistrement manqué

Dans le cas où l'enregistrement ou la lecture serait impossible en raison d'un dysfonctionnement de l'appareil ou une anomalie du support d'enregistrement, etc., ceci ne pourra donner lieu à une indemnisation.

Remarques sur la compatibilité des données d'image

- Cet appareil est conforme à la norme universelle Design rule for Camera File system de la JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- La lecture sur un autre appareil d'images enregistrées avec cet appareil et la lecture sur cet appareil d'images enregistrées ou montées sur un autre appareil ne sont pas garanties.

Précautions concernant les droits d'auteur

Les émissions de télévision, films, cassettes vidéo et autres œuvres peuvent être protégés par des droits d'auteur. L'enregistrement non autorisé de telles œuvres peut constituer une infraction à la loi sur les droits d'auteur.

Ne secouez pas et ne heurtez pas l'appareil

Ceci pourrait non seulement provoquer des dysfonctionnements et empêcher l'enregistrement des images, mais aussi rendre les disques inutilisables ou entraîner une détérioration ou perte de données.

Batterie

N'exposez jamais la batterie à des températures supérieures à 60 °C (140 °F) (dans un véhicule stationné au soleil ou un endroit exposé aux rayons directs du soleil, par exemple).

Écran LCD, viseur LCD (modèles avec viseur LCD seulement) et objectif

- L'écran LCD et le viseur LCD ont été fabriqués avec une technologie de très haute précision et plus de 99,99 % de pixels sont opérationnels. Il se peut, toutefois, que vous constatiez quelques petits points noirs et/ou brillants (blancs, rouges, bleus ouverts) permanents sur l'écran LCD ou dans le viseur LCD. Ces points sont normaux pour ce procédé de fabrication et n'affectent aucunement l'enregistrement.
- Soyez attentif lorsque vous placez l'appareil près d'une fenêtre ou à l'extérieur. Une exposition prolongée de l'écran LCD, du viseur ou de l'objectif aux rayons directs du soleil peut provoquer des dysfonctionnements.

Précautions pour l'objectif mobile (pour le MVC-CD400 seulement)

Cet appareil utilise un objectif mobile. Veillez à ne pas heurter ou appliquer une force excessive sur la partie de l'objectif.

L'objectif Carl Zeiss (MVC-CD400 seulement)

Cet appareil est équipé d'un objectif Carl Zeiss capable de restituer une image finement détaillée. Cet objectif utilise le système de mesure MTF* destiné aux appareils photo mis au point conjointement par Carl Zeiss en Allemagne et par Sony Corporation. Il offre la même qualité que tous les objectifs Carl Zeiss.

* MTF est l'abréviation de Modulation Transfer Function (fonction de transfert de modulation), une valeur numérique indiquant la quantité de lumière provenant d'une partie donnée du sujet sur la position correspondante de l'image.

Ne mouillez pas l'appareil

Veillez à ne pas mouiller l'appareil lorsque vous l'utilisez sous la pluie ou dans des conditions similaires. Si vous constatez une condensation d'humidité, faites-la disparaître comme il est indiqué à la page 119 avant d'utiliser l'appareil.

Faites des copies de sauvegarde

Pour ne pas risquer de perdre vos images, copiez toujours les données sur un disque (copie de sauvegarde).

Illustrations

Les illustrations utilisées dans ce manuel sont celles du MVC-CD400 sauf s'il en est indiqué autrement.

Images utilisées dans ce manuel

Les photos utilisées comme exemple dans ce manuel sont des images reproduites et non des photos réelles prises avec cet appareil.

Marques

- “InfoLITHIUM” est une marque de Sony Corporation.
- Microsoft et Windows sont des marques déposées de U.S. Microsoft Corporation aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Macintosh, Mac OS et QuickTime sont des marques ou des marques déposées d'Apple Computer, Inc.
- Les noms de système et de produit utilisés dans ce manuel sont généralement des marques ou des marques déposées de leurs créateurs ou fabricants respectifs. Notez que les marques™ ou ® ne sont pas toujours utilisées dans ce manuel.

Table des matières

Avant d'utiliser votre appareil	3
Introduction.....	8
Identification des pièces	9

Préparation

Charge de la batterie	11
Utilisation d'une source d'alimentation externe	14
Utilisation de l'appareil à l'étranger	14
Mise sous tension/hors tension	15
Réglage de la date et de l'heure	15

Prise de vue d'images fixes

Insertion d'un disque	18
Initialisation d'un disque	19
Qu'est-ce que l'initialisation ?	19
Selection de la taille et de la qualité des images fixes	20
Prise de vue de base d'images fixes (en mode de réglage automatique).....	22
Indicateurs à l'écran LCD pendant la prise de vue.....	24
Visualisation de la dernière image prise (Quick Review).....	25
Utilisation de la fonction de zoom	25
Prise de vue rapprochée (Macro)	26
Utilisation du retardateur.....	27
Sélection du mode de flash	27
Horodatage d'une image fixe	30
Prise de vue selon la nature du sujet (sélection de scène).....	31

Visualisation d'images fixes

Visualisation d'images sur l'écran LCD de l'appareil	33
Visualisation des images sur un téléviseur.....	35

Effacement d'images fixes

Effacement d'images	37
Formatage d'un CD-RW	40

Copie d'images sur votre ordinateur

Préparation à la visualisation des images sur un ordinateur (Finalize).....	42
Finalisation d'un disque	42
Qu'est-ce que la finalisation ?	42
Annulation d'une finalisation (Unfinalize) (CD-RW seulement)	44

Utilisation de l'adaptateur CD 8 cm fourni	45
--	----

Visualisation d'images avec le lecteur de disque d'un ordinateur	46
Destinations de stockage des fichiers d'image et noms des fichiers d'image	47

Copie d'images sur votre ordinateur	49
① Installation de PIXELA PTP Manager	50
② Préparation de l'appareil	53
③ Raccordement de l'appareil à l'ordinateur	54

④ Copie d'images	55
Si PIXELA PTP Manager ne démarre pas	58

⑤ Visualisation d'images sur votre ordinateur	59
---	----

Pour les utilisateurs d'un Macintosh	59
Visualisation d'images sur un ordinateur connecté avec le câble USB (Pour les utilisateurs de Mac OS X seulement)	59

Avant les opérations avancées

Comment configurer et utiliser l'appareil	60
Modification des options de menu.....	60
Modification des paramètres de l'écran SET UP.....	61
Comment utiliser la molette multifonctions (MVC-CD400 seulement)	61

Prise de vue avancée d'images fixes

Prise de vue avec des réglages manuels (MVC-CD400 seulement)	63
Mode de priorité à la vitesse d'obturation	63
Mode de priorité à l'ouverture	64
Mode d'exposition manuelle	64
Choix d'un mode de mise au point.....	65
Prise de vue avec le verrouillage AF	67

Réglage de la distance du sujet	
– Mise au point préprogrammée	68
Réglage de l'exposition	
– Réglage de la valeur d'exposition (EV).....	69
Mode de mesure	71
Prise de vue en verrouillant l'exposition (MVC-CD400 seulement)	
– AE LOCK.....	73
Prise de vue de trois images différemment exposées (MVC-CD400 seulement)	
– Exposure Bracket (fourchette d'exposition)	74
Réglage des tonalités de couleur	
– White Balance (balance des blancs)	75
Prise de vue d'une séquence d'images	
– Clip Motion	76
Prise de vue en mode Multi Burst (multi- rafale)	
– Multi Burst (multi-rafale).....	78
Prise de vue de trois images en rafale	
– Burst (rafalement)	79
Prise de vue d'images fixes en mode TIFF	
– TIFF.....	80
Prise de vue d'images fixes à joindre à un e-mail	
– E-mail.....	80
Prise de vue d'images fixes sonorisées	
– Voice (audio).....	81
Ajout d'effets spéciaux	
– Picture Effect (effet d'image).....	82
Confirmation avant l'enregistrement d'images	
– Confirm before write (confirmation avant écriture)	82

Utilisation d'un flash externe	83
Utilisation du flash Sony HVL-F1000 ...	83
Utilisation d'un flash externe en vente dans le commerce	
(MVC-CD400 seulement)	84

Visualisation avancée d'images fixes

Agrandissement d'une partie d'une image fixe	85
Agrandissement d'une image	
– Zoom de lecture	85
Enregistrement d'une image agrandie	
– Trimming (recadrage).....	86
Lecture automatique des images	
– Diaporama	86
Rotation d'une image fixe	87

Édition d'images fixes

Protection d'images	
– Protect (protéger).....	88
En mode d'image unique	88
En mode planche index (neuf images)....	88
En mode planche index (trois images)....	89
Changement de la taille d'image	
– Resize (redimensionner)	90
Sélection des images à imprimer	
– Marque d'impression.....	90
En mode d'image unique	91
En mode planche index (neuf images)....	91
En mode planche index (trois images)....	92

Prise de vue et visualisation de films

Prise de vue de films	93
Visualisation de films sur l'écran LCD	94
Effacement de films	
– Delete (effacer)	95
En mode d'image unique.....	95
En mode planche index (neuf images)....	95
En mode planche index (trois images)....	96

Dépannage

Dépannage	97
Avertissements et messages.....	106
Affichage d'autodiagnostic	108

Informations complémentaires

Nombre d'images pouvant être stockées ou durée de prise de vue	109
Paramètres du menu.....	111
Paramètres SET UP	116
Précautions.....	119
Disques	120
La batterie "InfoLITHIUM"	121
Spécifications.....	123
Écran LCD	125
Index	128

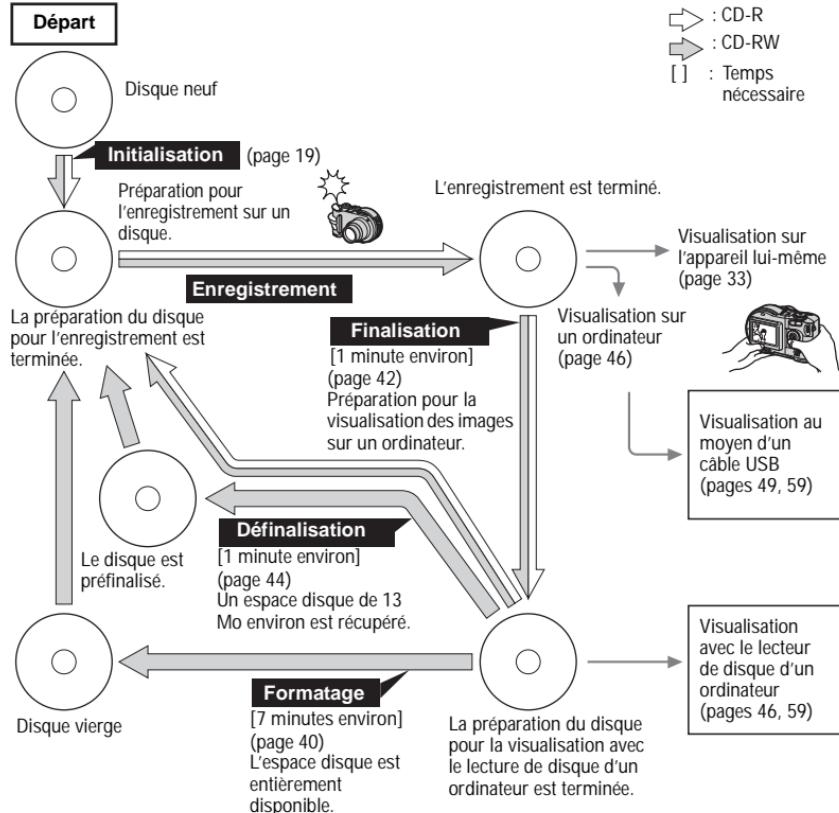
Introduction

Cet appareil photo numérique vous permet d'enregistrer des images fixes et des films sur des disques CD-R/CD-RW de 8 cm.

Capture d'images sur l'ordinateur

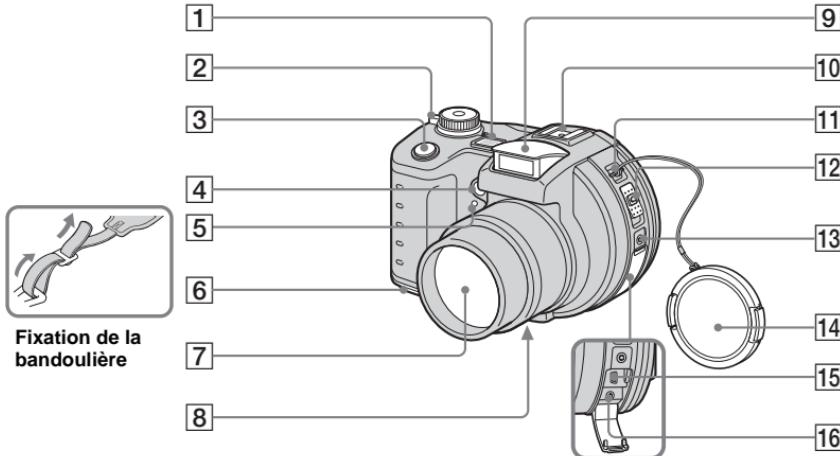
Vous pouvez facilement copier les images sur un ordinateur par son lecteur de disque ou un câble USB afin de les visualiser et les modifier dans un logiciel d'application. Vous devez finaliser le disque si vous utilisez le lecteur de disque d'un ordinateur pour visualiser les images (page 42).

Ordinogramme des opérations de disque



Identification des pièces

Pour les informations sur l'utilisation des pièces, reportez-vous aux pages indiquées entre parenthèses.



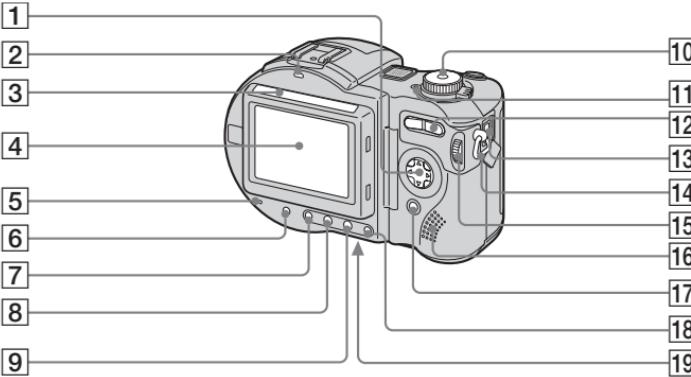
Fixation de la bandoulière

- [1] Micro**
- [2] Commutateur POWER ON/OFF (CHG) (15)**
- [3] Déclencheur (23)**
- [4] Témoin de retardateur (MVC-CD250) (27)/AF holographique (MVC-CD400)/émetteur de l'illuminateur d'assistance AF (MVC-CD250) (29, 116)**
- [5] Témoin de retardateur (MVC-CD400) (27)**
- [6] Couvercle du logement de batterie (11)**
- [7] Objectif**
- [8] Douille de trépied (face inférieure)**
- [9] Émetteur de flash (27)**
- [10] Griffes (MVC-CD400)/Griffe porte-accessoires (MVC-CD250) (83, 117)**
- [11] Crochet pour bouchon d'objectif/bandoulière**

- [12] Levier d'ouverture du couvercle de disque (OPEN) (18)**
- [13] Prise ACC (accessoire)**
- [14] Bouchon d'objectif (fourni)**
- [15] Prise USB (54)**
- [16] Prise A/V OUT (MONO) (35)**

- Ne touchez pas le micro pendant l'enregistrement.
- Utilisez un trépied avec une longueur de vis inférieure à 5,5 mm (7/32 po.). Si la vis est trop longue, vous ne parviendrez pas à fixer solidement l'appareil sur le trépied et il pourra être endommagé.
- Utilisez la prise ACC pour raccorder un flash externe ou un autre dispositif.
- La sortie de son est monophonique.





- [1] Touche de commande (Menu activé) (▲/▼/◀/▶/●) (Menu désactivé) (▢/○/▢/▢)** (25, 26, 27)
- [2] Témoin $\frac{1}{2}$ /CHG (charge)** (12)
- [3] Cellule photoélectrique pour l'écran LCD**
- [4] Écran LCD**
- [5] Témoin d'accès (ACCESS)** (18)
- [6] Touche DISPLAY/LCD BACK LIGHT ON/OFF** (24)
- [7] Touche \blacksquare (mode de mesure)*** (71)
- [8] Touche FOCUS*** (65, 68)
- [9] Touche $\frac{1}{2}$ (exposition)*** (69)

- [10] Sélecteur de mode** (15)
 - ▢ :** pour une prise de vue d'images fixes
 - ▶ :** pour la visualisation ou l'édition d'images
 - ▢ :** pour une prise de vue de films, images Clip Motion ou images Multi Burst (multi-rafale)
 - SET UP:** pour le paramétrage des options de SET UP
 - SCN:** pour une prise de vue en mode de sélection de scène
 - M:** pour une prise de vue en mode d'exposition manuelle*

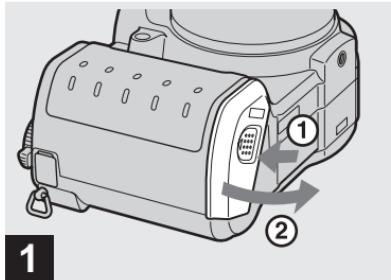
- A:** pour une prise de vue en mode de priorité à l'ouverture*
- S:** pour une prise de vue en mode de priorité à la vitesse d'obturation*
- [11] Témoin POWER** (15)
- [12] Touche de zoom (pour la prise de vue) (25)/Touche Index (pour la visualisation)** (34)
- [13] Prise DC IN** (11, 14)
- [14] Crochet pour bandoulière**
- [15] Molette multifonctions*** (61)
- [16] Haut-parleur**
- [17] Touche MENU** (20)
- [18] Touche AE LOCK*** (73)
- [19] Touche RESET (face inférieure)** (97)

- L'écran LCD devient automatiquement plus lumineux lorsqu'il est exposé à la lumière du soleil.

* non disponible sur le MVC-CD250



Charge de la batterie



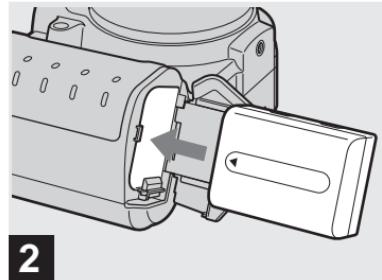
1

→ Ouvrez le couvercle de la batterie.

Faites glisser le couvercle dans le sens de la flèche ①. Le couvercle de la batterie s'ouvre dans le sens de la flèche ②.

Mettez l'appareil hors tension avant de charger la batterie.

- La batterie "InfoLITHIUM" est une batterie au lithium-ion capable d'échanger des données (sur sa consommation, par exemple) avec un appareil vidéo compatible. Les batteries "InfoLITHIUM" série M sont identifiées par l'indication  M.
- Cet appareil fonctionne exclusivement avec la batterie "InfoLITHIUM" NP-FM50 (série M) (fournie) (page 121).



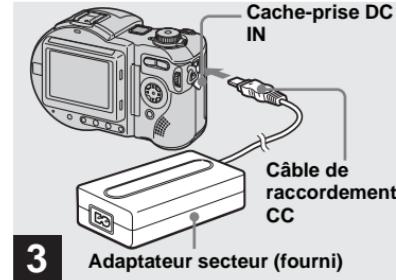
2

→ Mettez la batterie en place, puis refermez le couvercle.

Insérez la batterie avec la marque ▲ tournée vers le logement de la batterie comme sur la figure.

Assurez-vous que la batterie est correctement en place, puis refermez le couvercle jusqu'à ce qu'il produise un déclic.

- Vous pouvez introduire facilement la batterie en poussant le levier d'éjection situé à l'avant du logement de la batterie vers l'extérieur.

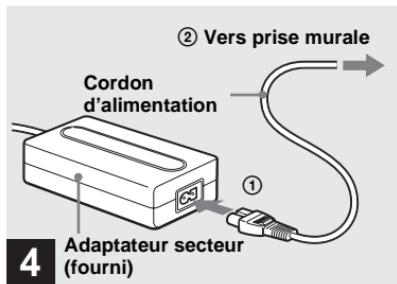


3

→ Ouvrez le cache-prise DC IN et branchez le câble de raccordement CC à la prise DC IN de l'appareil.

Branchez le câble avec la marque ▲ tournée vers le haut.

- Ne court-circuitez pas la fiche CC de l'adaptateur secteur avec un objet métallique car ceci pourrait provoquer une anomalie.
- N'utilisez pas la fiche CC si elle est sale. Utilisez un coton-tige sec pour enlever la saleté de la fiche CC. Si la fiche est sale, la charge risque de ne pas s'effectuer correctement.



4

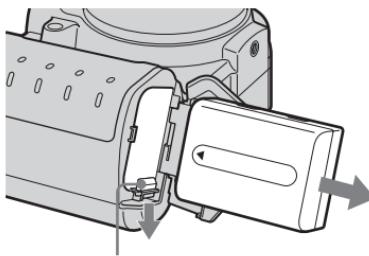
- Branchez le cordon d'alimentation (cordon secteur) à l'adaptateur secteur, puis à une prise murale (secteur).

Le témoin /CHG (orange) s'allume lorsque la charge commence et s'éteint lorsqu'elle est terminée. Après avoir chargé la batterie, débranchez l'adaptateur secteur de la prise DC IN de l'appareil.

- Nous vous recommandons de recharger la batterie à une température ambiante comprise entre 10 et 30 °C (50 et 86°F).
- La charge demande 150 minutes environ. Il se peut que le témoin de charge reste allumé plus de 150 minutes, mais ceci n'est pas une anomalie.

- Si la batterie se décharge rapidement bien que l'indicateur de durée restante de la batterie indique une charge suffisante, rechargez-la complètement afin que l'indication soit correcte.

Pour retirer la batterie



Ouvrez le couvercle de la batterie. Déplacez le levier d'éjection de la batterie dans le sens de la flèche et retirez la batterie.

- Veillez à ne pas faire tomber la batterie en la retirant.

Indicateur de charge restante

L'indicateur de durée restante de la batterie sur l'écran LCD indique la durée pendant laquelle la prise de vue ou la visualisation des images peut encore être effectuée.



Il se peut que, dans certaines circonstances ou conditions, la durée affichée ne soit pas correcte.

Durée de charge

Durée approximative nécessaire pour charger une batterie complètement déchargée à l'aide de l'adaptateur secteur AC-L10A/L10B à une température de 25 °C (77 °F).

Batterie	Charge complète (min.)
NP-FM50 (fournie)	150 environ

Batterie rechargeable NP-FM50

Lors d'une prise de vue dans un endroit très froid, l'autonomie diminue. Lors d'une utilisation dans un endroit très froid, placez la batterie dans votre poche, par exemple, pour la garder au chaud et ne l'introduisez dans l'appareil qu'au dernier moment. Si vous utilisez un chauffe-poche, veillez à ce qu'il ne vienne pas directement en contact avec la batterie.

Autonomie de la batterie et nombre d'images pouvant être enregistrées/visualisées

Les tableaux indiquent l'autonomie approximative de la batterie et le nombre d'images pouvant être enregistrées/visualisées lors d'une prise de vue en mode normal avec une batterie entièrement chargée sous une température de 25 °C (77 °F). Les nombres des images qui peuvent être enregistrées ou visualisées supposent que le disque fourni est remplacé lorsque c'est nécessaire. Notez que, dans certaines conditions d'utilisation, le nombre réel peut être inférieur à celui qui est indiqué.

Prise de vue d'images fixes

Dans des conditions moyennes^{*1)}

Format d'image	NP-FM50 (fournie)	
	Nombre d'images	Autonomie de la batterie (min.)
2272×1704 (MVC-CD400)	230 environ	115 environ
1600×1200 (MVC-CD250)	280 environ	140 environ

*1) Prise de vue dans les conditions suivantes :

- [P. QUALITY] se trouve sur [FINE] ;
- prise de vue une fois toutes les 30 secondes ;
- zoom communiqué alternativement entre le côté W et le côté T ;
- flash déclenché toutes les deux fois ;
- mise sous et hors tension toutes les dix fois.

Prise de vue en rafale^{*2)}

MVC-CD400

Format d'image	NP-FM50 (fournie)	
	Nombre d'images	Autonomie de la batterie (min.)
2272×1704	1 400 environ	110 environ
640×480	1 800 environ	110 environ

MVC-CD250

Format d'image	NP-FM50 (fournie)	
	Nombre d'images	Autonomie de la batterie (min.)
1600×1200	2 300 environ	120 environ
640×480	2 400 environ	120 environ

*2) Prise de vue dans les conditions suivantes :

- [P. QUALITY] se trouve sur [STANDARD] ;
- Le flash est en mode  (pas de flash) ;
- prise de vue en rafale toutes les quatre (MVC-CD400) ou trois (MVC-CD250) secondes environ.

Visualisation d'images fixes^{*3)}

MVC-CD400

Format d'image	NP-FM50 (fournie)	
	Nombre d'images	Autonomie de la batterie (min.)
2272×1704	1 100 environ	170 environ
640×480	1 300 environ	170 environ

MVC-CD250

Format d'image	NP-FM50 (fournie)	
	Nombre d'images	Autonomie de la batterie (min.)
1600×1200	1 200 environ	180 environ
640×480	1 400 environ	180 environ

*3) Visualisation d'images individuelles dans l'ordre à des intervalles de 5 secondes environ avec tous les indicateurs affichés

Prise de vue de films^{*4)}

MVC-CD400

	NP-FM50 (fournie)	
	Autonomie de la batterie (min.)	
Prise de vue continue	150 environ	

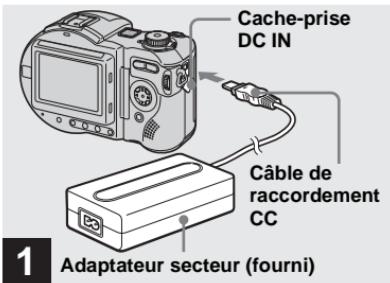
MVC-CD250

	NP-FM50 (fournie)	
	Autonomie de la batterie (min.)	
Prise de vue continue	170 environ	

*4) Prise de vue en rafale avec une taille d'image de 160×112

- L'indication de charge restante de la batterie diminue toutefois dans les conditions suivantes :
 - température ambiante basse ;
 - mise sous tension et hors tension de l'appareil fréquentes ;
 - rétroéclairage LCD sur [BRIGHT] (lumineux) ;
 - faible charge de la batterie
- La capacité de la batterie diminue à l'usage et avec le temps (page 122).

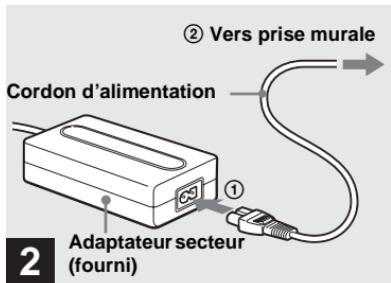
Utilisation d'une source d'alimentation externe



→ Ouvrez le cache-prise DC IN et
branchez le câble de
raccordement CC à la prise DC
IN de l'appareil.

Branchez le câble avec la marque ▲ tournée
vers le haut.

- Branchez l'adaptateur secteur à une prise murale (secteur) facilement accessible à proximité. En cas de problème lors de l'utilisation de l'adaptateur secteur, coupez immédiatement l'alimentation en débranchant la fiche de la prise murale (secteur).
- Retirez la batterie lorsque vous utilisez une source d'alimentation externe.



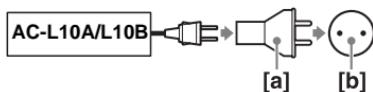
→ Branchez le cordon
d'alimentation (cordon
secteur) à l'adaptateur secteur,
puis à une prise murale
(secteur).

- Après avoir fini d'utiliser l'adaptateur secteur, débranchez-le de la prise DC IN de l'appareil.
- Pour alimenter l'appareil depuis un véhicule, utilisez le chargeur/adaptateur CC Sony (non fourni).
- Si vous branchez ou débranchez la fiche CC alors que vous utilisez la batterie, il se peut que l'alimentation de l'appareil soit coupée.

Utilisation de l'appareil à l'étranger

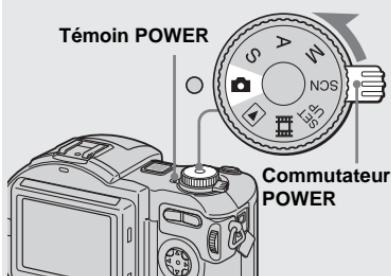
Sources d'alimentation

Vous pouvez utiliser cet appareil photo avec le chargeur de batterie fourni dans n'importe quel pays ou région où la tension d'alimentation est de 100 à 240 V CA, 50/60 Hz. Utilisez une fiche adaptatrice secteur [a] en vente dans le commerce si la prise murale (secteur) [b] n'est pas adaptée.



- N'utilisez pas un transformateur électronique (convertisseur de tension de voyage) car ceci pourrait provoquer un dysfonctionnement.

Mise sous tension/hors tension



→ Déplacez le commutateur POWER dans le sens de la flèche.

Le témoin POWER (vert) s'allume et l'appareil est mis sous tension. Lorsque vous mettez l'appareil sous tension pour la première fois, l'écran CLOCK SET apparaît (page 15).

Mise hors tension

Déplacez à nouveau le commutateur POWER dans le sens de la flèche. Le témoin POWER s'éteint et l'appareil est mis hors tension.

- Si vous mettez l'appareil sous tension alors que le sélecteur de mode est sur **[CAMERA]**, **S**, **A**, **M**, **SCN** ou **[VIDEO]**, l'objectif se déplace (MVC-CD400 seulement). Ne touchez pas la partie de l'objectif lorsqu'il se déplace.

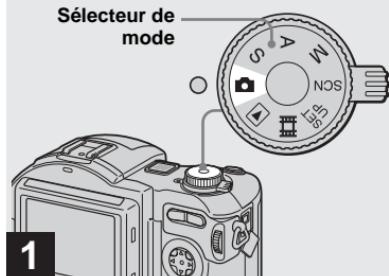
Fonction de mise hors tension automatique

Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant trois minutes environ durant une prise de vue, une visualisation d'images ou l'utilisation du menu (SET UP), il s'éteint automatiquement pour économiser la batterie. La fonction de mise hors tension automatique ne fonctionne que lorsque l'appareil est alimenté par la batterie. Elle est inopérante dans les conditions suivantes :

- lors de la visualisation de films ;
- lorsqu'un connecteur est branché à la prise USB ou A/V OUT.

En mode diaporama (page 86), l'appareil s'éteint automatiquement après 20 minutes environ quelle que soit la source d'alimentation (batterie ou adaptateur secteur).

Réglage de la date et de l'heure

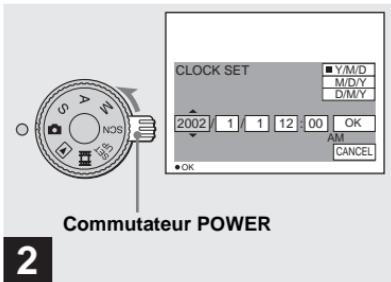


→ Placez le sélecteur de mode sur **[CAMERA]**.

- Vous pouvez également effectuer cette opération lorsque le sélecteur de mode est sur **S***, **A***, **M***, **SCN**, **[VIDEO]** ou **[CAMERA]**.

- Pour changer la date et l'heure, placez le sélecteur de mode sur SET UP, sélectionnez [CLOCK SET] dans **[SETUP 1]** (page 117) et effectuez les opérations depuis l'étape **3**.

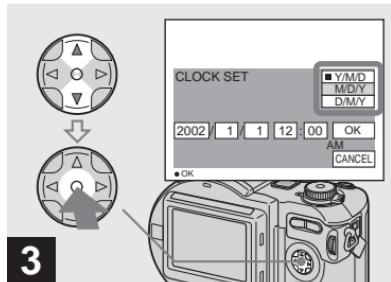
* MVC-CD400 seulement



2

→ Déplacez le commutateur POWER dans le sens de la flèche pour mettre l'appareil sous tension.

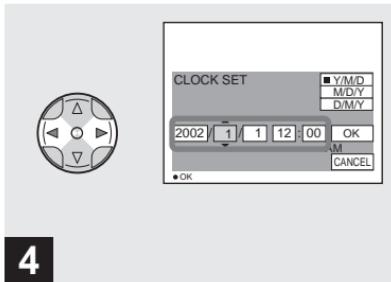
Le témoin POWER (vert) s'allume et l'écran CLOCK SET apparaît sur l'écran LCD.



→ Sélectionnez le format d'affichage de la date désiré avec ▲/▼ de la touche de commande, puis appuyez sur ●.

Choisissez entre [Y/M/D] (année/mois/jour), [M/D/Y] (mois/jour/année) et [D/M/Y] (jour/mois/année).

- Si la batterie-bouton rechargeable, qui fournit l'alimentation pour la protection de la date et de l'heure, vient à se décharger complètement (page 120), l'écran CLOCK SET réapparaît. Dans un tel cas, réglez à nouveau la date et l'heure en commençant à l'étape 3 ci-dessus.



→ Sélectionnez l'élément (année, mois, jour, heures ou minutes) que vous désirez régler avec ◀/▶ de la touche de commande.

L'élément à régler est indiqué par ▲/▼.

**5**

→ Spécifiez la valeur numérique avec ▲/▼ de la touche de commande, puis appuyez sur ● pour valider.

Une fois la valeur saisie, ▲/▼ passe à l'élément suivant. Répétez cette opération pour tous les éléments de la date et de l'heure.

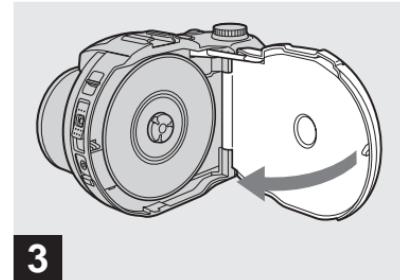
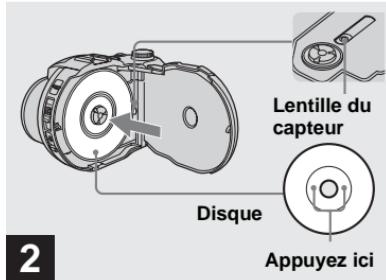
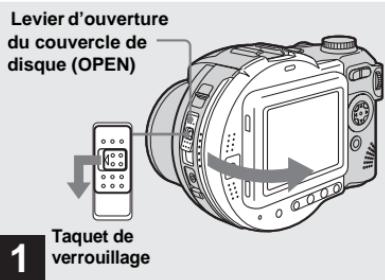
- Si vous avez choisi [D/M/Y] à l'étape 3, réglez l'heure sur un cycle de 24 heures.

**6**

→ Sélectionnez [OK] avec ► de la touche de commande, puis appuyez sur ●.

La date et l'heure sont validés et l'horloge indique l'heure.

- Pour abandonner le réglage de la date et de l'heure, sélectionnez [CANCEL] avec ▲/▼/◀/► de la touche de commande, puis appuyez sur ●.



→ Ouvrez le couvercle de disque.

Tout en déplaçant le taquet de verrouillage vers la gauche, faites glisser le levier d'ouverture du couvercle de disque (OPEN) vers le bas et ouvrez le couvercle.

- Seuls des disques CD-R/CD-RW de 8 cm portant ces marques peuvent être utilisés.



→ Placez un disque sur le plateau.

Placez le disque avec sa face imprimée vers le haut et appuyez au centre jusqu'au déclic.

- N'appuyez pas trop fortement sur le disque.
- Ne touchez pas la lentille du capteur.

→ Refermez le couvercle de disque.

Retrait du disque

Tout en déplaçant le taquet de verrouillage vers la gauche, faites glisser le levier d'ouverture du couvercle de disque (OPEN) vers le bas et ouvrez le couvercle. Assurez-vous que le disque ne tourne plus, puis retirez-le.

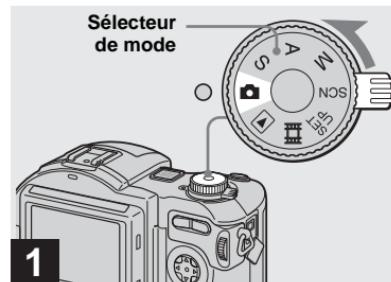
- **Lorsque le témoin ACCESS est allumé, ceci indique qu'une lecture ou écriture des données d'image est en cours. N'ouvrez alors jamais le couvercle de disque et n'éteignez alors jamais l'appareil car ceci pourrait endommager les données d'image ou rendre le disque inutilisable.**
- Pendant l'enregistrement des données sur le disque, le levier d'ouverture du couvercle de disque (OPEN) est verrouillé.
- Après un changement de disque, il se peut que, dans certaines conditions du disque, "REPAIRING DATA" s'affiche sur l'écran LCD et qu'une dizaine de minutes soit nécessaire pour la préparation du disque à l'enregistrement.



Initialisation d'un disque

Qu'est-ce que l'initialisation ?

Le disque doit être initialisé pour que l'enregistrement des images soit possible. Lorsque vous finalisez un disque (page 42) sur votre appareil afin de visualiser les images avec le lecteur de disque d'un ordinateur, l'initialisation est également automatiquement exécutée pour vous permettre de continuer l'enregistrement. Les images enregistrées avant la finalisation restent sur le disque.

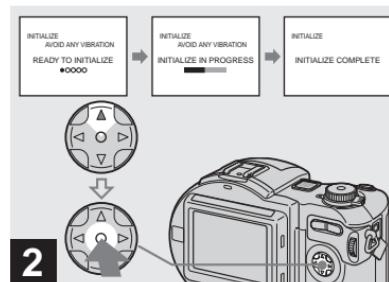


→ Insérez un disque neuf et placez le sélecteur de mode sur , puis mettez l'appareil sous tension.

“INITIALIZE PLACE ON LEVEL SURFACE” (initialisation, placez l'appareil sur une surface horizontale) apparaît sur l'écran LCD.

- Vous pouvez également effectuer cette opération avec le sélecteur de mode sur S*, A*, M*, SCN ou .

* MVC-CD400 seulement



→ Sélectionnez [OK] avec ▲ de la touche de commande, puis appuyez sur ●.

L'initialisation commence. Ne secouez pas et ne heurtez pas l'appareil pendant l'initialisation.

Pour abandonner l'initialisation
Sélectionnez [CANCEL] avec ▼ de la touche de commande, puis appuyez sur ●.



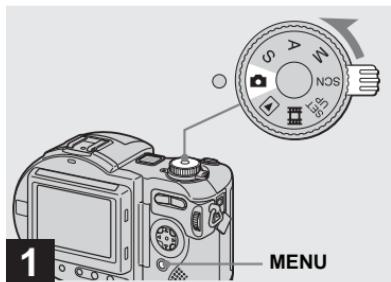
Sélection de la taille et de la qualité des images fixes

Initialisation après un abandon d'initialisation

Ouvrez et fermez le couvercle de disque ou placez le sélecteur de mode sur **■**, S*, A*, M*, SCN ou **[REC]**, sélectionnez [EXEC] avec **▲** de la touche de commande, puis appuyez sur **●**.

* MVC-CD400 seulement

- Vous pouvez également exécuter l'initialisation en utilisant **[DISC TOOL]** dans les paramètres SET UP (page 116).



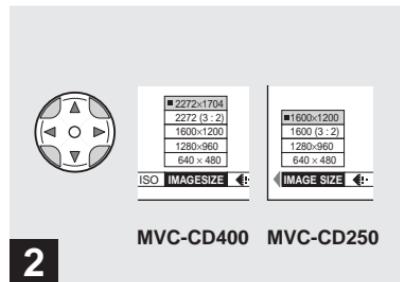
1 MENU

- Placez le sélecteur de mode sur **■**, mettez l'appareil sous tension, puis appuyez sur MENU.

Le menu s'affiche.

- Vous pouvez également effectuer cette opération avec le sélecteur de mode sur S*, A*, M* ou SCN.
- **[EV]** (EV), **[FOCUS]** et **[SPOT METER]** s'affichent sur le menu du MVC-CD250 (page 60).

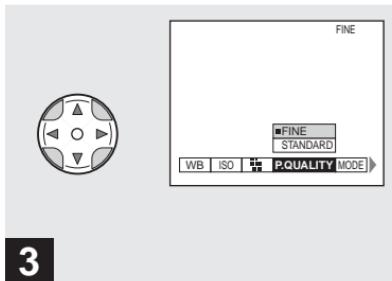
* MVC-CD400 seulement



2

- Sélectionnez **[■]** (IMAGE SIZE) avec **◀/▶** de la touche de commande, puis la taille d'image désirée avec **▲/▼**.

La taille d'image est spécifiée.



3

→ Sélectionnez (P.QUALITY) avec de la touche de commande, puis la qualité d'image désirée avec .

La qualité d'image est spécifiée.

Après ce paramétrage, appuyez sur MENU de façon que le menu disparaisse de l'écran LCD.

- Vous pouvez choisir entre la qualité d'image [FINE] et [STANDARD].
- Les valeurs de taille et de qualité d'image sélectionnées ici restent mémorisées après la mise hors tension de l'appareil.

Taille et qualité d'image

Vous pouvez choisir la taille d'image (nombre de pixels) et la qualité d'image (taux de compression) en fonction du type d'image que vous désirez prendre. Plus la taille d'image et la qualité d'image sont élevées, meilleures sont les images, mais plus importante est la taille des données et moins grand le nombre d'images pouvant être enregistrées sur un disque.

Choisissez une taille et une qualité d'image convenant au type d'images que vous désirez prendre.

Vous pourrez redimensionner les images plus tard (fonction Resize (redimensionner), voir page 90).

Vous pouvez faire votre choix dans le tableau ci-dessous.

Format d'image	Destination
2272×1704 (MVC-CD400)	Photos très fines
2272 (3:2) (MVC-CD400)	Impression en un format 3 : 2 ¹⁾
1600×1200	Impression en format A4
1600 (3:2) (MVC-CD250)	Impression en un format 3 : 2 ¹⁾
1280×960	Impression en format carte postale
640×480	Envoi comme pièce jointe à un message électronique

¹⁾ L'image est enregistrée avec un rapport largeur/hauteur 3 : 2 qui correspond au format du papier photo.



Prise de vue de base d'images fixes (en mode de réglage automatique)

Nombre d'images²⁾ pouvant être stockées sur un disque

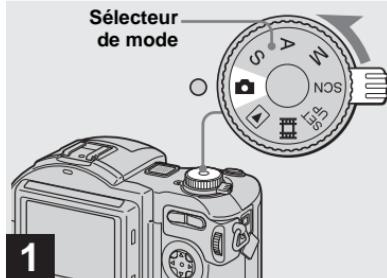
(Unité : image)

Qualité Format d'image	FINE	STANDARD
2272×1704 (MVC-CD400)	66	119
2272 (3:2) (MVC-CD400)	66	119
1600×1200	131	235
1600 (3:2) (MVC-CD250)	131	235
1280×960	195	347
640×480	658	1291

²⁾ Lorsque [MODE] (REC MODE) est sur [NORMAL].

Pour le nombre d'images pouvant être stockées dans les autres modes, voir page 109.

- La taille d'image est celle des images sur l'écran de l'ordinateur. Les images sur l'écran LCD de l'appareil ont toutes la même taille.
- Le nombre effectif d'images peut différer selon les conditions de prise de vue.
- La valeur de taille d'image (2272×1704, par exemple) est le nombre de pixels.



1

→ Placez le sélecteur de mode sur et mettez l'appareil sous tension.

Retirez le bouchon d'objectif.

- Les images fixes sont enregistrées en format JPEG.
- Lorsque vous mettez l'appareil sous tension ou utilisez le zoom (page 25), l'objectif se déplace (MVC-CD400 seulement). Ne touchez pas la partie de l'objectif lorsqu'il se déplace.
- Lorsque le sélecteur de mode est sur , le réglage de l'exposition et la mise au point s'effectuent automatiquement.



2

→ Tenez l'appareil immobile des deux mains et centrez le sujet dans le cadre de mise au point.

L'objectif se déplace lorsque vous mettez l'appareil sous tension (MVC-CD400 seulement).

- Comme mode de mise au point automatique (AF), vous pouvez choisir entre le mode Multipoint AF (mise au point automatique multipoint) et le mode de sélection de plage de mise au point (MVC-CD400) ou entre le mode Multipoint AF (mise au point automatique multipoint) et le mode Center AF (mise au point automatique au centre) (MVC-CD250) (page 65).

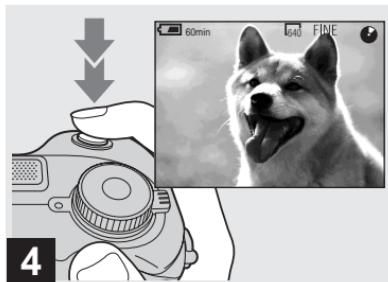


→ Enfoncez le déclencheur à mi-course et maintenez-le sur cette position.

Un bip se fait entendre, mais l'image n'est pas encore enregistrée. Lorsque l'indicateur de verrouillage AE/AF cesse de clignoter pour rester constamment allumé, l'appareil est prêt pour la prise de vue.

Si l'éclairage ambiant est faible, le flash sort automatiquement et se déclenche.

- Si vous relâchez le déclencheur, l'enregistrement de l'image est annulé.
- La distance focale minimale du sujet est de 50 cm (19 3/4 po.). Pour la prise de vue de sujets plus rapprochés, utilisez le mode d'enregistrement macro (page 26).
- Le cadre apparaissant sur l'écran LCD indique la plage de réglage de la mise au point. (Pour plus d'informations sur le télémètre AF, voir page 67.)



→ Appuyez complètement sur le déclencheur.

Vous entendez le bruit de l'obturateur. "RECORDING" (enregistrement en cours) apparaît sur l'écran LCD et l'image est enregistrée sur le disque. Lorsque "RECORDING" disparaît, vous pouvez prendre la vue l'image suivante.

- Lorsque l'appareil est alimenté par la batterie, si vous n'effectuez aucune commande pendant trois minutes environ en mode d'enregistrement ou de lecture, il s'éteint automatiquement pour économiser la batterie (page 15).
- Lorsque [CONFIRM B. WRITE] (confirmation avant écriture) est sur [ON] dans les paramètres SET UP, il vous est demandé de confirmer votre intention d'enregistrer une image sur un disque (page 82).

- Pendant l'enregistrement de l'image sur le disque, le témoin ACCESS est allumé. Ne secouez pas et ne heurtez pas l'appareil lorsque ce témoin est allumé. Ne mettez alors pas non plus l'appareil hors tension, ne retirez pas la batterie ou le disque et n'ouvrez pas le couvercle car ceci pourrait endommager les données d'image ou rendre le disque inutilisable.
- Veillez à ne pas boucher l'objectif ou le flash avec vos doigts.

Mise au point automatique

Lorsque la mise au point du sujet est difficile, le témoin de verrouillage AE/AF clignote lentement lors de la prise de vue.

La mise au point automatique peut être difficile dans les conditions ci-dessous ; relâchez alors le déclencheur, recadrez la photo, puis recommencez la mise au point :

- sujet situé loin de l'appareil et sombre ;
- faible contraste entre le sujet et le fond ;
- sujet se trouvant derrière une vitre (fenêtre, par exemple) ;
- sujet en mouvement rapide ;
- sujet ayant des réflexions ou brillant (miroir ou objet lumineux) ;
- sujet clignotant.

Indicateurs à l'écran LCD pendant la prise de vue



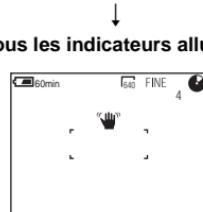
Ceci est utile pour prolonger l'autonomie de la batterie et pour une prise de vue dans des conditions où l'image est difficile à vérifier sur l'écran LCD.

À chaque pression sur DISPLAY/LCD BACK LIGHT ON/OFF, l'affichage change comme suit :

Indicateurs éteints (Seuls les messages d'avertissement et points réglés manuellement à l'aide de la molette multifonctions apparaissent. (MVC-CD400 seulement))



Rétroéclairage LCD éteint



Tous les indicateurs allumés

- Pour une description détaillée des indicateurs, voir page 125.
- Les indicateurs de l'écran LCD ne sont pas enregistrés.

Visualisation de la dernière image prise (Quick Review)



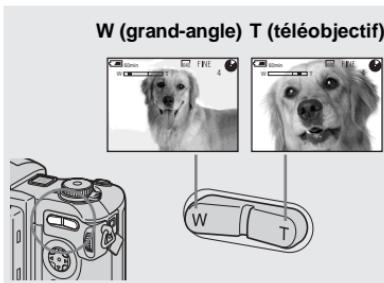
→ Appuyez sur ▲ (⊖) de la touche de commande.

Pour revenir au mode de prise de vue normal, appuyez légèrement sur le déclencheur ou appuyez à nouveau sur ▲ (⊖).

Pour effacer l'image affichée sur l'écran LCD

- 1 Appuyez sur MENU pour afficher le menu.
- 2 Sélectionnez [DELETE] avec ▶ de la touche de commande, puis appuyez sur ●.
- 3 Sélectionnez [OK] avec ▲ de la touche de commande, puis appuyez sur ●.
L'image est effacée.

Utilisation de la fonction de zoom



→ Appuyez sur la touche de zoom pour choisir la taille d'image pour la prise de vue.

Distance focale minimale du sujet

Lorsque le zoom est du côté W :

50 cm (19 3/4 po.) environ (MVC-CD400)

50 cm (19 3/4 po.) environ (MVC-CD250)

Lorsque le zoom est du côté T :

50 cm (19 3/4 po.) environ (MVC-CD400)

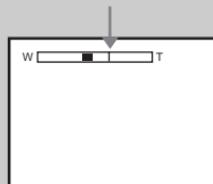
80 cm (31 1/2 po.) environ (MVC-CD250)

- L'objectif se déplace pendant l'utilisation du zoom (MVC-CD400 seulement). Ne touchez pas la partie de l'objectif lorsqu'il se déplace.
- Le zoom ne fonctionne pas pour les films (page 93) (MVC-CD400 seulement).

Zoom numérique

Lorsque le facteur de zoom dépasse 3×, l'image est agrandie par traitement numérique. Le grossissement maximum du zoom numérique est de 6×. L'utilisation du zoom numérique s'accompagne d'une dégradation de la qualité d'image. Lorsque le zoom numérique n'est pas nécessaire, placez [DIGITAL ZOOM] sur [OFF] dans les paramètres SET UP (page 116).

Le côté T de la barre indique la zone du zoom numérique.



- Lors de l'utilisation du zoom numérique, le cadre AF n'apparaît pas à l'écran LCD.
- Le zoom numérique est inopérant pour les films.

Prise de vue rapprochée (Macro)



Le mode d'enregistrement macro permet de prendre de près des petits sujets tels que fleurs ou insectes. Vous pouvez prendre des sujets en gros plan jusqu'aux distances indiquées ci-dessous.

Avec le zoom complètement du côté W :

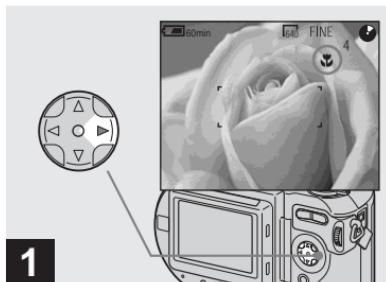
4 cm (1 5/8 po.) environ de la surface de l'objectif (MVC-CD400)

3 cm (1 3/16 po.) environ de la surface de l'objectif (MVC-CD250)

Avec le zoom complètement du côté T :

20 cm (7 7/8 po.) environ de la surface de l'objectif (MVC-CD400)

80 cm (31 1/2 po.) environ de la surface de l'objectif (MVC-CD250)



1

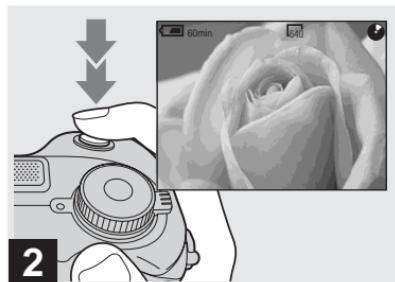
→ Placez le sélecteur de mode sur et appuyez sur ▶ (W) de la touche de commande.

L'indicateur (macro) s'affiche sur l'écran LCD.

- Vous pouvez également effectuer cette opération avec le sélecteur de mode sur S*, A*, M*, SCN (autre que mode paysage) (page 31) ou .

- Si le menu est affiché à l'écran, appuyez tout d'abord sur MENU pour le faire disparaître.

* MVC-CD400 seulement



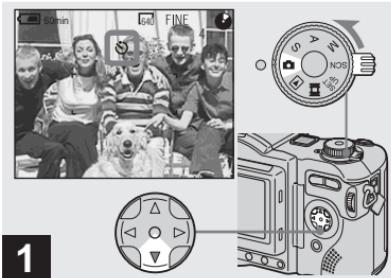
2

→ Centrez le sujet dans le cadre et prenez la photo.

Pour revenir en mode d'enregistrement normal

Appuyez à nouveau sur ▶ (W) de la touche de commande. L'indicateur disparaît.

Utilisation du retardateur

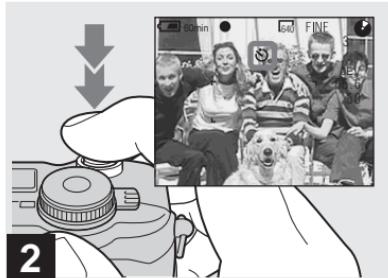


→ Tournez le sélecteur de mode sur et appuyez sur ▼ (⌚) de la touche de commande.

L'indicateur (retardateur) apparaît à l'écran LCD.

- Vous pouvez également effectuer cette opération avec le sélecteur de mode sur S*, A*, M*, SCN ou .
- Si le menu est affiché à l'écran, appuyez tout d'abord sur MENU pour le faire disparaître.

* MVC-CD400 seulement



→ Centrez le sujet dans le cadre et enfoncez complètement le déclencheur.

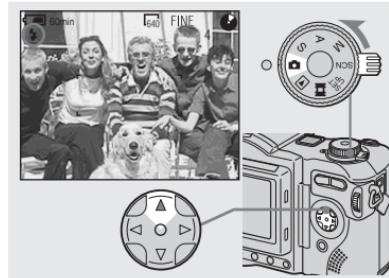
Lorsque vous appuyez sur le déclencheur, le témoin du retardateur (page 9) clignote et un bip se fait entendre jusqu'au déclenchement (10 secondes environ).

Pour désactiver le retardateur pendant son fonctionnement

Appuyez à nouveau sur ▼ (⌚) de la touche de commande.

- Ne vous placez pas devant l'appareil pour appuyer sur le déclencheur car le réglage de l'exposition et la mise au point ne pourraient pas s'effectuer correctement.

Sélection du mode de flash



→ Placez le sélecteur de mode sur et appuyez plusieurs fois sur ▲ (⚡) de la touche de commande pour sélectionner un mode de flash.

À chaque pression sur ▲ (⚡), l'indicateur change comme suit :

Pas d'indicateur (Auto) : le flash sort automatiquement et se déclenche lorsque l'éclairage ambiant est faible (réglage par défaut).



⚡ (Flash toujours actif) : le flash se déclenche quel que soit l'éclairage ambiant.



⌚ (Pas de flash) : le flash ne se déclenche pas.

- Si le menu est affiché à l'écran, appuyez tout d'abord sur MENU pour le faire disparaître.
- Vous pouvez changer l'intensité lumineuse du flash avec [FLASH LEVEL] dans les paramètres du menu (page 112).
- En mode Auto ou  (flash toujours actif), il se peut que vous constatiez du bruit sur l'image lorsque vous regardez l'écran LCD dans un endroit sombre. Ceci est, toutefois sans effet sur la prise de vue.
- Pendant la charge du flash, le témoin  /CHG clignote. Après la charge, le témoin s'éteint.
- Lorsque vous enfoncez le déclencheur à mi-course pendant le fonctionnement du flash, le témoin  /CHG s'allume.
- L'utilisation d'un convertisseur de focale (non fourni) peut faire obstacle à la lumière du flash intégré ou causer une ombre.
- Vous ne pouvez pas utiliser en même temps un flash externe montable sur griffe (non fourni) et le flash intégré.
- Lorsque vous utilisez un flash externe en vente dans le commerce, placez [HOT SHOE] sur [ON] dans les paramètres SET UP (MVC-CD400 seulement).
- Deux types de flashes externes peuvent être utilisés : le flash HVL-F1000 en option et un flash montable sur griffe en vente dans le commerce (page 83).
- Vous ne pouvez pas utiliser le flash externe HVL-F1000 (en option) et le flash intégré en même temps.

Pour atténuer le phénomène des yeux rouges lors d'une prise de vue de sujets vivants

Placez [RED EYE REDUCTION] sur [ON] dans les paramètres SET UP (page 116). L'indicateur  apparaît sur l'écran LCD et le flash émet des pré-éclairs juste avant la prise de vue pour atténuer le phénomène des yeux rouges.



- La fonction d'atténuation des yeux rouges ne produit pas toujours l'effet désiré si le sujet présente certaines particularités individuelles, s'il est distant, si son regard n'est pas tourné vers l'appareil au moment du premier flash ou en raison d'autres conditions.

Prise de vue avec l'AF holographique¹⁾/illuminateur d'assistance AF²⁾

L'AF holographique¹⁾/illuminateur d'assistance AF²⁾ offre un éclairage d'appoint pour faciliter la mise au point sur le sujet dans des endroits sombres. Placez [HOLOGRAM AF]¹⁾ ou [AF ILLUMINATOR]²⁾ (page 116) sur [AUTO] dans les paramètres SET UP.  apparaît sur l'écran LCD et l'AF holographique¹⁾ ou l'Illuminateur d'assistance AF²⁾ émet de la lumière jusqu'au verrouillage de la mise au point lorsque vous enfoncez le déclencheur à mi-course.



- Si la lumière de l'AF holographique¹⁾ ou de l'illuminateur d'assistance AF²⁾ n'atteint pas suffisamment le sujet ou si le sujet n'est pas contrasté, la mise au point n'est pas réalisée. (Une distance approximative de 0,5 à 4,0 m (19 3/4 po. à 13 pi. 1 3/8 po.) pour le MVC-CD400 et de 0,3 à 2,3 m (11 7/8 po. à 7 pi. 6 1/2 po.) pour le MVC-CD250 est recommandée.)
- La mise au point s'effectue dès lors que la lumière de l'AF holographique¹⁾ ou de l'illuminateur d'assistance AF²⁾ atteint le sujet, même si elle est légèrement décalée par rapport au centre du sujet.
- L'AF holographique¹⁾ et l'illuminateur d'assistance AF²⁾ n'émettent pas de lumière lors d'une mise au point manuelle.
- L'AF holographique n'émet pas de lumière lorsque [CONVERSION LENS] est sur [ON] dans les paramètres SET UP (page 117). (MVC-CD400 seulement)
- Si l'émetteur de l'AF holographique¹⁾ est sale, il se peut que sa lumière soit faible et que la mise au point ne puisse pas s'effectuer. Essuyez alors l'émetteur de l'AF holographique avec un chiffon sec.
- Il n'est pas dangereux de regarder directement de près dans l'émetteur de l'AF holographique¹⁾ ou de l'illuminateur d'assistance AF²⁾. Nous vous déconseillons toutefois de ne pas le faire car ceci pourrait provoquer une image résiduelle ou un éblouissement comme après avoir regardé la lumière d'une lampe de poche.

- Ne bouchez pas l'émetteur de l'AF holographique¹⁾ ou de l'illuminateur d'assistance AF²⁾ pendant la prise de vue.

¹⁾ MVC-CD400 seulement

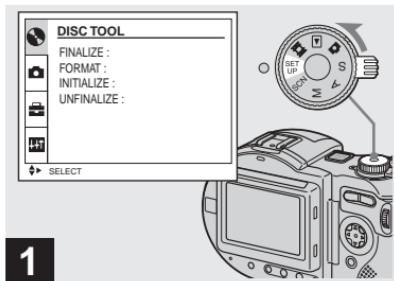
²⁾ MVC-CD250 seulement

AF holographique (MVC-CD400 seulement)

L'“AF (Auto Focus) holographique”, une application des hologrammes à laser, est un nouveau système de mise au point automatique optique permettant de prendre des images fixes dans l'obscurité. Avec un rayonnement plus doux que les diodes électroluminescentes ou lampes à forte luminosité conventionnelles, ce système satisfait aux spécifications laser de classe 1* et assure une meilleure protection des yeux.

* L'AF holographique satisfait à la Classe 1 (base de temps 30 000 secondes) spécifiée dans toutes les normes industrielles JIS (Japon), CEI (UE) et FDA (États-Unis). La conformité à ces normes identifie le produit laser comme étant sûr lorsqu'un individu regarde la lumière laser directement ou à travers une lentille pendant 30 000 secondes.

Horodatage d'une image fixe

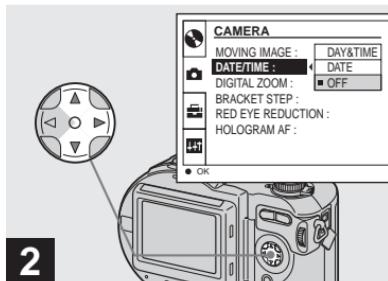


1

- Placez le sélecteur de mode sur SET UP.

L'écran SET UP apparaît.

- Lorsque les images ont été horodatées lors de la prise de vue, il n'est pas possible de faire disparaître les indications de la date et de l'heure.
- La date et l'heure n'apparaissent pas sur l'écran LCD pendant la prise de vue, mais l'indication "DATE" s'affiche en haut et à gauche de l'écran LCD. La date et l'heure ne sont visibles que lors de la visualisation des images.

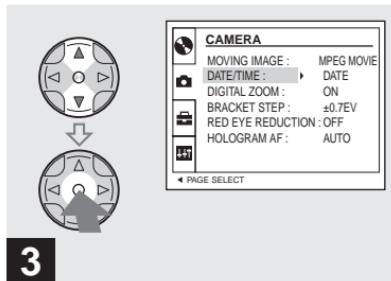


2

- Sélectionnez [CAMERA] avec **▲/▼** de la touche de commande, puis appuyez sur **▶**.

Sélectionnez [DATE/TIME] avec **▲/▼**, puis appuyez sur **▶**.

- Si vous sélectionnez [DATE], la date est indiquée sur l'image dans le format sélectionné avec "Réglage de la date et de l'heure" (page 15).
- Sur le MVC-CD250, le paramètre [HOLOGRAM AF] s'affiche comme [AF ILLUMINATOR] et le paramètre [BRACKET STEP] (page 116) n'apparaît pas dans [CAMERA].



3

- Sélectionnez l'option de date et heure avec **▲/▼** de la touche de commande, puis appuyez sur **●**.

DAY & TIME: la date, les heures et les minutes sont indiquées sur l'image.

DATE: l'année, le mois et le jour sont indiquées sur l'image.

OFF: la date et l'heure ne sont pas indiquées sur l'image.

Après ce paramétrage, placez le sélecteur de mode sur et prenez la photo.

- Vous pouvez également effectuer une prise de vue avec le sélecteur de mode sur S*, A*, M* ou SCN.

- Ce paramétrage reste mémorisé après la mise hors tension de l'appareil.

* MVC-CD400 seulement

Prise de vue selon la nature du sujet (sélection de scène)

🌙 Mode nuit



Pour la prise de vue de scènes de nuit, de portraits de nuit ou de paysages, utilisez les modes ci-dessous afin d'améliorer la qualité des images.

🌙 Mode nuit

Ce mode vous permet de prendre des scènes de nuit en préservant l'ambiance nocturne. La vitesse d'obturation est lente. Nous vous recommandons donc d'utiliser un trépied pour éviter les secousses.

- Vous ne pouvez pas utiliser le flash dans ce mode.

👤 Mode portrait de nuit

Ce mode convient à la photographie de portraits dans l'obscurité. La vitesse d'obturation est lente. Nous vous recommandons donc d'utiliser un trépied pour éviter les secousses.

👤 Mode portrait de nuit



▲ Mode paysage



- Vous permet de prendre des photos nettes de personnes dans l'obscurité en préservant l'ambiance nocturne.
- Le flash se déclenche quelles que soient les conditions d'éclairage.

▲ Mode paysage

Pour la mise au point sur un sujet éloigné tel qu'un paysage.

- La prise de vue n'est pas possible en mode macro.
- Le flash ne se déclenche pas automatiquement.

👤 Mode portrait (MVC-CD400 seulement)

Utilisez ce mode pour photographier des portraits. Le fond est estompé tandis que la netteté du sujet est accentuée.

👤 Mode portrait



Si la vitesse d'obturation est inférieure à 1/2 seconde (MVC-CD250) ou à 1/25 seconde (MVC-CD400) en mode nuit ou portrait de nuit, "NR" apparaît devant la vitesse d'obturation et le mode d'obturation lente NR est automatiquement activé.

Obturation lente NR

La fonction d'obturation lente NR supprime les bruits parasites des images enregistrées pour donner des images propres et nettes. L'utilisation d'un trépied est recommandée pour empêcher les secousses.

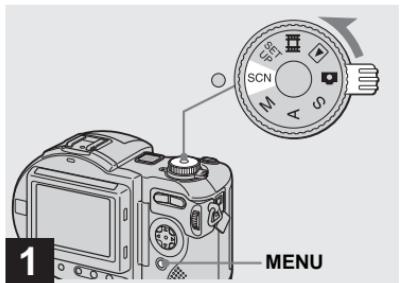
Appuyez complètement sur le déclencheur.

↓
"CAPTURING" s'affiche.

L'écran devient noir.

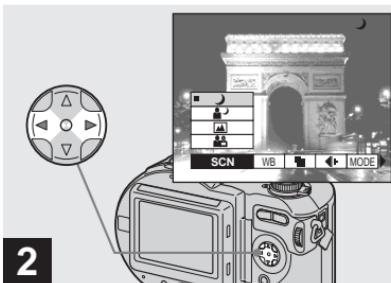
↓
"PROCESSING" s'affiche.

↓
"RECORDING" s'affiche et l'image est enregistrée.



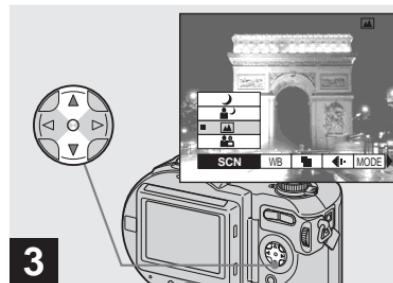
→ Placez le sélecteur de mode sur SCN, puis appuyez sur MENU.

Le menu s'affiche.



→ Sélectionnez [SCN] avec ▲/▼ de la touche de commande.

- (EV), (FOCUS) et (SPOT METER) s'affichent sur le menu du MVC-CD250 (page 60).



→ Sélectionnez le mode désiré avec ▲/▼ de la touche de commande.

Le mode est spécifié.

Après ce paramétrage, appuyez sur MENU de façon que le menu disparaisse de l'écran LCD.

- Pour quitter le mode de sélection de scène, placez le sélecteur de mode sur un autre mode.
- Ce paramétrage reste mémorisé après la mise hors tension de l'appareil.

Visualisation d'images sur l'écran LCD de l'appareil

Écran individuel (image unique)



Vous pouvez visualiser les images que vous avez prises presque immédiatement sur l'écran LCD. Vous pouvez utiliser les trois méthodes suivantes pour visualiser les images.

Écran individuel (image unique)

Les images s'affichent individuellement et couvrent la totalité de l'écran.

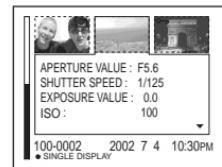
Écran planche index (neuf images)

Les images s'affichent par planches de neuf.

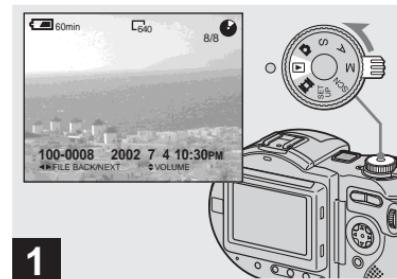
Écran planche index (neuf images)



Écran planche index (trois images)



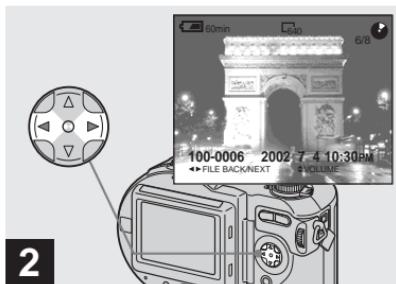
Visualisation d'images individuelles



→ Placez le sélecteur de mode sur ▶ et mettez l'appareil sous tension.

La dernière image que vous avez prise apparaît sur l'écran LCD.

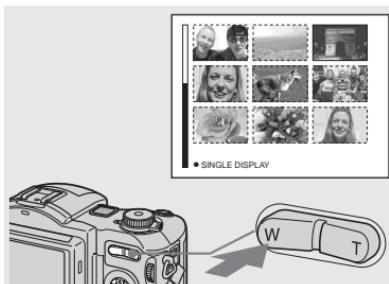
Visualisation d'un écran planche index (neuf images ou trois images)



→ Sélectionnez l'image fixe désirée avec ▲/▼ de la touche de commande.

▲ : pour afficher l'image précédente

▼ : pour afficher l'image suivante

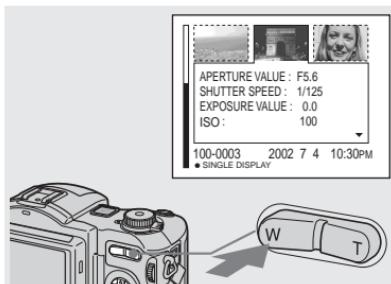


→ Appuyez une fois sur la touche de zoom W.

L'affichage passe sur l'écran **planche index (neuf images)**.

Pour afficher l'écran planche index suivant (précédent)

Appuyez sur ▲/▼/◀/▶ de la touche de commande pour déplacer le cadre jaune vers le haut, le bas, la gauche ou la droite.



→ Appuyez à nouveau sur la touche de zoom W.

L'affichage passe sur l'écran **planche index (trois images)**.

Appuyez sur ▲/▼ de la touche de commande pour afficher le reste des informations d'image.

Pour afficher l'écran planche index suivant (précédent)

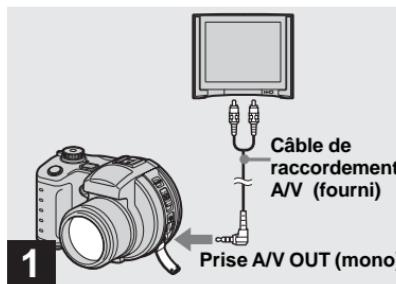
Appuyez sur ▲/▼ de la touche de commande.

Pour revenir à l'écran image unique

Appuyez plusieurs fois sur la touche de zoom T ou appuyez sur ● de la touche de commande.



Visualisation des images sur un téléviseur



1

→ Raccordez le câble de raccordement A/V à la prise A/V OUT (mono) de l'appareil et aux prises d'entrée audio/vidéo du téléviseur.

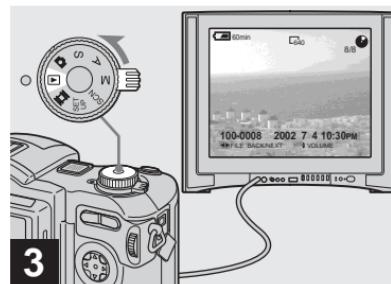
- Si votre téléviseur comporte des prises d'entrée stéréo, branchez la fiche audio (noire) du câble de raccordement A/V à la prise Lch.
- Mettez l'appareil et le téléviseur hors tension avant de les raccorder avec le câble de raccordement A/V.



2

→ Allumez le téléviseur et placez le commutateur TV/Video sur "Video".

- Le nom et l'emplacement de ce commutateur est différent selon les téléviseurs.



3

→ Placez le sélecteur de mode sur ▶ et mettez l'appareil sous tension.

Appuyez sur ▲/▼ de la touche de commande pour sélectionner l'image désirée.

- Lors d'une utilisation à l'étranger, il vous sera peut-être nécessaire de commuter le signal de sortie vidéo afin qu'il corresponde à celui du système de télévision du pays (page 118).

Visualisation des images sur un téléviseur

Pour visualiser les images sur l'écran d'un téléviseur, vous devez utiliser un téléviseur doté d'une prise d'entrée vidéo ainsi qu'un câble de liaison vidéo.

Le système de couleur du téléviseur doit être le même que celui de votre appareil photo numérique. Vérifiez les listes suivantes :

Système NTSC

Amérique centrale, Bahamas, Bolivie, Canada, Chili, Colombie, Corée, Équateur, États-Unis, Jamaïque, Japon, Mexique, Pérou, Philippines, Surinam, Taiwan, Venezuela, etc.

Système PAL

Allemagne, Australie, Autriche, Belgique, Chine, Danemark, Espagne, Finlande, Hong Kong, Italie, Koweït, Malaisie, Norvège, Nouvelle Zélande, Pays-Bas, Portugal, République slovaque, République tchèque, Royaume-Uni, Singapour, Suède, Suisse, Thaïlande, etc.

Système PAL-M

Brésil

Système PAL-N

Argentine, Paraguay, Uruguay

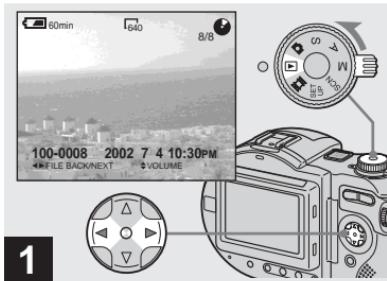
Système SECAM

Bulgarie, France, Guyane, Hongrie, Iran, Iraq, Monaco, Pologne, Russie, Ukraine, etc.



Effacement d'images

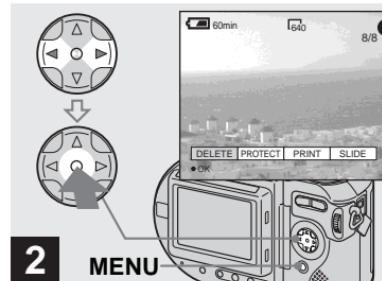
Effacement d'images fixes en mode image unique



→ Placez le sélecteur de mode sur **[S]** et mettez l'appareil sous tension.

Appuyez sur **◀/▶** de la touche de commande pour sélectionner l'image à effacer.

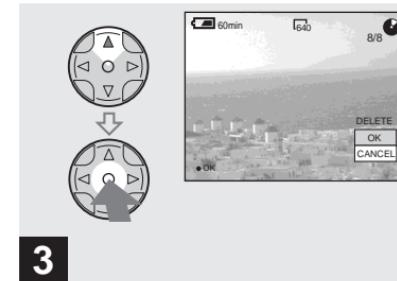
- Lors de l'utilisation d'un CD-R, l'espace restant sur le disque n'augmente pas lorsque vous effacez des images.
- Lorsque vous utilisez un CD-RW, l'espace restant sur le disque n'augmente que si vous effacez la dernière image prise alors que ② est affiché sur l'écran LCD. Si vous modifiez une image ou si vous ouvrez et refermez le couvercle de disque, ② disparaît.



→ Appuyez sur **MENU** et sélectionnez [DELETE] avec **◀/▶** de la touche de commande, puis appuyez sur **●**.

À ce stade, l'image n'a pas encore été effacée.

- Si l'espace restant sur le disque est insuffisant, il se peut que vous ne puissiez pas effacer l'image.
- S'il y a sur le disque des fichiers dont les noms ont les même 4 derniers chiffres que le nom de fichier de l'image à effacer, ces fichiers sont également effacés.

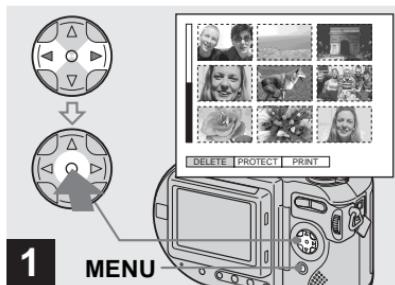


→ Sélectionnez [OK] avec **▲** de la touche de commande, puis appuyez sur **●**.

“DISC ACCESS” (accès au disque) apparaît sur l'écran LCD. Lorsque ce message disparaît, ceci indique que l'image a été effacée.

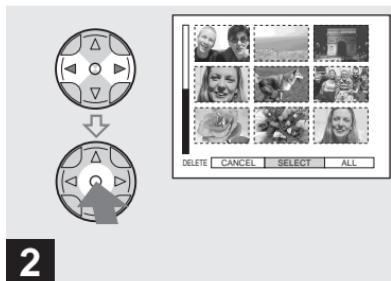
Pour abandonner l'effacement
Sélectionnez [CANCEL] avec **▼** de la touche de commande, puis appuyez sur **●**.

Effacement d'images en mode planche index (neuf images)



1 MENU

→ Alors qu'un écran planche index (neuf images) est affiché (page 34), appuyez sur MENU et sélectionnez [DELETE] avec ▲/▼ de la touche de commande, puis appuez sur ●.



2

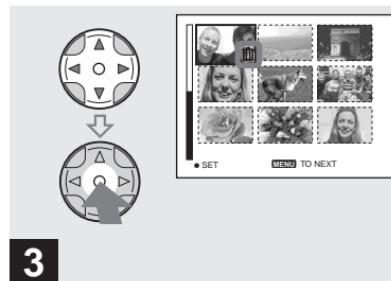
→ Sélectionnez [SELECT] avec ▲/▼ de la touche de commande, puis appuez sur ●.

Pour effacer toutes les images de l'écran planche index

Sélectionnez [ALL] avec ▲/▼ de la touche de commande, puis appuez sur ●.

Sélectionnez [OK], puis appuez sur ●.

Pour abandonner l'effacement, sélectionnez [EXIT], puis appuez sur ●.

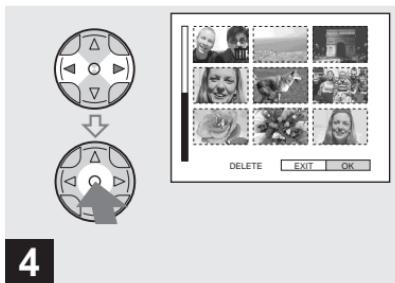


3

→ Sélectionnez l'image à effacer avec ▲/▼/◀/▶ de la touche de commande, puis appuez sur ●.

L'indicateur (effacement) apparaît sur l'image sélectionnée. À ce stade, l'image n'a pas encore été effacée. Répétez cette opération pour toutes les images à effacer.

- Pour désélectionner une image, appuez à nouveau sur ● de façon que l'indicateur disparaîsse.



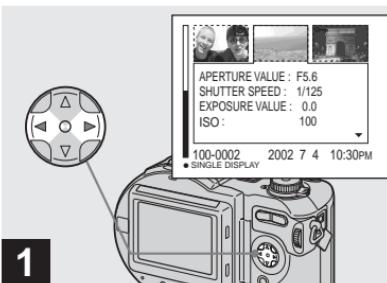
4

→ Appuyez sur MENU et sélectionnez [OK] avec ▲/▼ de la touche de commande, puis appuyez sur ●.

“DISC ACCESS” (accès au disque) apparaît sur l'écran LCD. Lorsque ce message disparaît, ceci indique que les images ont été effacées.

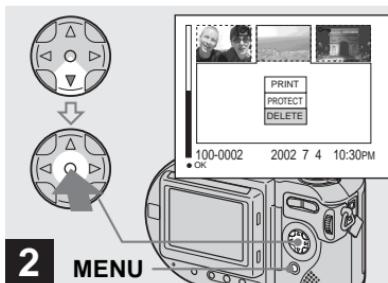
Pour abandonner l'effacement

Sélectionnez [EXIT] avec ▲ de la touche de commande, puis appuyez sur ●.



1

→ Alors qu'un écran planche index (trois images) est affiché (page 34), positionnez l'image à effacer au centre avec ▲/▼ de la touche de commande.



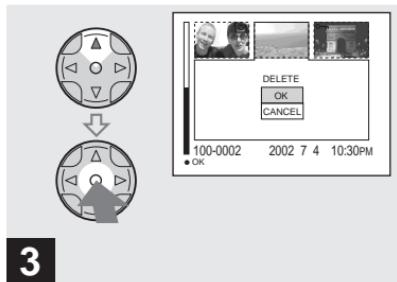
2 MENU

→ Appuyez sur MENU et sélectionnez [DELETE] avec ▼ de la touche de commande, puis appuyez sur ●.

À ce stade, l'image n'a pas encore été effacée.



Formatage d'un CD-RW



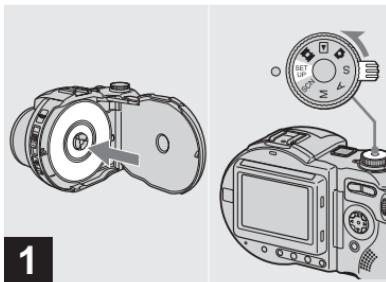
3

→ Sélectionnez [OK] avec ▲ de la touche de commande, puis appuyez sur ●.

“DISC ACCESS” (accès au disque) apparaît sur l'écran LCD. Lorsque ce message disparaît, ceci indique que les images ont été effacées.

Pour abandonner l'effacement

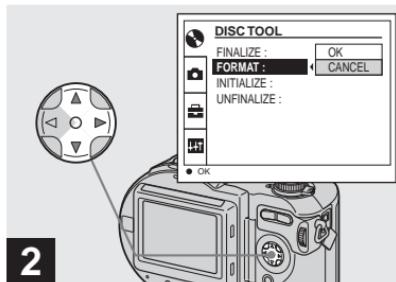
Sélectionnez [CANCEL] avec ▼ de la touche de commande, puis appuyez sur ●.



1

→ Placez le CD-RW à formater sur le plateau.
Placez le sélecteur de mode sur SET UP et mettez l'appareil sous tension.

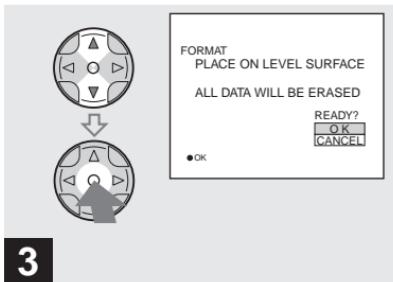
• Le formatage s'utilise pour effacer toutes les images du CD-RW ou pour utiliser un CD-RW ayant été formaté sur un autre équipement. **Lorsque vous formatez un CD-RW, toutes les données sur le disque sont effacées. Vérifiez le contenu du disque avant le formatage. Le CD-RW est aussi initialisé automatiquement après le formatage.**



2

→ Sélectionnez [DISC TOOL] avec ▲/▼ de la touche de commande, puis appuyez sur ►. Sélectionnez [FORMAT] avec ▲/▼, puis appuyez sur ►.

- Pour le formatage, utilisez une batterie entièrement chargée ou l'adaptateur secteur comme source d'alimentation.
- Un CD-R ne peut pas être formaté.

**3**

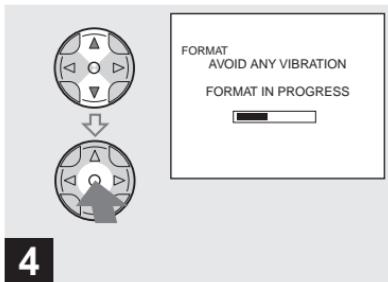
→ Sélectionnez [OK] avec ▲/▼ de la touche de commande, puis appuyez sur ●.

“FORMAT PLACE ON LEVEL SURFACE” (initialisation, placez l'appareil sur une surface horizontale) apparaît sur l'écran LCD.

Pour abandonner le formatage

Sélectionnez [CANCEL] avec ▼/▲ de la touche de commande, puis appuyez sur ●.

- Vous ne pouvez pas utiliser sur cet appareil un CD-RW formaté sur un autre équipement. Reformatez le disque avec cet appareil.

**4**

→ Sélectionnez [OK] avec ▲/▼, puis appuyez sur ●.

Lorsque le message disparaît, ceci indique que le formatage est terminé.

- Le formatage demande environ sept minutes.
- Un CD-RW peut être formaté environ 300 fois.
- Lorsque vous formatez un CD-RW, les images protégées sont également effacées.

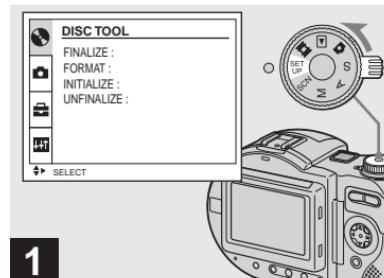
Préparation à la visualisation des images sur un ordinateur (Finalize)

Finalisation d'un disque

Vous devez finaliser le disque avant de pouvoir visualiser les images que vous avez prises avec votre appareil par le lecteur de disque d'un ordinateur. Il n'est pas possible de lire des disques non finalisés avec le lecteur de disque d'un ordinateur.

Qu'est-ce que la finalisation ?

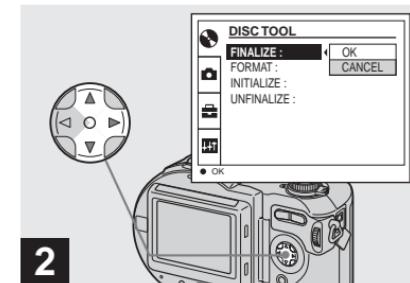
- Vous devez finaliser le disque pour pouvoir visualiser les images que vous prenez avec cet appareil par le lecteur de disque d'un ordinateur.
- Pour pouvoir enregistrer de nouvelles images sur le disque, vous devrez le réinitialiser. Le disque est automatiquement initialisé lorsque vous le finalisez à l'aide de cet appareil. Vous devez finaliser le disque pour visualiser de nouvelles images par le lecteur de disque d'un ordinateur. Toutefois, à chaque finalisation, l'espace restant sur le disque diminue d'environ 13 Mo. Nous vous recommandons d'effectuer une finalisation pour plusieurs images à la fois.
- Même si le disque a été retiré de l'appareil, vous pouvez le finaliser.
- Le lecteur de disque de l'ordinateur doit être MultiRead pour pouvoir lire des disques finalisés.



1

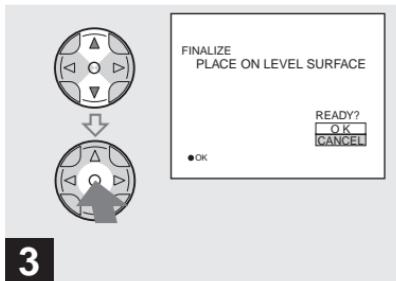
→ Placez le sélecteur de mode sur SET UP et mettez l'appareil sous tension.

L'écran SET UP apparaît sur l'écran LCD.



2

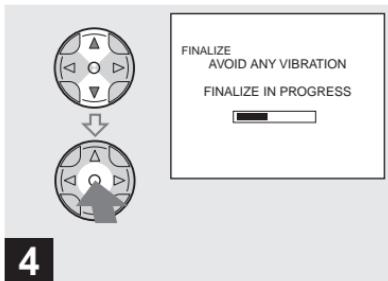
→ Sélectionnez [DISC TOOL] avec ▲/▼ de la touche de commande, puis appuyez sur ►.
Sélectionnez [FINALIZE] avec ▲/▼, puis appuyez sur ►.

**3**

- Sélectionnez [OK] avec ▲/▼ de la touche de commande, puis appuyez sur ●.

“FINALIZE PLACE ON LEVEL SURFACE” (initialisation, placez l’appareil sur une surface horizontale) apparaît sur l’écran LCD.

- Pour finaliser un disque, utilisez une batterie complètement chargée ou l’adaptateur secteur comme source d’alimentation.

**4**

- Sélectionnez à nouveau [OK] avec ▲/▼ de la touche de commande, puis appuyez sur ●.

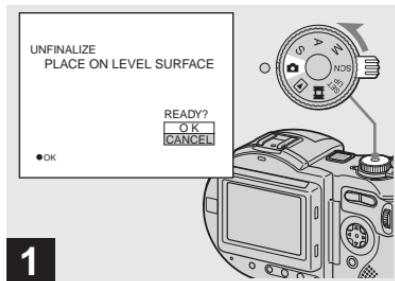
La finalisation commence et l’indicateur de disque restant passe de à ou de à .

La finalisation demande environ une minute. Placez l’appareil sur une surface stable et veillez à ne pas le secouer ou le heurter pendant la finalisation.

Pour abandonner la finalisation

Selectionnez [CANCEL] avec ▲/▼ de la touche de commande à l’étape **3** ou **4**, puis appuyez sur ●. Une fois la finalisation commencée, vous ne pouvez pas l’abandonner.

Annulation d'une finalisation (Unfinalize) (CD-RW seulement)



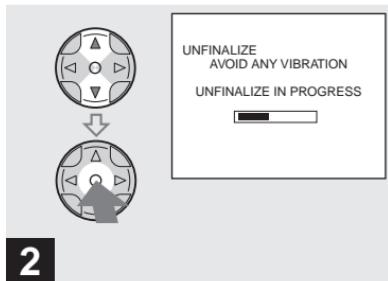
1

→ Placez le sélecteur de mode sur .

“UNFINALIZE PLACE ON LEVEL SURFACE” (définalisation, placez l'appareil sur une surface horizontale) apparaît sur l'écran LCD.

- Vous pouvez également effectuer cette opération avec le sélecteur de mode sur S*, A*, M*, SCN ou .
- Lorsque vous utilisez un CD-RW, vous pouvez annuler la dernière finalisation exécutée (finalisation). Cette annulation permet de récupérer l'espace disque utilisé pour cette finalisation.

* MVC-CD400 seulement



2

→ Sélectionnez [OK] avec de la touche de commande, puis appuyez sur .

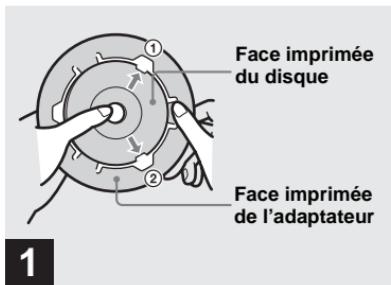
La définalisation commence et l'indicateur de disque restant passe de à . La définalisation demande environ une minute. Placez l'appareil sur une surface stable et veillez à ne pas le secouer ou le heurter pendant la définalisation.

Pour abandonner la définalisation
Sélectionnez [CANCEL] avec de la touche de commande, puis appuyez sur . Après avoir abandonné la définalisation, vous pouvez continuer à enregistrer des images sur le CD-RW.

Pour définaliser à nouveau le disque après un abandon de définalisation
Placez le sélecteur de mode sur SET UP, puis sélectionnez [UNFINALIZE] sous dans les paramètres SET UP (page 116).

- Vous ne pouvez pas exécuter une définalisation lorsque vous enregistrez une nouvelle image ou éditez une image sur un CD-RW après la finalisation.

Utilisation de l'adaptateur CD 8 cm fourni

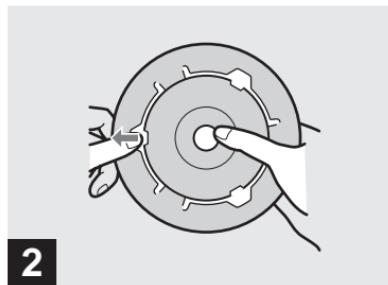


1

→ Insérez le disque dans la gorge interne et sous les deux languettes du rond intérieur de l'adaptateur dans l'ordre numérique indiqué sur la figure.

Si votre lecteur de disque n'accepte pas les CD de 8 cm, utilisez l'adaptateur CD 8 cm fourni.

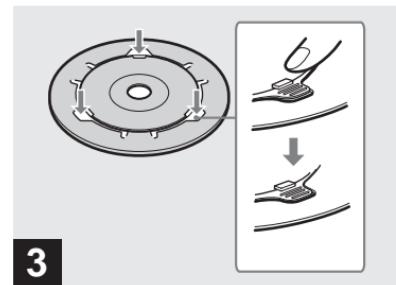
- Il se peut que l'adaptateur fourni ne soit pas compatible avec votre lecteur de disque. Pour plus d'informations, consultez le mode d'emploi du lecteur de disque.
- Utilisez une petite vitesse avec l'adaptateur (vitesse 8x ou moins).
- La face arrière du disque est la face enregistrable.
- La face arrière est brillante et porte la mention "SONY".



2

→ Tirez la troisième languette vers l'extérieur et mettez le disque en place. Relâchez la troisième languette. Le disque est alors maintenu fermement en place.

- N'exposez pas l'adaptateur aux rayons directs du soleil ou à une source de chaleur.
- L'adaptateur ne peut être utilisé qu'avec des disques Mavica. Il ne peut pas être utilisé avec d'autres CD-R/CD-RW de 8 cm.



3

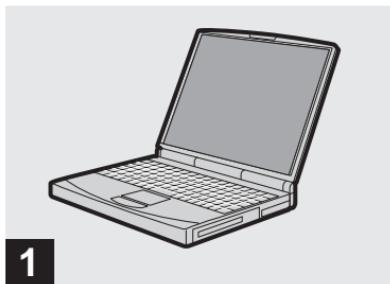
→ Assurez-vous que le disque est correctement en place dans la gorge de l'adaptateur, que toutes les languettes sont au même niveau que la surface de l'adaptateur et que le disque ne dépasse pas de l'adaptateur.

- Si les languettes dépassent, enfoncez-les en place car elles pourraient provoquer un dysfonctionnement de votre lecteur de disque.



Visualisation d'images avec le lecteur de disque d'un ordinateur

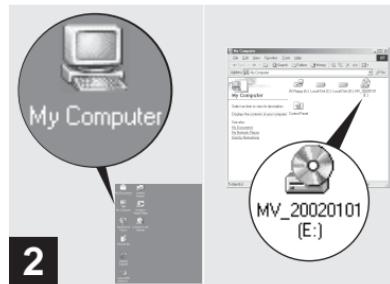
98
2000
XP
98SE
Me



1

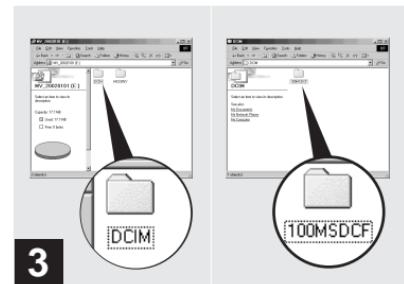
→ Démarrez l'ordinateur et insérez un disque finalisé dans son lecteur de disque.

- Pour pouvoir visualiser les images d'un CD-RW avec le lecteur de disque d'un ordinateur, celui-ci doit être MultiRead. Pour savoir si votre lecteur est MultiRead, consultez son fabricant.
- Cette section explique comment visualiser des images avec le lecteur de disque d'un ordinateur en prenant Windows Me comme exemple. Les opérations requises peuvent différer selon les systèmes d'exploitation.
- Pour visualiser des films, Lecteur Windows Media doit être installé sur votre ordinateur.
- Pour visualiser des images sur votre ordinateur, vous pouvez utiliser le logiciel "PIXELA ImageMixer for Sony". Pour plus d'informations, consultez les fichiers d'aide du logiciel.



2

→ Ouvrez [My Computer] et double-cliquez sur le lecteur dans lequel se trouve le disque (Exemple :[MV_20020101(E:)]).



3

→ Double-cliquez sur "DCIM", puis sur "100MSDCF".

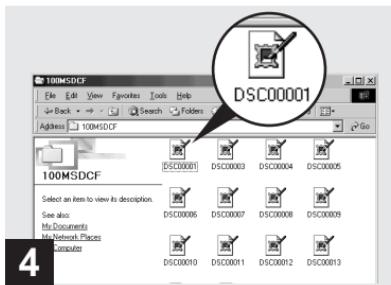
Le contenu du dossier "100MSDCF" s'affiche.

- Le dossier "100MSDCF" contient les fichiers d'image enregistrés avec cet appareil.
- Les noms de dossier varient selon le type d'images qu'ils contiennent. Pour plus d'informations sur les noms de dossier et de fichier, voir "Destinations de stockage des fichiers d'image et noms des fichiers d'image" à la page 47.

Destinations de stockage des fichiers d'image et noms des fichiers d'image

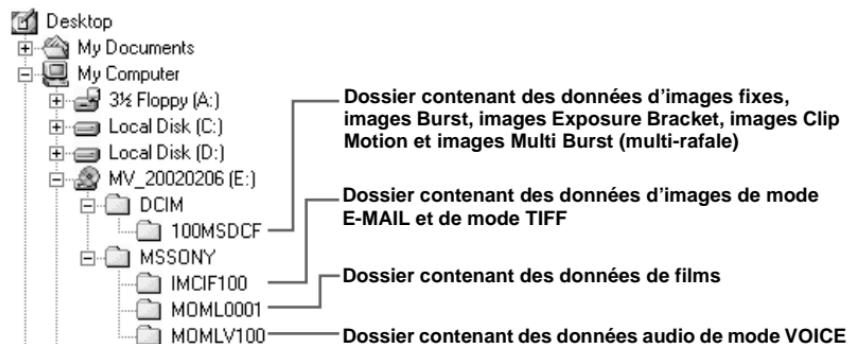
Les fichiers d'image enregistrés avec l'appareil sont groupés en dossiers sur le disque par mode d'enregistrement.

Exemple : Pour les utilisateurs de Windows Me



→ Double-cliquez sur le fichier d'image désiré.

- Il est recommandé de copier le fichier sur le disque dur de l'ordinateur avant de le visualiser. Si le fichier est lu directement depuis le disque, il se peut que l'image et le son présentent des interruptions.
- Vous pouvez visualiser les images par une connexion USB sur un ordinateur avec Windows (page 49).
- Vous ne pouvez visualiser les images par une connexion USB que sur un ordinateur Macintosh avec Mac OS X.



Remarques

La signification des noms de fichier figurant dans le tableau ci-dessous est la suivante :

□□□□ indique un nombre de 0001 à 9999.

Les parties numériques des noms de fichier suivants sont les mêmes pour :

- un fichier d'image de format réduit enregistré en mode E-MAIL et son fichier d'image correspondant ;

- un fichier d'image non compressé enregistré en mode TIFF et son fichier d'image correspondant ;
- un fichier audio enregistré en mode VOICE et son fichier d'image correspondant ;
- un fichier d'image enregistré en mode Clip Motion et son fichier d'image planche index correspondant.



Dossier	Nom de fichier	Signification des noms de fichiers
100MSDCF	DSC0□□□□.JPG	<ul style="list-style-type: none"> • Fichier d'image fixe enregistré normalement • Fichier d'image fixe enregistré en <ul style="list-style-type: none"> – mode E-MAIL (page 80) – mode TIFF (page 80) – mode VOICE (page 81) – mode BURST 3 (page 79) – mode Exposure Bracket (fourchette d'exposition) (page 74) – mode Multi Burst (multi-rafale) (page 78)
	CLP0□□□□.GIF	<ul style="list-style-type: none"> • Fichier Clip Motion enregistré en mode NORMAL (page 76)
	CLP0□□□□.THM	<ul style="list-style-type: none"> • Fichier d'image planche index d'un fichier Clip Motion enregistré en mode NORMAL
	MBL0□□□□.GIF	<ul style="list-style-type: none"> • Fichier Clip Motion enregistré en mode MOBILE (page 76)
	MBL0□□□□.THM	<ul style="list-style-type: none"> • Fichier d'image planche index d'un fichier Clip Motion enregistré en mode MOBILE
IMCIF100	DSC0□□□□.JPG	<ul style="list-style-type: none"> • Fichier d'image de format réduit enregistré en mode E-MAIL (page 80)
	DSC0□□□□.TIF	<ul style="list-style-type: none"> • Fichier d'image non compressé enregistré en mode TIFF (page 80)
MOML0001	MOV0□□□□.MPG	<ul style="list-style-type: none"> • Fichier de film enregistré normalement (page 93)
MOMLV100	DSC0□□□□.MPG	<ul style="list-style-type: none"> • Fichier audio enregistré en mode VOICE (page 81)

- Lors d'une connexion PTP, l'utilisateur peut s'il le désire attribuer lui-même les quatre premiers chiffres du numéro de fichier d'image.



Copie d'images sur votre ordinateur

Pour copier les images que vous avez prises sur votre ordinateur, procédez comme suit :

Opérations requises selon le système d'exploitation de l'ordinateur

Système d'exploitation	Étapes
Windows 98/98SE/2000/Me	Étapes ① à ⑤ (pages 50, 53, 54, 55 et 59)
Windows XP	Étapes ② à ⑤ (pages 53, 54, 57 et 59)
Mac OS X (v10.0/v10.1)	Page 59

- L'étape **①** est inutile pour certains systèmes d'exploitation.
- Après l'installation de PIXELA PTP Manager, l'étape **①** est inutile.
- Lors de l'utilisation de PIXELA PTP Manager, les films et images fixes peuvent être traités de la même manière.

Environnement matériel et logiciel recommandé

Environnement Windows recommandé

Système d'exploitation :

Microsoft Windows 98, Windows 98SE, Windows 2000 Professional, Windows Millennium Edition, Windows XP Home Edition, ou

Windows XP Professional

Les systèmes d'exploitation ci-dessus doivent avoir été installés d'origine sur l'ordinateur. Le fonctionnement n'est pas garanti dans un environnement mis à niveau vers les systèmes d'exploitation ci-dessus.

Processeur :

MMX Pentium 200 MHz ou plus rapide

Connecteur USB :

Fourni en standard

Écran:

800 × 600 points ou plus
High Color (couleurs 16 bits, 65 000 couleurs) ou plus

- Si vous utilisez un système d'exploitation autre que Windows XP, vous devez installer PTP Manager.

Environnement Macintosh recommandé

Système d'exploitation :

Mac OS X (v10.0/v10.1)
Les systèmes d'exploitation ci-dessus doivent avoir été installés d'origine sur l'ordinateur.

Connecteur USB :

Fourni en standard

Écran :

800 × 600 points ou plus
Mode 32 000 couleurs ou plus

- Si vous raccordez simultanément plusieurs périphériques USB à un même ordinateur, il se peut que certains types de périphériques USB et votre appareil photo ne fonctionnent pas.
- Le fonctionnement n'est pas garanti si vous utilisez un concentrateur (USB).
- Les opérations ne sont pas garanties pour tous les environnements logiciels et matériels recommandés mentionnés ci-dessus.

Communication avec votre ordinateur (pour les utilisateurs de Windows seulement)

Lorsque votre ordinateur quitte le mode de mise en veille ou mise en veille prolongée, il se peut que la communication entre l'appareil et l'ordinateur ne soit pas rétablie simultanément.

Si votre ordinateur ne comporte pas de connecteur USB

Vous pouvez copier les images avec le lecteur de disque de l'ordinateur. Finalisez préalablement le disque.



1 Installation de PIXELA PTP Manager

98
98SE
2000
Me



1

- Démarrez l'ordinateur et insérez le CD-ROM fourni dans le lecteur de disque de l'ordinateur.

Ne connectez pas encore l'appareil à l'ordinateur.

L'écran d'accueil apparaît. S'il n'apparaît pas, double-cliquez sur (My Computer) → "Image Mixer" dans cet ordre.

- Cette section explique comment établir une connexion USB en prenant Windows Me comme exemple. Les opérations requises peuvent différer selon les systèmes d'exploitation.
- Avant d'installer PIXELA PTP Manager, fermez toutes les applications ouvertes sur l'ordinateur.**
- Si vous utilisez Windows 2000, ouvrez une session en tant qu'administrateurs (administrators).

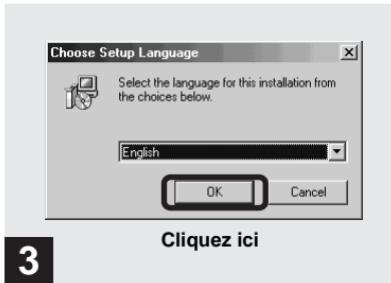


2

- Cliquez sur "PIXELA PTP Manager USB Driver" sur l'écran d'accueil.

L'écran "Choose Setup Language" (choisissez la langue d'installation) apparaît.

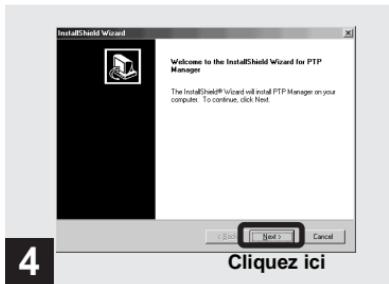
- Les paramètres d'affichage doivent être définis à 800×600 points ou plus et High Color (couleurs 16 bits, 65 000 couleurs) ou plus. S'ils sont définis à 800×600 points ou 256 couleurs ou moins, l'écran d'accueil d'installation n'apparaît pas.



3

- Sélectionnez "English" (anglais), puis cliquez sur "OK".

L'écran "Welcome to the InstallShield Wizard for PTP Manager" (bienvenue dans l'assistant InstallShield pour PTP Manager) apparaît.

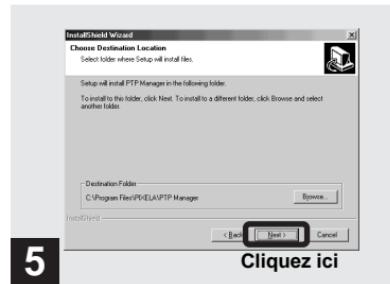


4

Cliquez ici

→ Cliquez sur “Next”.

L'écran “Choose Destination Location” (choisissez l'emplacement de destination) apparaît.

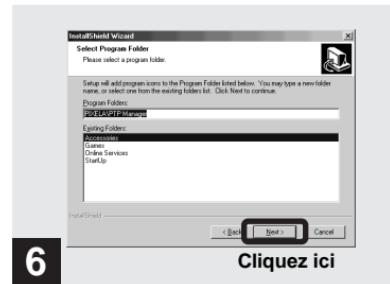


5

Cliquez ici

→ Sélectionnez le dossier de destination si nécessaire, puis cliquez sur “Next”.

L'écran “Select Program Folder” (sélectionnez le dossier programme) apparaît.



6

Cliquez ici

→ Sélectionnez “PIXELA PTP Manager” comme dossier programme, puis cliquez sur “Next”.

L'écran “Start Copying Files” (démarrez la copie des fichiers) apparaît.



→ Vérifiez les paramètres et cliquez sur “Next”.

L’installation de PIXELA PTP Manager démarre. Lorsque l’installation est terminée, l’écran “InstallShield Wizard Complete” (assistant InstallShield terminé) apparaît.



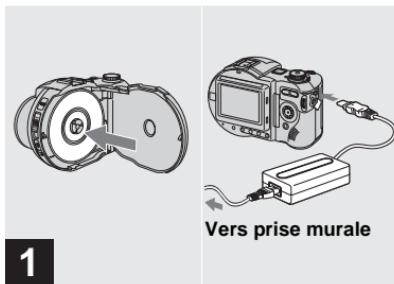
→ Cliquez sur “Finish”.

Éjectez le CD-ROM de l’ordinateur.



→ Sélectionnez “Yes, I want to restart my computer now.” (Oui, je veux redémarrer mon ordinateur maintenant.) puis cliquez sur “Finish”.

L’ordinateur redémarre. Le pilote USB est activé après le redémarrage de l’ordinateur.

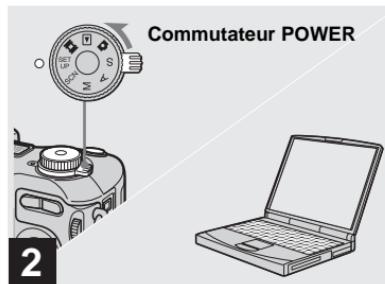


1

→ Insérez le disque contenant les images à copier dans l'appareil.

Raccordez le cordon d'alimentation (cordon secteur) à l'adaptateur secteur, puis à une prise murale (secteur).

- Pour plus d'informations sur le disque, voir page 18.
- Pour plus d'informations sur l'adaptateur secteur, voir page 14.



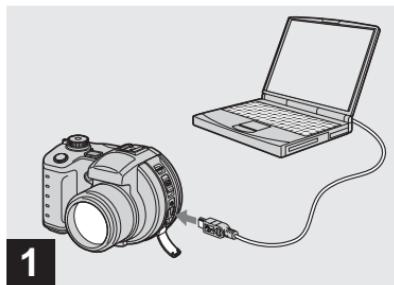
2

→ Allumez l'ordinateur et mettez l'appareil sous tension.



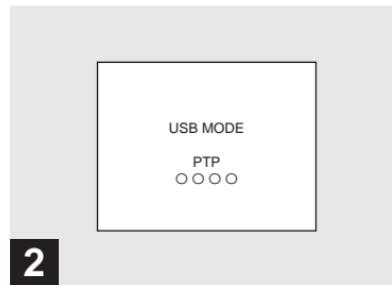
③ Raccordement de l'appareil à l'ordinateur

98
98SE
2000
Me
XP



1

- Ouvrez le cache-prise et raccordez le câble USB fourni à l'appareil.
Raccordez l'autre extrémité du câble USB à l'ordinateur.



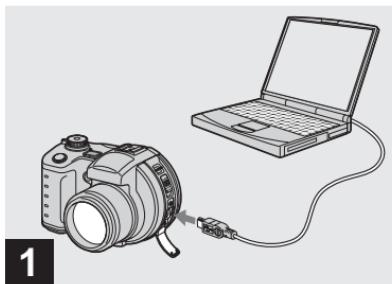
2

“USB MODE PTP” apparaît sur l'écran LCD. Lorsqu'une connexion USB est établie pour la première fois, l'ordinateur exécute automatiquement un programme pour reconnaître l'appareil. Patientez un instant.

Débranchement du câble USB de l'ordinateur ou retrait du disque de l'appareil pendant la connexion USB

Pour les utilisateurs de Windows 98, 98SE, 2000 ou Me

- 1 Si vous utilisez PIXELA PTP Manager, cliquez sur “Cancel” (annuler) et fermez la fenêtre.
- 2 Débranchez le câble USB au niveau de l'ordinateur ou retirez le disque.



1

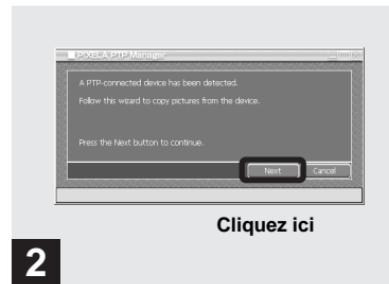
→ Raccordez l'appareil à l'ordinateur.

Un écran d'assistant signalant le démarrage de l'installation apparaît.

Le transfert des images depuis le disque peut demander du temps. L'avancement du transfert est indiqué sur l'écran LCD de l'appareil.

Lorsque le transfert est terminé, l'écran de l'étape 2 s'affiche sur l'ordinateur.

- Si vous utilisez Windows XP, voir page 57.



2

→ Cliquez sur "Next".

Les images stockées sur le disque s'affichent.

Cliquez ici



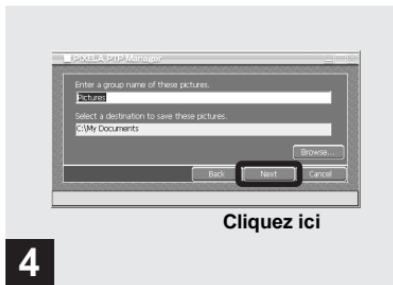
3

→ Sélectionnez les images à copier, puis cliquez sur "Next".

L'écran "Picture Name and Destination" (nom d'image et destination) apparaît.

Cliquez ici



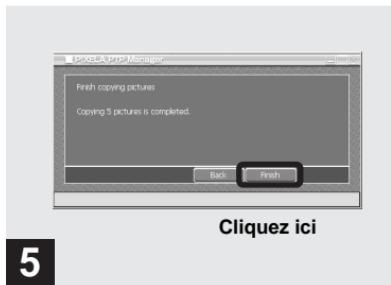


Cliquez ici

4

→ Spécifiez un nom de groupe d'images à copier et la destination de copie, puis cliquez sur "Next".

- Dans l'exemple, les images sont copiées vers le dossier "My Documents".

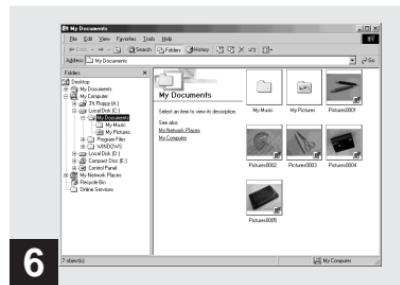


Cliquez ici

5

→ Cliquez sur "Finish".

L'Explorateur Windows apparaît et le dossier de destination de copie s'ouvre.



6

Les images sont copiées dans le dossier de destination de copie.

4 Copie d'images

XP



1

Cliquez ici

→ Cliquez sur "Next".

Les images stockées sur le disque s'affichent.

- Lors de l'exécution de l'opération décrite à la page 54, l'écran de l'assistant de copie apparaît sur le Bureau de l'ordinateur.
- Le transfert des images depuis le disque peut demander du temps. L'avancement du transfert est indiqué sur l'écran LCD de l'appareil.

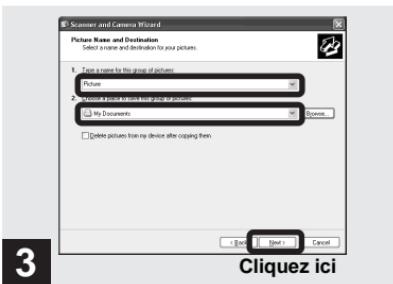


2

Cliquez ici

→ Décochez les cases des images que vous ne désirez pas copier vers l'ordinateur en cliquant dessus, puis cliquez sur "Next".

L'écran "Picture Name and Destination" (nom d'image et destination) apparaît.



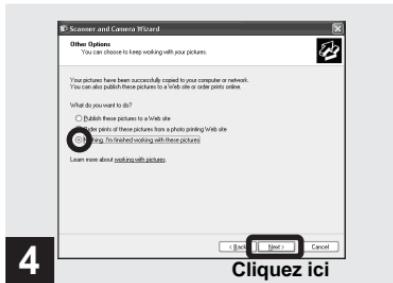
3

Cliquez ici

→ Sélectionnez le nom du groupe d'images à copier et la destination de copie, puis cliquez sur "Next".

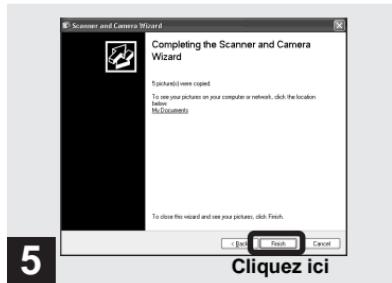
La copie des images commence. Lorsque la copie est terminée, l'écran "Other Options" (autres options) apparaît.

- Dans l'exemple, les images sont copiées vers le dossier "My Documents".



→ Sélectionnez “Nothing. I'm finished working with these pictures.” (aucune ; j'ai fini de travailler avec ces images) puis cliquez sur “Next”.

L'écran “Completing the Scanner and Camera Wizard” (fin de l'exécution de l'Assistant Scanneur et appareil photo) apparaît.



→ Cliquez sur “Finish”.

L'assistant se ferme.

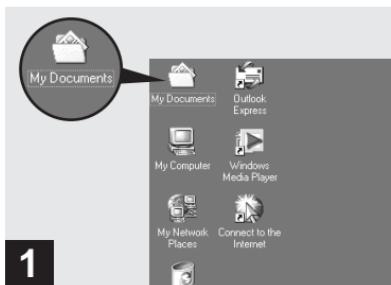
- Pour copier d'autres images, débranchez le câble USB, puis rebranchez-le. Répétez ensuite les opérations depuis l'étape 1.

Si PIXELA PTP Manager ne démarre pas

- 1 Cliquez sur “My Computer” avec le bouton droit de la souris, puis cliquez sur “Properties”.
L'écran “System Property” (propriété système) apparaît.
- 2 Vérifiez si un pilote est déjà installé.
 - ① Cliquez sur “Device Manager”.
 - ② Double-cliquez sur “Other Devices”.
 - ③ Recherchez l'indication “Sony PTP” précédée d'un “!”.
- 3 Si un pilote est installé, supprimez-le.
 - ① Cliquez sur “Sony PTP”.
 - ② Cliquez sur “Delete”.
L'écran “Device deletion confirmation” (confirmation de suppression de périphérique) apparaît.
 - ③ Cliquez sur “OK” pour supprimer le pilote.

Réinstallez PIXELA PTP Manager à l'aide du CD-ROM (page 50) fourni.

5 Visualisation d'images sur votre ordinateur

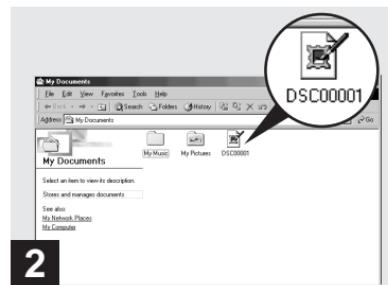


1

→ Double-cliquez sur "My Documents" sur le Bureau.

Le contenu du dossier "My Documents" s'affiche.

- Cette section explique comment copier des images vers le dossier "My Documents" aux pages 55 et 57.
- Si vous utilisez Windows XP, double-cliquez sur "Start" → "My Documents" dans cet ordre.
- Pour visualiser des images sur votre ordinateur, vous pouvez utiliser le logiciel "PIXELA ImageMixer for Sony". Pour plus d'informations, consultez les fichiers d'aide du logiciel.



2

→ Double-cliquez sur le fichier d'image désiré.

L'image s'affiche.

Pour les utilisateurs d'un Macintosh
Visualisation d'images sur un ordinateur connecté avec le câble USB (Pour les utilisateurs de Mac OS X seulement)

Seuls les utilisateurs de Mac OS X peuvent visualiser les images avec une connexion USB.

① Préparez l'appareil

Pour plus d'informations, voir page 53.

② Raccordement de l'appareil à l'ordinateur

Pour plus d'informations, voir page 54.
Avant de débrancher le câble USB ou d'éjecter le disque de l'appareil, éteignez votre ordinateur.

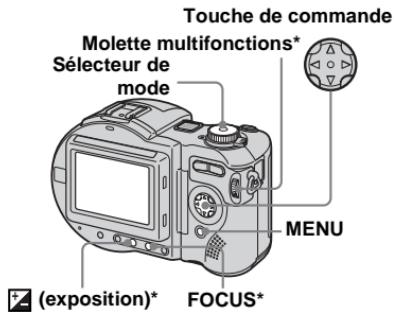
③ Transfert des images vers l'ordinateur avec la fonction "Image Capture".

La fonction "Image Capture" (Capture d'image) démarre automatiquement.
Transférez les images vers l'ordinateur en suivant les instructions à l'écran.

- Il se peut que vous ne puissiez pas transférer des fichiers de film lorsque vous utilisez Mac OS X (v.10.1).

Comment configurer et utiliser l'appareil

L'utilisation des menus et paramètres de l'écran SET UP les plus fréquemment utilisés pour les "Opérations avancées" est expliquée ci-dessous.

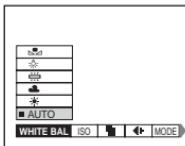


* MVC-CD400 seulement

Modification des options de menu

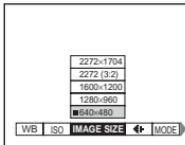
1 Appuyez sur MENU.

Le menu s'affiche.



2 Appuyez sur ▲/▼ de la touche de commande pour sélectionner le paramètre à modifier.

Le paramètre sélectionné devient jaune.



3 Appuyez sur ▲/▼ de la touche de commande pour sélectionner une option.

Le cadre de l'option sélectionnée devient jaune et l'option est validée.

- (EV), (FOCUS) et (SPOT METER) apparaissent sur le menu MVC-CD250 (page 111).

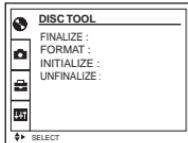
Pour faire disparaître l'affichage du menu

Appuyez sur MENU.

Modification des paramètres de l'écran SET UP

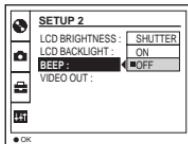
1 Placez le sélecteur de mode sur SET UP.

L'écran SET UP apparaît.



2 Appuyez sur ▲/▼/◀/▶ de la touche de commande pour sélectionner le paramètre à modifier.

Le cadre du paramètre sélectionné devient jaune.



3 Appuyez sur ● de la touche de commande pour valider.

- Sur le MVC-CD250, le paramètre [HOLOGRAM AF] (pages 29, 116) s'affiche comme [AF ILLUMINATOR] et le paramètre [BRACKET STEP] (page 116) n'apparaît pas dans [CAMERA].
- Sur le MVC-CD250, les paramètres [CONVERSION LENS] (page 117) et [HOT SHOE] (page 117) n'apparaissent pas dans [SETUP 1].

Pour faire disparaître l'affichage de l'écran SET UP

Placez le sélecteur de mode sur une autre option que SET UP.

Comment utiliser la molette multifonctions (MVC-CD400 seulement)

La molette multifonctions permet de changer les valeurs de réglage lors d'une prise de vue en mode de réglage manuel (mode de priorité à la vitesse d'obturation, mode de priorité à l'ouverture, mode d'exposition manuelle), du réglage de la valeur d'exposition (EV) ou d'une mise au point manuelle.

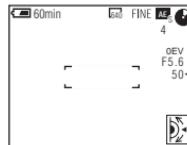


Molette multifonctions

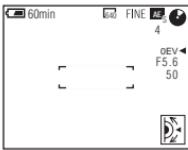
Prise de vue avec les modes de réglage manuels

1 Placez le sélecteur de mode sur S, A, ou M.

Les valeurs pouvant être réglées apparaissent sur le côté droit de l'écran.

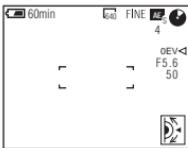


- 2** Tournez la molette multifonctions pour sélectionner l'option que vous désirez régler.



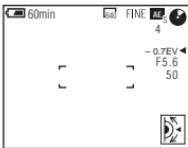
- 3** Appuyez sur la molette multifonctions.

La valeur devient jaune.



- 4** Tournez la molette multifonctions pour sélectionner la valeur que vous désirez spécifier.

La valeur affichée est validée.



- 5** Pour modifier d'autres paramètres, appuyez sur la molette multifonctions, puis répétez les opérations des étapes **2** à **4**.

Prise de vue avec réglage de la valeur d'exposition (EV) ou mise au point manuelle

- 1** Appuyez une fois sur ou deux fois sur **FOCUS**.

Les valeurs de réglage apparaissent sur le côté droit de l'écran. (Lorsque vous appuyez deux fois sur **FOCUS**, l'indicateur (mise au point manuelle) apparaît sur la position de la valeur.)



- 2** Tournez la molette multifonctions pour sélectionner la valeur que vous désirez spécifier.

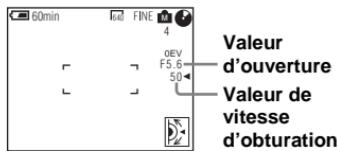
La valeur affichée est validée.



Prise de vue avec des réglages manuels (MVC-CD400 seulement)

Sélecteur de mode : S/A/M

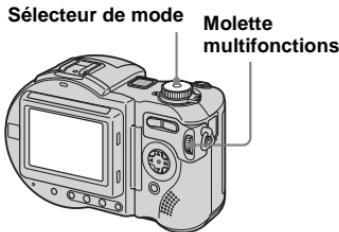
Vous pouvez régler manuellement les valeurs de vitesse d'obturation et d'ouverture en fonction des conditions de prise de vue désirées.



Sélecteur de mode	Description
S	Mode de priorité à la vitesse d'obturation. Les autres paramètres sont automatiquement réglés pour permettre d'obtenir une exposition correcte pour l'éclairage du sujet.
A	Mode de priorité à l'ouverture. Les autres paramètres sont automatiquement réglés pour permettre d'obtenir une exposition correcte pour l'éclairage du sujet.

M	Mode de réglage manuel des valeurs de vitesse d'obturation et d'ouverture pour permettre d'obtenir les conditions de prise de vue désirées.
---	---

- Vous ne pouvez pas effectuer des réglages manuels pour la prise de vue de films.
- Après les réglages, il se peut que les indicateurs des valeurs de réglage clignotent sur l'écran LCD lorsque vous enfoncez le déclencheur à mi-course. Vous pouvez effectuer la prise de vue dans cette condition, mais nous vous recommandons de régler à nouveau les valeurs de flash.



Mode de priorité à la vitesse d'obturation

Cette fonction vous permet de figer le mouvement de sujets se déplaçant rapidement ou de capturer une impression de mouvement par le "filé".



1/1000 s (la plus courte)



8 s (la plus longue)

1 Placez le sélecteur de mode sur S.

2 Sélectionnez une vitesse d'obturation.

Selectionnez une vitesse d'obturation avec la molette multifonctions, puis appuyez sur la molette multifonctions. Vous pouvez sélectionner une vitesse d'obturation de 1/1000 à 8".

Si vous sélectionnez une vitesse d'obturation de 1/25 seconde ou moins, "NR" apparaît devant la vitesse d'obturation et le mode d'obturation lente NR est automatiquement activé.

- Des vitesses d'obturation de 1 seconde ou plus sont indiquées par un ["] après la valeur (1", par exemple).

Obturation lente NR

La fonction d'obturation lente NR supprime les bruits parasites des images enregistrées pour donner des images propres et nettes. L'utilisation d'un trépied est recommandée pour empêcher les secousses.

Appuyez complètement sur le déclencheur.



L'exposition est réalisée pendant la durée d'obturation spécifiée, l'écran devient noir et "CAPTURING" s'affiche.



Un traitement est exécuté pour réduire les bruits parasites pendant la durée d'obturation spécifiée et "PROCESSING" s'affiche.



L'obturateur produit alors un déclic.



"RECORDING" s'affiche et l'image est enregistrée.

Mode de priorité à l'ouverture

Cette fonction vous permet de régler la profondeur de foyer pour que le sujet et le fond soient tous deux nets ou pour prendre un sujet sur un fond flou.



Valeur d'ouverture
F2 (minimum)



Valeur d'ouverture
F8 (maximum)

Mode d'exposition manuelle

Dans ce mode, vous pouvez régler manuellement les valeurs de vitesse d'obturation et d'ouverture pour obtenir la condition de prise de vue désirée.



La valeur EV apparaît sur l'écran LCD (page 69). 0EV indique que la valeur spécifiée par l'appareil est optimale.

1 Placez le sélecteur de mode sur A.

2 Sélectionnez une valeur d'ouverture.

Sélectionnez une valeur d'ouverture avec la molette multifonctions, puis appuyez sur la molette multifonctions. Vous pouvez sélectionner une valeur d'ouverture de F2 à F8.

2 Sélectionnez l'indication de valeur de vitesse d'obturation.

Sélectionnez l'indication de valeur de vitesse d'obturation avec la molette multifonctions, puis appuyez sur la molette multifonctions.

3 Sélectionnez la valeur de vitesse d'obturation.

Sélectionnez la valeur de vitesse d'obturation avec la molette multifonctions, puis appuyez sur la molette multifonctions. Vous pouvez sélectionner une vitesse d'obturation de 1/1000 à 8".

4 Sélectionnez l'indication de valeur d'ouverture.

Sélectionnez l'indication de valeur d'ouverture avec la molette multifonctions, puis appuyez sur la molette multifonctions.

5 Sélectionnez la valeur d'ouverture.

Sélectionnez la valeur d'ouverture avec la molette multifonctions, puis appuyez sur la molette multifonctions. Vous pouvez sélectionner une valeur d'ouverture de F2 à F8.

Choix d'un mode de mise au point

Sélecteur de mode :  (S/A/M)* / SCN/

Multipoint AF (mise au point automatique multipoint)

Lorsque vous utilisez le mode Multipoint AF (mise au point automatique multipoint), l'appareil calcule la distance en trois points à gauche, à droite et au centre de l'image. Vous pouvez ainsi utiliser la fonction autofocus sans vous soucier du cadrage de l'image. Ce mode est utile lorsque la mise au point est difficile car le sujet ne se trouve pas au centre de l'image.

L'appareil a été réglé en mode Multipoint AF (mise au point automatique multipoint) en usine.

Mode de sélection de plage de mise au point (MVC-CD400 seulement)

Le mode de sélection de plage de mise au point vous permet de sélectionner l'un des six modes de plage AF, Multipoint AF (mise au point automatique multipoint), Center (centre), Right (droite), Left (gauche), Top (haut) ou Bottom (bas).

Lorsque vous sélectionnez le mode Center (centre), Right (droite), Left (gauche), Top (haut) ou Bottom (bas), la mise au point est automatiquement exécutée par la fonction AF dans le télémètre AF.

Center AF (mise au point automatique au centre) (MVC-CD250 seulement)

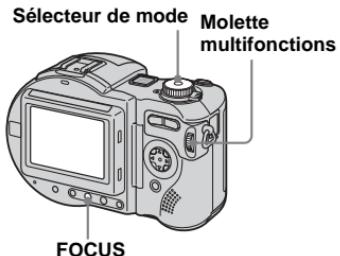
Vous pouvez effectuer une mise au point automatique en utilisant le cadre du télémètre AF au centre du cadre.

* MVC-CD400 seulement

- Lorsque vous utilisez le zoom numérique, l'AF holographique ou l'illuminateur d'assistance AF, la fonction AF privilégie les sujets situés au centre ou près du centre du cadre. Le cadre du télémètre AF n'est alors pas affiché.



Pour MVC-CD400



- 1 Placez le sélecteur de mode sur , S, A, M, SCN ou .**
- 2 Appuyez sur FOCUS pour sélectionner le mode de sélection de plage de mise au point.**
À chaque pression sur FOCUS, le mode de mise au point change comme suit :
Mode de sélection de plage de mise au point
↓
Mode de mise au point préprogrammée
↓
Mode de mise au point automatique
- 3 Tournez la molette multifonctions pour sélectionner le mode de plage AF désiré.**

Vous pouvez sélectionner l'un des modes de plage AF suivants : Multipoint AF (mise au point automatique multipoint, Center (centre), Right (droite), Left (gauche), Top (haut) ou Bottom (bas)).

L'indicateur de mode de plage AF apparaît en haut et à droite de l'écran LCD.



Lorsque vous enfoncez le déclencheur à mi-course, la couleur du cadre du télémètre AF passe du blanc au vert quand la mise au point est réalisée.

- Lorsque vous sélectionnez Multipoint AF (mise au point automatique multipoint) à l'étape 3, le cadre du télémètre AF réglé automatiquement apparaît en vert quand la mise au point est réalisée.

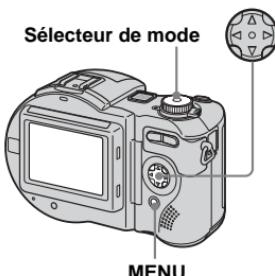


Pour réactiver la mise au point automatique

Appuyez deux fois sur FOCUS à l'étape 3.

Pour MVC-CD250

Touche de commande



- 1 Placez le sélecteur de mode sur , SCN ou .**

- 2 Appuyez sur MENU.**

- 3 Sélectionnez (FOCUS) avec , puis [MULTI AF] ou [CENTER AF] avec .**

La mise au point est réglée automatiquement à l'aide du télémètre AF. La couleur du cadre du télémètre AF passe du blanc au vert quand la mise au point est réalisée.

Multipoint AF (mise au point automatique multipoint)



Center AF (mise au point automatique au centre)



Prise de vue avec le verrouillage AF

Sélecteur de mode : / SCN /

Lorsque la mise au point est difficile car le sujet ne se trouve pas au centre du cadre, vous pouvez l'effectuer en utilisant le mode de sélection de plage de mise au point (MVC-CD400) ou le mode Center AF (mise au point automatique au centre) (MVC-CD250). Ainsi, lors d'une prise de vue de deux personnages séparés par un espace, il se peut que l'appareil effectue la mise au point sur le fond entre les deux personnages. Utilisez alors le verrouillage AF pour assurer une mise au point correcte sur les sujets.



Télémètre AF

- Le verrouillage AF vous permet d'obtenir une mise au point correcte même si le sujet se trouve sur le bord du cadre.

1 Cadrez la photo de façon que le sujet soit au centre du cadre du télémètre AF, puis enfoncez le déclencheur à mi-course et maintenez-le sur cette position.

L'appareil effectue la mise au point sur le sujet. Lorsque l'indicateur de verrouillage AE/AF cesse de clignoter pour rester continuellement allumé et qu'un bip est émis, ceci indique que la mise au point est terminée.



Indicateur de verrouillage AE/AF

2 Recadrez l'ensemble du sujet et enfoncez complètement le déclencheur.

L'image sera enregistrée avec la mise au point correcte pour les sujets.



- Vous pouvez recommencer le réglage du verrouillage AF plusieurs fois avant d'enfoncer complètement le déclencheur.

Réglage de la distance du sujet

– Mise au point préprogrammée

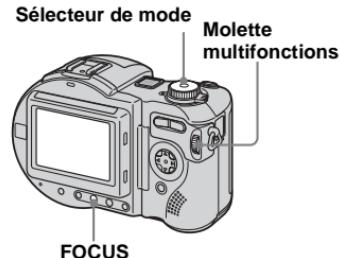
Sélecteur de mode : (S/A/M)*/
SCN/

Lors d'une prise de vue en utilisant une distance du sujet préprogrammée ou si le sujet se trouve derrière un filet ou une vitre, la fonction autofocus ne permet pas toujours d'obtenir une mise au point correcte. La fonction de mise au point préprogrammée est alors utile.

* MVC-CD400 seulement

- Les informations de réglage de la mise au point sont approximatives et ne doivent être utilisées qu'à titre indicatif.
- Si vous pointez l'objectif vers le haut ou le bas, l'erreur augmente.
- Si vous photographiez un sujet situé à moins de 0,5 m (19 3/4 po.) avec le zoom réglé du côté T, il se peut que la mise au point ne soit pas nette. Les informations de réglage de la mise au point clignotent alors. Appuyez sur la touche W du zoom jusqu'à ce que l'indicateur cesse de clignoter.
- La mise au point préprogrammée ne fonctionne pas correctement avec un convertisseur de focale.

Pour MVC-CD400



1 Placez le sélecteur de mode sur , S, A, M, SCN ou .

2 Appuyez deux fois sur FOCUS.

La mise au point est verrouillée et l'indicateur (mise au point manuelle) apparaît.

3 Tournez la molette multifonctions pour sélectionner l'option de mise au point désirée.

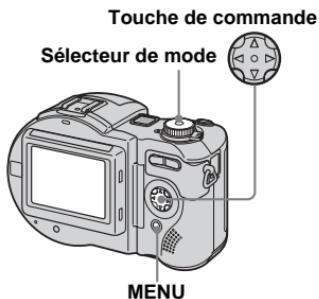
Vous avez le choix entre les réglages de distance suivants :

0,1, 0,2, 0,3, 0,5, 0,8, 1,0, 1,5, 2,0, 3,0,
5,0, 7,0, 10, 15 et ∞ (infini)

Pour réactiver la mise au point automatique

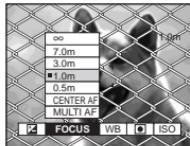
Appuyez à nouveau sur FOCUS à l'étape **3** de façon que les informations de réglage de la mise au point disparaissent.

Pour MVC-CD250



- 1 Placez le sélecteur de mode sur , SCN ou .**
- 2 Appuyez sur MENU.**
Le menu s'affiche.
- 3 Sélectionnez (FOCUS) avec , puis la distance du sujet avec .**

Vous avez le choix entre les réglages de distance suivants :
0.5m, 1.0m, 3.0m, 7.0m, ∞ (infini)



Pour réactiver la mise au point automatique

Sélectionnez à l'étape 3, puis [MULTI AF] ou [CENTER AF].

Réglage de l'exposition

– Réglage de la valeur d'exposition (EV)

Sélecteur de mode : (S/A)* / (SCN)/

Cette fonction vous permet de corriger la valeur d'exposition obtenue par le réglage automatique. Vous pouvez sélectionner des valeurs de +2,0 EV à -2,0 EV par pas de 1/3 EV.

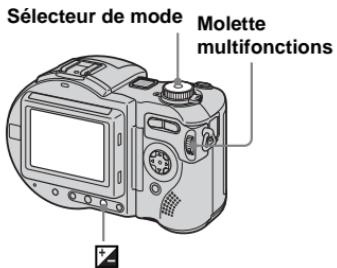
* MVC-CD400 seulement

Pour réactiver l'exposition automatique

Ramenez la valeur de réglage de l'exposition à 0 EV.

- La correction d'exposition peut être inefficace si le sujet est très fortement ou faiblement éclairé ou si vous utilisez le flash.

Pour MVC-CD400

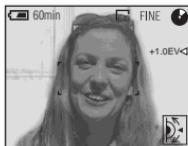


1 Placez le sélecteur de mode sur **■**, S, A, SCN ou **■■■**.

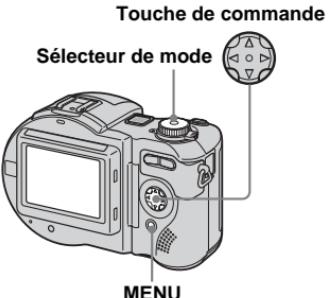
2 Appuyez sur **■**.

3 Sélectionnez la valeur d'exposition désirée avec la molette multifonctions.

Réglez la valeur d'exposition tout en vérifiant la luminosité du fond.



Pour MVC-CD250



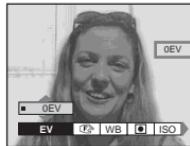
1 Placez le sélecteur de mode sur **■**, SCN ou **■■■**.

2 Appuyez sur **MENU**.

Le menu s'affiche.

3 Sélectionnez **■ (EV)** avec **◀/▶**.

La valeur de réglage de l'exposition s'affiche.



4 Sélectionnez la valeur de réglage de l'exposition.

Sélectionnez la valeur de réglage de l'exposition avec **▲/▼**.

Réglez l'exposition tout en vérifiant l'éclairage du fond.

Techniques de prise de vue

L'appareil règle automatiquement l'exposition. Si l'image est trop sombre ou trop claire, comme illustré ci-dessous, nous vous recommandons de corriger l'exposition manuellement. Si le sujet est en contre-jour ou dans la neige, corrigez l'exposition vers le côté +. Si le sujet est très fortement éclairé (par un projecteur sur un fond foncé, par exemple), effectuez une correction vers le côté -.



Sous-exposition
→ Correction vers +



Exposition correcte



Surexposition
→ Correction vers -

Mode de mesure

Sélecteur de mode : (S/A/M)* / SCN/

Cette fonction vous permet de sélectionner le mode de mesure convenant le mieux aux conditions de prise de vue et au but recherché.

* MVC-CD400 seulement

Mesure multi-zone (pas d'indicateur)

L'image est divisée en plusieurs zones et une mesure est exécutée pour chaque zone. L'appareil calcule la position du sujet et la luminosité du fond et détermine une exposition équilibrée.

À sa sortie d'usine, l'appareil se trouve en mode de mesure multi-zone.

Mesure centrée () (MVC-CD400 seulement)

La mesure est effectuée avec priorité donnée au centre de l'image. L'appareil détermine l'exposition en se basant sur l'éclairage d'un sujet situé près du centre.

Mesure spot ()

La lumière n'est mesurée que dans la zone spécifique où se trouve le sujet. Ceci vous permet de régler l'exposition sur le sujet même s'il est en contre-jour ou s'il y a un fort contraste entre le fond et lui.

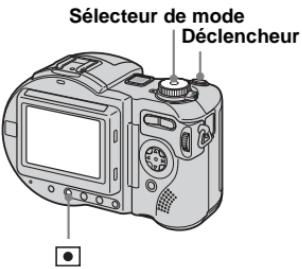
Positionnez le réticule du spotmètre sur le point désiré du sujet.

- Pour effectuer la mise au point sur le même point que celui utilisé pour la mesure de l'exposition, nous vous recommandons d'utiliser le mode de Center AF (mise au point automatique au centre) (MVC-CD250) (page 65) ou le mode de sélection de plage de mise au point (centre) (MVC-CD400) (page 65).



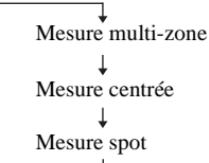
Réticule du spotmètre

Pour MVC-CD400



- 1 Placez le sélecteur de mode sur , S, A, M, SCN ou .**
- 2 Appuyez plusieurs fois sur** pour sélectionner le mode désiré.

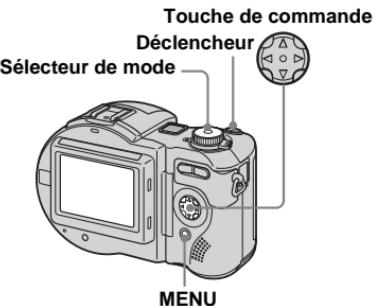
À chaque pression sur , le mode de mesure change comme suit :



- 3 Prenez la photo.**

Enfoncez le déclencheur à mi-course et maintenez-le sur cette position jusqu'à ce que l'appareil ait terminé les réglages automatiques, puis enfoncez complètement le déclencheur pour prendre la photo.

Pour MVC-CD250



- 1 Placez le sélecteur de mode sur , SCN ou .**

- 2 Appuyez sur MENU.**

Le menu s'affiche.

- 3 Sélectionnez (SPOT METER) avec , puis [ON] avec .**

Le réticule du spotmètre s'affiche.

- 4 Prenez la photo.**

Enfoncez le déclencheur à mi-course et maintenez-le sur cette position jusqu'à ce que l'appareil ait terminé les réglages automatiques, puis enfoncez complètement le déclencheur pour prendre la photo.

Pour abandonner la mesure spot

Sélectionnez à nouveau (SPOT METER) avec de la touche de commande, puis [OFF] avec .

Le réticule du spotmètre disparaît de l'écran LCD et l'appareil revient en mode de mesure normal.

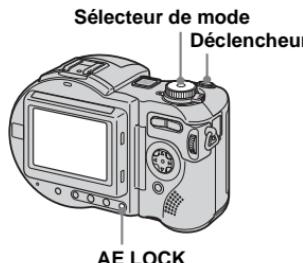
Prise de vue en verrouillant l'exposition (MVC-CD400 seulement)

- AE LOCK

Sélecteur de mode : / S/A/SCN /

Lorsque vous appuyez sur AE LOCK, ceci verrouille l'exposition mesurée. Vous pouvez, par exemple, utiliser cette fonction de la manière suivante :

Mesurez l'exposition sur la partie désirée de l'image à l'aide de la fonction de mesure spot et verrouillez la valeur d'exposition en appuyant sur AE LOCK. Recadrez ensuite l'image.



- 1 Placez le sélecteur de mode sur , S, A, SCN ou .**
- 2 Visez la partie de l'image ayant l'exposition désirée, puis appuyez sur AE LOCK.**
L'exposition est verrouillée et l'indicateur AE-L apparaît.



- 3 Visez le sujet que vous désirez photographier, enfoncez le déclencheur à mi-course et maintenez-le sur cette position.**

La mise au point est automatiquement réglée.

- 4 Appuyez complètement sur le déclencheur.**

Pour déverrouiller AE LOCK

Effectuez l'une des opérations suivantes :

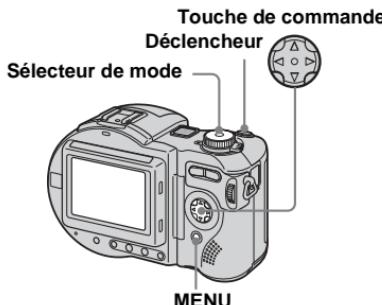
- Appuyez à nouveau sur AE LOCK après l'étape **2**.
- Relâchez le déclencheur après l'étape **3**.
- Enfoncez complètement le déclencheur à l'étape **4**.

Prise de vue de trois images différemment exposées (MVC-CD400 seulement)

- Exposure Bracket (fourchette d'exposition)

Sélecteur de mode : /S/A/M/ SCN

L'appareil enregistre une série de trois images successives avec des valeurs d'exposition différentes. Vous pouvez spécifier une valeur d'écart d'exposition comprise entre $\pm 1,0$ EV de la valeur d'exposition correcte par pas de $1/3$ EV.



- 1 Placez le sélecteur de mode sur SET UP.
L'écran SET UP apparaît.
- 2 Sélectionnez [CAMERA] avec $\blacktriangle/\blacktriangledown$ et [BRACKET STEP] avec $\blacktriangleright/\blacktriangleleft/\blacktriangledown$, puis appuyez sur \blacktriangleright .
- 3 Sélectionnez la valeur d'écart d'exposition désirée avec $\blacktriangle/\blacktriangledown$, puis appuyez sur \bullet .
 ± 1.0 EV: fait varier la valeur d'exposition de plus ou moins 1,0 EV.
 ± 0.7 EV: fait varier la valeur d'exposition de plus ou moins 0,7 EV.
 ± 0.3 EV: fait varier la valeur d'exposition de plus ou moins 0,3 EV.
- 4 Placez le sélecteur de mode sur , S, A, M ou SCN.
- 5 Appuyez sur MENU.
Le menu s'affiche.
- 6 Sélectionnez [MODE] (REC MODE) avec $\blacktriangleleft/\blacktriangleright$, puis [EXP BRKTG] avec $\blacktriangle/\blacktriangledown$.
- 7 Prenez la photo.

Pour revenir au mode normal

Selectionnez [NORMAL] à l'étape 6.

- Vous ne pouvez pas utiliser le flash dans ce mode.
- Lors d'une prise de vue dans ce mode, les images ne s'affichent pas sur l'écran LCD. Cadrez l'image avant d'appuyer sur le déclencheur.
- La mise au point et la balance des blancs sont réglées pour la première image, puis utilisées pour les autres images.
- Si vous réglez manuellement l'exposition, la valeur de réglage est utilisée comme valeur centrale.
- L'intervalle de prise de vue est d'environ 0,5 seconde.
- Il n'est pas possible de sélectionner une vitesse d'obturation inférieure à 1/30 seconde.

Réglage des tonalités de couleur

– White Balance (balance des blancs)

Sélecteur de mode : (S/A/M)* / SCN /

Lors d'une prise de vue avec des réglages automatiques, la balance des blancs est normalement placée automatiquement sur AUTO et la balance des couleurs d'ensemble est réglée en fonction des conditions de prise de vue. Si, toutefois, vous photographiez dans des conditions fixes ou des conditions d'éclairage spéciales, vous pouvez régler manuellement la balance des blancs.

* MVC-CD400 seulement

AUTO (pas d'affichage)

La balance des blancs est réglée automatiquement.

(lumière du jour)

Prise de vue en extérieur ou photographie d'un coucher/lever de soleil, d'une scène nocturne, d'enseignes au néon ou de feux d'artifice

(nuageux)

Prise de vue sous un ciel nuageux

(fluorescent)

Prise de vue sous un éclairage fluorescent

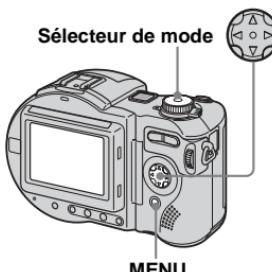
(incandescent)

- Lieux à conditions d'éclairage rapidement variables
- Lieux à fort éclairage tels que les studios de photographe
- Lieux éclairés par des lampes au sodium ou au mercure

ONE PUSH () (MVC-CD400 seulement)

Pour le réglage de la balance des blancs en fonction de la source d'éclairage

Touche de commande



1 Placez le sélecteur de mode sur , S*, A*, M*, SCN, ou .

2 Appuyez sur MENU.

Le menu s'affiche.

3 Sélectionnez [WB] (WHITE BAL) avec /, puis l'option désirée avec /.

Pour une prise de vue en mode de balance des blancs One Push (MVC-CD400 seulement)

- ① Sélectionnez [ONE PUSH].

L'indicateur  apparaît.

- ② Photographiez un objet blanc (feuille de papier, par exemple) remplissant tout l'écran dans les mêmes conditions d'éclairage que celles du sujet.

- ③ Appuyez sur ▲.

L'indicateur  clignote rapidement. Une fois la balance des blancs réglée et mémorisée, l'indicateur cesse de clignoter.

Pour réactiver le réglage automatique

- Sélectionnez [AUTO] à l'étape ③.

- Sous un éclairage fluorescent tremblotant, il se peut que la fonction de réglage de la balance des blancs ne fonctionne pas correctement, même si vous sélectionnez  (fluorescent).

- Lorsque le flash se déclenche, le réglage manuel est annulé et l'image est enregistrée en mode [AUTO].

- Signification de l'indicateur  :

Clignotement lent : la balance des blancs n'est pas réglée ou n'a pas pu être réglée.

Clignotement rapide : la balance des blancs est en cours de réglage (lorsque vous avez appuyé sur ▲).

Éclairage constant : la balance des blancs est réglée.

- Si l'indicateur  continue de clignoter même après une pression sur ▲, effectuez l'enregistrement en mode de balance des blancs automatique.
- Lorsque vous sélectionnez le mode de balance des blancs One-Push, l'écran LCD devient momentanément bleu.

Techniques de prise de vue

Les conditions d'éclairage ont une incidence sur l'image. L'image paraît bleue à la lumière du soleil en été et rouge sous des lampes au mercure. L'œil humain peut résoudre de tels problèmes. L'appareil ne peut pas les résoudre sans réglages. L'appareil effectue normalement un réglage automatique. Si toutefois les couleurs de l'image ne sont pas naturelles, nous vous recommandons de changer le mode de balance des blancs.

Prise de vue d'une séquence d'images

– Clip Motion

Sélecteur de mode :

Cette fonction vous permet de prendre une série d'images fixes consécutives (image animée GIF). Le format GIF se caractérise par des fichiers de petite taille, ce qui est pratique pour la réalisation de pages Web ou pour l'envoi d'images comme pièces jointes à un e-mail.

- En raison des limites du format GIF, le nombre de couleurs des images Clip Motion est ramené à 256 ou moins. Ceci peut donc s'accompagner d'une dégradation de qualité pour certaines images.

NORMAL (160×120)

Cette option permet d'enregistrer des séquences Clip Motion comportant jusqu'à 10 vues. Ce type de fichier "Clip Motion" convient aux pages Web, etc.

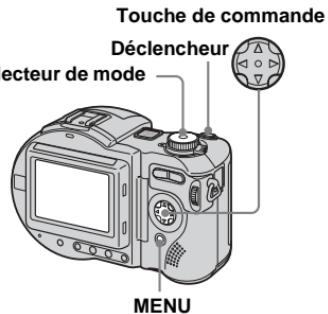
MOBILE (120×108)

Permet d'enregistrer un fichier Clip Motion de 2 vues au maximum. Convient aux terminaux de saisie portables.

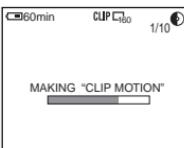
- En mode MOBILE, la taille de fichier est réduite au prix, toutefois, d'une dégradation de qualité d'image.
- Pour le nombre d'images pouvant être enregistrées en mode Clip Motion, voir page 110.

Avant l'utilisation

Placez [MOVING IMAGE] sur [CLIP MOTION] dans les paramètres SET UP (pages 61 et 116).



- 1 Placez le sélecteur de mode sur .**
- 2 Appuyez sur MENU.**
Le menu s'affiche.
- 3 Sélectionnez  (IMAGE SIZE) avec , puis le mode désiré avec .**
- 4 Prenez la photo pour la première vue.**



- 5 Prenez la photo pour la vue suivante.**
Appuyez une fois sur le déclencheur pour prendre la vue suivante, puis répétez cette opération jusqu'à ce que vous ayez pris toutes les vues désirées.
- 6 Appuyez sur .**
Les images de toutes les vues sont enregistrées sur le disque.

- Avant l'étape **6**, les images sont temporairement mémorisées dans l'appareil. Ces images ne sont pas encore enregistrées sur le disque.
- La date et l'heure ne sont pas indiquées sur les images Clip Motion.
- Une image enregistrée en mode Clip Motion peut apparaître différente de l'image réelle sur l'écran planche index.
- Il se peut que les fichiers GIF non créés par cet appareil ne s'affichent pas correctement.

Pour effacer une partie ou la totalité des images pendant un enregistrement Clip Motion

- 1 Appuyez sur  (⊖) à l'étape **4** ou **5**. Les images prises sont lues tour à tour jusqu'à la dernière.
- 2 Appuyez sur MENU et sélectionnez [DELETE LAST] ou [DELETE ALL] avec , puis appuyez sur .
- 3 Sélectionnez [OK] avec , puis appuyez sur . Si l'option [DELETE LAST] est sélectionnée à l'étape **2**, à chaque fois que vous répétez les opérations des étapes **1** à **3**, la dernière vue que vous avez prise est effacée.

Prise de vue en mode Multi Burst (multi-rafale)

– Multi Burst (multi-rafale)

Sélecteur de mode :

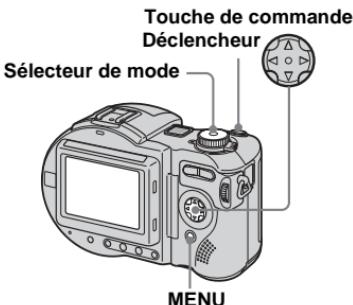
Ce mode permet d'enregistrer une séquence de 16 vues à chaque pression sur le déclencheur. Vous pouvez ainsi, par exemple, vérifier votre forme lorsque vous pratiquez un sport.



-  (EV),  (FOCUS) et  (SPOT METER) apparaissent sur le menu MVC-CD250 (page 60).

Avant l'utilisation

Placez [MOVING IMAGE] sur [MULTI BURST] dans les paramètres SET UP (pages 61 et 116).



1 Placez le sélecteur de mode sur .

2 Appuyez sur MENU.

Le menu s'affiche.

3 Sélectionnez (INTERVAL) avec , puis l'intervalle de prise de vue désiré avec .

Vous avez le choix entre les intervalles de prise de vue suivants :

NTSC : 1/7.5 sec., 1/15 sec., 1/30 sec.

PAL : 1/6.3 sec., 1/12.5 sec., 1/25 sec.

(Pour des informations sur les systèmes NTSC/PAL, voir pages 36 et 118.)



4 Prenez la photo.

Les 16 vues sont enregistrées comme une seule image (taille d'image : 1280×960).

- Vous ne pouvez pas utiliser le flash dans ce mode.
- Lors de la lecture d'images enregistrées avec cet appareil en mode Multi Burst (multi-rafale), les 16 vues sont lues dans l'ordre à un intervalle fixé.
- Lors de la lecture des images sur un ordinateur, les 16 vues s'affichent simultanément comme une seule image.
- Lorsque des images Multi Burst sont lues sur un appareil sans fonction Multi Burst (multi-rafale), les 16 vues s'affichent simultanément comme une seule image de la même manière que sur un ordinateur.
- Pour le nombre d'images pouvant être enregistrées en mode Multi Burst (multi-rafale), voir page 110.
- La date et l'heure ne peuvent pas être indiquées sur les images.

Pour effacer des images enregistrées

Dans ce mode, vous ne pouvez pas effacer des images individuelles de la séquence Multi Burst (multi-rafale). Lorsque vous effacez des images, toutes les 16 images sont effacées à la fois.

- 1 Placez le sélecteur de mode sur ▶.**
- 2 Appuyez sur MENU et sélectionnez [DELETE] dans le menu, puis appuyez sur ●.**
- 3 Sélectionnez [OK] et appuyez sur ●.**

Toutes les images sont effacées.

Prise de vue de trois images en rafale

– Burst (rafale)

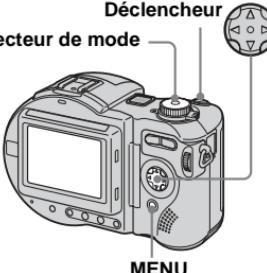
Sélecteur de mode : /S/A/M)*
SCN

Ce mode est utilisé pour une prise de vue en rafale. À chaque pression sur le déclencheur dans ce mode, l'appareil prend trois vues à la suite.

* MVC-CD400 seulement



Touche de commande
Déclencheur
Sélecteur de mode



1 Placez le sélecteur de mode sur , S*, A*, M* ou SCN.

2 Appuyez sur MENU.

Le menu s'affiche.

3 Sélectionnez [MODE] (REC MODE) avec ▲/▼, puis [BURST] avec ▲/▼.

4 Prenez la photo.

Pour revenir au mode normal

Sélectionnez [NORMAL] à l'étape 3.

- Vous ne pouvez pas utiliser le flash dans ce mode.
- Lors d'une prise de vue dans ce mode, les images ne s'affichent pas sur l'écran LCD. Cadrez l'image avant d'appuyer sur le déclencheur.
- L'intervalle de prise de vue est d'environ 0,5 seconde (MVC-CD400) ou 0,4 seconde (MVC-CD250).
- Il n'est pas possible de sélectionner une vitesse d'obturation inférieure à 1/30 seconde.

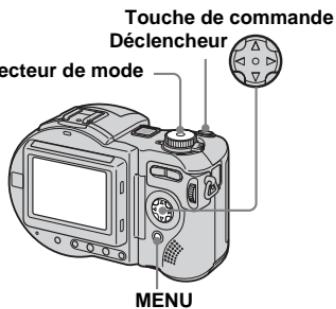
Prise de vue d'images fixes en mode TIFF

- TIFF

Sélecteur de mode : (S/A/M)* / SCN

Ce mode enregistre l'image sans la compresser de sorte qu'il n'y a pas de dégradation de qualité d'image. Les images ainsi enregistrées conviennent à des tirages à haute qualité d'image. Une image de format JPEG (compressé) est également enregistrée en même temps.

* MVC-CD400 seulement



1 Placez le sélecteur de mode sur , S*, A*, M* or SCN.

2 Appuyez sur MENU.

Le menu s'affiche.

3 Sélectionnez [MODE] (REC MODE) avec , puis [TIFF] avec .

4 Prenez la photo.

Pour revenir au mode normal

Sélectionnez [NORMAL] à l'étape 3.

- Les images JPEG sont enregistrées avec la taille d'image choisie dans le menu (IMAGE SIZE) (page 20). Les images TIFF sont enregistrées en taille [2272×1704] (MVC-CD400) ou [1600×1200] (MVC-CD250), sauf lorsque [2272 (3:2)] (MVC-CD400) ou [1600 (3:2)] (MVC-CD250) est sélectionné.
- L'écriture des données demande plus de temps qu'en mode d'enregistrement normal.
- Pour le nombre d'images pouvant être enregistrées en mode TIFF, voir page 109.

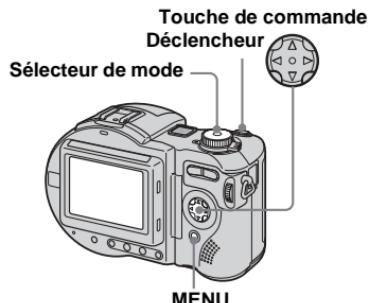
Prise de vue d'images fixes à joindre à un e-mail

- E-mail

Sélecteur de mode : (S/A/M)* / SCN

En mode E-mail, une image de taille réduite adaptée à une transmission par courrier électronique est également enregistrée en même temps que l'image fixe normale. (Pour les tailles des images fixes normales, voir page 20.)

* MVC-CD400 seulement



1 Placez le sélecteur de mode sur , S*, A*, M* ou SCN.

2 Appuyez sur MENU.

Le menu s'affiche.

3 Sélectionnez [MODE] (REC MODE) avec $\blacktriangle/\triangleright$, puis [E-MAIL] avec \blacktriangle/∇ .

4 Prenez la photo.

Pour revenir au mode normal

Sélectionnez [NORMAL] à l'étape **3**.

- Pour les instructions sur la manière d'envoyer des images comme pièces jointes à un e-mail, consultez la documentation du logiciel de messagerie.
- Pour le nombre d'images pouvant être enregistrées en mode E-mail, voir page 109.

Prise de vue d'images fixes sonorisées

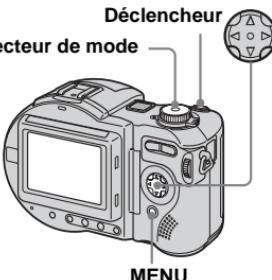
– Voice (audio)

Sélecteur de mode : /S/A/M)* / SCN

En mode Voice (audio), une piste audio est également enregistrée en même temps que l'image fixe normale.

* MVC-CD400 seulement

Touche de commande
Déclencheur
Sélecteur de mode



1 Placez le sélecteur de mode sur , S*, A*, M* ou SCN.

2 Appuyez sur MENU.

Le menu s'affiche.

3 Sélectionnez [MODE] (REC MODE) avec $\blacktriangle/\triangleright$, puis [VOICE] avec \blacktriangle/∇ .

4 Prenez la photo.

Si vous exercez une brève pression sur le déclencheur, le son est enregistré pendant cinq secondes.

Si vous maintenez le déclencheur continuellement enfoncé, le son est enregistré jusqu'à ce que vous le relâchiez pendant une durée maximale de 40 secondes.

Pour revenir au mode normal

Sélectionnez [NORMAL] à l'étape **3**.

- Pour le nombre d'images pouvant être enregistrées en mode Voice, voir page 109.

Ajout d'effets spéciaux

– Picture Effect (effet d'image)

Sélecteur de mode : (/S/A/M)*/
SCN/

Vous pouvez traiter numériquement les images pour obtenir des effets spéciaux.

SOLARIZE



Les différences d'éclairage sont plus marquées et l'image ressemble à une illustration.

B&W



L'image est monochrome (noir et blanc).

SEPIA



L'image est colorée en sépia comme une photo ancienne.

NEG.ART



Les couleurs et la luminosité de l'image sont inversées comme sur un négatif.

1 Placez le sélecteur de mode sur , S*, A*, M*, SCN ou .

2 Appuyez sur MENU.

Le menu s'affiche.

3 Sélectionnez [PFX] (P. EFFECT) avec , puis le mode désiré avec .

Pour désactiver l'effet d'image

Sélectionnez [OFF] à l'étape 3.

Confirmation avant l'enregistrement d'images

– Confirm before write (confirmation avant écriture)

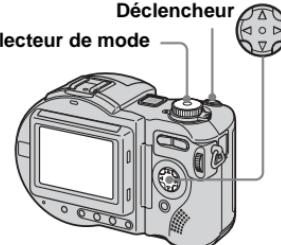
Sélecteur de mode : (/S/A/M)*/
SCN/**

Lorsque cette fonction est activée, les images que vous prenez sont temporairement mémorisées dans l'appareil, ce qui vous permet de confirmer leur enregistrement sur le disque. Si vous effacez une image avant de l'enregistrer sur le disque, l'espace restant sur le disque ne diminue pas.

* MVC-CD400 seulement

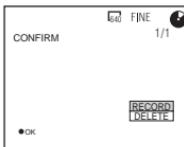
** Multi Burst seulement

Touche de commande Déclencheur
Sélecteur de mode



* MVC-CD400 seulement

- 1** Placez le sélecteur de mode sur SET UP.
- 2** Sélectionnez [SETUP 1] avec **▲/▼**, [CONFIRM B. WRITE] (Confirm before write) avec **▶/◀**, et [ON] avec **▶/◀** **▼**, puis appuyez sur **●**.
- 3** Placez le sélecteur de mode sur **■**, **S***, **A***, **M***, **SCN** ou **■■■**.
- 4** Enregistrez l'image.



- 5** Sélectionnez [RECORD] ou [DELETE].

Si vous sélectionnez [RECORD] "RECORDING" (enregistrement en cours) s'affiche sur l'écran et l'image est enregistrée sur le disque.

Si vous sélectionnez [DELETE]

Sélectionnez [OK], puis appuyez sur **●** pour que l'image ne soit pas enregistrée sur le disque.

Sélectionnez [CANCEL], puis appuyez sur **●** pour revenir à l'écran précédent.

Pour confirmer l'enregistrement sur le disque des images prises en mode Exposure Bracket (fourchette d'exposition) ou Burst (rafale)

Vous pouvez confirmer l'enregistrement de chaque image sur le disque en appuyant sur **◀/▶** à l'étape **5** et en affichant les trois images dans l'ordre.



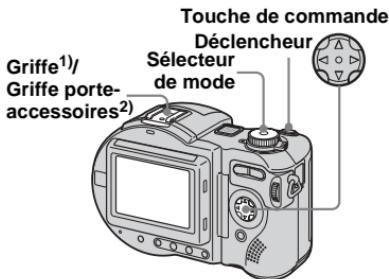
Utilisation d'un flash externe

Sélecteur de mode : **■** /S/A/M)* / SCN/■■■

* MVC-CD400 seulement

Utilisation du flash Sony HVL-F1000

Vous pouvez monter le flash Sony HVL-F1000 sur la griffe de votre appareil. Le HVL-F1000 vous permet de prendre des photos plus lumineuses qu'avec un flash externe ordinaire.



1) MVC-CD400

2) MVC-CD250

- 1 Montez le flash externe HVL-F1000 sur la griffe¹⁾ ou la griffe porte-accessoires²⁾.**
- 2 Branchez le flash à la prise ACC.**
- 3 Mettez le HVL-F1000 sous tension.**
- 4 Prenez la photo.**

Le flash incorporé ne se déclenche pas.

Utilisation d'un flash externe en vente dans le commerce (MVC-CD400 seulement)

Vous pouvez utiliser un flash externe montable sur griffe en vente dans le commerce.

- 1 Montez le flash externe sur la griffe.**
- 2 Placez le sélecteur de mode sur SET UP.**
- 3 Sélectionnez  [SETUP 1] avec ▲/▼, [HOT SHOE] avec ►/▼, [ON] avec ►/▲/▼, puis appuyez sur ●.**
- 4 Mettez le flash externe sous tension.**

Pour plus d'informations, consultez le mode d'emploi du flash.

5 Placez le sélecteur de mode sur M ou A.

Le flash se déclenche également lorsque le sélecteur de mode se trouve sur  S ou SCN, mais nous vous recommandons de photographier avec le sélecteur de mode sur M ou A lorsque vous utilisez un flash sans fonction de réglage automatique (flash plein).

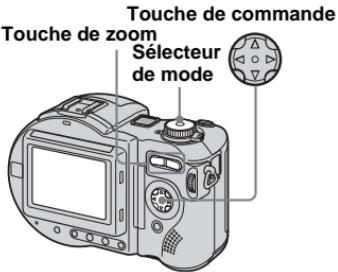
6 Prenez la photo.

- Sélectionnez la meilleure valeur d'ouverture pour le nombre guide du flash utilisé et la distance du sujet.
- Le nombre guide du flash varie en fonction de la sensibilité ISO de l'appareil. Vérifiez donc le numéro ISO.
- Le flash ne se déclenche pas en mode Burst (rafale), Exposure Bracket (fourchette d'exposition), nuit, MPEG movie (film MPEG) ou Multi Burst (multi-rafale).
- Notez qu'il se peut que l'appareil ne fonctionne pas correctement si vous utilisez un flash d'un autre fabricant spécialement destiné à un appareil particulier (généralement, un flash avec plusieurs plots de contact sur la griffe), un flash haute tension ou accessoire flash.
- Lors de l'utilisation du flash intégré ou du flash externe en option, placez [HOT SHOE] sur [OFF].

Agrandissement d'une partie d'une image fixe

Sélecteur de mode : ▶

Vous pouvez agrandir une partie d'une image à cinq fois sa taille initiale. Vous pouvez également enregistrer l'image agrandie dans un nouveau fichier.



Agrandissement d'une image

- Zoom de lecture

1 Placez le sélecteur de mode sur ▶.

2 Affichez l'image que vous désirez agrandir.

3 Appuyez sur la touche de zoom T pour faire un zoom avant sur l'image.

4 Appuyez plusieurs fois sur la touche de commande pour sélectionner la partie désirée de l'image.

Appuyez sur ▲



Appuyez sur ▼

- ▲ : Pour sélectionner la partie supérieure de l'image
- ▼ : Pour sélectionner la partie inférieure de l'image
- ◀ : Pour sélectionner la partie gauche de l'image
- ▶ : Pour sélectionner la partie droite de l'image

5 Appuyez plusieurs fois sur la touche de zoom T pour agrandir la partie de l'image sélectionnée à l'étape **4**.



Pour abandonner le zoom de lecture

Appuyez sur ●.

- Vous ne pouvez pas utiliser le zoom de lecture pour les films (MPEG MOVIE), les images Clip Motion et les images Multi Burst (multi-rafale).
- Si vous appuyez sur la touche de zoom W pendant la visualisation d'images non agrandies, l'écran planche index apparaît (page 34).
- Vous pouvez agrandir les images affichées avec la fonction Quick Review (visualisation de la dernière image) en effectuant les opérations des étapes **3** à **5**.

Enregistrement d'une image agrandie

- Trimming (recadrage)

- 1 Appuyez sur MENU après un zoom de lecture.**
- 2 Sélectionnez [TRIMMING] avec ▶, puis appuyez sur ●.**

3 Sélectionnez le format d'image avec ▲/▼, puis appuyez sur ●.

L'image est enregistrée. Après l'enregistrement, l'image reprend sa taille normale sur l'écran LCD.

- L'image recadrée est enregistrée comme un fichier le plus récent et l'image d'origine est conservée.
- Il se peut que la qualité des images recadrées se dégrade.
- Il n'est pas possible de recadrer une image au format 3 : 2.
- Vous ne pouvez pas recadrer des images non compressées (TIFF).
- Lorsque vous recadrez une image, l'espace restant sur le disque diminue.
- Si l'espace restant sur le disque est insuffisant, il se peut que vous ne puissiez pas recadrer une image.

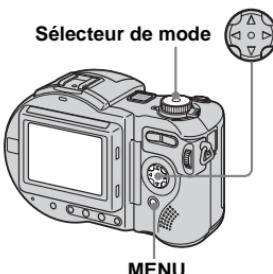
Lecture automatique des images

- Diaporama

Sélecteur de mode : ▶

Vous pouvez visualiser les images enregistrées en les faisant défiler dans l'ordre. Cette fonction est utile pour vérifier vos images ou pour des présentations, etc.

Touche de commande



3 Sélectionnez [SLIDE] avec ◀▶, puis appuyez sur ●.

Définissez les paramètres suivants avec ▲/▼/◀/▶.

Valeur INTERVAL

5 sec/10 sec/30 sec/1 min

REPEAT

ON : lecture des images en boucle continue (20 min. environ)

OFF : le diaporama se termine lorsque toutes les images ont été lues.

Le diaporama se poursuit tant que toutes les images n'ont pas été lues, même après 20 minutes.

4 Sélectionnez [START] avec ▲▼/▶, puis appuyez sur ●.

Le diaporama commence.

1 Placez le sélecteur de mode sur ▶.

2 Appuyez sur MENU.

Le menu s'affiche.

Pour quitter le paramétrage du diaporama

Sélectionnez [CANCEL], puis appuyez sur ● à l'étape 3.

Pour arrêter le diaporama

Appuyez sur ●, sélectionnez [EXIT] avec ▶, puis appuyez à nouveau sur ●.

Pour passer à l'image suivante ou revenir à la précédente pendant le diaporama

Appuyez sur ▶ (suivant) ou ◀ (précédent).

- La durée de réglage de l'intervalle peut varier selon le format d'image.

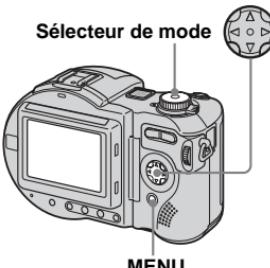
Rotation d'une image fixe

Sélecteur de mode : □

Vous pouvez faire pivoter une image enregistrée en orientation portrait pour l'afficher en orientation paysage.



Touche de commande



1 Placez le sélecteur de mode sur □ et affichez l'image à faire pivoter.

2 Appuyez sur MENU.

Le menu s'affiche.

3 Sélectionnez [ROTATE] avec ▲/▼, puis appuyez sur ●.

4 Sélectionnez ↗ ou ↘ avec ▲/▼, puis faites pivoter l'image avec ▲/▼.

5 Sélectionnez [OK] avec ▲/▼, puis appuyez sur ●.

Pour abandonner la rotation

Sélectionnez [CANCEL] à l'étape 4, puis appuyez sur ●.

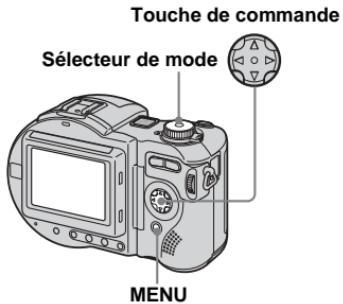
- Vous ne pouvez pas faire pivoter des images protégées (page 88) et des images (MPEG MOVIE), Clip Motion, Multi Burst (multi-rafale) ou TIFF.
- Il se peut que vous ne puissiez pas faire pivoter des images prises avec d'autres appareils.
- Lorsque vous visualisez les images sur un ordinateur, il se peut que les données de rotation d'image ne soient pas reconnues par certaines applications.
- Lorsque vous faites pivoter une image, l'espace restant sur le disque diminue.
- Si l'espace restant sur le disque est insuffisant, il se peut que vous ne puissiez pas faire pivoter une image.

Protection d'images

– Protect (protéger)

Sélecteur de mode : ▶

Cette fonction protège les images contre un effacement accidentel. Notez que lorsque vous formatez un CD-RW (page 40), toutes les images sur le disque sont effacées, même si elles sont protégées.



- Lorsque vous protégez une image, l'espace restant sur le disque diminue. Si vous déprotégez l'image, l'espace restant sur le disque diminue également.
- Si l'espace restant sur le disque est insuffisant, il se peut que vous ne puissiez pas protéger une image.

En mode d'image unique

- 1 Placez le sélecteur de mode sur ▶.
- 2 Affichez l'image à protéger avec ▲/▼.
- 3 Appuyez sur MENU.
- 4 Sélectionnez [PROTECT] avec ▲/▼, puis appuyez sur ●.

L'image affichée est protégée. L'indicateur (protection) apparaît sur l'image.



Pour déprotéger une image

Appuyez à nouveau sur ● à l'étape 4. L'indicateur (protection) disparaît.

En mode planche index (neuf images)

- 1 Placez le sélecteur de mode sur ▶, puis appuyez une fois sur la touche de zoom W pour afficher l'écran planche index (neuf images).
 - 2 Appuyez sur MENU.
 - 3 Sélectionnez [PROTECT] avec ▲/▼, puis appuyez sur ●.
 - 4 Sélectionnez [SELECT] avec ▲/▼, puis appuyez sur ●.
 - 5 Sélectionnez l'image à protéger avec ▲/▼/◀/▶, puis appuyez sur ●.
- L'indicateur (protection) apparaît sur l'image sélectionnée.
- A 3x3 grid of nine thumbnail images. The third image from the top-left is highlighted with a thick black border, indicating it is selected. Below the grid, there are buttons labeled 'SET' and 'NEXT'.
- 6 Pour protéger d'autres images, répétez l'opération de l'étape 5.

7 Appuyez sur MENU.

Le menu s'affiche.

8 Sélectionnez [OK] avec ▶, puis appuyez sur ●.

Les images sélectionnées sont protégées.

Pour quitter la fonction Protect (protéger)

Sélectionnez [CANCEL] à l'étape 4 ou [EXIT] à l'étape 8, puis appuyez sur ●.

Pour déprotéger des images individuelles

Sélectionnez l'image à déprotéger, puis appuyez sur ● à l'étape 5. Répétez cette opération pour toutes les images à déprotéger. Appuyez sur MENU, sélectionnez [OK], puis appuyez sur ●.

Pour protéger toutes les images

Sélectionnez [ALL] à l'étape 4 et appuyez sur ●. Sélectionnez [ON], puis appuyez sur ●.

Pour déprotéger toutes les images

Sélectionnez [ALL] à l'étape 4 et appuyez sur ●. Sélectionnez [OFF], puis appuyez sur ●.

En mode planche index (trois images)

1 Placez le sélecteur de mode sur ▶, puis appuyez deux fois sur la touche de zoom W pour afficher l'écran planche index (trois images).

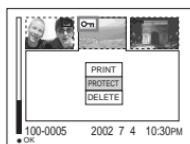
2 Affichez l'image à protéger sur la position centrale avec ◀/▶.

3 Appuyez sur MENU.

Le menu s'affiche.

4 Sélectionnez [PROTECT] avec ▲/▼, puis appuyez sur ●.

L'image centrale est protégée. L'indicateur  (protection) apparaît sur l'image.



5 Pour protéger d'autres images, affichez l'image à protéger sur la position centrale avec ◀/▶ et répétez l'opération de l'étape 4.

Pour déprotéger une image

Sélectionnez l'image à déprotéger et appuyez sur ● à l'étape 4. Pour déprotéger toutes les images, répétez ces opérations pour chaque image.

Changement de la taille d'image

– Resize (redimensionner)

Sélecteur de mode : □

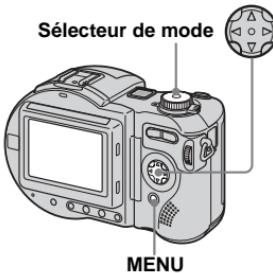
Vous pouvez changer la taille d'une image et enregistrer l'image dans un nouveau fichier.

Vous pouvez redimensionner l'image aux tailles suivantes :

2272×1704 (MVC-CD400 seulement),
1600×1200, 1280×960, 640×480

L'image originale n'est pas effacée après le changement de format.

Touche de commande



1 Placez le sélecteur de mode sur □.

2 Affichez l'image à redimensionner avec ▲/▼.

3 Appuyez sur MENU.

Le menu s'affiche.

4 Sélectionnez [RESIZE] avec ▲/▼, puis appuyez sur ●.

5 Sélectionnez le format désiré avec ▲/▼, puis appuyez sur ●.

Pour abandonner le redimensionnement

Sélectionnez [CANCEL] à l'étape **5**, puis appuyez sur ●.

- L'image redimensionnée est enregistrée comme un fichier le plus récent. L'image d'origine est conservée.
- Vous ne pouvez pas changer la taille des images (MPEG MOVIE), Clip Motion, Multi Burst (multi-rafale) ou TIFF.
- Lors d'une augmentation de taille, la qualité d'image se dégrade.
- Il n'est pas possible de redimensionner une image en un format 3 : 2.
- Lorsque vous redimensionnez une image de format 3 : 2, une bande noire s'affiche en haut et en bas de l'écran LCD.
- Lorsque vous redimensionnez une image, l'espace restant sur le disque diminue.
- Si l'espace restant sur le disque est insuffisant, il se peut que vous ne puissiez pas redimensionner une image.

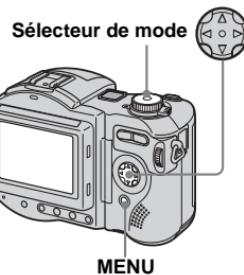
Sélection des images à imprimer

– Marque d'impression

Sélecteur de mode : □

Vous pouvez placer une marque d'impression sur des images fixes prises avec cet appareil. Ceci vous permet de faire imprimer les images dans un atelier photo se conformant à la norme DPOF (Digital Print Order Format).

Touche de commande



- Vous ne pouvez pas placer de marque sur des films (MPEG MOVIE) ou des images Clip Motion.
- En mode E-mail, une marque d'impression est placée sur l'image de format normal qui est enregistrée en même temps.

- Lorsque vous marquez des images prises en mode Multi Burst (multi-rafale), toutes les images sont imprimées sur une feuille divisée en 16 sections.
- Si vous placez une marque d'impression sur une image prise en mode TIFF, seule l'image non compressée est imprimée. L'image JPEG enregistrée simultanément n'est pas imprimée.
- Lorsque vous placez une marque d'impression sur une image, l'espace restant sur le disque diminue. If vous enlevez la marque d'impression, l'espace restant sur le disque diminue également.
- Si l'espace restant sur le disque est insuffisant, il se peut que vous ne puissiez pas placer une marque d'impression sur une image.
- Finalisez le disque avant de faire tirer les images dans un atelier photo (page 42).

En mode d'image unique

- 1 Placez le sélecteur de mode sur ▶.**
- 2 Affichez l'image à imprimer avec ◀/▶.**
- 3 Appuyez sur MENU.**
Le menu s'affiche.
- 4 Sélectionnez [PRINT] avec ◀/▶, puis appuyez sur ●.**

La marque (impression) est placée sur l'image affichée.



Pour enlever la marque d'impression

Appuyez à nouveau sur ● à l'étape 4. La marque (impression) disparaît.

En mode planche index (neuf images)

- 1 Placez le sélecteur de mode sur ▶, puis appuyez une fois sur la touche de zoom W pour afficher l'écran planche index (neuf images).**
- 2 Appuyez sur MENU.**
Le menu s'affiche.
- 3 Sélectionnez [PRINT] avec ◀/▶, puis appuyez sur ●.**
- 4 Sélectionnez [SELECT] avec ◀/▶, puis appuyez sur ●.**
• Lorsque vous placez des marques d'impression, vous ne pouvez pas sélectionner [ALL].
- 5 Sélectionnez l'image à imprimer avec ▲/▼/◀/▶, puis appuyez sur ●.**

La marque (impression) apparaît sur l'image sélectionnée.



6 Pour imprimer d'autres images, répétez l'opération de l'étape **5**.

7 Appuyez sur MENU.

Le menu s'affiche.

8 Sélectionnez [OK] avec ▶, puis appuyez sur ●.

La marque  (impression) a été placée.

Pour enlever les marques d'impression sélectionnées

Sélectionnez les images à démarquer à l'étape **5**, puis appuyez sur ●.

Pour enlever toutes les marques d'impression

Sélectionnez [ALL] à l'étape **4**, puis appuyez sur ●. Sélectionnez [OFF], puis appuyez sur ●.

Pour quitter la fonction de marque d'impression

Sélectionnez [CANCEL] à l'étape **4** ou [EXIT] à l'étape **8**, puis appuyez sur ●.

En mode planche index (trois images)

1 Placez le sélecteur de mode sur □, puis appuyez deux fois sur la touche de zoom W pour afficher l'écran planche index (trois images).

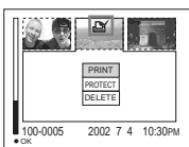
2 Affichez l'image à imprimer sur la position centrale avec ◀/▶.

3 Appuyez sur MENU.

Le menu s'affiche.

4 Sélectionnez [PRINT] avec ▲/▼, puis appuyez sur ●.

La marque  (impression) est placée sur l'image centrale.



5 Pour imprimer d'autres images, affichez l'image à imprimer sur la position centrale avec ◀/▶ et répétez l'opération de l'étape **4**.

Pour enlever la marque d'impression

Appuyez à nouveau sur ● à l'étape **4**. La marque  (impression) disparaît.

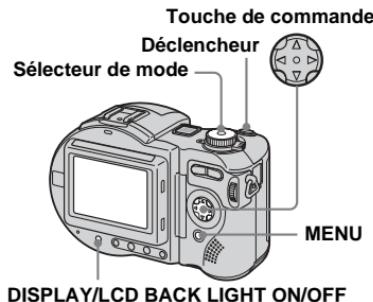
Prise de vue de films

Sélecteur de mode :

Cet appareil permet la prise de vue de films (MPEG MOVIE) avec du son.

Avant de commencer

Placez [MOVING IMAGE] sur [MPEG MOVIE] dans les paramètres SET UP (pages 61 et 116).



1 Placez le sélecteur de mode sur .

2 Appuyez sur MENU.

Le menu s'affiche.

3 Sélectionnez  (IMAGE SIZE) avec , puis le mode désiré avec .

Vous avez le choix entre 320 (HQX), 320×240 et 160×112.

Pour plus d'informations sur les durées d'enregistrement disponibles pour chaque taille d'image, voir page 110.

4 Appuyez complètement sur le déclencheur.

“REC” s'affiche sur l'écran et l'appareil commence à enregistrer l'image et le son.



- L'enregistrement s'arrête lorsque le disque est plein.

5 Enfoncez à nouveau complètement le déclencheur pour arrêter l'enregistrement.

Indicateurs pendant la prise de vue

Les indicateurs à l'écran ne sont pas enregistrés.

À chaque pression sur DISPLAY/LCD BACK LIGHT ON/OFF, l'état de l'écran LCD change comme suit : Indicateurs éteints → Rétroéclairage LCD éteint → Tous les indicateurs allumés. Pour une description détaillée des indicateurs, voir page 126.

Prise de vues rapprochée (Macro)

Placez le sélecteur de mode sur  et procédez comme il est indiqué à la page 26.

Utilisation du retardateur

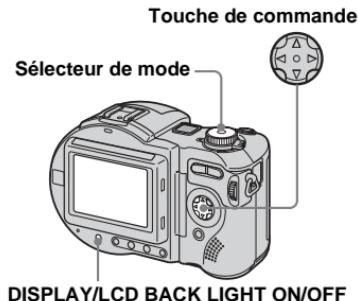
Placez le sélecteur de mode sur  et procédez comme il est indiqué à la page 27.

- Le flash est inopérant lors de la prise de vue de films.
- L'horodatage n'est pas possible sur les films.
- Lors de la prise de vue d'un film (MPEG MOVIE) avec la fonction MultiPoint AF, la distance jusqu'au centre de l'écran est calculée comme une valeur moyenne, ce qui permet à l'AF de fonctionner même avec un certain niveau de vibrations. En mode de sélection de plage de mise au point (Center (centre), Right (droite), Left (gauche), Top (haut) et Bottom (bas)) (MVC-CD400) et en mode Center AF (mise au point automatique au centre) (MVC-CD250), la mise au point s'effectue à l'aide du télémètre AF. Ceci est pratique si vous ne désirez effectuer la mise au point que sur le sujet.

Visualisation de films sur l'écran LCD

Sélecteur de mode : □

Vous pouvez visualiser les films sur l'écran LCD en écoutant le son par le haut-parleur.



1 Placez le sélecteur de mode sur □.

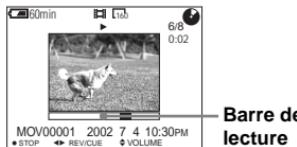
2 Sélectionnez l'image animée désirée avec ▲/▼.

Le film est affiché dans la taille en immédiatement inférieure à celle des images fixes.



3 Appuyez sur ●.

L'image et le son sont lus. Pendant la lecture, ▶ (lecture) s'affiche sur l'écran LCD.



Pour arrêter la lecture

Appuyez à nouveau sur ●.

Pour faire avancer ou rembobiner le film

Appuyez sur ▲/▼ pendant la lecture. Pour reprendre la lecture normale, appuyez sur ●.

Pour régler le volume

Appuyez sur ▲/▼ pour régler le volume.

Films haute qualité [320 (HQX)]

Les films couvrent la totalité de l'écran.

Indicateurs lors de la visualisation de films

À chaque pression sur DISPLAY/LCD BACK LIGHT ON/OFF, l'état de l'écran LCD change comme suit : Indicateurs éteints → Rétroéclairage LCD éteint → Tous les indicateurs allumés. Pour une description détaillée des indicateurs, voir page 127.

- La procédure pour la visualisation de films sur un téléviseur est la même que pour la visualisation d'images fixes (page 35).

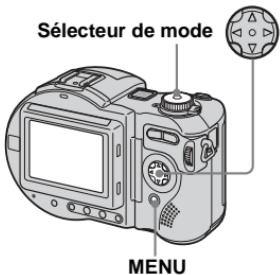
Effacement de films

– Delete (effacer)

Sélecteur de mode : □

Vous pouvez effacer les films que vous ne désirez pas conserver.

Touche de commande



- Lors de l'utilisation d'un CD-R, l'espace restant sur le disque n'augmente pas lorsque vous effacez des images.
- Lorsque vous utilisez un CD-RW, l'espace restant sur le disque n'augmente que si vous effacez la dernière image prise alors que (●) est affiché sur l'écran LCD. Si vous modifiez une image ou si vous ouvrez et refermez le couvercle de disque, (●) disparaît.
- Si l'espace restant sur le disque est insuffisant, il se peut que vous ne puissiez pas effacer une image.

En mode d'image unique

- Placez le sélecteur de mode** sur □.
- Affichez l'image à effacer avec ▲/▼.**
- Appuyez sur MENU.**
Le menu s'affiche.
- Selectionnez [DELETE] avec ▲/▼, puis appuyez sur ●.**
À ce stade, l'image n'a pas encore été effacée.
- Selectionnez [OK] avec ▲, puis appuyez sur ●.**
“ACCESSING” apparaît sur l'écran LCD. Lorsque le message disparaît, ceci indique que l'image a été effacée.

Pour abandonner l'effacement

Selectionnez [CANCEL] à l'étape 5, puis appuyez sur ●.

En mode planche index (neuf images)

- Placez le sélecteur de mode** sur □, puis appuyez une fois sur la touche de zoom W pour afficher l'écran planche index (neuf images).
- Appuyez sur MENU.**
Le menu s'affiche.
- Selectionnez [DELETE] avec ▲/▼, puis appuyez sur ●.**
- Selectionnez [SELECT] avec ▲/▼, puis appuyez sur ●.**
- Selectionnez l'image à effacer avec ▲/▼/◀/▶, puis appuyez sur ●.**

L'indicateur (effacement) apparaît sur l'image sélectionnée.



À ce stade, l'image n'a pas encore été effacée.

6 Répétez l'opération de l'étape **5** pour effacer d'autres images.

7 Appuyez sur MENU.

Le menu s'affiche.

8 Sélectionnez [OK] avec **◀/▶**, puis appuyez sur **●**.

Lorsque le message “DISC ACCESS” (accès au disque) disparaît, ceci indique que les images ont été effacées.

Pour abandonner l'effacement

Sélectionnez [EXIT] à l'étape **8**, puis appuyez sur **●**.

Pour effacer toutes les images

Sélectionnez [ALL] à l'étape **4**, puis appuyez sur **●**. Pour abandonner l'effacement, sélectionnez [CANCEL] avec **◀/▶**, puis appuyez sur **●**.

En mode planche index (trois images)

1 Placez le sélecteur de mode sur **►**, puis appuyez deux fois sur la touche de zoom W pour afficher l'écran planche index (trois images).

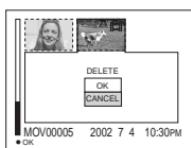
2 Affichez l'image à effacer sur la position centrale avec **◀/▶**.

3 Appuyez sur MENU.

Le menu s'affiche.

4 Assurez-vous que [DELETE] est sélectionné, puis appuyez sur **●**.

À ce stade, l'image n'a pas encore été effacée.



5 Sélectionnez [OK] avec **▲**, puis appuyez sur **●**.

“DISC ACCESS” (accès au disque) apparaît sur l'écran LCD. Lorsque le message disparaît, ceci indique que l'image a été effacée.

Pour abandonner l'effacement

Sélectionnez [CANCEL] à l'étape **5**, puis appuyez sur **●**.

Dépannage

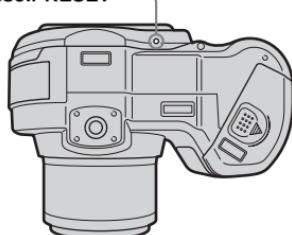
En cas de problème avec cet appareil, essayez d'abord les solutions suivantes :

- Vérifiez d'abord les points indiqués dans les tableaux ci-dessous. **Si l'indication de code "C:□□:□□" apparaît sur l'écran LCD, la fonction d'affichage d'autodiagnostic fonctionne (page 108).**

- Si le problème persiste, appuyez sur le poussoir RESET situé sous l'appareil, puis remettez l'appareil sous tension. (Tous les réglages y compris ceux de la date et de l'heure sont effacés.)

- Si vous ne parvenez toujours pas à résoudre le problème, consultez votre revendeur Sony ou un centre de service après-vente Sony agréé.

Poussoir RESET



Batterie et alimentation

Symptôme	Cause	Solution
Vous ne parvenez pas à charger la batterie.	<ul style="list-style-type: none"> L'appareil est sous tension. 	→ Mettez l'appareil hors tension (page 15).
L'indication de charge restante est incorrecte ou elle est suffisante, mais la batterie se décharge rapidement.	<ul style="list-style-type: none"> Vous avez longtemps utilisé l'appareil dans un endroit très chaud ou très froid. La batterie est usée (page 122). La batterie est déchargée. Un écart d'indication d'autonomie restante de la batterie s'est produit. 	— → Remplacez-la par une neuve. → Remplacez-la par une batterie chargée (page 11). → Rechargez-la complètement (page 12).
La batterie se décharge rapidement.	<ul style="list-style-type: none"> Vous photographiez ou visualisez des images dans un endroit très froid. La batterie n'est pas assez chargée. La batterie est usée (page 122). 	— → Rechargez-la complètement (page 11). → Remplacez-la par une neuve.
Le témoin /CHG clignote lorsque vous chargez une batterie.	<ul style="list-style-type: none"> Dysfonctionnement de la batterie. 	→ Consultez votre revendeur Sony ou un centre de service après-vente Sony.

Symptôme	Cause	Solution
Le témoin /CHG ne s'allume pas lorsque vous chargez une batterie.	<ul style="list-style-type: none"> L'adaptateur secteur est débranché. La batterie n'est pas correctement installée. La batterie est complètement chargée. 	<p>→ Branchez correctement le cordon d'alimentation à une prise murale (page 12).</p> <p>→ Installez correctement la batterie (page 11).</p> <p>—</p>
L'appareil ne fonctionne pas bien qu'il soit sous tension.	—	<p>→ Retirez la batterie, remettez-la en place après une minute environ, puis remettez l'appareil sous tension. S'il ne fonctionne toujours pas, appuyez sur le poussoir RESET situé sous l'appareil à l'aide d'un objet pointu. (Si vous appuyez sur le poussoir RESET, vous perdez tous les réglages, y compris ceux de la date et de l'heure.)</p>
Vous ne parvenez pas à mettre l'appareil sous tension.	<ul style="list-style-type: none"> La batterie n'est pas correctement installée. L'adaptateur secteur est débranché. 	<p>→ Installez correctement la batterie (page 11).</p> <p>→ Branchez correctement l'adaptateur secteur à l'appareil (page 14).</p>
L'appareil s'éteint brusquement.	<ul style="list-style-type: none"> Lorsque l'appareil est alimenté par la batterie, si vous ne l'utilisez pas pendant trois minutes environ, il s'éteint automatiquement pour économiser la batterie (page 15). La batterie est déchargée. 	<p>→ Remettez l'appareil sous tension (page 15) ou utilisez l'adaptateur secteur (page 14).</p> <p>→ Remplacez-la par une batterie chargée (page 11).</p>

Prise de vue d'images fixes/films

Symptôme	Cause	Solution
Le rétroéclairage LCD ne s'allume pas à la mise sous tension.	<ul style="list-style-type: none"> Vous avez mis l'appareil hors tension alors que le rétroéclairage LCD était sur OFF lors de la dernière utilisation de l'appareil. 	→ Allumez le rétroéclairage LCD (page 24).
Le sujet n'apparaît pas sur l'écran LCD.	<ul style="list-style-type: none"> Le sélecteur de mode se trouve sur ou SET UP. 	<p>→ Placez le sélecteur de mode sur , S*, A*, M*, SCN ou .</p> <p>* MVC-CD400 seulement</p>

Symptôme	Cause	Solution
L'image n'est pas nette.	<ul style="list-style-type: none"> Le sujet est trop proche. Le mode paysage ou portrait est sélectionné pour la fonction de sélection de scène. La fonction de mise au point préprogrammée est sélectionnée. [CONVERSION LENS] se trouve sur [ON] dans les paramètres SET UP (MVC-CD400 seulement). 	<ul style="list-style-type: none"> → Utilisez le mode d'enregistrement macro pour la prise de vue d'un sujet se trouvant entre 4 et 50 cm (1 5/8 et 19 3/4 po.) de l'objectif pour le MVC-CD400 ou entre 3 et 50 cm (1 3/16 et 19 3/4 po.) pour le MVC-CD250. Veillez à ce que l'objectif se trouve à une distance du sujet supérieure à la distance de prise de vue minimum lors de la prise de vue (page 26). → Quittez ce mode (page 31). → Désactivez la fonction (page 68). → Placez-le sur [OFF] (pages 60 et 117).
Le zoom ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> [CONVERSION LENS] se trouve sur [ON] dans les paramètres SET UP (MVC-CD400 seulement). Le zoom ne peut pas être utilisé pour la prise de vue d'un film (MPEG MOVIE) (MVC-CD400 seulement). 	<ul style="list-style-type: none"> → Placez-le sur [OFF] (pages 60 et 117). —
Le zoom numérique ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> Le zoom numérique ne peut pas être utilisé pour la prise vue d'un film (MPEG MOVIE). [DIGITAL ZOOM] se trouve sur [OFF] dans les paramètres SET UP. 	<ul style="list-style-type: none"> — → Placez-le sur [ON] (pages 60 et 116).
L'image est trop sombre.	<ul style="list-style-type: none"> Vous photographiez un sujet éclairé par derrière. La luminosité de l'écran LCD est insuffisante. Le rétroéclairage LCD est éteint. 	<ul style="list-style-type: none"> → Réglez l'exposition (page 69). → Réglez la luminosité de l'écran LCD dans les paramètres SET UP (pages 61 et 118). → Allumez le rétroéclairage LCD.
L'image est trop lumineuse.	<ul style="list-style-type: none"> Le sujet est éclairé par un projecteur dans un endroit sombre (sur une scène, par exemple). L'écran LCD est trop lumineux. 	<ul style="list-style-type: none"> → Réglez l'exposition (page 69). → Réglez la luminosité de l'écran LCD dans les paramètres SET UP (pages 61 et 118).
L'image est monochrome (noir et blanc).	[P. EFFECT] est sur le mode [B&W].	→ Désactivez le mode [B&W] (page 82).

Symptôme	Cause	Solution
Des raies verticales apparaissent lorsque vous photographiez un sujet très éclairé.	• Le phénomène de maculage s'est produit.	→ Ceci n'est pas une anomalie.
Vous ne pouvez pas enregistrer d'images.	<ul style="list-style-type: none"> • Il n'y a pas de disque dans l'appareil. • Le disque est plein. • Le disque n'a pas été initialisé. • La prise de vue n'est pas possible pendant la charge du flash. • Le sélecteur de mode ne se trouve pas sur , S*, A*, M* ou SCN lors de la prise de vue d'une image fixe. • Le sélecteur de mode ne se trouve pas sur lors de la prise de vue d'un film. <p>* MVC-CD400 seulement</p>	<ul style="list-style-type: none"> → Insérez un disque (page 18). → Remplacez-le par un neuf. Si vous utilisez un CD-RW, reformatez-le. → Initialisez le disque (page 19). — → Placez-le sur , S*, A*, M* ou SCN (page 22). → Placez-le sur (page 93).
L'enregistrement est très long.	• L'obturation lente NR est activée.	—
Le flash intégré ou le flash externe (HVL-F1000) en option ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> • Le sélecteur de mode se trouve sur , SET UP ou (MPEG MOVIE ou MULTI BURST). • Le flash est sur (pas de flash). • Le mode nuit est sélectionné pour la fonction de sélection de scène. • Le mode paysage est sélectionné pour la fonction de sélection de scène. • [MODE] (REC MODE) se retrouve sur [BURST 3] ou [EXP BRKTG] dans le menu (MVC-CD400 seulement). • [HOT SHOE] se trouve sur [ON] dans les paramètres SET UP (MVC-CD400 seulement). 	<ul style="list-style-type: none"> → Placez-le sur un autre mode. → Placez le flash sur auto (pas d'indicateur) ou (flash toujours actif) (page 27). → Quittez ce mode (page 31). → Placez le flash sur (flash toujours actif) (page 27). → Sélectionnez une autre position. → Placez [HOT SHOE] sur [OFF] (pages 61 et 117).

Symptôme	Cause	Solution
La fonction macro est inopérante.	<ul style="list-style-type: none"> Le mode paysage est sélectionné pour la fonction de sélection de scène. [CONVERSION LENS] se trouve sur [ON] dans les paramètres SET UP (MVC-CD400 seulement). 	<p>→ Quittez ce mode (page 31).</p> <p>→ Placez-le sur [OFF] (pages 61 et 117).</p>
Les yeux du sujet sont rouges.	—	→ Placez [RED EYE REDUCTION] sur [ON] dans les paramètres SET UP (page 28).
La date et l'heure sont incorrectement enregistrées.	<ul style="list-style-type: none"> La date et l'heure ne sont pas correctement réglées. 	→ Réglez correctement la date et l'heure (page 15).

Visualisation d'images

Symptôme	Cause	Solution
L'appareil ne lit pas les images.	<ul style="list-style-type: none"> Le sélecteur de mode ne se trouve pas sur ▶. L'appareil ne peut pas lire des fichiers d'image copiés sur le disque dur de l'ordinateur si leur nom a été changé ou les images modifiées. 	<p>→ Placez-le sur ▶ (page 33).</p> <p>—</p>
L'image est instable au début de la lecture.	—	→ Ceci n'est pas une anomalie.
L'image n'apparaît pas sur l'écran du téléviseur.	<ul style="list-style-type: none"> Le réglage du signal de sortie vidéo de l'appareil est incorrect dans les paramètres SET UP. Le raccordement est incorrect. 	<p>→ Changez le réglage (pages 61 et 118).</p> <p>→ Vérifiez le raccordement (page 35).</p>
L'image est parasitée.	<ul style="list-style-type: none"> L'appareil est placé près d'un téléviseur ou d'un autre appareil produisant un champ magnétique puissant. 	→ Éloignez l'appareil du téléviseur, etc.
L'image ne peut pas être lue sur un ordinateur.	—	→ Voir page 103.

Effacement/édition d'images

Symptôme	Cause	Solution
Vous ne pouvez pas effacer une image.	<ul style="list-style-type: none">• L'image est protégée.• Le disque n'est pas initialisé.• L'espace restant sur le disque est insuffisant.	<ul style="list-style-type: none">→ Annulez la protection (page 88).→ Initialisez le disque (page 19).→ Ceci n'est pas une anomalie.
Vous avez effacé une image par erreur.	<ul style="list-style-type: none">• Lorsque vous avez effacé un fichier d'image, vous ne pouvez pas le récupérer.	<ul style="list-style-type: none">→ Protégez les images contre un effacement accidentel (page 88).
La fonction de changement de format est inopérante.	<ul style="list-style-type: none">• Il n'est pas possible de redimensionner des images (MPEG MOVIE), Clip Motion, Multi Burst ou des images non compressées.• L'espace restant sur le disque est insuffisant.	<ul style="list-style-type: none">—→ Ceci n'est pas une anomalie.
La marque d'impression n'apparaît pas.	<ul style="list-style-type: none">• Il n'est pas possible d'afficher des marques d'impression sur des images animées ou Clip Motion.• L'espace restant sur le disque est insuffisant.	<ul style="list-style-type: none">—→ Ceci n'est pas une anomalie.

Ordinateurs

Symptôme	Cause	Solution
Vous ignorez si le système d'exploitation de votre ordinateur est compatible avec cet appareil.	—	→ Lisez “Environnement matériel et logiciel recommandé” (page 49).
Votre ordinateur ne reconnaît pas l'appareil.	<ul style="list-style-type: none">• L'appareil est hors tension.• Le niveau de la batterie est faible.• Vous n'utilisez pas le câble USB fourni.• Le câble USB n'est pas correctement connecté.• D'autres périphériques que le clavier, la souris et cet appareil sont raccordés aux connecteurs USB de l'ordinateur.• Le logiciel PIXELA PTP Manager n'est pas installé.• Vous avez raccordé l'appareil à l'ordinateur à l'aide du câble USB avant d'installer PIXELA PTP Manager et l'appareil n'a donc pas été reconnu par l'ordinateur.	<ul style="list-style-type: none">→ Mettez l'appareil sous tension (page 15).→ Utilisez l'adaptateur secteur ou une batterie entièrement chargée (page 14).→ Utilisez le câble USB fourni.→ Déconnectez le câble USB et reconnectez-le correctement. Assurez-vous que “USB MODE” s'affiche à l'écran LCD (page 54).→ Déconnectez tous les câbles USB autres que ceux du clavier, de la souris et de cet appareil.→ Installez PIXELA PTP Manager (page 50).→ Supprimez le périphérique qui n'a pas été reconnu, puis installez PIXELA PTP Manager (pages 50 et 58).
Vous ne parvenez pas à copier des images.	<ul style="list-style-type: none">• L'appareil n'est pas correctement raccordé à l'ordinateur.• Vous n'utilisez pas la procédure de copie correcte pour votre système d'exploitation. <p>—</p>	<ul style="list-style-type: none">→ Raccordez correctement l'appareil à l'ordinateur à l'aide du câble USB (pages 50 et 54).→ Utilisez la procédure de copie spécifiée pour votre système d'exploitation (page 49).→ Si vous utilisez le logiciel d'application “PIXELA ImageMixer for Sony”, cliquez sur HELP (aide).
L'image ne peut pas être lue sur un ordinateur.	<p>—</p> <p>—</p>	<ul style="list-style-type: none">→ Si vous utilisez le logiciel d'application “PIXELA ImageMixer for Sony”, cliquez sur HELP (aide).→ Consultez le fabricant de l'ordinateur ou du logiciel.

Symptôme	Cause	Solution
Vous ne parvenez pas à visualiser l'image en utilisant le lecteur de disque d'un ordinateur.	<ul style="list-style-type: none"> Le disque n'a pas été finalisé. Des vibrations ont provoqué une erreur pendant l'enregistrement. Le lecteur de disque de l'ordinateur ne prend pas en charge le système d'écriture par paquets ou MultiRead. Le disque est peut-être rayé ou sale. D'autres causes que celles indiquées ci-dessus sont présentes. 	<ul style="list-style-type: none"> Finalisez le disque (page 42). Il se peut que vous puissiez visualiser l'image si vous raccordez l'appareil à votre ordinateur à l'aide du câble USB. Consultez le fabricant de l'ordinateur ou du lecteur de disque. Si le disque est sale, nettoyez-le. Si le disque est rayé, remplacez-le. Consultez le fabricant de l'ordinateur ou du logiciel.
L'image et le son sont interrompus par des bruits parasites lorsque vous visualisez un film sur un ordinateur.	<ul style="list-style-type: none"> Vous visualisez les images directement depuis le disque. 	<ul style="list-style-type: none"> Copiez d'abord le fichier d'image sur le disque dur de l'ordinateur, puis visualisez les images depuis le disque dur (pages 55, 57 et 59).
Vous ne parvenez pas à imprimer une image.	—	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez les paramètres d'imprimante. Cliquez sur les fichiers HELP (aide) dans le logiciel d'application "PIXELA ImageMixer for Sony".

CD-ROM

Symptôme	Cause	Solution
Vous ne parvenez pas à enregistrer sur un disque.	<ul style="list-style-type: none"> Le disque est plein. Le disque n'est pas initialisé. Le disque n'est pas correctement en place. 	<ul style="list-style-type: none"> Remplacez-le par un neuf. Si vous utilisez un CD-RW, reformatez-le. Initialisez-le (page 19). Mettez le disque correctement en place sur le plateau (page 18).

Divers

Symptôme	Cause	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none">• Vous n'utilisez pas une batterie "InfoLITHIUM".• Le niveau de la batterie est faible. (L'indicateur ☺ apparaît.)• L'adaptateur secteur n'est pas correctement branché.• Le microprocesseur intégré ne fonctionne pas correctement.	<ul style="list-style-type: none">→ Utilisez une batterie "InfoLITHIUM" (page 11).→ Chargez la batterie (page 11).→ Raccordez-le correctement à la prise DC IN de l'appareil et branchez-le à une prise murale (page 14).→ Mettez l'appareil hors tension, attendez une minute, remettez-le sous tension et assurez-vous qu'il fonctionne correctement.
L'appareil est sous tension, mais ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none">• Le microprocesseur intégré ne fonctionne pas correctement.	<ul style="list-style-type: none">→ Retirez la batterie, attendez une minute, remettez-la en place et mettez l'appareil sous tension. Si l'appareil ne fonctionne toujours pas, appuyez sur le poussoir RESET situé sous l'appareil à l'aide d'un instrument pointu, puis remettez l'appareil sous tension. (Si vous appuyez sur le poussoir RESET, vous perdez tous les réglages, y compris ceux de la date et de l'heure.)
Vous ne parvenez pas à identifier l'indicateur sur l'écran LCD.	—	<ul style="list-style-type: none">→ Vérifiez l'indicateur (page 125).
L'objectif ne se rétracte pas lorsqu'on éteint l'appareil (MVC-CD400 seulement).	<ul style="list-style-type: none">• La batterie est déchargée.	<ul style="list-style-type: none">→ Remplacez-la par une batterie pleinement chargée ou utilisez l'adaptateur secteur (pages 11, 14).
L'objectif est embué.	<ul style="list-style-type: none">• Une condensation d'humidité s'est produite.	<ul style="list-style-type: none">→ Avant d'utiliser l'appareil, mettez-le hors tension et attendez une heure environ à la température de la pièce pour permettre à l'humidité de s'évaporer (page 119).
L'image lue est de petite taille.	<ul style="list-style-type: none">• Vous visualisez une image de taille supérieure à 2272×1704 (MVC-CD400) ou 1600×1200 (MVC-CD250) ayant été enregistrée sur un autre appareil.	—
Une erreur s'est produite pendant la lecture d'un fichier.	<ul style="list-style-type: none">• Le fichier d'image comporte une erreur.• L'image n'a pas été correctement enregistrée.• Le disque est sale.• Le disque est peut-être rayé.	<ul style="list-style-type: none">——→ Nettoyez le disque.→ Remplacez le disque.

Avertissements et messages

Les messages suivants peuvent apparaître sur l'écran LCD.

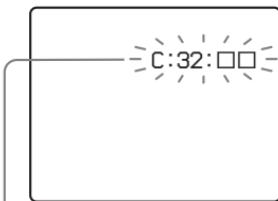
Message	Signification/remède
LENS CAP ATTACHED (MVC-CD400 seulement)	<ul style="list-style-type: none">Le bouchon d'objectif n'a pas été retiré.
COVER OPEN	<ul style="list-style-type: none">Le couvercle de disque est ouvert.
NO DISC	<ul style="list-style-type: none">Il n'y a pas de disque dans l'appareil. Insérez un disque (page 18).
DRIVE ERROR	<ul style="list-style-type: none">Anomalie du lecteur de disque.
SYSTEM ERROR	<ul style="list-style-type: none">Anomalie de l'appareil ou du lecteur de disque.
DISC ERROR	<ul style="list-style-type: none">Le disque ne peut pas être utilisé avec votre appareil, il est endommagé, il est sale ou il ne peut pas être lu par suite de vibrations.
DEW ERROR	<ul style="list-style-type: none">Une condensation d'humidité s'est produite dans l'appareil. Avant d'utiliser l'appareil, mettez-le hors tension et attendez une heure environ pour permettre à l'humidité de s'évaporer (page 119).
DISC PROTECT	<ul style="list-style-type: none">Le disque ne peut pas être enregistré car il a été protégé sur un ordinateur ou a été automatiquement protégé par un appareil photo numérique.
FOLDER ERROR	<ul style="list-style-type: none">Un dossier de même nom existe déjà sur le disque.
NOT ENOUGH DISC SPACE	<ul style="list-style-type: none">L'espace restant sur le disque est insuffisant pour toute opération autre que la finalisation.
NOT INITIALIZED	<ul style="list-style-type: none">Le disque n'a pas été initialisé et l'appareil ne peut donc pas y enregistrer des images. Initialisez le disque (page 19).
ALREADY INITIALIZED	<ul style="list-style-type: none">Le disque a déjà été initialisé et une initialisation n'est donc pas nécessaire.
ALREADY FINALIZED	<ul style="list-style-type: none">Le disque a déjà été finalisé et une finalisation n'est donc pas nécessaire.
NO FILE	<ul style="list-style-type: none">Aucune image n'a été enregistrée sur le disque.
FILE ERROR	<ul style="list-style-type: none">Une erreur s'est produite pendant la lecture de l'image.
IMAGE SIZE OVER	<ul style="list-style-type: none">Vous visualisez une image dont la taille dépasse celle qui peut être lue par l'appareil.
INVALID OPERATION	<ul style="list-style-type: none">Vous essayez de visualiser une image créée sur un autre appareil que celui-ci.
FILE PROTECT	<ul style="list-style-type: none">L'image est protégée contre l'effacement.

Message	Signification/remède
For "InfoLITHIUM" BATTERY ONLY	<ul style="list-style-type: none"> La batterie n'est pas du type "InfoLITHIUM".
NOT ENOUGH BATTERY	<ul style="list-style-type: none"> Le niveau de la batterie est insuffisant pour l'exécution de l'initialisation ou de la finalisation.
	<ul style="list-style-type: none"> Le niveau de la batterie est faible. Chargez la batterie (page 11). Selon les conditions d'utilisation, il se peut que l'indicateur clignote, bien que la durée restante de la batterie soit encore de 5 à 10 minutes.
CAN NOT UNFINALIZE	<ul style="list-style-type: none"> Le disque dans l'appareil est un CD-R ou un disque non finalisé.
CAN NOT FORMAT	<ul style="list-style-type: none"> Le disque dans l'appareil est un CD-R.
FORMAT ERROR	<ul style="list-style-type: none"> Le disque dans l'appareil a été formaté avec un équipement autre que votre appareil.
TURN THE POWER OFF AND ON AGAIN	<ul style="list-style-type: none"> Une anomalie s'est produite dans l'objectif (MVC-CD400 seulement).
	<ul style="list-style-type: none"> L'éclairage est insuffisant ou la vitesse d'obturation est trop faible. Vous ne tenez pas l'appareil immobile. Utilisez le flash, montez l'appareil sur un trépied ou fixez-le de façon qu'il soit immobile.

Affichage d'autodiagnostic

– Si un code commençant par une lettre apparaît

Cet appareil dispose d'une fonction d'affichage d'autodiagnostic. Cette fonction affiche l'état de l'appareil par un code d'une lettre suivie de quatre chiffres sur l'écran LCD. Si un tel code s'affiche, recherchez sa signification dans le tableau suivant et appliquez les remèdes correspondants. Les deux derniers chiffres (indiqués par □□) diffèrent selon l'état de l'appareil.



Affichage d'autodiagnostic

Code	Cause	Remède
C:32: □□	Anomalie du matériel de l'appareil ou de la fonction de zoom.	<ul style="list-style-type: none">Mettez l'appareil hors tension, puis remettez-le sous tension (page 15).
C:13: □□	L'appareil ne peut pas lire ou écrire les données sur le disque.	<ul style="list-style-type: none">Nettoyez le disque.
	Le disque n'est pas utilisable sur votre appareil ou les données sont endommagées.	<ul style="list-style-type: none">Insérez un autre disque (page 18).
E:61: □□ E:91: □□	Problème que vous ne pouvez pas résoudre vous-même.	<ul style="list-style-type: none">Appuyez sur le poussoir RESET (page 97) situé sous l'appareil, puis remettez l'appareil sous tension.

Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème après avoir essayé les remèdes plusieurs fois, adressez-vous à votre revendeur Sony ou un centre de service après-vente Sony agréé en lui indiquant le code à 5 caractères.
Exemple : E:61:10

Nombre d'images pouvant être stockées ou durée de prise de vue

Outre la sélection de la taille d'image et de la qualité d'image (page 20), vous pouvez sélectionner divers modes d'enregistrement selon les conditions de prise de vue désirées.

Nombre d'images fixes pouvant être stockées

(Unité : image)

Mode d'enregistrement		Format d'image					
		2272x1704 (MVC-CD400)	2272 (3:2) (MVC-CD400)	1600x1200	1600 (3:2) (MVC-CD250)	1280x960	640x480
NORMAL	Standard	119 environ	119 environ	235 environ	235 environ	347 environ	1 291 environ
	Fin	66 environ	66 environ	131 environ	131 environ	195 environ	658 environ
E-MAIL	Standard	114 environ	114 environ	215 environ	215 environ	304 environ	849 environ
	Fin	64 environ	64 environ	125 environ	125 environ	181 environ	520 environ
TIFF (MVC-CD400)	Standard	10 environ	11 environ	10 environ	—	10 environ	11 environ
	Fin	9 environ	10 environ	10 environ	—	10 environ	11 environ
TIFF (MVC-CD250)	Standard	—	—	20 environ	22 environ	21 environ	22 environ
	Fin	—	—	19 environ	21 environ	20 environ	21 environ
VOICE*	Standard	110 environ	110 environ	201 environ	201 environ	278 environ	672 environ
	Fin	63 environ	63 environ	120 environ	120 environ	171 environ	448 environ

* Lors d'un enregistrement du son de 5 secondes



Durée de prise de vue

(Unité : image)

Mode d'enregistrement	Format d'image					Qualité d'image	
	320 (HQ)	320x240	160x112	MOBILE	NORMAL	STD	FINE
MPEG MOVIE	5 min. 53 sec. environ	23 min. 38 sec. environ	89 min. 36 sec. environ	—	—	—	—
CLIP MOTION*	—	—	—	949 environ	478 environ*	—	—
MULTI BURST	—	—	—	—	—	347 environ	195 environ

* Lors de l'enregistrement de 10 images par fichier Clip Motion

- Le nombre réel d'images ou la durée de prise de vue peut différer selon les conditions de prise de vue.

Paramètres du menu

Les paramètres du menu pouvant être modifiés dépendent de la position du sélecteur de mode.

Seules les options actuellement utilisables apparaissent sur l'écran LCD. Les réglages d'usine sont indiqués par ■.

Quand le sélecteur de mode est sur S*, A*, M* ou SCN

Paramètre	Réglage	Description
SCN	■ / / / *	Pour spécifier le mode de sélection de scène (page 31). (Ce paramétrage ne peut être effectué qu'en mode SCN.)
(EV) (MVC-CD250 seulement)	+2.0EV / +1.7EV / +1.3EV / +1.0EV / +0.7EV / +0.3EV / ■0EV / -0.3EV / -0.7EV / -1.0EV / -1.3EV / -1.7EV / -2.0EV	Pour régler la valeur d'exposition (page 69).
(FOCUS) (MVC-CD250 seulement)	∞ / 7.0 m / 3.0 m / 1.0 m / 0.5 m / CENTER AF / ■MULTI AF	Pour sélectionner la méthode de mise au point automatique ou spécifier la valeur de mise au point préprogrammée.
WB (WHITE BAL)	* / / / / ■AUTO	Pour régler la balance des blancs (page 75).
(SPOT METER) (MVC-CD250 seulement)	ON / ■OFF	Pour régler l'exposition sur le sujet de la prise de vue (page 71).
ISO	400 / 200 / 100 / ■AUTO	Pour spécifier la rapidité de film ISO. Pour une prise de vue à faible éclairage ou une prise de vue de sujets se déplaçant rapidement, utilisez un nombre élevé. Pour enregistrer des images de haute qualité, utilisez un nombre faible (sauf lorsque le sélecteur de mode est sur SCN).

Paramètre	Réglage	Description
 (IMAGE SIZE)	MVC-CD400  2272×1704 / 2272 (3:2) / 1600×1200 / 1280×960 / 640×480	Pour sélectionner la taille d'image lors d'une prise de vues d'images fixes (page 20).
	MVC-CD250  1600×1200 / 1600 (3:2) / 1280×960 / 640×480	Pour sélectionner la taille d'image lors d'une prise de vues d'images fixes (page 20).
 (P.Quality)	 FINE  STANDARD	<ul style="list-style-type: none"> – Pour enregistrer les images en qualité fine/haute. – Pour enregistrer les images en qualité standard (page 20).
MODE (REC MODE)	TIFF	<ul style="list-style-type: none"> – Pour enregistrer un fichier TIFF (non compressé) en plus du fichier JPEG (page 80).
	VOICE	<ul style="list-style-type: none"> – Pour enregistrer un fichier audio (avec une image fixe) en plus du fichier JPEG (page 81).
	E-MAIL	<ul style="list-style-type: none"> – Pour enregistrer un fichier JPEG d'image de format réduit (320×240) en plus du format d'image sélectionné (page 80).
	EXP BRKTG*	<ul style="list-style-type: none"> – Pour enregistrer trois images avec un léger écart d'exposition entre elles (page 74).
	BURST 3  NORMAL	<ul style="list-style-type: none"> – Pour enregistrer trois images à la suite (page 79). – Pour enregistrer une image en mode d'enregistrement normal.
 (FLASH LEVEL)	HIGH  NORMAL LOW	<ul style="list-style-type: none"> – Pour obtenir un niveau de flash supérieur à la normale. – Réglage normal. – Pour obtenir un niveau de flash inférieur à la normale.
PFX (P.EFFECT)	SOLARIZE / B&W / SEPIA / NEG.ART /  OFF	Pour activer des effets spéciaux d'image (page 82).
 (SHARPNESS)	+2 / +1 /  0 / -1 / -2	Pour régler la netteté de l'image. L'indicateur  s'affiche (sauf lorsque l'option sélectionnée est 0).

* MVC-CD400 seulement

Quand le sélecteur de mode est sur  (lorsque [MOVING IMAGE] est sur [MPEG MOVIE] dans les paramètres SET UP)

Paramètre	Réglage	Description
 (EV) (MVC-CD250 seulement)	+2.0EV / +1.7EV / +1.3EV / +1.0EV / +0.7EV / +0.3EV /  0EV / -0.3EV / -0.7EV / -1.0EV / -1.3EV / -1.7EV / -2.0EV	Pour régler la valeur d'exposition (page 69).
 (FOCUS) (MVC-CD250 seulement)	∞ / 7.0 m / 3.0 m / 1.0 m / 0.5 m / CENTER AF /  MULTI AF	Pour sélectionner la méthode de mise au point automatique ou spécifier la valeur de mise au point préprogrammée.
WB (WHITE BAL)	 * /   /  /  /  /  AUTO	Pour régler la balance des blancs (page 75).
 (SPOT METER) (MVC-CD250 seulement)	ON /  OFF	Pour régler l'exposition sur le sujet de la prise de vue (page 71).
 (IMAGE SIZE)	320(HQX) / 320×240 /  160×112	Pour sélectionner la taille d'image MPEG lors d'une prise de vue de films (page 93).
PFX (P.EFFECT)	SOLARIZE / B&W / SEPIA / NEG.ART /  OFF	Pour activer des effets spéciaux d'image (page 82).

* MVC-CD400 seulement

Quand le sélecteur de mode est sur  (lorsque [MOVING IMAGE] est sur [CLIP MOTION] dans les paramètres SET UP)

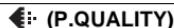
Paramètre	Réglage	Description
 (EV) (MVC-CD250 seulement)	+2.0EV / +1.7EV / +1.3EV / +1.0EV / +0.7EV / +0.3EV /  0EV / -0.3EV / -0.7EV / -1.0EV / -1.3EV / -1.7EV / -2.0EV	Pour régler la valeur d'exposition (page 69).
 (FOCUS) (MVC-CD250 seulement)	∞ / 7.0 m / 3.0 m / 1.0 m / 0.5 m / CENTER AF /  MULTI AF	Pour sélectionner la méthode de mise au point automatique ou spécifier la valeur de mise au point préprogrammée.
WB (WHITE BAL)	 * /   /  /  /  /  AUTO	Pour régler la balance des blancs (page 75).

Paramètre	Réglage	Description
(SPOT METER) (MVC-CD250 seulement)	ON / ■OFF	Pour régler l'exposition sur le sujet de la prise de vue (page 71).
(IMAGE SIZE)	■NORMAL / MOBILE	Pour sélectionner le format Clip Motion (page 76).
(FLASH LEVEL)	HIGH ■NORMAL LOW	<ul style="list-style-type: none"> – Pour obtenir un niveau de flash supérieur à la normale. – Réglage normal. – Pour obtenir un niveau de flash inférieur à la normale.
PFX (P.EFFECT)	SOLARIZE / B&W / SEPIA / NEG.ART / ■OFF	Pour activer des effets spéciaux d'image (page 82).
(SHARPNESS)	+2 / +1 / ■0 / -1 / -2	Pour régler la netteté de l'image. L'indicateur s'affiche (sauf lorsque l'option sélectionnée est 0).

* MVC-CD400 seulement

Quand le sélecteur de mode est sur (lorsque [MOVING IMAGE] est sur [MULTI BURST] dans les paramètres SET UP)

Paramètre	Réglage	Description
(EV) (MVC-CD250 seulement)	+2.0EV / +1.7EV / +1.3EV / +1.0EV / +0.7EV / +0.3EV / ■0EV / -0.3EV / -0.7EV / -1.0EV / -1.3EV / -1.7EV / -2.0EV	Pour régler la valeur d'exposition (page 69).
(FOCUS) (MVC-CD250 seulement)	∞ / 7.0 m / 3.0 m / 1.0 m / 0.5 m / CENTER AF / ■MULTI AF	Pour sélectionner la méthode de mise au point automatique ou spécifier la valeur de mise au point préprogrammée.
WB (WHITE BAL)	/ / / / / ■AUTO	Pour régler la balance des blancs (page 75).
(SPOT METER) (MVC-CD250 seulement)	ON / ■OFF	Pour régler l'exposition sur le sujet de la prise de vue (page 71).

Paramètre	Réglage	Description
 (INTERVAL)	1/7.5 / 1/15 / ■1/30 (NTSC) 1/6.3 / 1/12.5 / ■1/25 (PAL)	<ul style="list-style-type: none"> Pour sélectionner l'intervalle d'obturation Multi Burst (multi-rafale) en mode NTSC. Pour sélectionner l'intervalle d'obturation Multi Burst (multi-rafale) en mode PAL. * Les réglages d'intervalle d'obturation disponibles diffèrent selon l'option sélectionnée pour le paramètre [VIDEO OUT] dans les paramètres SET UP (page 118).
 (P.QUALITY)	■FINE STANDARD	<ul style="list-style-type: none"> Pour enregistrer les images en qualité fine/haute. Pour enregistrer les images en qualité standard.
 (P.EFFECT)	SOLARIZE / B&W / SEPIA / NEG.ART / ■OFF	Pour activer des effets spéciaux d'image (page 82).
 (SHARPNESS)	+2 / +1 / ■0 / -1 / -2	Pour régler la netteté de l'image. L'indicateur  s'affiche (sauf lorsque l'option sélectionnée est 0).

* MVC-CD400 seulement

Quand le sélecteur de mode est sur

Paramètre	Réglage	Description
DELETE	OK CANCEL	<ul style="list-style-type: none"> Pour effacer l'image affichée (page 37). Pour abandonner l'effacement de l'image affichée.
PROTECT	—	Pour protéger les images contre un effacement accidentel (page 88).
PRINT	—	Pour placer une marque d'impression sur les images fixes que vous désirez imprimer (page 90).
SLIDE	INTERVAL REPEAT START CANCEL	<ul style="list-style-type: none"> Pour sélectionner l'intervalle du diaporama. (Seulement en mode image unique.) ■5 sec/ 10 sec/ 30 sec/ 1 min ■ON/OFF Pour démarrer le diaporama. Pour annuler le diaporama.
RESIZE	2272×1704 (MVC-CD400 seulement)/ 1600×1200 / 1280×960 / 640×480 / CANCEL	Pour changer le format de l'image fixe enregistrée (page 90). (Seulement en mode image unique.)
ROTATE	 (gauche) /  (droite) / OK / CANCEL	Pour faire pivoter l'image fixe de 90° (page 87). (Seulement en mode image unique).

Paramètres SET UP

Placez le sélecteur de mode sur SET UP. L'écran SET UP apparaît. Les réglages d'usine sont indiqués par ■.

- La date et l'heure n'apparaissent pas sur les images animées et les images Clip Motion. La date et l'heure n'apparaissent pas sur l'écran LCD pendant la prise de vue. Elles n'apparaissent qu'à la lecture.
- L'AF holographique¹⁾ ou l'illuminateur d'assistance AF²⁾ n'émet pas de lumière dans les conditions suivantes :
 - mode nuit
 - mode paysage

[DISC TOOL]

Paramètre	Réglage	Description
FINALIZE	OK / CANCEL	Pour finaliser un disque pour permettre de visualiser ses images sur un lecteur de disque (page 42).
FORMAT	OK / CANCEL	Pour formater un CD-RW (page 40).
INITIALIZE	OK / CANCEL	Pour initialiser un disque (page 19).
UNFINALIZE	OK / CANCEL	Pour annuler la dernière finalisation exécutée (page 44). (CD-RW seulement)

[CAMERA]

Paramètre	Réglage	Description
MOVING IMAGE	■MPEG MOVIE/CLIP MOTION/ MULTI BURST	Pour sélectionner le mode de prise de vue pour un film (pages 109, 76, 78 et 93).
DATE/TIME	DAY & TIME / DATE / ■OFF	Pour choisir d'horodater ou non l'image (page 30).
DIGITAL ZOOM	■ON / OFF	Pour spécifier si le zoom numérique doit être utilisé (page 25).
BRACKET STEP (MVC-CD400 seulement)	±1.0EV / ■±0.7EV / ±0.3EV	Pour spécifier la valeur d'écart d'exposition lors de l'enregistrement de trois images avec des valeurs d'exposition différentes (page 74).
RED EYE REDUCTION	ON / ■OFF	Pour atténuer le phénomène des yeux rouges lors de l'utilisation d'un flash (page 28).
HOLOGRAM AF¹⁾/ AF ILLUMINATOR²⁾	■AUTO / OFF	Pour spécifier si l'illuminateur d'assistance AF doit être utilisé. S'utilise lorsque la mise au point sur le sujet est difficile en raison d'un faible éclairage (page 29).

¹⁾ MVC-CD400

²⁾ MVC-CD250

[SETUP 1]

Paramètre	Réglage	Description
FILE NUMBER	■SERIES RESET	<ul style="list-style-type: none">– Pour que la numérotation séquentielle des fichiers se poursuive, même lorsque vous changez de disque.– Pour que la numérotation des fichiers soit remise à zéro à chaque changement de disque.
CONVERSION LENS (MVC-CD400 seulement)	ON / ■OFF	Sélectionnez [ON] si vous utilisez le convertisseur de focale VCL-MHG07 (non fourni). Le zoom ou la fonction de mise au point préprogrammée sont alors inopérants. Notez également que la bague adaptatrice VAD-S70 nécessaire pour le montage du convertisseur de focale sur cet appareil n'est pas commercialisée dans certains pays ou régions.
HOT SHOE (MVC-CD400 seulement)	ON / ■OFF	Activez cette option lorsque vous utilisez un flash externe en vente dans le commerce.
言語 / LANGUAGE	■ENGLISH 日本語 / JPN	<ul style="list-style-type: none">– Pour afficher les paramètres de menu, les avertissements et les messages en anglais.– Pour afficher les paramètres de menu, les avertissements et les messages en japonais.
CONFIRM B. WRITE	ON / ■OFF	Pour spécifier si un enregistrement ou une suppression de l'image doivent être confirmés avant l'écriture sur le disque.
CLOCK SET	OK / CANCEL	Pour régler la date et l'heure (page 15).

Lorsque [CONVERSION LENS] est sur [ON] (MVC-CD400 seulement) :

- Les fonctions de sélection de scène et de zoom ne sont pas disponibles.
- Lorsque le sélecteur de mode est sur A ou M, vous ne pouvez sélectionner que les valeurs d'ouverture F4 ou supérieures.
- La mise au point préprogrammée n'est pas disponible.
- La prise de vue en mode macro n'est pas disponible.



[SETUP 2]

Paramètre	Réglage	Description
LCD BRIGHTNESS	BRIGHT / ■NORMAL / DARK	Pour régler la luminosité de l'écran LCD. Ce réglage est sans effet sur les images enregistrées.
LCD BACKLIGHT	BRIGHT / ■NORMAL	Pour régler la luminosité du rétroéclairage de l'écran LCD. Si vous sélectionnez [BRIGHT], l'écran sera lumineux et facile à voir lorsque vous utilisez l'appareil à l'extérieur ou dans d'autres endroits clairs, mais la batterie se déchargera plus rapidement. Ne s'affiche que lorsque vous utilisez l'appareil avec la batterie.
BEEP	SHUTTER ■ON OFF	<ul style="list-style-type: none">– Pour activer le bruit de l'obturateur. (Le bruit de l'obturateur se fait entendre lorsque vous appuyez sur le déclencheur.)– Pour activer le bip/bruit de l'obturateur lorsque vous appuyez sur la touche de commande/déclencheur.– Pour désactiver le bip/bruit de l'obturateur.
VIDEO OUT	NTSC PAL	<ul style="list-style-type: none">– Pour placer le signal de sortie vidéo en mode NTSC (Japon, États-Unis par exemple).– Pour placer le signal de sortie vidéo en mode PAL (Europe, par exemple).

Précautions

Manipulation de l'appareil

Ne transportez pas l'appareil en le tenant par le couvercle de disque.

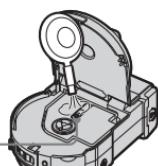


Ne touchez pas le disque lorsqu'il tourne.

Vous pourriez vous blesser.

Nettoyage de la lentille du capteur

Lorsque la lentille du capteur est sale et que l'appareil ne fonctionne plus correctement, nettoyez-la à l'aide d'un pinceau soufflant en vente dans le commerce.



Lentille du capteur

Lentille du capteur

Ne touchez pas la lentille du capteur derrière le couvercle de disque. Pour empêcher la pénétration de poussière, n'ouvrez le couvercle de disque que pour introduire ou retirer un disque.

Nettoyage

Nettoyage de l'écran LCD

Essuyez la surface de l'écran avec un kit de nettoyage LCD (non fourni) pour enlever les traces de doigts, la poussière, etc.

Nettoyage de l'objectif

Essuyez l'objectif avec un chiffon doux pour enlever les traces de doigts, la poussière, etc.

Nettoyage de la fiche CC

N'utilisez pas l'adaptateur secteur lorsque la fiche CC est sale. Essuyez la saleté de la fiche avec un coton-tige. Une fiche CC sale peut empêcher l'appareil de se charger correctement.

Nettoyage de l'extérieur de l'appareil

Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux légèrement imbibé d'eau, puis essuyez-le. N'utilisez aucun type de solvant tel que diluant, alcool ou benzène car ceci pourrait ternir le boîtier.

Après une utilisation sur la plage ou dans un autre endroit poussiéreux

Nettoyez soigneusement l'appareil. L'air salé risquerait autrement de corroder les pièces en métal ou la poussière de pénétrer dans l'appareil et de provoquer un dysfonctionnement.

Remarque sur la température de service

Cet appareil est conçu pour être utilisé à des températures comprises entre 0 et 40 °C (32 et 104 °F). Il est déconseillé de l'utiliser dans des endroits très froids ou très chauds dont la température se trouve hors de ces limites.

Condensation d'humidité

Si vous amenez directement l'appareil d'un endroit froid à un endroit chaud ou si vous le placez dans une pièce très humide, il se peut que l'humidité se condense à l'intérieur ou à l'extérieur de l'appareil. Dans un tel cas, l'appareil ne fonctionnera pas correctement.

La condensation d'humidité se produit facilement lorsque :

- vous amenez l'appareil depuis un endroit froid tel qu'une piste de ski dans une pièce chauffée ;
- vous sortez l'appareil d'une pièce ou d'un intérieur de voiture climatisés, etc., par temps chaud.

Comment prévenir la condensation d'humidité

Lorsque vous amenez l'appareil d'un endroit froid à un endroit chaud, placez-le dans un sac en plastique et laissez-le s'adapter pendant un certain temps (une heure environ) aux conditions ambiantes.

En cas de condensation d'humidité

Mettez l'appareil hors tension et attendez environ une heure pour permettre à l'humidité de s'évaporer. Si vous essayez de photographier alors qu'il y a encore de l'humidité dans l'objectif, les images risquent de ne pas être nettes.

Batterie-bouton interne rechargeable

Cet appareil comporte une batterie-bouton interne rechargeable pour la conservation de la date, de l'heure et des autres réglages lorsque l'appareil est éteint.

La batterie-bouton rechargeable se recharge continuellement tant que vous utilisez l'appareil. Si vous n'utilisez l'appareil que pendant de courtes périodes, elle se décharge progressivement. Si l'appareil reste inutilisé pendant un mois environ, elle se décharge complètement. Rechargez alors la batterie-bouton rechargeable avant d'utiliser l'appareil.

Toutefois, même si la batterie-bouton rechargeable n'est pas chargée, vous pouvez utiliser l'appareil, mais vous ne pouvez pas enregistrer la date et l'heure.

Méthode de charge

Branchez l'appareil à une prise murale (secteur) avec l'adaptateur secteur ou installez une batterie chargée, puis laissez l'appareil pendant au moins 24 heures sans le mettre sous tension.

Adaptateur secteur

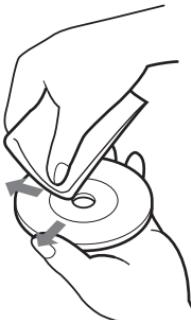
L'appareil n'est pas isolé du secteur tant qu'il reste branché à la prise murale (secteur), même s'il est éteint.

Disques

Nettoyage

- Ne nettoyez pas un disque avec un produit de nettoyage avant la prise de vue. Utilisez un pinceau soufflant en vente dans le commerce pour enlever la poussière.
- Si des traces de doigts, de la poussière, des gouttelettes d'eau ou de l'huile souillent la face enregistrable (face non imprimée) du disque, il se peut que l'appareil n'enregistre pas correctement les images sur le disque. Manipulez les disques avec soin.
- Veillez à ne rayer aucune face du disque.

- Si un disque est souillé, essuyez-le d'un mouvement rectiligne du centre vers le bord avec un chiffon doux et sec ou un chiffon doux légèrement imbibé d'alcool éthylique ou d'un autre détergent doux. Vous pouvez également utiliser un produit de nettoyage de CD en vente dans le commerce.



- N'utilisez pas de solvants (benzine, diluant, produit antistatique, produit de nettoyage pour disques vinyle, etc.) pour nettoyer le disque.

Remarques

- Ne retirez pas le disque pendant la lecture ou l'écriture des données.
- Les données pourront être endommagées si :
 - vous retirez le disque ou secouez l'appareil pendant la lecture ou l'écriture des données ;
 - vous mettez l'appareil hors tension pendant la lecture ou l'écriture des données ;

- vous utilisez l'appareil dans un endroit soumis aux effets de l'électricité statique ou de bruits parasites.
- Ne collez rien sur la surface du disque. La vitesse de rotation du disque serait irrégulière et il pourrait en résulter un dysfonctionnement de l'appareil.
- N'écrivez que sur l'étiquette du disque. N'utilisez qu'un stylo feutre à base d'huile et ne touchez pas l'encre tant avant qu'elle ne soit sèche. Ne chauffez pas le disque et n'utilisez pas un instrument pointu tel qu'un stylo à bille.
- Prenez le disque par ses bords tout en le soutenant légèrement par son orifice central. Ne touchez pas la face enregistrable (face non imprimée) d'un disque.



- Transportez ou rangez les disques dans leur boîtier.
- Évitez de heurter, plier et faire tomber le disque ou d'en frotter le bord.
- Ne rangez pas un disque dans des endroits :
 - poussiéreux ou sales ;
 - exposés aux rayons directs du soleil ;
 - à proximité d'un chauffage ;
 - humides.
- Si vous essayez de lire un disque ne contenant aucune image avec un lecteur de disque, le lecteur risque de mal fonctionner et le disque de se rayer.

La batterie "InfoLITHIUM"

Qu'est-ce qu'une batterie "InfoLITHIUM" ?

La batterie "InfoLITHIUM" est une batterie au lithium-ion qui permet l'échange d'informations sur les conditions de fonctionnement entre l'appareil et l'adaptateur secteur.

La batterie "InfoLITHIUM" calcule la consommation en fonction des conditions de fonctionnement de l'appareil et affiche l'autonomie restante de la batterie en minutes.

Charge de la batterie

- Nous vous recommandons de charger la batterie à une température ambiante comprise entre 10 et 30 °C (50 et 86 °F). À des températures hors de cette plage, il se peut que vous ne puissiez pas charger efficacement la batterie.
- Nous vous recommandons de charger complètement la batterie (page 11).

Comment utiliser efficacement la batterie

- La performance de la batterie diminue lorsque la température ambiante est basse. La durée pendant laquelle elle peut être utilisée est donc plus courte dans des endroits froids. Pour prolonger l'autonomie de la batterie, nous vous recommandons ce qui suit :
 - Placez la batterie dans votre poche près du corps pour la garder au chaud et ne l'introduisez dans l'appareil que juste avant la prise de vue.
- La batterie se décharge rapidement si vous utilisez fréquemment le zoom ou le flash.
- Nous vous recommandons de vous munir de batteries de réserve pour deux ou trois fois la durée de prise de vue prévue et de faire des essais avant la prise de vue réelle.
- N'exposez pas la batterie à l'eau. La batterie n'est pas à l'épreuve de l'eau.

Indicateur d'autonomie restante de la batterie

- Il se peut que l'appareil s'éteigne bien que l'indicateur d'autonomie restante de la batterie indique une charge suffisante pour le fonctionnement. Rechargez alors complètement la batterie de façon que l'indication de l'indicateur d'autonomie restante de la batterie soit correcte. Notez, toutefois, qu'une indication correcte ne peut pas toujours être rétablie si la batterie a été longtemps utilisée à des températures élevées, si elle est restée complètement chargée ou si elle a été fréquemment utilisée.

Durée de service de la batterie

- La durée de service de la batterie est limitée. La capacité de la batterie diminue progressivement à l'usage et avec le temps. Lorsque l'autonomie après la recharge diminue considérablement, il est probable que la batterie a atteint la fin de sa durée de service.
- La durée de service de la batterie varie en fonctions des conditions de stockage, d'utilisation et ambiantes.

Comment stocker la batterie

- Si vous prévoyez que la batterie restera longtemps inutilisée, rechargez-la complètement. Une fois par an, rechargez-la complètement et faites-la se décharger sur l'appareil. Retirez ensuite la batterie de l'appareil et rangez-la dans un endroit sec et frais. Ceci la maintiendra en bon état de fonctionnement.

Spécifications

Système

Dispositif d'image

MVC-CD400
CCD couleur 8,98 mm (type 1/1,8)
Filtre à couleurs primaires
MVC-CD250
CCD couleur 6,64 mm (type 1/2,7)
Filtre à couleurs primaires

Nombre total de pixels de l'appareil

MVC-CD400
4 130 000 pixels environ
MVC-CD250
2 110 000 pixels environ

Objectif

MVC-CD400
Objectif zoom 3×
 $f = 7,0 - 21,0 \text{ mm} (9/32 - 27/32 \text{ po.})$
(34 – 102 mm (1 3/8 – 4 1/8 po.)
converti en appareil photo 35 mm)
F2,0 – 2,5
MVC-CD250
Objectif zoom 3×
 $f = 6,4 - 19,2 \text{ mm} (9/32 - 25/32 \text{ po.})$
(41 – 123 mm (1 5/8 – 4 7/8 po.)
converti en appareil photo 35 mm)
F3,8 – 3,9

Appareil photo

Nombre de pixels utiles de l'appareil

MVC-CD400
3 950 000 pixels environ
MVC-CD250
1 980 000 pixels environ

Contrôle de l'exposition

MVC-CD400
Exposition automatique, priorité à la vitesse d'obturation, priorité à l'ouverture, exposition manuelle, sélection de scène (4 modes)
MVC-CD250
Exposition automatique, sélection de scène (3 modes)

Balance des blancs

Automatique, lumière du jour, nuageux, fluorescent, incandescent, One-push*

* MVC-CD400 seulement

Format de données

Images fixes : DCF (JPEG Exif ver.2,2, GIF (pour Clip Motion)), TIFF, DPOF
Audio (avec image fixe) : MPEG1 (mono)
Images animées : MPEG1

Support d'enregistrement

CD-R/CD-RW de 8 cm

Flash

MVC-CD400
Distance recommandée (ISO sur Auto) : 0,5 à 5,0 m (19 3/4 po. à 196 7/8 po.)
MVC-CD250
Distance recommandée (ISO sur Auto) : 0,8 m et 3,5 m (31 1/2 po. à 137 7/8 po.)

Lecteur

Lecture Lecture optique sans contact (avec un laser à semiconducteur)

Laser

Longueur d'onde : 779 à 789 nm
Puissance maximale : 23 mW

Connecteurs d'entrée et de sortie

A/V OUT (MONO) (Mono)

Minijack
Vidéo : 1 Vc-c, 75 Ω asymétrique, sync négative
Audio : 327 mV (à une charge de 47 kΩ) Impédance de sortie 2,2 kΩ

Prise ACC

mini-jack (ø 2,5 mm)

USB Prise

mini-B

Écran LCD

Panneau LCD utilisé

TFT 6,2 cm (type 2,5)

Nombre total de points

123 200 (560×220) points

Caractéristiques générales

Batterie utilisée

NP-FM50 (fournie)

Alimentation

7,2 V

Consommation (lors d'une prise de vue avec le rétroéclairage allumé)

MVC-CD400
3,0 W
MVC-CD250
2,5 W

Température de fonctionnement

0 à +40 °C (32 à 104 °F)

Température de stockage

-20 à +60 °C (-4 à 140 °F)

Dimensions

MVC-CD400
138×95×103 mm
(5 1/2×3 3/4×4 1/8 po.) environ
(l/h/p, parties saillantes non comprises)
MVC-CD250
138×95×101 mm
(5 1/2×3 3/4×4 po.) environ
(l/h/p, parties saillantes non comprises)

Poids

MVC-CD400
638 g (1 li. 7 onces) environ (avec la batterie NP-FM50, le disque et le bouchon d'objectif)
MVC-CD250
608 g (1 li. 6 onces) environ (avec la batterie NP-FM50, le disque et le bouchon d'objectif)

Adaptateur secteur AC-L10A/L10B**Alimentation**

100 à 240 V CA, 50/60 Hz

Tension de sortie nominale

8,4 V CC, 1,5 A en mode opérationnel

Température de fonctionnement

0 à +40 °C (32 à 104 °F)

Température de stockage

-20 à +60 °C (-4 à 140 °F)

Dimensions

125×39×62 mm
(5×1 9/16×2 1/2 po.) (l/h/p, parties saillantes non comprises)

Poids

280 g (10 onces) environ

Batterie rechargeable NP-FM50**Batterie utilisée**

Batterie au lithium-ion

Tension maximale

8,4 V CC

Tension nominale

7,2 V CC

Capacité

8,5 Wh (1 180 mAh)

Température de fonctionnement

0 à +40 °C (32 à 104 °F)

Dimensions

38,2×20,5×55,6 mm
(1 9/16×13/16×2 1/4 po.) (l/h/p)

Poids

76 g (3 onces) environ

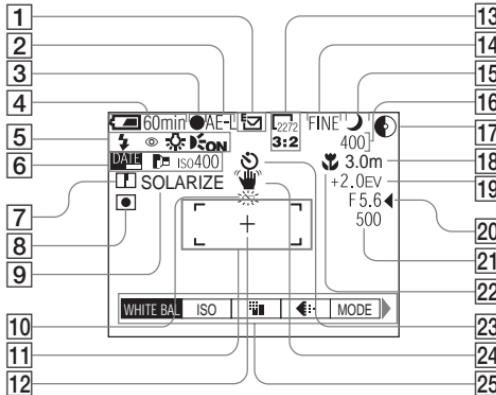
Accessoires

- Adaptateur secteur AC-L10A/L10B (1)
- Cordon d'alimentation (1)
- Câble USB (1)
- Batterie rechargeable NP-FM50 (1)
- Câble de raccordement A/V (1)
- Adaptateur pour CD de 8 cm (1)
- Disque Mavica (7) (CD-R (6), CD-RW (1))
- Bandoulière (1)
- Bouchon d'objectif (1)
- Cordelette de bouchon d'objectif (1)
- CD-ROM (SPVD-009) (1)
- Mode d'emploi (1)

La conception et les spécifications sont sujettes à modifications sans préavis.

Écran LCD

Lors d'une prise de vue d'images fixes



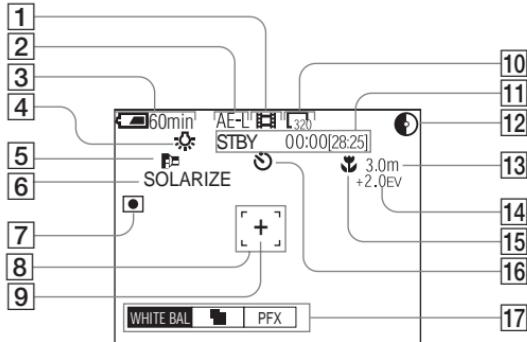
1) MVC-CD400
2) MVC-CD250

- 6 Indicateur de date/heure (30)
 - Indicateur de convertisseur de focale (117) (MVC-CD400 seulement)
 - Indicateur de nombre ISO (111)
- 7 Indicateur de netteté (112, 114, 115)
- 8 Indicateur de mode de mesure (71) (MVC-CD400 seulement)
- 9 Indicateur d'effet d'image (82)
- 10 Indicateur de faible charge de la batterie (12)
- 11 Télémètre AF (67)

- 12 Réticule du spotmètre (71)
 - 13 Indicateur de format d'image (20)
 - 14 Indicateur de qualité d'image (21)
 - 15 Indicateur de sélecteur de mode
 - 16 Indicateur de nombre restant d'images enregistrables (22, 109)
 - 17 Indicateur de fonction d'autodiagnostic (108)
 - 18 Indicateur d'espace restant sur le disque
 - 19 Indicateur de plage de mise au point (65)
 - Valeur de mise au point préprogrammée (68)
 - 20 Indicateur de niveau EV (69)
 - 21 Indicateur de valeur d'ouverture (63)
 - 22 Indicateur de vitesse d'obturation (63)
 - 23 Indicateur macro (26)
 - 24 Indicateur de retardateur (27)
 - 25 Indicateur d'avertissement d'éclairage
- Appuyez sur MENU pour faire apparaître/disparaître le menu.
- (EV), (FOCUS) et (SPOT METER) s'affichent sur le menu MVC-CD250.

Les numéros de page entre parenthèses renvoient à des informations complémentaires importantes.

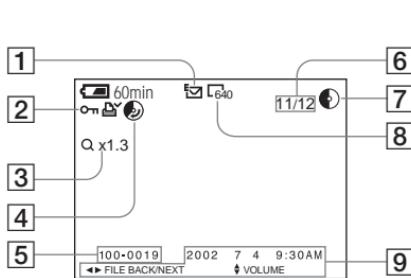
Lors d'une prise de vues de films



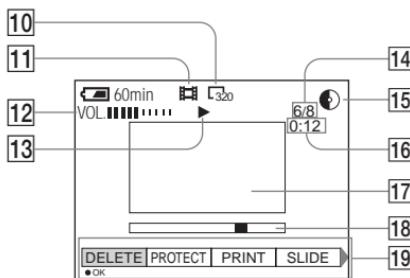
- [1] Indicateur de mode d'enregistrement (109)
- [2] Indicateur AE LOCK (73)
(MVC-CD400 seulement)
- [3] Indicateur de charge restante (12)
- [4] Indicateur de balance des blancs (75)
- [5] Indicateur de convertisseur de focale (117) (MVC-CD400 seulement)
- [6] Indicateur d'effet d'image (82)
- [7] Indicateur de mode de mesure (71) (MVC-CD400 seulement)
- [8] Télémètre AF (93)
- [9] Réticule du spotmètre (71)
- [10] Indicateur de format d'image (93)
- [11] Indicateur de temps d'enregistrement [temps enregistrable maximum]/indicateur de fonction d'autodiagnostic (108)
- [12] Indicateur d'espace restant sur le disque
- [13] Indicateur de mode de mise au point (AF) (68)/Valeur de mise au point préprogrammée (68)
- [14] Indicateur de niveau EV (69)
- [15] Indicateur macro (26)
- [16] Indicateur de retardateur (27)
- [17] Menu/Guide de menu (60)
 - Appuyez sur MENU pour faire apparaître/disparaître le menu.
 - (EV), (FOCUS) et (SPOT METER) s'affichent sur le menu MVC-CD250.

Les numéros de page entre parenthèses renvoient à des informations complémentaires importantes.

Lors d'une lecture d'images fixes



Lors d'une lecture d'images animées



Les numéros de page entre parenthèses renvoient à des informations complémentaires importantes.

Index

A

- Adaptateur secteur 11
- adaptateur secteur 14, 53
- AF holographique 29, 116
- Affichage d'autodiagnostic 108
- Agrandissement d'une image 85
- Alimentation
 - adaptateur secteur 14
 - batterie 11
 - mise sous tension/hors tension 15
- Atténuation des yeux rouges 28, 116
- Auto Focus 65

B

- Balance des blancs 75
- Batterie
 - autonomie de la batterie 13, 122
 - charge 11, 121
 - durée de charge 12
 - indicateur de durée restante de la batterie 12, 122
- Batterie "InfoLITHIUM" 11, 121
- Bip/bruit de l'obturateur 118
- Burst (rafale) 79

C

- Charge
 - charge de la batterie 11, 121
 - durée de charge 12
 - Clip Motion 76
 - Condensation d'humidité 119
 - Confirm before write (confirmation avant écriture) 82, 117
 - Convertisseur de focale 117
 - Copie d'images 49, 55, 59
-
- ## D
- Définalisation d'un disque 44
 - Diaporama 86
 - Disque
 - définalisation 44
 - finalisation 42
 - formatage 40
 - initialisation 19
 - insertion 18
 - nettoyage 120
 - nombre d'images pouvant être stockées ou durée de prise de vue 22, 109
 - DPOF 90

E

- Écran d'index 34
- Écran LCD
 - indicateur 125
 - luminosité LCD 118
 - Rétroéclairage LCD 24
 - rétroéclairage LCD 118
- Édition d'images fixes
 - effacement 37
 - marque d'impression 90
 - protection 88
 - resize (redimensionner) 90
- Effacement 37, 95
- Effet d'image 82
- E-mail 80
- Exposure Bracket (fourchette d'exposition) 74

F

- Fichier
 - destinations de stockage des fichiers
 - d'image 47
 - noms de fichier 47
- Finalisation d'un disque 42
- Flash
 - atténuation des yeux rouges 28, 116
 - FLASH LEVEL 112, 114
 - sélection du mode de flash 27
 - utilisation d'un flash externe 83
- Fonction de mise hors tension automatique 15
- Formatage d'un CD-RW 40
- Fourchette d'exposition 74

G

GIF	48, 76
Griffe	83, 117

H

Horodatage	30
------------------	----

I

Illuminateur d'assistance AF	29, 116
------------------------------------	---------

Image

copie d'images sur votre ordinateur	49, 55, 59
destinations de stockage des fichiers d'image	47
format d'image	20, 21, 112, 113, 114
noms de fichier	47
qualité d'image	20, 21

Images animées

effacement d'images	95
nombre d'images pouvant être stockées ou durée de prise de vue	13, 110
prise de vues	93
visualisation d'images sur l'ordinateur	42, 46, 59
visualisation d'images sur un écran LCD	94

Initialisation d'un disque	19
----------------------------------	----

Installation

PIXELA PTP Manager	50
ISO	111

J

JPEG	22, 48
------------	--------

L

Luminosité	
écran LCD	118
image	69, 74

M

Marque d'impression	90
---------------------------	----

Messages d'avertissement et de mise en garde	106
--	-----

Mise au point

mise au point préprogrammée	68
mode AF	65
mode AF (mise au point automatique)	22
mode Center AF (mise au point automatique au centre)	65
mode de sélection de plage AF	65
multipoint AF (mise au point automatique multipoint)	65

prise de vue (en mode de réglage automatique)	22, 65
---	--------

verrouillage AF	67
-----------------------	----

Mise au point automatique	24
---------------------------------	----

Mode de mesure

cesure centrée	71
mesure multi-zone	71
mesure spot	71

Mode de priorité à la vitesse d'obturation	63
--	----

Mode de priorité à l'ouverture	64
--------------------------------------	----

Mode de prise de vue

Burst (rafale)	79
Clip Motion	76
E-mail	80
fourchette d'exposition	74
mode de réglage automatique	22
mode TIFF	80
mode Voice (audio)	81
movie	93
Multi Burst (multi-rafale)	78

Mode de réglage automatique	22
-----------------------------------	----

Mode d'exposition manuelle	64
----------------------------------	----

Molette multifonctions	61
------------------------------	----

MPEG MOVIE	48, 93
------------------	--------

Multi Burst (multi-rafale)	78
----------------------------------	----

N

Nettoyage	119, 120
-----------------	----------

O

Obturation lente NR	64
---------------------------	----

Ordinateur

Câble USB	59
câble USB	54
copie d'images	49, 55, 59
PIXELA PTP Manager	50



P

Paramètres du menu	60, 111
Poussoir RESET	97
Précautions	119
Prise de vue d'images fixes	
balance des blancs	75
effet d'image	82
en mode de réglage automatique	22
format d'image	20, 109
horodatage	30
mode AF (mise au point automatique)	22, 65
mode de mesure	71
nombre d'images pouvant être stockées	13, 22, 109
prise de vues rapprochée (Macro)	26
réglage de la valeur d'exposition (EV)	69
sélection de scène	31
utilisation du flash	27
utilisation du retardateur	27
utilisation du zoom	25
Protection	88

Q

Quick Review	25
--------------------	----

R

Recadrage	86
Réglage	
date et heure	15
format d'image	20, 109
paramètres du menu	60, 111
paramètres SET UP	61, 116
qualité d'image	20
Réglage de la date et de l'heure	15
Réglage de la valeur d'exposition (EV)	69
Réglage de l'horloge	15
Resize (redimensionner)	90
Retardateur	27
Rotation	87

S

Sélecteur de mode	10, 15, 60
Sélection de scène (SCN)	31
SHARPNESS	112, 114, 115
Système couleur du téléviseur	35
Système NTSC	36, 118
Système PAL	36, 118

T

Témoin d'accès	18
TIFF	48, 80
Touche de commande	10, 60

U

USB	49, 54, 59
Utilisation de l'appareil à l'étranger	14

V

Verrouillage AE	73
Verrouillage AF	67
Visualisation d'images fixes	
diaporama	86
écran d'index	34
écran image unique	33
rotation	87
visualisation des images sur un téléviseur	35
visualisation d'images sur	
l'ordinateur	42, 46, 59
visualisation d'images sur un écran	
LCD	33
zoom de lecture	85
Visualisation d'images sur	
l'ordinateur	42, 46, 59
Visualisation d'images sur	
un écran LCD	33, 94
Voice (audio)	81

Z

Zoom	
utilisation de la fonction de zoom	25
zoom de lecture	85
zoom numérique	25, 116
Zoom numérique	25

WARNUNG

Um Feuer- oder Berührungsgefahr zu verhüten, setzen Sie das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aus.

Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, unterlassen Sie das Öffnen des Gehäuses. Überlassen Sie Wartungsarbeiten grundsätzlich nur qualifiziertem Fachpersonal.

Für Kunden in Deutschland

Richtlinie: EMV-Richtlinie 89/336/EWG, 92/31/EWG

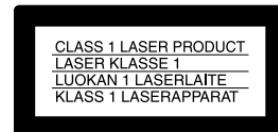
Dieses Gerät entspricht bei Verwendung in folgenden Umgebungen den EMV-Bestimmungen:

- Wohngegenden
- Gewerbegebieten
- Leichtindustriegebieten

(Dieses Gerät entspricht den EMV-Standardbestimmungen EN55022 Klasse B.)

Achtung für Kunden in Europa

Dieses Produkt wurde geprüft und erfüllt die Auflagen der EMV-Richtlinie für den Gebrauch von Verbindungskabeln, die kürzer als 3 m sind.



Diese Angabe befindet sich unter dem Objektiv.

Die elektromagnetischen Felder bei den speziellen Frequenzen können Bild und Ton dieser Kamera beeinflussen.

Wenn es auf Grund von statischer Elektrizität oder elektromagnetischer Einstrahlung zu einer Unterbrechung der Datenübertragung (oder einem Fehler) kommt, muss das Programm neu gestartet oder das USB-Kabel einmal abgetrennt und wieder angeschlossen werden.

Bevor Sie Ihre Kamera benutzen

Diese Digitalkamera verwendet 8-cm-CD-R/CD-RW-Discs als Speichermedium. Die oben genannte „CD-R“ oder „CD-RW“ wird in dieser Anleitung mit „Disc“ bezeichnet. Wenn eine Unterscheidung zwischen CD-Rs und CD-RWs notwendig ist, wird anstelle von „Disc“ der Ausdruck „CD-R“ oder „CD-RW“ verwendet.

- Wir empfehlen Ihnen, Mavica-Discs* mit dieser Kamera zu verwenden.**
- Während das Bild auf die Disc aufgezeichnet wird, leuchtet die Lampe ACCESS (rot) auf. Vermeiden Sie Schütteln oder Anstoßen der Kamera, während diese Lampe leuchtet.**

* Bei der Mavica-Disc handelt es sich um eine 8-cm-CD-R/CD-RW mit dem Mavica-Logo.

Probeaufnahme

Bevor Sie wichtige, einmalige Ereignisse aufnehmen, sollten Sie sich anhand einer Probeaufnahme davon überzeugen, dass die Kamera einwandfrei funktioniert.

Kein Schadenersatz bei Funktionsstörungen

Falls Aufnahme oder Wiedergabe wegen einer Funktionsstörung der Kamera oder des Speichermediums usw. nicht durchführbar ist, besteht kein Anspruch auf Schadenersatz.

Hinweise zur Kompatibilität der Bilddateien

- Diese Kamera entspricht der von der JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association) aufgestellten Universalnorm „Design rule for Camera File system“.
- Werden mit dieser Kamera aufgenommene Bilder auf Fremdgeräten, bzw. mit Fremdgeräten aufgenommene Bilder auf dieser Kamera wiedergegeben, kann eine einwandfreie Wiedergabe nicht garantiert werden.

Hinweis zum Urheberrecht

Fernsehprogramme, Filme, Videobänder und andere Materialien können urheberrechtlich geschützt sein. Unerlaubtes Aufnehmen solcher Materialien kann gegen das Urheberrecht verstößen.

Schütteln oder Anstoßen der Kamera vermeiden

Dadurch kann es nicht nur zu Funktionsstörungen und Versagen der Aufnahmefunktion kommen, sondern es besteht auch die Gefahr, dass die Discs unbrauchbar werden, was Ausfall, Beschädigung oder Verlust von Bilddaten zur Folge haben kann.

Akku

Setzen Sie den Akku niemals Temperaturen über 60°C aus, z.B. in einem in der Sonne geparkten Auto oder unter direktem Sonnenlicht.

LCD-Monitor, LCD-Sucher (nur Modelle mit LCD-Sucher) und Objektiv

- LCD-Monitor und LCD-Sucher werden unter Einsatz von Präzisionstechnik hergestellt, weshalb über 99,99 % der Pixel für den effektiven Gebrauch funktionsfähig sind. Trotzdem kann es vorkommen, dass vereinzelte winzige schwarze und/oder helle Punkte (weiße, rote, blaue oder grüne) ständig auf dem LCD-Monitor und im LCD-Sucher sichtbar sind. Dies ist durch den Herstellungsprozess bedingt und hat keinerlei Einfluss auf die Aufnahme.
- Lassen Sie die Kamera nicht in der Nähe eines Fensters oder im Freien liegen. Werden LCD-Monitor, Sucher oder Objektiv längere Zeit direkter Sonnenbestrahlung ausgesetzt, kann es zu Funktionsstörungen kommen.

Handhabung des beweglichen Objektivs (nur für MVC-CD400)

Diese Kamera ist mit einem verstellbaren Objektiv ausgestattet. Achten Sie darauf, dass der Objektivteil keinen Erschütterungen oder Gewaltanwendung ausgesetzt wird.

Das Carl Zeiss-Objektiv dieser Kamera (nur MVC-CD400)

Diese Kamera ist mit einem hochwertigen Carl Zeiss-Objektiv ausgestattet. Das Objektiv dieser Kamera wird mit einem aufwendigen MTF*-Messsystem geprüft, das von Carl Zeiss (Deutschland) zusammen mit der Sony Corporation entwickelt wurde, und liefert eine hohe Bildqualität, wie man sie von Carl Zeiss-Objektiven gewöhnt ist.

* MTF ist eine Abkürzung für Modulation Transfer Function, ein bei der Qualitätsprüfung angewandtes Messverfahren, bei dem die Lichtmenge von einem bestimmten Punkt des Motivs an der entsprechenden Position im Bild gesammelt und gemessen wird.

Lassen Sie die Kamera nicht nass werden

Achten Sie bei Außenaufnahmen im Regen oder unter feuchten Bedingungen unbedingt darauf, dass die Kamera nicht nass wird. Falls Feuchtigkeitskondensation auftritt, ergreifen Sie die auf Seite 122 beschriebenen Abhilfemaßnahmen, bevor Sie die Kamera benutzen.

Erstellen Sie Sicherungskopien

Um möglichem Datenverlust vorzubeugen, sollten Sie stets Sicherungskopien wichtiger Daten auf einer Disk anfertigen.

Hinweis zu den Abbildungen

Die in dieser Anleitung verwendeten Abbildungen zeigen das Modell MVC-CD400, wenn nicht anders angegeben.

Die in dieser Anleitung verwendeten Bilder

Bei den in dieser Anleitung als Beispiele verwendeten Fotos handelt es sich um reproduzierte Bilder, nicht um tatsächlich mit dieser Kamera aufgenommene Bilder.

Warenzeichen

- „InfoLITHIUM“ ist ein Warenzeichen der Sony Corporation.
- Microsoft und Windows sind eingetragene Warenzeichen der U.S. Microsoft Corporation in den Vereinigten Staaten und in anderen Ländern.
- Macintosh, Mac OS und QuickTime sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen von Apple Computer, Inc.
- Außerdem sind die in dieser Anleitung verwendeten System- und Produktbezeichnungen im Allgemeinen Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Entwickler oder Hersteller. Die Zeichen ™ oder ® werden jedoch nicht in allen Fällen in dieser Anleitung verwendet.

Inhaltsverzeichnis

Bevor Sie Ihre Kamera benutzen	3
Einleitung.....	8
Bezeichnung der Teile	9

Vorbereitung

Laden des Akkus.....	11
Betrieb mit externer Stromquelle.....	14
Benutzung der Kamera im Ausland.....	14
Ein- und Ausschalten der Kamera	15
Einstellen von Datum und Uhrzeit	15

Standbild-Aufnahme

Einlegen einer Disc	18
Initialisieren einer Disc	19
Was ist Initialisierung?.....	19
Einstellen der Standbildgröße und Bildqualität	20
Grundlegende Standbild-Aufnahme (im Automatikmodus)	22
LCD-Monitor-Anzeigen während der Aufnahme	24
Überprüfen des zuletzt aufgenommenen Bilds (Quick Review)	25
Verwendung der Zoom-Funktion.....	25
Nahaufnahmen (Makro)	26
Verwendung des Selbstauslösers	27
Wahl des Blitzmodus	27
Einblenden von Datum und Uhrzeit in ein Standbild.....	30

Anpassen der Kamera an die Aufnahmebedingungen	31
--	----

Wiedergabe von Standbildern

Bildwiedergabe auf dem LCD-Monitor der Kamera.....	33
Bildwiedergabe auf einem Fernsehschirm.....	35

Löschen von Standbildern

Löschen von Bildern	37
Formatieren einer CD-RW	40

Kopieren von Bildern zum Computer

Vorbereitung für die Bildwiedergabe auf einem Computer (Finalisieren)	42
Finalisieren einer Disc	42
Was ist Finalisierung?	42
Aufheben der Finalisierung (Entfinalisierung) (nur CD-RW).....	44

Verwendung des mitgelieferten 8-cm-CD-Adapters.....	45
Bildwiedergabe über ein Disc-Laufwerk	46
Bilddatei-Speicheradressen und Bilddateinamen	47

Kopieren von Bildern zum Computer	49
① Installieren von PIXELA PTP Manager	50
② Vorbereiten der Kamera	53

③ Anschließen der Kamera an den Computer	54
④ Kopieren von Bildern	55
Wenn der PIXELA PTP Manager nicht startet	58
⑤ Wiedergeben der Bilder auf dem Computer	59
Für Macintosh-Anwender	59
Bildwiedergabe über eine USB-Verbindung auf einem Computer (nur für Anwender von Mac OS X)	59

Vor der Ausführung fortgeschritten Bedienungsvorgänge

Einrichtung und Bedienung der Kamera.....	60
Ändern der Menüeinstellungen.....	60
Ändern der Posten auf dem Bildschirm SET UP.....	60
Gebrauch des Jograds (nur MVC-CD400).....	61

Fortgeschrittene Standbild-Aufnahme

Aufnehmen mit manuellen Einstellungen (nur MVC-CD400).....	62
Belichtungszeit-Prioritätsmodus	62
Blenden-Prioritätsmodus	63
Manueller Belichtungsmodus	63
Wahl des Scharfeinstellmodus	64
Aufnehmen mit AF-Speicher.....	66

Einstellen der Entfernung zum Motiv	
– Entfernungsvorwahl	67
Einstellen der Belichtung	
– Belichtungskorrektur.....	69
Belichtungsmessmodus	71
Aufnehmen mit Belichtungsspeicher	
(nur MVC-CD400) – AE LOCK.....	73
Aufnehmen von drei Bildern mit	
unterschiedlicher Belichtung	
(nur MVC-CD400)	
– Belichtungsreihe.....	74
Einstellen des Farbtöns	
– Weißabgleich.....	75
Aufnehmen einer Standbildserie	
– Clip Motion	76
Aufnehmen im Multi Burst-Modus	
– Multi Burst	78
Dreibild-Intervallaufnahme	
– Burst	79
Aufnehmen von Standbildern im Modus TIFF	
– TIFF.....	80
Aufnehmen von Standbildern für E-Mail	
– E-mail	80
Aufnehmen von Standbildern mit Tondateien	
– Voice	81
Hinzufügen von Spezialeffekten	
– Picture Effect.....	82
Bestätigen der Bildaufzeichnung	
– Bestätigung vor dem Schreiben auf	
Disc	82
Verwendung eines externen Blitzgerätes	
Verwendung des Sony-Blitzgerätes	
HVL-F1000.....	83

Verwendung eines im Handel erhältlichen	
externen Blitzgerätes	84
(nur MVC-CD400)	84

Fortgeschrittene Standbild-Wiedergabe

Vergrößern eines Standbildausschnitts.....	85
Bildvergrößerung	
– Wiedergabezoom.....	85
Aufzeichnen eines vergrößerten	
Bildausschnitts – Trimmen.....	86
Fortlaufende Standbild-Wiedergabe	
– Bildvorführung	86
Drehen von Standbildern	87

Bearbeiten von Standbildern

Schützen von Bildern	
– Schützen	89
Im Einzelbild-Modus	89
Im Index-Modus	
(Neun-Bild-Anzeige).....	89
Im Index-Modus (Drei-Bild-Anzeige)	90
Ändern der Bildgröße – Skalieren	91
Auswählen von auszudruckenden Bildern	
– Drucksymbol	92
Im Einzelbild-Modus	92
Im Index-Modus	
(Neun-Bild-Anzeige).....	93
Im Index-Modus (Drei-Bild-Anzeige)	94

Verwendung von Bewegtbildern

Bewegtbild-Aufnahme	95
Wiedergabe von Bewegtbildern auf dem LCD-Monitor	96
Löschen von Bewegtbildern – Löschen	97
Im Einzelbild-Modus.....	97
Im Index-Modus	
(Neun-Bild-Anzeige)	97
Im Index-Modus (Drei-Bild-Anzeige)	98

Fehlersuche

Störungsbehebung	99
Warn- und Hinweismeldungen	108
Selbstdiagnose-Anzeige	110

DE

Zusatzinformationen

Anzahl der speicherbaren Bilder oder	
Aufnahmezeit	111
Menüposten	113
SET UP-Posten	118
Vorsichtsmaßregeln	121
Zu den Discs	123
Hinweise zum „InfoLITHIUM“-Akku	124
Technische Daten	125
Der LCD-Monitor	127
Index	130

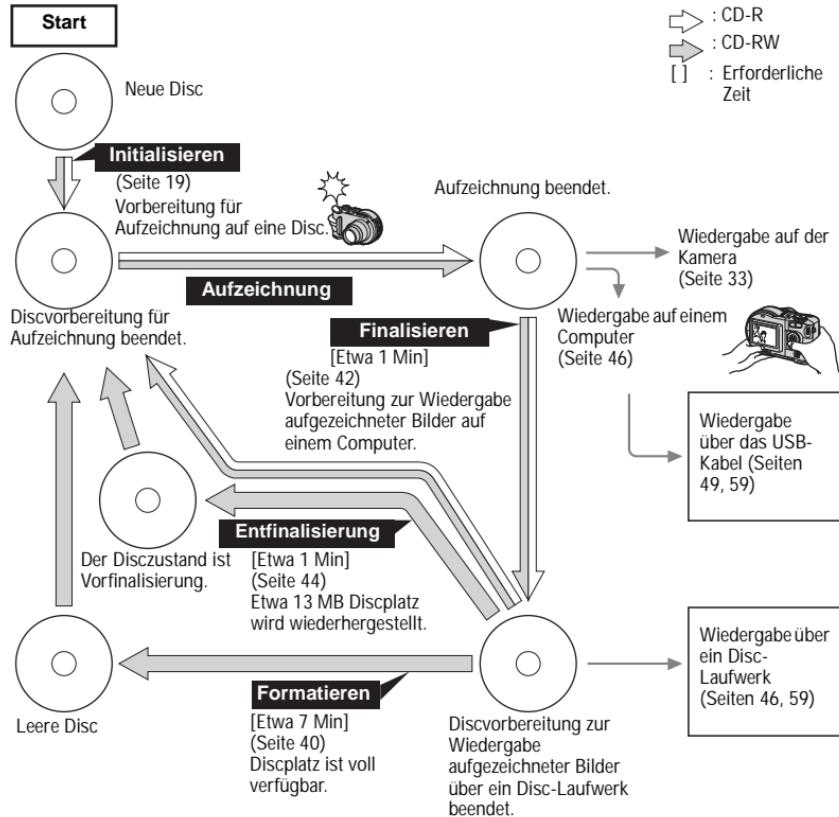
Einleitung

Diese Digitalkamera ist in der Lage, Standbilder und Bewegtbilder auf 8-cm-CD-R/CD-RW-Discs aufzuzeichnen.

Bearbeiten der Bilder mit einem Computer

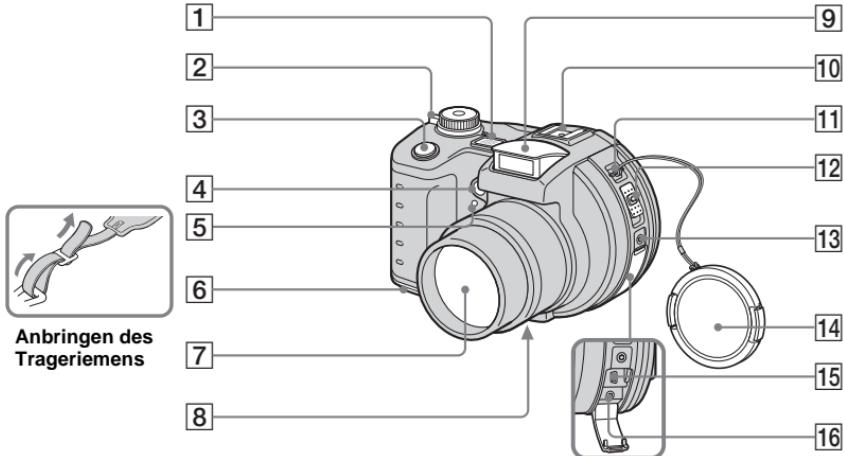
Mit Hilfe eines Disc-Laufwerks oder des USB-Kabels können Sie Bilder leicht auf Ihren Computer kopieren, um sie dort mit Anwendungsprogrammen wiederzugeben und zu bearbeiten. Wenn Sie ein Disc-Laufwerk verwenden, um Bilder auf Ihrem Computer wiederzugeben, ist eine Finalisierung erforderlich (Seite 42).

Ablaufdiagramm für Disc-Operationen



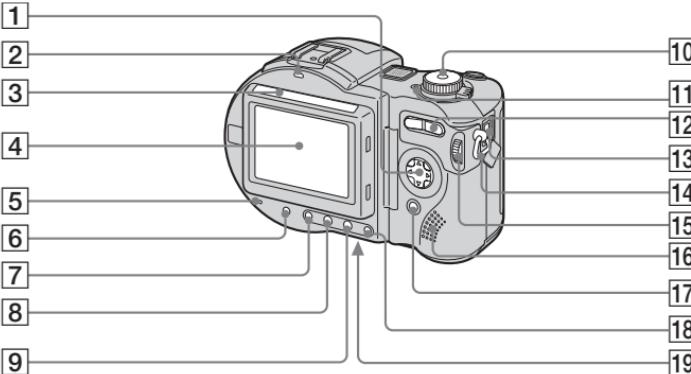
Bezeichnung der Teile

Einzelheiten zur Bedienung finden Sie auf den in Klammern angegebenen Seiten.



- Anbringen des Trageriemens**
- | | |
|---|---|
| [1] Mikrofon | [8] Stativgewinde (Unterseite) |
| [2] Schalter POWER ON/OFF (CHG)
(15) | [9] Blitzstrahler (27) |
| [3] Auslöser (23) | [10] Blitzschuh (MVC-CD400)/
Zubehörschuh (MVC-CD250) (83,
119) |
| [4] Selbstauslöslerlampe
(MVC-CD250) (27)/
Hologramm-AF-Strahler
(MVC-CD400)/AF-Illuminator
(MVC-CD250) (29, 118) | [11] Öse für Objektivdeckel/
Schulterriemen |
| [5] Selbstauslöslerlampe
(MVC-CD400) (27) | [12] Discfachdeckel-
Entriegelungshebel (18) |
| [6] Akkufachdeckel (11) | [13] Buchse ACC (Zubehör) |
| [7] Objektiv | [14] Objektivdeckel (mitgeliefert) |
| | [15] Buchse USB (54) |
| | [16] Buchse A/V OUT (MONO) (35) |

- Vermeiden Sie eine Berührung des Mikrofons während der Aufzeichnung.
- Ein Stativ mit einer Schraubenlänge von weniger als 5,5 mm verwenden. Ist die Schraube länger, kann die Kamera nicht richtig am Stativ befestigt oder sogar beschädigt werden.
- Verwenden Sie die Buchse ACC für den Anschluss eines externen Blitzgerätes oder anderer Geräte.
- Das Audiosignal ist monaural.



- [1] Steuertaste**
(Menü ein) ($\Delta/\nabla/\leftarrow/\rightarrow/\bullet$)
(Menü aus) ($\downarrow/\circlearrowleft/\circlearrowright/\downarrow$) (25, 26, 27)
- [2] Lampe \downarrow /CHG (Blitzladung)** (12)
- [3] Fotozellenfenster für LCD-Monitor**
- [4] LCD-Monitor**
- [5] Lampe ACCESS** (18)
- [6] Taste DISPLAY/LCD BACK**
LIGHT ON/OFF (24)
- [7] Taste \blacksquare (Messmodus)*** (71)
- [8] Taste FOCUS*** (64, 68)
- [9] Taste \square**
(Belichtungskorrektur)* (69)

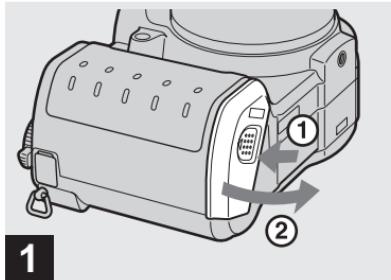
- [10] Moduswahlknopf** (15)
 - \blacksquare : Zum Aufnehmen von Standbildern
 - \blacktriangleright : Zum Wiedergeben oder Bearbeiten von Bildern
 - $\blacksquare\blacksquare$: Zum Aufnehmen von Bewegtbildern, Clip Motion-Bildern oder Multi Burst-Modus-Bildern
- SET UP:** Zum Einstellen der Posten SET UP
- SCN:** Zum Aufnehmen im Modus SCENE SELECTION
- M:** Zum Aufnehmen im manuellen Belichtungsmodus*

- A: Zum Aufnehmen im Blendenprioritätsmodus***
- S: Zum Aufnehmen im Verschlusszeitprioritätsmodus***
- [11] Lampe POWER** (15)
 - [12] Zoomtaste (für Aufnahme)** (25)/
Indextaste (für Wiedergabe) (34)
 - [13] Buchse DC IN** (11, 14)
 - [14] Öse für Trageriemen**
 - [15] Jograd*** (61)
 - [16] Lautsprecher**
 - [17] Taste MENU** (20)
 - [18] Taste AE LOCK*** (73)
 - [19] Taste RESET (Unterseite)** (99)

- Der LCD-Monitor wird automatisch heller, wenn dieser Teil Sonnenlicht ausgesetzt wird.

* nicht verfügbar bei der MVC-CD250

Laden des Akkus



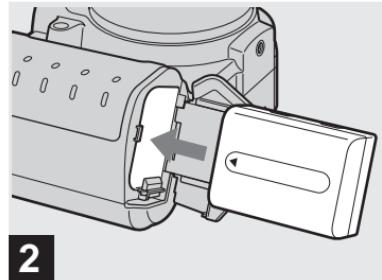
1

→ Öffnen Sie den Akkufachdeckel.

Schieben Sie den Deckel in Pfeilrichtung ①. Der Akkufachdeckel öffnet sich in Richtung des Pfeils ②.

Schalten Sie die Kamera zum Laden des Akkus unbedingt aus.

- „InfoLITHIUM“ ist die Bezeichnung für einen Lithium-Ionen-Akku, der u.a. Daten bezüglich des Stromverbrauchs mit kompatiblen Videogeräten austauschen kann.
- „InfoLITHIUM“-Akkus der Serie M tragen die Kennzeichnung  .
- Die Kamera kann nur mit einem „InfoLITHIUM“-Akku NP-FM50 (Serie M) (mitgeliefert) betrieben werden (Seite 124).

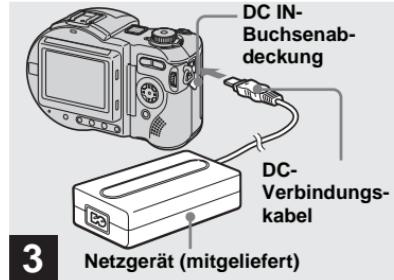


2

→ Setzen Sie den Akku ein, und schließen Sie dann den Akkufachdeckel.

Setzen Sie den Akku so ein, dass die Markierung ▲ auf das Akkufach gerichtet ist, wie in der Abbildung gezeigt. Vergewissern Sie sich, dass der Akku bis zum Anschlag eingeschoben ist, und schließen Sie dann den Deckel, bis er mit einem Klicken einrastet.

- Der Akku lässt sich leicht einschieben, wenn Sie den Akkuauswerfhebel an der Vorderseite des Akkufachs nach außen schieben.

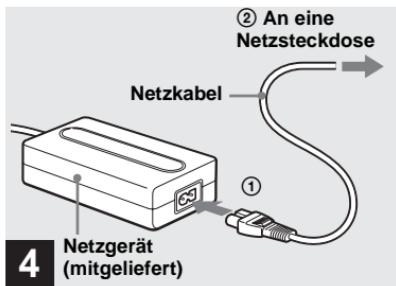


3

→ Öffnen Sie die DC IN-Buchsenabdeckung, und schließen Sie das Gleichstrom-Verbindungs-kabel an die Buchse DC IN der Kamera an.

Schließen Sie das Kabel so an, dass die Marke ▲ nach oben zeigt.

- Vermeiden Sie Kurzschließen des Netzgerät-Gleichstromsteckers mit einem Metallgegenstand, weil dadurch eine Funktionsstörung verursacht werden kann.
- Verwenden Sie den Gleichstromstecker nicht, wenn er verschmutzt ist. Reinigen Sie den Gleichstromstecker mit einem trockenen Wattestäbchen. Die Verwendung eines schmutzigen Steckers kann zu einem Ladefehler führen.



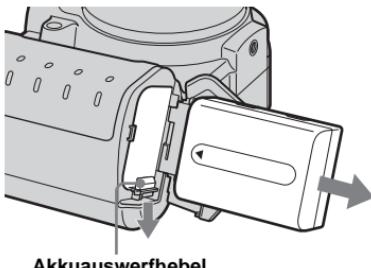
→ Schließen Sie das Netzkabel erst an das Netzgerät und dann an eine Netzsteckdose an.

Die Lampe (orange) leuchtet auf, wenn der Ladevorgang beginnt, und erlischt, wenn der Ladevorgang beendet ist. Trennen Sie das Netzgerät nach dem Laden des Akkus von der Buchse DC IN der Kamera.

- Wir empfehlen, den Akku bei einer Umgebungstemperatur zwischen 10°C und 30°C zu laden.
- Der Ladevorgang dauert ungefähr 150 Minuten. Die Ladekontrolllampe kann länger als 150 Minuten erleuchtet bleiben, was jedoch keine Funktionsstörung darstellt.

- Falls der Akku trotz Anzeige einer ausreichenden Restzeit schnell erschöpft ist, laden Sie den Akku voll auf, so dass die korrekte Akku-Restzeit angezeigt wird.

Zum Herausnehmen des Akkus



Öffnen Sie den Akkufachdeckel. Schieben Sie den Akkuauswerfhebel in Richtung des Pfeils, und nehmen Sie den Akku heraus.

- Lassen Sie den Akku beim Herausnehmen nicht fallen.

Akku-Restzeitanzeige

Die Akku-Restzeitanzeige auf dem LCD-Monitor zeigt die noch verbleibende Aufnahme- oder Wiedergabezeit an.



Unter bestimmten Umständen oder Bedingungen ist die angezeigte Restzeit möglicherweise nicht korrekt.

Ladezeit

Ungefähr Zeit zum Laden eines völlig leeren Akkus mit dem Netzgerät AC-L10A/L10B bei einer Temperatur von 25°C.

Akku	Volle Ladung (Min.)
NP-FM50 (mitgeliefert)	ca. 150

Akku NP-FM50

Wenn Sie an einem sehr kalten Ort aufnehmen, verkürzt sich die Betriebszeit. In diesem Fall empfiehlt es sich, den Akku zum Warmhalten in Ihrer Hosentasche usw. aufzubewahren und ihn erst unmittelbar vor der Aufnahme in die Kamera einzusetzen.

Wenn Sie einen Taschenwärmer verwenden, achten Sie darauf, dass dieser nicht direkt mit dem Akku in Berührung kommt.

Akku-Betriebszeiten und Anzahl der Bilder bei Aufnahme/Wiedergabe

Die Tabellen geben die ungefähre Anzahl von Bildern und die Akku-Nutzungsdauer an, die für Aufnahme/Wiedergabe verfügbar sind, wenn Sie im Normalmodus mit voll aufgeladenem Akku bei einer Temperatur von 25°C aufnehmen. Die Zahlen der Bilder, die aufgezeichnet oder wiedergegeben werden können, beinhalten das Auswechseln des mitgelieferten Disc je nach Bedarf. Beachten Sie, dass die tatsächlichen Zahlen je nach den Benutzungsbedingungen kleiner als die angegebenen Zahlen sein können.

Standbild-Aufnahme Unter durchschnittlichen Bedingungen*1)

NP-FM50 (mitgeliefert)		
Bildgröße	Anzahl der Bilder	Akku-Betriebszeit (Min.)
2272×1704 (MVC-CD400)	ca. 230	ca. 115
1600×1200 (MVC-CD250)	ca. 280	ca. 140

*1) Aufnahme in den folgenden Situationen:

- [P. QUALITY] ist auf [FINE] eingestellt
- Eine Aufnahme alle 30 Sekunden
- Der Zoom wird abwechselnd zwischen den Stellungen W und T umgeschaltet
- Der Blitz wird bei jeder zweiten Aufnahme ausgelöst
- Die Kamera wird nach jeweils zehn Aufnahmen ein- und ausgeschaltet.

Serienaufnahmen*2)

MVC-CD400

Bildgröße	NP-FM50 (mitgeliefert)	
	Anzahl der Bilder	Akku-Betriebszeit (Min.)
2272×1704	ca. 1400	ca. 110
640×480	ca. 1800	ca. 110

MVC-CD250

Bildgröße	NP-FM50 (mitgeliefert)	
	Anzahl der Bilder	Akku-Betriebszeit (Min.)
1600×1200	ca. 2300	ca. 120
640×480	ca. 2400	ca. 120

*2) Aufnahme in den folgenden Situationen:

- [P. QUALITY] ist auf [STANDARD] eingestellt
- Der Blitzmodus ist auf (Blitzsperre) eingestellt
- Serienaufnahmen mit einem ungefähreren Intervall von vier Sekunden (MVC-CD400) oder drei Sekunden (MVC-CD250)

Wiedergabe von Standbildern*3)

MVC-CD400

Bildgröße	NP-FM50 (mitgeliefert)	
	Anzahl der Bilder	Akku-Betriebszeit (Min.)
2272×1704	ca. 1100	ca. 170
640×480	ca. 1300	ca. 170

MVC-CD250

Bildgröße	NP-FM50 (mitgeliefert)	
	Anzahl der Bilder	Akku-Betriebszeit (Min.)
1600×1200	ca. 1200	ca. 180
640×480	ca. 1400	ca. 180

*3) Wiedergabe von Einzelbildern in 5-Sekunden-Intervallen mit allen Anzeigen

Bewegtbild-Aufnahme*4)

MVC-CD400

Serienaufnahme	NP-FM50 (mitgeliefert)	
	Akku-Betriebszeit (Min.)	
Serienaufnahme	ca. 150	

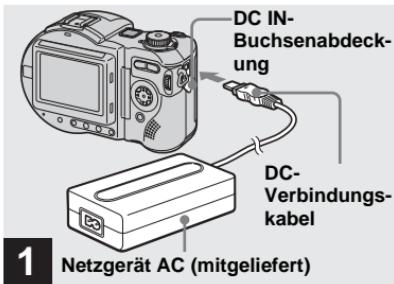
MVC-CD250

Serienaufnahme	NP-FM50 (mitgeliefert)	
	Akku-Betriebszeit (Min.)	
Serienaufnahme	ca. 170	

*4) Daueraufnahme bei einer Bildgröße von 160×112

- In den folgenden Situationen nimmt die Restzeitanzeige jedoch ab:
 - Wenn die Umgebungstemperatur niedrig ist
 - Wenn die Kamera oft ein- und ausgeschaltet werden ist
 - Wenn die LCD-Beleuchtung auf [BRIGHT] eingestellt ist
 - Wenn der Akku schwach ist
- Im Laufe der Zeit nimmt die Akkukapazität bei häufigem Gebrauch immer mehr ab (Seite 125).

Betrieb mit externer Stromquelle

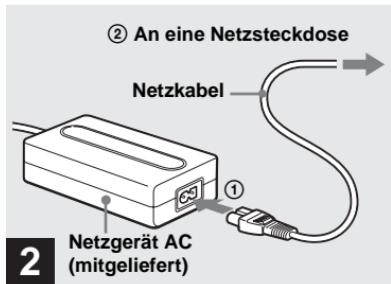


1 Netzgerät AC (mitgeliefert)

- Öffnen Sie die DC IN-Buchsenabdeckung, und schließen Sie das Gleichstrom-Verbindungskabel an die Buchse DC IN der Kamera an.

Schließen Sie das Kabel so an, dass die Marke ▲ nach oben zeigt.

- Schließen Sie das Netzgerät an eine leicht zugängliche Netzsteckdose in der Nähe an. Sollte während der Benutzung des Netzgerätes eine Störung auftreten, unterbrechen Sie sofort die Stromversorgung durch Abziehen des Steckers von der Netzsteckdose.
- Nehmen Sie den Akku heraus, wenn Sie eine externe Stromquelle verwenden.



2 Netzgerät AC (mitgeliefert)

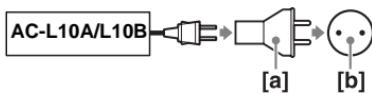
- Schließen Sie das Netzkabel erst an das Netzgerät und dann an eine Netzsteckdose an.

- Wenn Sie das Netzgerät nicht mehr benötigen, trennen Sie es von der Buchse DC IN der Kamera.
- Wenn Sie die Kamera über eine Autobatterie betreiben möchten, verwenden Sie das Sony Gleichstromgerät/Ladegerät (nicht mitgeliefert).
- Wenn Sie den Gleichstromstecker während des Akkubetriebs einstecken oder abziehen, kann die Stromversorgung unterbrochen werden.

Benutzung der Kamera im Ausland

Stromquellen

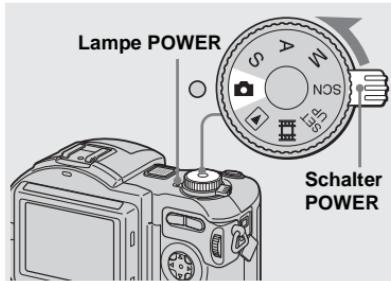
Sie können die Kamera über das mitgelieferte Akku-Ladegerät in allen Ländern bzw. Regionen mit einer Netzspannung zwischen 100 V und 240 V AC und einer Netzfrequenz von 50/60 Hz einsetzen. Verwenden Sie je nach der Form der Netzsteckdose [b] nötigenfalls einen im Fachhandel erhältlichen Netzsteckeradapter [a].



- Verwenden Sie keinen elektronischen Transformator (Reisekonverter), weil solche Geräte eine Funktionsstörung verursachen können.



Ein- und Ausschalten der Kamera



→ Schieben Sie den Schalter POWER in Pfeilrichtung.

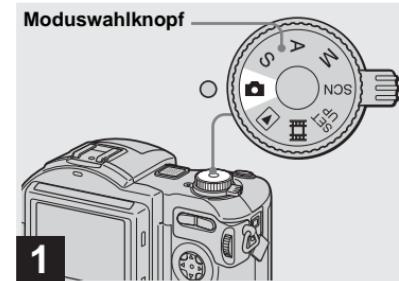
Die Lampe POWER (grün) leuchtet auf, und die Kamera schaltet sich ein. Wenn Sie die Kamera zum ersten Mal einschalten, erscheint der Bildschirm CLOCK SET (Seite 15).

Ausschalten der Kamera

Schieben Sie den Schalter POWER erneut in Pfeilrichtung. Die Lampe POWER erlischt, und die Kamera schaltet sich aus.

- Wird die Kamera in der Stellung S, A, M, SCN oder des Moduswählknopfes eingeschaltet, bewegt sich der Objektivteil (nur MVC-CD400). Berühren Sie nicht das Objektiv während des Betriebs.

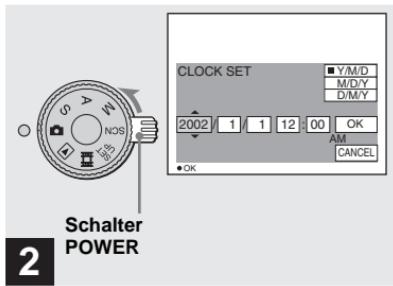
Einstellen von Datum und Uhrzeit



→ Stellen Sie den Moduswählknopf auf .

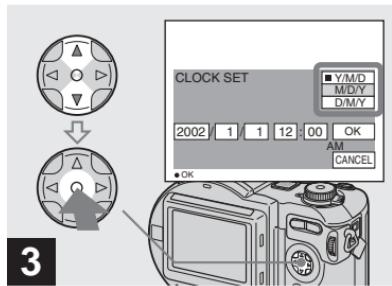
- Dieser Vorgang kann auch in der Stellung S*, A*, M*, SCN, oder des Moduswählknopfes ausgeführt werden.
- Um Datum und Uhrzeit zu ändern, stellen Sie den Moduswählknopf auf SET UP, wählen Sie [CLOCK SET] im Menü [SETUP 1] (Seite 119), und führen Sie den Vorgang ab Schritt 3 aus.

* Nur MVC-CD400



2 → Schieben Sie den Schalter POWER in Pfeilrichtung, um die Kamera einzuschalten.

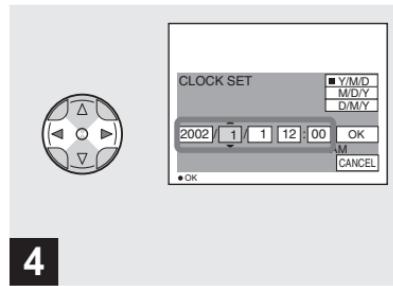
Die Lampe POWER (grün) leuchtet auf, und der Bildschirm CLOCK SET erscheint auf dem LCD-Monitor.



3 → Wählen Sie das gewünschte Anzeigeformat mit ▲/▼ der Steuertaste, und drücken Sie dann ●.

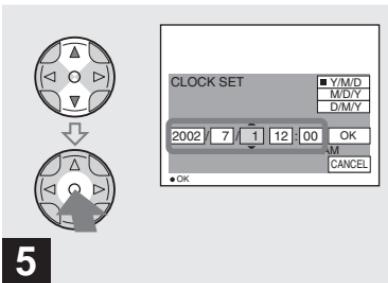
Zur Auswahl stehen die Formate [Y/M/D] (Jahr/Monat/Tag), [M/D/Y] (Monat/Tag/Jahr) und [D/M/Y] (Tag/Monat/Jahr).

- Sollte die wiederaufladbare Knopfzelle, die den Zeitdatenspeicher versorgt, jemals völlig leer werden (Seite 122), erscheint der Bildschirm CLOCK SET wieder. Stellen Sie in diesem Fall Datum und Uhrzeit ab dem obigen Schritt 3 neu ein.



4 → Steuern Sie das einzustellende Feld für Jahr, Monat, Tag, Stunde oder Minute mit ◀/▶ der Steuertaste an.

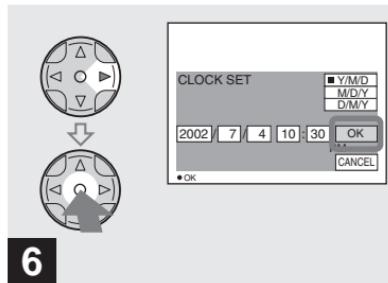
Der einzustellende Posten wird mit ▲/▼ angezeigt.

**5**

→ Stellen Sie den Zahlenwert mit ▲/▼ der Steuertaste ein, und drücken Sie dann ● zur Eingabe.

Nach der Eingabe des Zahlenwertes können Sie mit ▲/▼ den nächsten Posten anfahren. Wiederholen Sie diesen Schritt, bis alle Posten eingestellt sind.

- Wenn Sie [D/M/Y] in Schritt 3 gewählt haben, stellen Sie die Uhrzeit im 24-Stunden-System ein.

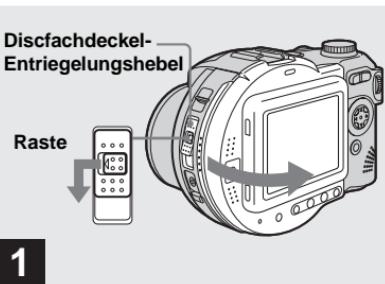
**6**

→ Wählen Sie [OK] mit ► der Steuertaste, und drücken Sie dann ●.

Datum und Uhrzeit werden eingegeben, und die Uhr läuft an, um mit der Zeitmessung zu beginnen.

- Um die Datums- und Uhrzeiteinstellung zu annullieren, wählen Sie [CANCEL] mit ▲/▼/◀/▶ der Steuertaste, und drücken Sie dann ●.

Einlegen einer Disc

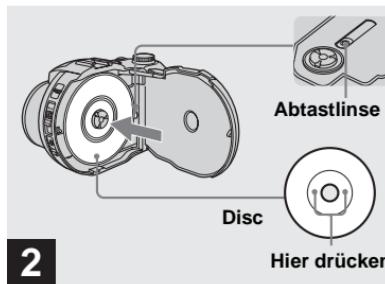


1

→ Öffnen Sie den
Discfachdeckel.

Schieben Sie den Discfachdeckel-Entriegelungshebel nach unten, während Sie die Raste nach links drücken, und öffnen Sie den Discfachdeckel.

- Sie können nur 8-cm-CD-R/CD-RW-Discs mit diesen Zeichen verwenden.

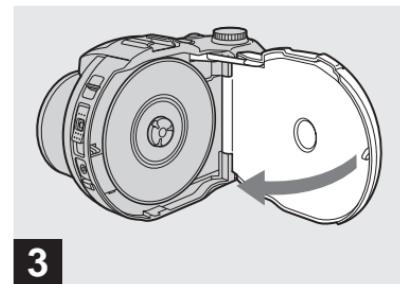


2

→ Legen Sie eine Disc in das
Discfach.

Legen Sie die Disc mit der bedruckten Seite nach oben ein, und drücken Sie die Disc in der Mitte an, bis sie mit einem Klicken einrastet.

- Drücken Sie die Disc nicht gewaltsam an.
- Berühren Sie nicht die Abtastlinse.



3

→ Schließen Sie den Discfachdeckel.

Herausnehmen der Disc

Schieben Sie den Discfachdeckel-Entriegelungshebel nach unten, während Sie die Raste nach links drücken, und öffnen Sie den Discfachdeckel. Vergewissern Sie sich, dass die Disc völlig stillsteht, bevor Sie sie herausnehmen.

- Wenn die Lampe ACCESS leuchtet, bedeutet dies, dass Bilddaten gelesen oder geschrieben werden. Solange die Lampe leuchtet, darf auf keinen Fall der Discfachdeckel geöffnet oder die Kamera ausgeschaltet werden, weil sonst die Bilddaten beschädigt werden oder die Disc unbrauchbar werden kann.
- Solange die Kamera Daten auf eine Disc schreibt, bleibt der Discfachdeckel-Entriegelungshebel verriegelt.
- Nach einem Discwechsel kann „REPAIRING DATA“ auf dem LCD-Monitor erscheinen, und je nach dem Zustand der Disc kann es etwa 10 Minuten dauern, um die Disc aufnahmefertig zu machen.



Initialisieren einer Disc

Was ist Initialisierung?

Die Initialisierung ist erforderlich, um Bilder auf eine Disc aufzeichnen zu können. Wenn Sie eine Finalisierung (Seite 42) mit der Kamera durchführen, um Bilder über ein Disc-Laufwerk wiederzugeben, wird gleichzeitig auch eine Initialisierung automatisch durchgeführt, so dass Sie mit der Bildaufzeichnung fortfahren können. Die vor der Finalisierung aufgezeichneten Bilder bleiben auf der Disc erhalten.

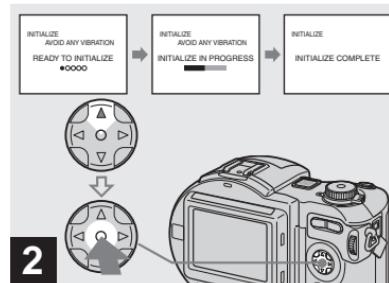


→ Legen Sie eine neue Disc ein, stellen Sie den Moduswahlknopf auf und schalten Sie dann die Kamera ein.

„INITIALIZE PLACE ON LEVEL SURFACE“ erscheint auf dem LCD-Monitor.

- Dieser Vorgang kann auch in der Stellung S*, A*, M* oder des Moduswahlknopfes ausgeführt werden.

* Nur MVC-CD400



→ Wählen Sie [OK] mit ▲ der Steuertaste, und drücken Sie dann ●.

Die Initialisierung beginnt. Vermeiden Sie Schütteln oder Anstoßen der Kamera während der Initialisierung.

So brechen Sie die Initialisierung ab
Wählen Sie [CANCEL] mit ▼ der Steuertaste, und drücken Sie dann ●.



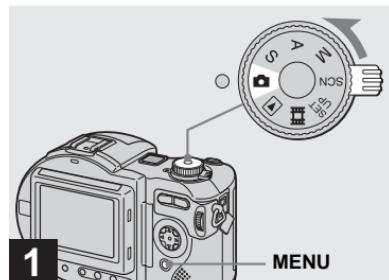
Einstellen der Standbildgröße und Bildqualität

Wiederholen der Initialisierung nach einem Abbruch

Öffnen und schließen Sie den Discfachdeckel, oder stellen Sie den Moduswahlknopf auf S*, A*, M*, SCN oder , wählen Sie [EXEC] mit ▲ der Steuertaste, und drücken Sie dann ●.

* Nur MVC-CD400

- Sie können die Initialisierung auch mit Hilfe von [DISC TOOL] im Menü SET UP (Seite 118) durchführen.



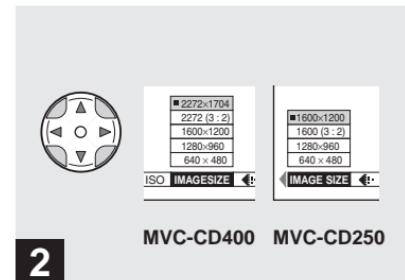
1

- Stellen Sie den Moduswahlknopf auf , schalten Sie die Kamera ein, und drücken Sie dann MENU.

Die Menüleiste erscheint.

- Dieser Vorgang kann auch in der Stellung S*, A*, M* oder SCN des Moduswahlknopfes ausgeführt werden.
- (EV), (FOCUS) und (SPOT METER) werden auf dem Menü MVC-CD250 (Seite 60) angezeigt.

* Nur MVC-CD400



2

- Wählen Sie (IMAGE SIZE) mit / der Steuertaste, und dann die gewünschte Bildgröße mit /.

Damit ist die Bildgröße festgelegt.

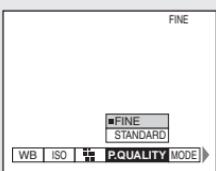


3

→ Wählen Sie (P.Quality) mit der Steuertaste, und dann die gewünschte Bildqualität mit .

Damit ist die Bildqualität festgelegt. Wenn Sie mit der Einstellung fertig sind, drücken Sie MENU, um das Menü vom LCD-Monitor auszublenden.

- Für die Bildqualität stehen die Einstellungen [FINE] und [STANDARD] zur Auswahl.
- Die hier gewählten Werte für Bildgröße und Bildqualität bleiben auch nach dem Ausschalten der Kamera erhalten.



Bildgröße und Bildqualität

Sie können die Bildgröße (Anzahl der Pixel) und die Bildqualität (Komprimierungsverhältnis) je nach dem Verwendungszweck der aufzunehmenden Bilder auswählen. Größere Bildgrößen und höhere Bildqualität führen zu besseren Bildern, aber auch zu größeren Datenmengen, was bedeutet, dass Sie weniger Bilder auf einer Disc speichern können.

Wählen Sie eine Bildgröße und Bildqualität, die für den Verwendungszweck der aufzunehmenden Bilder geeignet ist.

Die Bildgröße kann nachträglich geändert werden (Skalierungsfunktion, siehe Seite 91).

Nehmen Sie die folgende Tabelle zu Hilfe.

Bildgröße	Verwendung
2272×1704 (MVC-CD400)	Sehr feine Abzüge
2272 (3:2) (MVC-CD400)	Drucken im Verhältnis 3:2 ¹⁾
1600×1200	Drucken im A4-Format
1600 (3:2) (MVC-CD250)	Drucken im Verhältnis 3:2 ¹⁾
1280×960	Drucken im Postkartenformat
640×480	Anhängen an E-Mail

¹⁾ Das Bild wird zur Anpassung an das Format des Druckpapiers mit einem Seitenverhältnis von 3:2 aufgezeichnet.



Grundlegende Standbild-Aufnahme (im Automatikmodus)

Anzahl der auf einer Disc speicherbaren Bilder²⁾

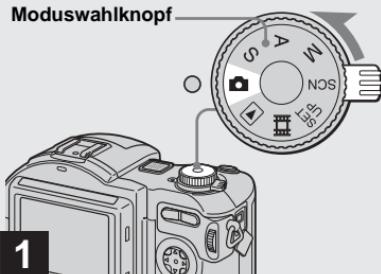
(Einheit: Bilder)

Bildgröße \ Qualität	FINE	STANDARD
2272×1704 (MVC-CD400)	66	119
2272 (3:2) (MVC-CD400)	66	119
1600×1200	131	235
1600 (3:2) (MVC-CD250)	131	235
1280×960	195	347
640×480	658	1291

2) Bei Einstellung von [MODE] (REC MODE) auf [NORMAL].

Angaben zur Anzahl der speicherbaren Bilder in anderen Modi finden Sie auf Seite 111.

- Die hier angegebenen Bildgrößen gelten für die Wiedergabe der Bilder auf einem PC. Bei Wiedergabe auf dem LCD-Monitor der Kamera haben alle Bilder die gleiche Größe.
- Die tatsächliche Anzahl der Bilder hängt von den jeweiligen Aufnahmeverhältnissen ab.
- Der Bildgrößenwert (z.B. 2272×1704) gibt die Anzahl der Pixel an.



→ Stellen Sie den Moduswahlnopf auf und schalten Sie die Kamera ein.

Nehmen Sie den Objektivdeckel ab.

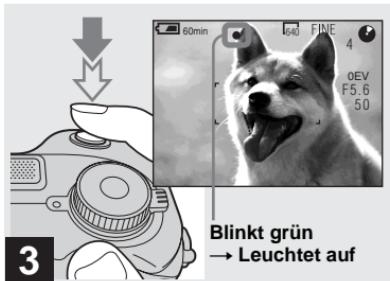
- Standbilder werden im JPEG-Format aufgezeichnet.
- Wenn die Kamera eingeschaltet oder der Zoom verwendet wird (Seite 25), bewegt sich der Objektivteil (nur MVC-CD400). Berühren Sie nicht das Objektiv während des Betriebs.
- Wenn der Moduswahlnopf auf gestellt wird, werden Belichtung und Fokus automatisch eingestellt.



→ Halten Sie die Kamera mit beiden Händen ruhig, und bringen Sie das Motiv in die Mitte des AF-Rahmens.

Der Objektivteil bewegt sich beim Einschalten der Kamera (nur MVC-CD400).

- Sie können entweder den Multifeld-AF- oder den Schärfermesszonenwahlmodus (MVC-CD400) bzw. den Multifeld-AF- oder den Center-AF-Modus (MVC-CD250) als AF-Modus wählen (Seite 64).



→ Halten Sie den Auslöser halb niedergedrückt.

Der Signalton ertönt, aber das Bild wird noch nicht aufgezeichnet. Wenn die AE/AF-Speicheranzeige von Blinken nach Leuchten wechselt, ist die Kamera aufnahmebereit.

Bei dunkler Umgebung springt der Blitz automatisch heraus und wird ausgelöst.

- Wenn Sie den Auslöser loslassen, wird die Aufnahme abgebrochen.
- Die minimale Aufnahmeeentfernung zum Motiv beträgt 50 cm. Um noch näher liegende Motive aufzunehmen, verwenden Sie den Makroaufnahmemodus (Seite 26).
- Der auf dem LCD-Monitor sichtbare Rahmen zeigt den Entfernungseinstellbereich an.
(Weitere Einzelheiten über den AF-Messsucher finden Sie auf Seite 66.)



→ Drücken Sie den Auslöser ganz durch.

Das Verschlussgeräusch ertönt. „RECORDING“ erscheint auf dem LCD-Monitor, und das Bild wird auf die Disc aufgezeichnet. Wenn „RECORDING“ verschwindet, kann das nächste Bild aufgenommen werden.

- Erfolgt bei Akkubetrieb der Kamera während der Aufnahme oder Wiedergabe etwa drei Minuten lang kein Bedienungsvorgang, schaltet sich die Kamera zur Schonung des Akkus automatisch aus (Seite 15).
- Wenn Sie [CONFIRM B. WRITE] im Menü SET UP auf [ON] einstellen, können Sie bestimmen, ob das Bild tatsächlich auf die Disc aufgezeichnet wird oder nicht (Seite 82).

- Während das Bild auf die Disc aufgezeichnet wird, leuchtet die Lampe ACCESS auf. Vermeiden Sie Schütteln oder Anstoßen der Kamera, während diese Lampe leuchtet. Unterlassen Sie während dieser Zeitspanne auch das Ausschalten der Kamera, das Herausnehmen des Akkus oder der Disc, oder das Öffnen des Discfachdeckels, weil sonst die Gefahr besteht, dass Bilddaten beschädigt werden oder die Disc unbrauchbar wird.
- Verdecken Sie das Objektiv oder den Blitz nicht mit Ihren Fingern.

Autofokus

Wenn Sie versuchen, ein Motiv aufzunehmen, das schwer scharfzustellen ist, wechselt die AE/AF-Speicheranzeige auf langsames Blinken.

Die Autofokus-Funktion arbeitet unter den folgenden Bedingungen möglicherweise nicht einwandfrei. Lassen Sie in solchen Fällen den Auslöser los, wählen Sie erneut den Bildausschnitt, und fokussieren Sie noch einmal.

- Das Motiv ist weit von der Kamera entfernt und dunkel.
- Der Kontrast zwischen Motiv und Hintergrund ist schwach.
- Das Motiv liegt hinter Glas (z.B. Fensterscheibe).
- Ein sich schnell bewegendes Motiv.
- Das Motiv hat eine reflektierende oder glänzende Oberfläche (z.B. ein Spiegel oder ein Leuchtkörper).
- Ein blinkendes Motiv.

LCD-Monitor-Anzeigen während der Aufnahme



Diese Funktion ist nützlich zur Verlängerung der Akku-Betriebszeit oder für Aufnahmen unter Bedingungen, bei denen die Bildkontrolle auf dem LCD-Monitor schwierig ist.

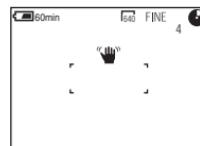
Mit jedem Drücken von DISPLAY/LCD BACK LIGHT ON/OFF ändert sich die Anzeige in der folgenden Reihenfolge.

Anzeigen aus (Nur Warnmeldungen und mit dem Joystick gewählte manuelle Einstellungsposten werden angezeigt. (nur MVC-CD400))



LCD-Beleuchtung aus

Alle Anzeigen eingeschaltet



- Eine ausführliche Beschreibung der Anzeigen finden Sie auf Seite 127.
- Die Anzeigen auf dem LCD-Monitor werden nicht aufgezeichnet.

Überprüfen des zuletzt aufgenommenen Bilds (Quick Review)



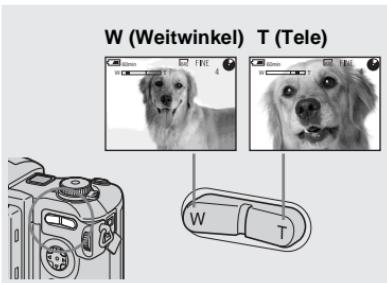
→ Drücken Sie ▲ (■) der Steuertaste.

Um auf den normalen Aufnahmemodus zurückzuschalten, drücken Sie den Auslöser leicht nieder, oder drücken Sie ▲ (■) erneut.

So löschen Sie das auf dem LCD-Monitor angezeigte Bild

- 1 Drücken Sie MENU, um das Menü anzuzeigen.
- 2 Wählen Sie [DELETE] mit ▶ der Steuertaste, und drücken Sie dann ●.
- 3 Wählen Sie [OK] mit ▲ der Steuertaste, und drücken Sie dann ●.
Das Bild wird gelöscht.

Verwendung der Zoom-Funktion



→ Drücken Sie die Zoomtaste, um den gewünschten Bildausschnitt für die Aufnahme festzulegen.

Minimale Fokaldistanz zum Motiv

Wenn die Seite W gedrückt wird:

Etwa 50 cm (MVC-CD400)

Etwa 50 cm (MVC-CD250)

Wenn die Seite T gedrückt wird:

Etwa 50 cm (MVC-CD400)

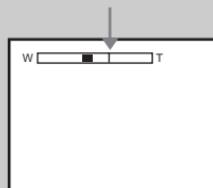
Etwa 80 cm (MVC-CD250)

- Das Objektiv bewegt sich während des ZOOM-Betriebs (nur MVC-CD400). Berühren Sie nicht das Objektiv während des Betriebs.
- Der Zoom funktioniert nicht bei der Aufnahme von Bewegtbildern (Seite 95) (nur MVC-CD400).

Digitalzoom

Bei Überschreitung des Zoomfaktors 3× wird das Bild durch digitale Verarbeitung vergrößert. Eine maximale Digitalzoom-Vergrößerung von 6× ist möglich. Da sich die Bildqualität im Digitalzoombereich verschlechtert, sollten Sie [DIGITAL ZOOM] im Menü SET UP (Seite 118) auf [OFF] einstellen, wenn Sie den Digitalzoom nicht benötigen.

Der Digitalzoombereich befindet sich auf der Seite T des Balkens.



- Während des Digitalzooms erscheint der AF-Rahmen nicht auf dem LCD-Monitor.
- Der Digitalzoom kann nicht für Bewegtbilder verwendet werden.

Nahaufnahmen (Makro)



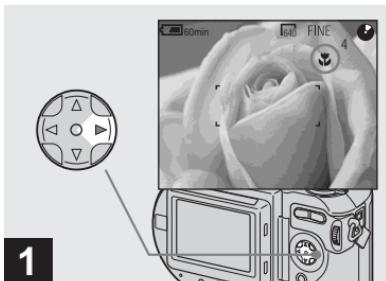
Der Makro-Modus wird verwendet, um Nahaufnahmen von kleinen Objekten, wie Blumen oder Insekten, zu machen. Für Nahaufnahmen können Sie bis auf die unten angegebenen Entfernungen an Objekte herangehen.

Wenn sich der Zoom am Anschlag der Seite W befindet:

ca. 4 cm von der Frontlinse (MVC-CD400)
ca. 3 cm von der Frontlinse (MVC-CD250)

Wenn sich der Zoom am Anschlag der Seite T befindet:

ca. 20 cm von der Frontlinse
(MVC-CD400)
ca. 80 cm von der Frontlinse
(MVC-CD250)

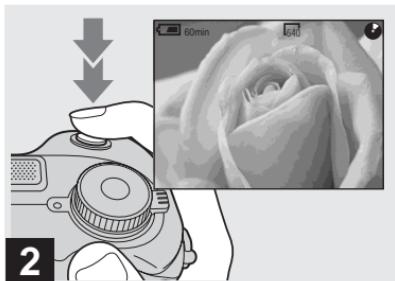


→ Stellen Sie den Moduswahlnopf auf und drücken Sie ► (Makro) der Steuertaste.

Die Anzeige (Macro) erscheint auf dem LCD-Monitor.

- Dieser Vorgang kann auch in der Stellung S*, A*, M*, SCN (außer Landschaftsmodus) (Seite 31) oder des Moduswahlnopfes ausgeführt werden.
- Falls das Menü gegenwärtig angezeigt wird, drücken Sie zuerst MENU, um das Menü auszublenden.

* Nur MVC-CD400

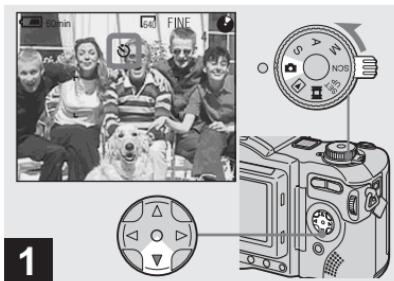


→ Zentrieren Sie das Motiv im Rahmen, und nehmen Sie das Bild auf.

So schalten Sie auf den Normalaufnahmemodus zurück

Drücken Sie ► (Makro) der Steuertaste erneut.
Die Anzeige wird ausgebldet.

Verwendung des Selbstauslösers

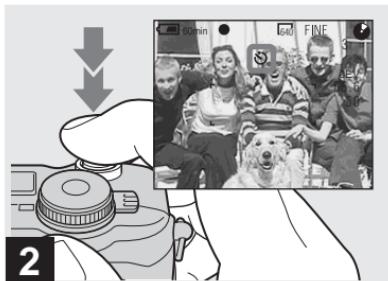


→ Drehen Sie den Moduswahlknopf auf und drücken Sie ▼ (⊖) der Steuertaste.

Die Anzeige (Selbstauslöser) erscheint auf dem LCD-Monitor.

- Dieser Vorgang kann auch in der Stellung S*, A*, M*, SCN oder des Moduswahlknopfes ausgeführt werden.
- Falls das Menü gegenwärtig angezeigt wird, drücken Sie zuerst MENU, um das Menü auszublenden.

* Nur MVC-CD400



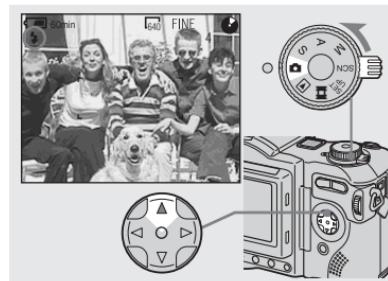
→ Zentrieren Sie das Motiv im Rahmen, und drücken Sie den Auslöser ganz durch.

Nach dem Drücken des Auslösers blinkt die Selbstauslöserlampe (Seite 9), und ein Signalton ertönt bis zur Verschlussauslösung (ca. 10 Sekunden).

So brechen Sie den Selbstauslöservorgang vorzeitig ab
Drücken Sie ▼ (⊖) der Steuertaste erneut.

- Wenn Sie den Auslöser drücken, während Sie vor der Kamera stehen, werden Fokus und Belichtung möglicherweise nicht richtig eingestellt.

Wahl des Blitzmodus



→ Stellen Sie den Moduswahlknopf auf und drücken Sie ▲ (↑) der Steuertaste mehrmals zur Wahl des gewünschten Blitzmodus.

Mit jedem Drücken von ▲ (↑) ändert sich die Anzeige wie folgt.

Keine Anzeige (Automatik): Bei dunkler Umgebung springt der Blitz automatisch heraus und wird ausgelöst (Vorgabe).



↑ (Zwangsbliß): Der Blitz wird immer ausgelöst, ungeachtet der Umgebungshelligkeit.



⊖ (Blitzsperre): Der Blitz wird nicht ausgelöst.

- Falls das Menü gegenwärtig angezeigt wird, drücken Sie zuerst MENU, um das Menü auszublenden.
- Sie können die Blitzintensität mit [FLASH LEVEL] in den Menüeinstellungen (Seite 114) ändern.
- Bei Verwendung des Modus Auto oder (Zwangsbilzt) kann das Bild Rauschen aufweisen, wenn der LCD-Monitor an einem dunklen Ort betrachtet wird, was jedoch keinen Einfluss auf das aufgenommene Bild hat.
- Während der Blitz geladen wird, blinkt die Lampe /CHG. Die Lampe erlischt nach Abschluss des Ladevorgangs.
- Wird der Auslöser während der Blitzauslösung halb niedergedrückt, leuchtet die Lampe /CHG auf.
- Durch Anbringen einer Konverterlinse (nicht mitgeliefert) wird das eingebaute Blitzlicht blockiert oder ein Objektivschatten erzeugt.
- Der gleichzeitige Einsatz eines externen Blitzgerätes mit Mittenkontakt (nicht mitgeliefert) und des eingebauten Blitzes ist nicht möglich.
- Wenn Sie ein im Fachhandel erhältliches externes Blitzgerät verwenden, stellen Sie [HOT SHOE] im Menü SET UP auf [ON] ein (nur MVC-CD400).
- Zwei Arten von externen Blitzgeräten können verwendet werden: Das optionale Blitzgerät HVL-F1000 und im Handel erhältliche Blitzgeräte mit Mittenkontakt (Seite 83).
- Der gleichzeitige Einsatz des externen Blitzgerätes HVL-F1000 (Sonderzubehör) und des eingebauten Blitzes ist nicht möglich.

So reduzieren Sie den Rote-Augen-Effekt bei Personenaufnahmen

Stellen Sie [RED EYE REDUCTION] im Menü SET UP (Seite 118) auf [ON] ein. Die Anzeige erscheint auf dem LCD-Monitor, und ein Vorblitz wird ausgelöst, um den Rote-Augen-Effekt zu reduzieren.



- Die Rotaugen-Reduzierung liefert je nach den Gegebenheiten der Personen oder der Entfernung zum Motiv eventuell nicht den gewünschten Rotaugen-Reduzierungseffekt, wenn die betreffende Person nicht in den Vorblitz blickt, oder wenn andere Ursachen vorliegen.

Aufnehmen mit dem Hologramm-AF-Strahler¹⁾/AF-Illuminator²⁾

Der Hologramm-AF-Strahler¹⁾/AF-Illuminator²⁾ ist ein Hilfslicht, das die Scharfeinstellung von Motiven in dunkler Umgebung erleichtert. Stellen Sie [HOLOGRAM AF]¹⁾ bzw. [AF ILLUMINATOR]²⁾ (Seite 118) im Menü SET UP auf [AUTO] ein.  erscheint auf dem LCD-Monitor, und der Hologramm-AF-Strahler¹⁾ bzw. der AF-Illuminator²⁾ strahlt Licht ab, wenn der Auslöser bis zur Entfernungsspeicherung halb niedergedrückt wird.

- Falls das Licht des Hologramm-AF-Strahlers¹⁾ bzw. des AF-Illuminators²⁾ das Motiv nicht ausreichend aufhellt oder das Motiv keinen Kontrast aufweist, wird keine Scharfeinstellung erzielt. (Eine ungefähre Entfernung von 0,5 bis 4,0 m für MVC-CD400 bzw. von 0,3 bis 2,3 m für MVC-CD250 wird empfohlen.)

- Eine korrekte Scharfeinstellung wird erzielt, solange das Licht des Hologramm-AF-Strahlers¹⁾ bzw. des AF-Illuminators²⁾ das Motiv erreicht, selbst wenn es leicht von der Mitte des Motivs abweicht.
- Bei manueller Scharfeinstellung gibt der Hologramm-AF-Strahler¹⁾ bzw. der AF-Illuminator²⁾ kein Licht ab.
- Der Hologramm-AF-Strahler gibt kein Licht ab, wenn [CONVERSION LENS] im Menü SET UP (Seite 119) auf [ON] eingestellt wird. (nur MVC-CD400)
- Falls der Hologramm-AF-Strahler¹⁾ schmutzig ist, wird das Hologramm-AF-Hilfslicht eventuell gedämpft, so dass keine korrekte Scharfeinstellung erzielt wird. Wischen Sie in diesem Fall den Hologramm-AF-Strahler mit einem trockenen Tuch ab.
- Die Strahlen verursachen keine Sehschäden, selbst wenn man aus kurzer Entfernung direkt in den Hologramm-AF-Strahler¹⁾ bzw. den AF-Illuminator²⁾ blickt. Dennoch wird davon abgeraten, weil es mehrere Minuten lang zu solchen Effekten wie Restbild und Benommenheit kommen kann, wie sie nach dem Anblick eines Blitzlichtes auftreten.
- Vermeiden Sie das Blockieren des Hologramm-AF-Strahlers¹⁾ bzw. des AF-Illuminators²⁾ während der Aufnahme.

¹⁾ Nur MVC-CD400

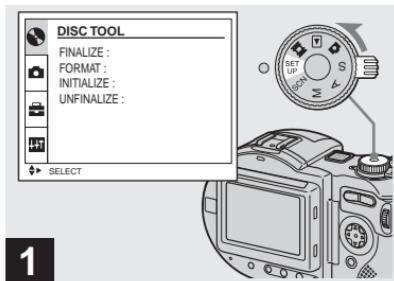
²⁾ Nur MVC-CD250

Hinweis zu Hologramm-AF (nur MVC-CD400)

„Hologramm-AF (Autofokus)“ ist ein neues AF-Optiksystem, das Laser-Hologramme anwendet, um Standbildaufnahmen an dunklen Orten zu ermöglichen. Das Hologramm-AF-System weist eine schwächere helle LEDs oder Lampen auf und erfüllt die Spezifikationen der Laser-Klasse 1*, wodurch eine höhere Sicherheit für das menschliche Auge gewährleistet ist.

* Hologramm-AF erfüllt die Klasse 1 (30.000 Sekunden Zeitbasis), die in allen Industrienormen von JIS (Japan), IEC (EG) und FDA (US) vorgeschrieben ist. Die Erfüllung dieser Normen gewährleistet die Sicherheit des Laser-Produktes unter der Bedingung, dass eine Person 30.000 Sekunden lang entweder direkt oder sogar durch eine Linse in das Laserlicht blickt.

Einblenden von Datum und Uhrzeit in ein Standbild

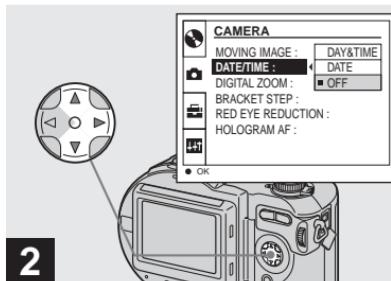


1

→ Stellen Sie den Moduswahlknopf auf SET UP.

Das Menü SET UP erscheint.

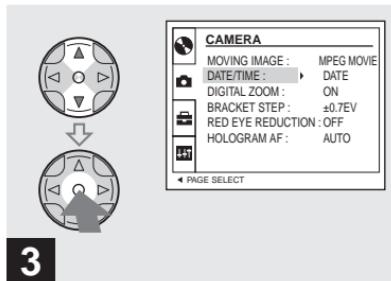
- Wenn Bilder mit eingeblendetem Datums- und Uhrzeitanzeige aufgenommen werden, kann diese Einblendung später nicht mehr entfernt werden.
- Datum und Uhrzeit werden während der Aufnahme nicht auf dem LCD-Monitor angezeigt. Statt dessen erscheint „DATE“ in der oberen linken Ecke des LCD-Monitors. Die eigentliche Datums- und Uhrzeitanzeige erscheint nur während der Wiedergabe.



2

→ Wählen Sie [CAMERA] mit ▲/▼ der Steuertaste, und drücken Sie dann ►. Wählen Sie [DATE/TIME] mit ▲/▼, und drücken Sie dann ►.

- Wenn Sie [DATE] wählen, wird das Datum in der Form in das Bild eingeblendet, die unter „Einstellen von Datum und Uhrzeit“ (Seite 15) gewählt wurde.
- Bei der MVC-CD250 wird der Posten [HOLOGRAM AF] als [AF ILLUMINATOR] angezeigt, und der Posten [BRACKET STEP] (Seite 118) wird nicht unter [CAMERA] angezeigt.



3

→ Wählen Sie die Datums- und Uhrzeiteinstellung mit ▲/▼ der Steuertaste, und drücken Sie dann ●.

DAY & TIME: Datum, Stunde und Minute werden in das Bild eingeblendet.

DATE: Jahr, Monat und Tag werden in das Bild eingeblendet.

OFF: Datum und Uhrzeit werden nicht in das Bild eingeblendet.

Stellen Sie den Moduswahlknopf nach der Einstellung auf [CAMERA], und nehmen Sie das Bild auf.

- Bilder können auch in der Stellung S*, A*, M* oder SCN des Moduswahlknopfes aufgenommen werden.
- Diese Einstellung bleibt auch nach dem Ausschalten der Kamera erhalten.

* Nur MVC-CD400

Anpassen der Kamera an die Aufnahmebedingungen (Szenenwahl)

Dämmerungsmodus



Wenn Sie Abendszenen, Personen vor Abendszenen oder Landschaften aufnehmen, verwenden Sie die unten aufgeführten Modi, um die Qualität Ihrer Bilder zu verbessern.

Dämmerungsmodus

Dieser Modus ermöglicht die Aufnahme von Abendszenen, ohne die dunkle Atmosphäre der Umgebung zu verlieren. Da die Kamera eine längere Verschlusszeit wählt, wird die Verwendung eines Stativs empfohlen, um Verwackeln zu vermeiden.

- Der Blitz kann in diesem Modus nicht verwendet werden.

Dämmerungs-Porträtmodus



Dämmerungs-Porträtmodus

Dieser Modus eignet sich für Porträtaufnahmen an dunklen Orten. Da die Kamera eine längere Verschlusszeit wählt, wird die Verwendung eines Stativs empfohlen, um Verwackeln zu vermeiden.

- Personen an dunklen Orten werden scharf abgebildet, ohne die dunkle Atmosphäre der Umgebung zu verlieren.
- Der Blitz wird immer ausgelöst, ungeachtet der Umgebungshelligkeit.

Landschafts-Modus

In diesem Modus fokussiert die Kamera nur auf entfernte Objekte, um Landschaften usw. aufzunehmen.

- Aufnahmen im Makromodus sind nicht möglich.
- Der Blitz wird nicht automatisch ausgelöst.

Porträtmodus (nur MVC-CD400)

Dieser Modus eignet sich für Porträtaufnahmen. Personen im Vordergrund werden vor einem unscharfen Hintergrund scharf abgebildet.

Landschafts-Modus



Porträtmodus



Wenn Sie im Dämmerungs- oder Dämmerungs-Porträtmodus eine Belichtungszeit von 1/2 Sekunde oder länger (MVC-CD250) bzw. 1/25 Sekunde oder länger (MVC-CD400) wählen, erscheint „NR“ vor der Belichtungszeitanzeige, und der NR-Langzeitmodus wird automatisch aktiviert.

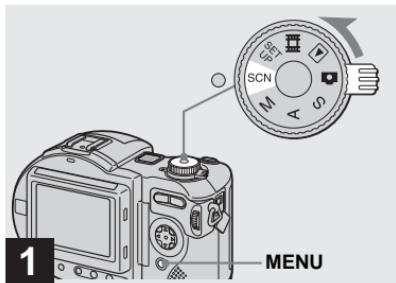
NR-Langzeit-Funktion

Die NR-Langzeit-Funktion liefert saubere, klare Bilder, indem sie die Aufnahmen von Rauschen befreit. Um Verwackeln zu vermeiden, wird die Verwendung eines Stativs empfohlen. Drücken Sie den Auslöser ganz durch.

„CAPTURING“ wird angezeigt.
Der Bildschirm wird schwarz.

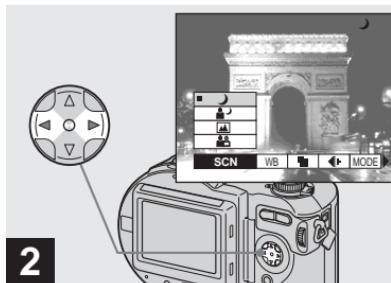
„PROCESSING“ wird angezeigt.

„RECORDING“ wird angezeigt, und das Bild wird aufgezeichnet.

**1**

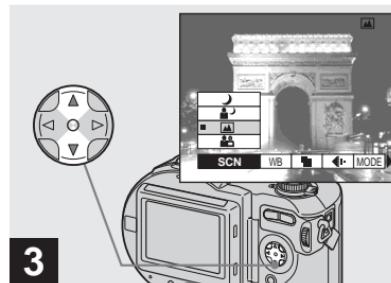
→ Stellen Sie den Moduswahlnopf auf SCN, und drücken Sie dann MENU.

Die Menüleiste erscheint.

**2**

→ Wählen Sie [SCN] mit ▲/▼ der Steuertaste.

- (EV), (FOCUS) und (SPOT METER) werden auf dem Menü MVC-CD250 (Seite 60) angezeigt.

**3**

→ Wählen Sie den gewünschten Modus mit ▲/▼ der Steuertaste.

Der Modus wird aktiviert.

Wenn Sie mit der Einstellung fertig sind, drücken Sie MENU, um das Menü vom LCD-Monitor auszublenden.

- Um die Szenenwahlfunktion aufzuheben, stellen Sie den Moduswahlnopf auf eine andere Position.
- Diese Einstellung bleibt auch nach dem Ausschalten der Kamera erhalten.



Bildwiedergabe auf dem LCD-Monitor der Kamera

Einzelbild-Anzeige (Einzelbild)



Sie können die mit der Kamera aufgenommenen Bilder fast sofort auf dem LCD-Monitor wiedergeben. Für die Bildwiedergabe stehen die folgenden drei Methoden zur Auswahl.

Einzelbild-Anzeige (Einzelbild)

Einzelbilder werden bildschirmfüllend angezeigt.

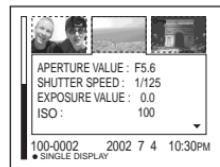
Index-Anzeige (Neun-Bild-Anzeige)

Neun Bilder werden in getrennten Feldern gleichzeitig auf dem Bildschirm angezeigt.

Index-Anzeige (Neun-Bild-Anzeige)



Index-Anzeige (Drei-Bild-Anzeige)

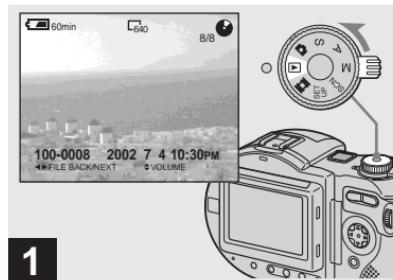


Index-Anzeige (Drei-Bild-Anzeige)

Drei Bilder werden in getrennten Feldern gleichzeitig auf dem Bildschirm angezeigt. Außerdem werden noch verschiedene Bildinformationen angezeigt.

- Eine ausführliche Beschreibung der Bildschirmanzeigen finden Sie auf Seite 129.
- Einzelheiten zu Bewegtbildern finden Sie auf Seite 96.

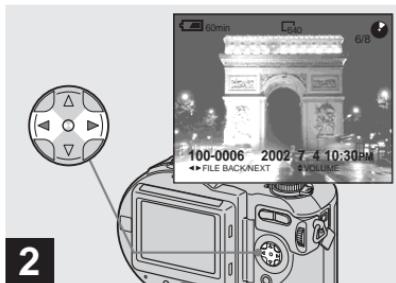
Einzelbildwiedergabe



→ Stellen Sie den Moduswahldrehknopf auf ▶, und schalten Sie die Kamera ein.

Das zuletzt aufgenommene Bild wird auf dem LCD-Monitor angezeigt.

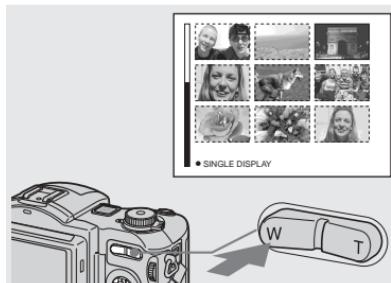
Wiedergabe einer Index-Anzeige (Neun- oder Drei-Bild-Anzeige)



→ Wählen Sie das gewünschte Standbild mit **◀/▶** der Steuertaste aus.

◀ : Zum Anzeigen des vorhergehenden Bilds

▶ : Zum Anzeigen des nächsten Bilds

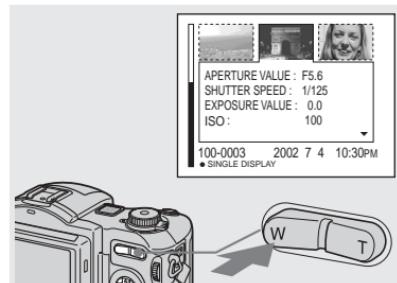


→ Drücken Sie die Seite W der Zoomtaste einmal.

Das Display wird auf die **Index-Anzeige (Neun-Bild-Anzeige)** umgeschaltet.

Zum Anzeigen des nächsten (vorhergehenden) Index-Bildschirms

Drücken Sie **▲/▼/◀/▶** der Steuertaste, um den gelben Rahmen nach oben/unten-links/rechts zu bewegen.



→ Drücken Sie die Seite W der Zoomtaste erneut.

Das Display wird auf die **Index-Anzeige (Drei-Bild-Anzeige)** umgeschaltet.

Drücken Sie **▲/▼** der Steuertaste, um die übrigen Bildinformationen anzuzeigen.

Zum Anzeigen des nächsten (vorhergehenden) Index-Bildschirms

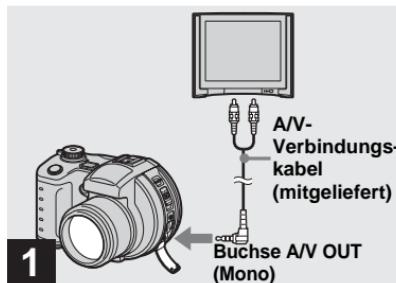
Drücken Sie **◀/▶** der Steuertaste.

So schalten Sie auf die Einzelbildanzeige zurück

Drücken Sie die Seite T der Zoomtaste mehrmals, oder drücken Sie **●** der Steuertaste.

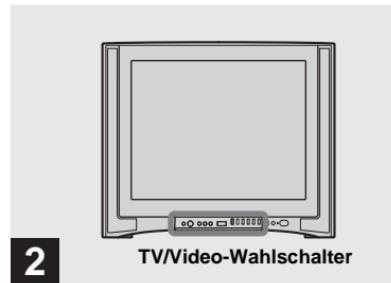


Bildwiedergabe auf einem Fernsehschirm

**1**

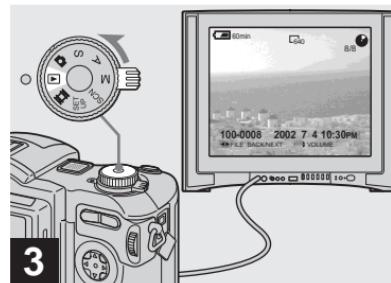
→ Schließen Sie das A/V-Verbindungskabel an die Buchse A/V OUT (Mono) der Kamera und die Audio/Video-Eingangsbuchsen des Fernsehgerätes an.

- Wenn Ihr Fernsehgerät Stereo-Eingangsbuchsen besitzt, schließen Sie den Audiostecker (schwarz) des A/V-Verbindungskabels an die Buchse für den linken Kanal an.
- Schalten Sie Kamera und Fernsehgerät aus, bevor Sie die beiden Geräte mit dem A/V-Verbindungskabel verbinden.

**2**

→ Schalten Sie das Fernsehgerät ein, und stellen Sie den TV/Video-Wahlschalter auf „Video“.

- Die Bezeichnung und Lage dieses Schalters kann je nach dem Fernsehgerät unterschiedlich sein.

**3**

→ Stellen Sie den Moduswahlknopf auf ▶, und schalten Sie die Kamera ein.

Drücken Sie ◀/▶ der Steuertaste, um das gewünschte Bild auszuwählen.

- Wenn Sie Ihre Kamera im Ausland benutzen, kann je nach dem TV-System des betreffenden Landes eine Umschaltung des Video-Ausgangssignals erforderlich sein (Seite 120).

Bildwiedergabe auf einem Fernsehschirm

Wenn Sie Bilder auf einem Fernsehschirm wiedergeben wollen, benötigen Sie ein Fernsehgerät mit einem Videoeingang und ein Video-Verbindungskabel.
Das Farbsystem des Fernsehgerätes muss mit dem der Digitalkamera übereinstimmen. Überprüfen Sie die folgenden Listen:

NTSC-System

Bahamas, Bolivien, Chile, Ecuador, Jamaika, Japan, Kanada, Kolumbien, Korea, Mexiko, Mittelamerika, Peru, Philippinen, Surinam, Taiwan, USA, Venezuela u.a.

PAL-System

Australien, Österreich, Belgien, China, Tschechien, Dänemark, Finnland, Deutschland, Holland, Hongkong, Italien, Kuwait, Malaysia, Neuseeland, Norwegen, Portugal, Singapur, Slowakei, Spanien, Schweden, Schweiz, Thailand, Großbritannien u.a.

PAL-M-System

Brasilien

PAL-N-System

Argentinien, Paraguay, Uruguay

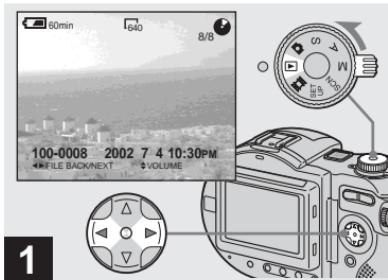
SECAM-System

Bulgarien, Frankreich, Guyana, Irak, Iran, Monaco, Polen, Russland, Ukraine, Ungarn, u.a.



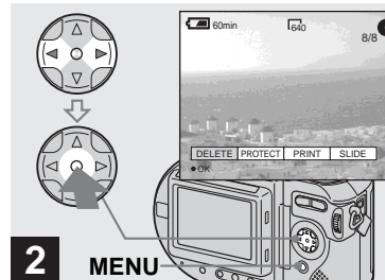
Löschen von Bildern

Löschen von Bildern im Einzelbild-Modus



→ Stellen Sie den Moduswählknopf auf ▶, und schalten Sie die Kamera ein. Drücken Sie ▲/▼ der Steuertaste, um das zu löschen Bild auszuwählen.

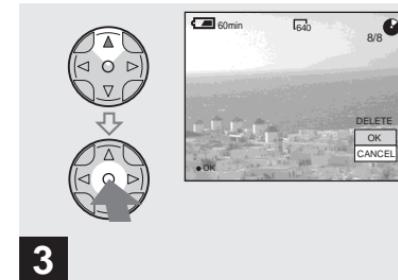
- Bei Verwendung einer CD-R wird der auf der Disc verbleibende Speicherplatz selbst durch Löschen von Bildern nicht vergrößert.
- Bei Verwendung einer CD-RW wird der auf der Disc verbleibende Speicherplatz nur dann vergrößert, wenn Sie das zuletzt aufgenommene Bild löschen, während  auf dem LCD-Monitor angezeigt wird. Wenn Sie ein Bild verändern oder den Discfachdeckel öffnen und schließen, wird  ausgeblendet.



→ Drücken Sie MENU, wählen Sie [DELETE] mit ▲/▼ der Steuertaste, und drücken Sie dann ●.

Das Bild ist zu diesem Zeitpunkt noch nicht gelöscht worden.

- Falls zuwenig Speicherplatz auf der Disc vorhanden ist, kann das Bild möglicherweise nicht gelöscht werden.
- Wenn sich Dateien auf der Disc befinden, deren Namen auf den letzten 4 Stellen mit dem Dateinamen des zu löschen Bilds identisch sind, werden diese Dateien ebenfalls gelöscht.

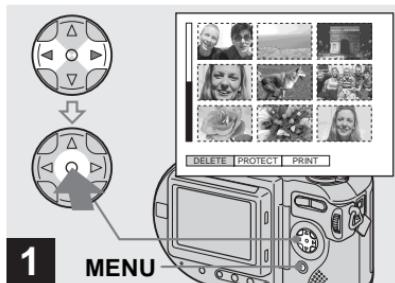


→ Wählen Sie [OK] mit ▲ der Steuertaste, und drücken Sie dann ●.

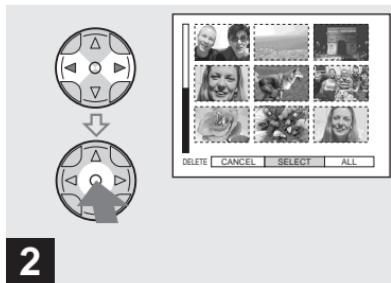
„DISC ACCESS“ erscheint auf dem LCD-Monitor. Wenn diese Meldung verschwindet, ist das Bild gelöscht worden.

Zum Abbrechen des Löschvorgangs
Wählen Sie [CANCEL] mit ▼ der Steuertaste, und drücken Sie dann ●.

Löschen von Bildern im Indexmodus (Neun-Bild-Anzeige)



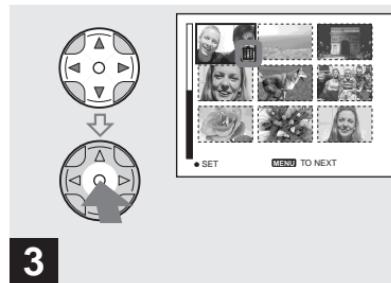
→ Drücken Sie bei sichtbarer Index-Anzeige (Neun-Bild-Anzeige) (Seite 34) MENU, wählen Sie [DELETE] mit $\blacktriangle/\blacktriangleright$ der Steuertaste, und drücken Sie dann ●.



→ Wählen Sie [SELECT] mit $\blacktriangle/\blacktriangleright$ der Steuertaste, und drücken Sie dann ●.

So löschen Sie alle Bilder auf dem Bildschirm

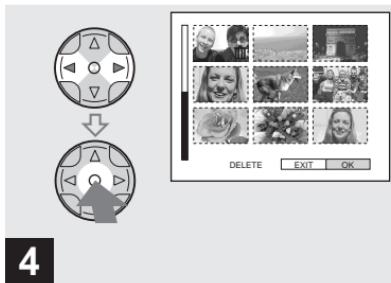
Wählen Sie [ALL] mit $\blacktriangle/\blacktriangleright$ der Steuertaste, und drücken Sie dann ●. Wählen Sie [OK], und drücken Sie dann ●. Um den Löschvorgang abzubrechen, wählen Sie [EXIT], und drücken Sie dann ●.



→ Wählen Sie das zu löschende Bild mit $\blacktriangle/\blacktriangleright/\blacktriangleleft/\blacktriangleright$ der Steuertaste aus, und drücken Sie dann ●.

Das Symbol (löschen) erscheint auf dem ausgewählten Bild. Das Bild ist zu diesem Zeitpunkt noch nicht gelöscht worden. Wiederholen Sie diesen Schritt für alle zu löschen Bilder.

- Um eine Wahl zu annullieren, drücken Sie ● erneut, so dass das Symbol ausgeblendet wird.



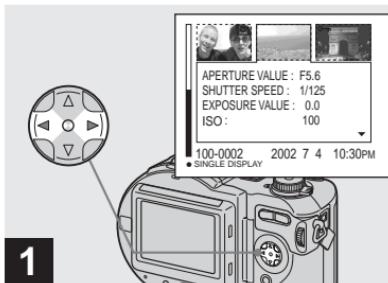
4

→ Drücken Sie MENU, wählen Sie [OK] mit ▲/▼ der Steuertaste, und drücken Sie dann ●.

„DISC ACCESS“ erscheint auf dem LCD-Monitor. Wenn diese Meldung verschwindet, sind die Bilder gelöscht worden.

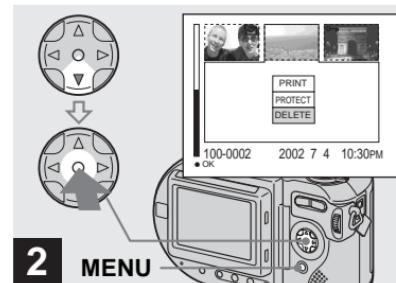
So brechen Sie den Löschvorgang ab

Wählen Sie [EXIT] mit ▲ der Steuertaste, und drücken Sie dann ●.



1

→ Während die Index-Anzeige (Drei-Bild-Anzeige) (Seite 34) sichtbar ist, bringen Sie die zu löschen Bilder mit ▲/▼ der Steuertaste zur mittleren Anzeigeposition.



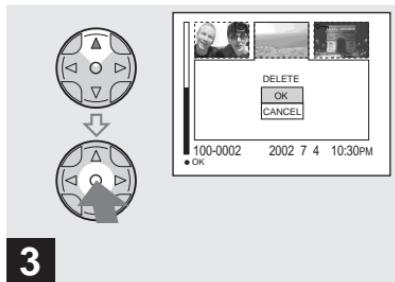
2 MENU

→ Drücken Sie MENU, wählen Sie [DELETE] mit ▼ der Steuertaste, und drücken Sie dann ●.

Die Bilder sind zu diesem Zeitpunkt noch nicht gelöscht worden.



Formatieren einer CD-RW

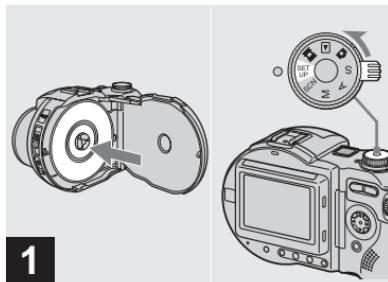


3

→ Wählen Sie [OK] mit ▲ der Steuertaste, und drücken Sie dann ●.

„DISC ACCESS“ erscheint auf dem LCD-Monitor. Wenn diese Meldung verschwindet, sind die Bilder gelöscht worden.

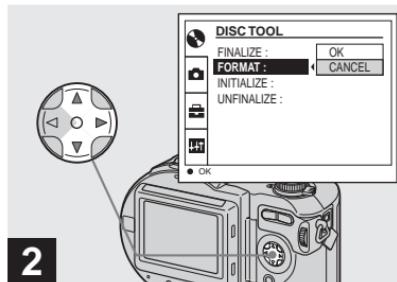
Zum Abbrechen des Löschvorgangs
Wählen Sie [CANCEL] mit ▼ der Steuertaste, und drücken Sie dann ●.



1

→ Legen Sie die zu formatierende CD-RW in das Discfach.
Stellen Sie den Moduswahlknopf auf SET UP, und schalten Sie die Kamera ein.

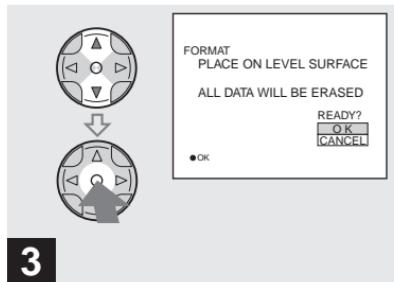
- Führen Sie eine Formatierung durch, um alle Bilder auf der CD-RW zu löschen, oder um eine CD-RW zu benutzen, die mit einem anderen Gerät als dieser Kamera formatiert wurde. **Wenn Sie eine CD-RW formatieren, werden alle auf der Disc gespeicherten Daten gelöscht.** Überprüfen Sie daher den Inhalt der Disc vor der Formatierung. Die CD-RW wird nach der Formatierung automatisch initialisiert.



2

→ Wählen Sie [DISC TOOL] mit ▲/▼ der Steuertaste, und drücken Sie dann ►. Wählen Sie [FORMAT] mit ▲/▼, und drücken Sie dann ►.

- Verwenden Sie beim Formatieren unbedingt einen voll geladenen Akku oder das Netzgerät als Stromquelle.
- Eine CD-R kann nicht formatiert werden.



3

→ Wählen Sie [OK] mit ▲/▼ der Steuertaste, und drücken Sie dann ●.

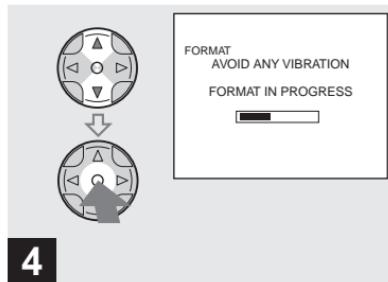
„FORMAT PLACE ON LEVEL SURFACE“ erscheint auf dem LCD-Monitor.

Zum Annullieren des Formatierens

Wählen Sie [CANCEL] mit ▼/▲ der Steuertaste, und drücken Sie dann ●.

- Eine CD-RW, die mit einem anderen Gerät als dieser Kamera formatiert wurde, kann so nicht mit dieser Kamera verwendet werden.

Formatieren Sie die Disc erneut mit dieser Kamera.



4

→ Wählen Sie [OK] mit ▲/▼, und drücken Sie dann ●.

Sobald die Meldung ausgeblendet wird, ist der Formatiervorgang beendet.

- Der Formatiervorgang dauert etwa sieben Minuten.
- Eine CD-RW kann etwa 300-mal formatiert werden.
- Wenn Sie eine CD-RW formatieren, werden geschützte Bilder ebenfalls gelöscht.



Vorbereitung für die Bildwiedergabe auf einem Computer (Finalisieren)

Finalisieren einer Disc

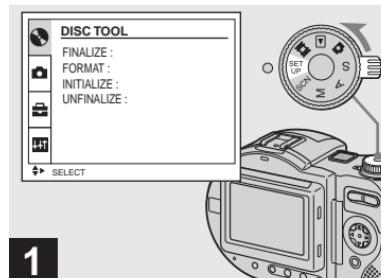
Sie müssen eine Finalisierung ausführen, bevor Sie mit der Kamera aufgezeichnete Bilder über ein Disc-Laufwerk wiedergeben können. Discs, die nicht finalisiert worden sind, können nicht mit einem Disc-Laufwerk wiedergegeben werden.

Was ist Finalisierung?

- Eine Finalisierung ist notwendig, um mit der Kamera aufgezeichnete Bilder über ein Disc-Laufwerk wiederzugeben.
- Sie können neue Bilder auf eine finalisierte Disc aufzeichnen, indem Sie die Disc erneut initialisieren. Die Initialisierung wird automatisch durchgeführt, wenn eine Disc mit der Kamera finalisiert wird. Sie müssen eine Finalisierung ausführen, um neue Bilder über ein Disc-Laufwerk wiederzugeben.

Allerdings verringert sich bei jeder Finalisierung der verbleibende Speicherplatz auf der Disc um ungefähr 13 MB. Daher empfehlen wir, eine Finalisierung jeweils für eine größere Anzahl von Bildern auszuführen.

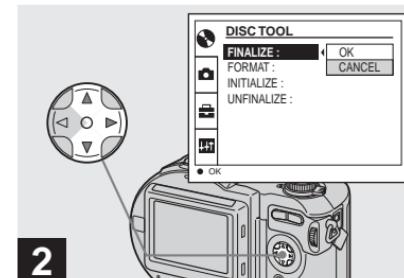
- Eine Disc kann auch später noch finalisiert werden, selbst wenn sie zwischendurch aus der Kamera herausgenommen wird.
- Das Disc-Laufwerk muss MultiRead unterstützen, um finalisierte Discs lesen zu können.



1

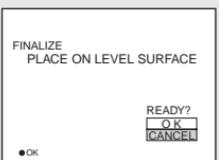
→ Stellen Sie den
Moduswahlknopf auf SET UP,
und schalten Sie die Kamera
ein.

Der Bildschirm SET UP erscheint auf dem LCD-Monitor.



2

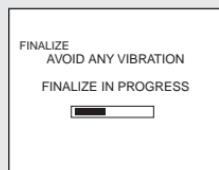
→ Wählen Sie [DISC TOOL]
mit ▲/▼ der Steuertaste, und
drücken Sie dann ►.
Wählen Sie [FINALIZE] mit ▲/▼,
und drücken Sie dann ►.

**3**

→ Wählen Sie [OK] mit ▲/▼ der Steuertaste, und drücken Sie dann ●.

„FINALIZE PLACE ON LEVEL SURFACE“ erscheint auf dem LCD-Monitor.

- Verwenden Sie beim Finalisieren unbedingt einen voll geladenen Akku oder das Netzgerät als Stromquelle.

**4**

→ Wählen Sie [OK] erneut mit ▲/▼ der Steuertaste, und drücken Sie dann ●.

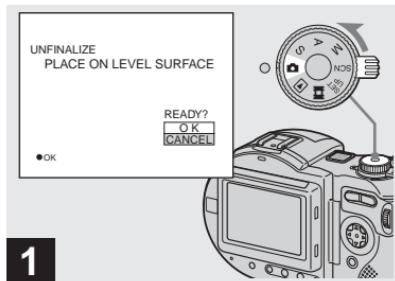
Die Finalisierung beginnt, und die Disc-Speicherplatzanzeige wechselt von auf , bzw. von auf .

Die Finalisierung dauert etwa eine Minute. Stellen Sie die Kamera auf eine stabile Fläche, und vermeiden Sie Schütteln oder Anstoßen der Kamera während der Finalisierung.

So brechen Sie die Finalisierung ab

Wählen Sie [CANCEL] mit ▲/▼ der Steuertaste in Schritt 3 oder 4, und drücken Sie dann ●. Wenn die Finalisierung einmal begonnen hat, kann sie nicht mehr abgebrochen werden.

Aufheben der Finalisierung (Entfinalisierung) (nur CD-RW)



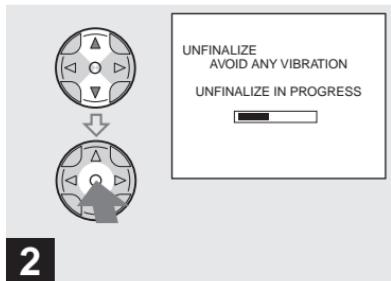
1

→ Stellen Sie den
Moduswählknopf auf .

„UNFINALIZE PLACE ON LEVEL SURFACE“ erscheint auf dem LCD-Monitor.

- Dieser Vorgang kann auch in der Stellung S*, A*, M*, SCN oder des Moduswählknopfes ausgeführt werden.
- Wenn Sie eine CD-RW verwenden, können Sie die zuletzt ausgeführte Finalisierung aufheben (Aufhebung der Finalisierung). Nach der Aufhebung wird der für diese Finalisierung verbrauchte Disc-Speicherplatz wiedergewonnen.

* Nur MVC-CD400



2

→ Wählen Sie [OK] mit der
Steuertaste, und drücken Sie
dann .

Die Aufhebung der Finalisierung beginnt, und die Disc-Speicherplatzanzeige

wechselt von auf .

Die Aufhebung der Finalisierung dauert etwa eine Minute. Stellen Sie die Kamera auf eine stabile Fläche, und vermeiden Sie Schütteln oder Anstoßen der Kamera während der Aufhebung der Finalisierung .

So brechen Sie die Aufhebung der Finalisierung ab

Wählen Sie [CANCEL] mit der Steuertaste, und drücken Sie dann . Nachdem Sie die Aufhebung der Finalisierung abgebrochen haben, können Sie die Bildaufzeichnung auf die CD-RW fortsetzen.

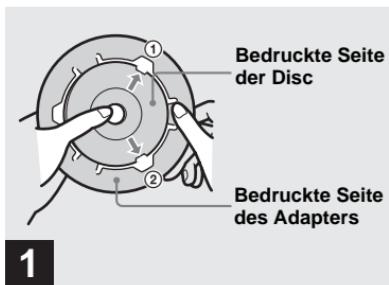
So heben Sie die Finalisierung nach einem Abbruch des Aufhebungsvorgangs erneut auf

Stellen Sie den Moduswählknopf auf SET UP, und wählen Sie dann [UNFINALIZE] unter [DISC TOOL] im Menü SET UP (Seite 118).

- Sie können die Aufhebung der Finalisierung nicht ausführen, wenn Sie nach der Ausführung der Finalisierung ein neues Bild aufzeichnen oder ein Bild auf einer CD-RW bearbeiten.



Verwendung des mitgelieferten 8-cm-CD-Adapters

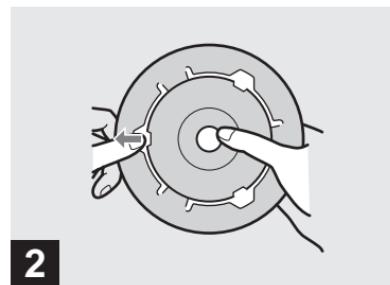


1

→ Führen Sie die Disc in die innere Nut des Adapters ein, und schieben Sie sie in der nummerierten Reihenfolge unter zwei der Rasten am Innenkreis des Adapters.

Falls Ihr Disc-Laufwerk keine 8-cm-CDs unterstützt, verwenden Sie den mitgelieferten 8-cm-CD-Adapter.

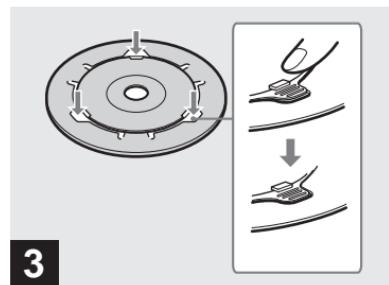
- Der mitgelieferte Adapter ist eventuell nicht mit Ihrem Disc-Laufwerk kompatibel. Einzelheiten dazu entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung des Disc-Laufwerks.
- Verwenden Sie den Adapter bei einer niedrigen Geschwindigkeit (maximal 8×-Geschwindigkeit).
- Die Rückseite der Disc ist die beschreibbare Fläche.
- Die Rückseite des Adapters trägt den Aufdruck „SONY“ und ist glänzend.



2

→ Ziehen Sie die dritte Raste nach außen, und schieben Sie die Disc ein. Wenn Sie die dritte Raste loslassen, wird die Disc sicher gehalten.

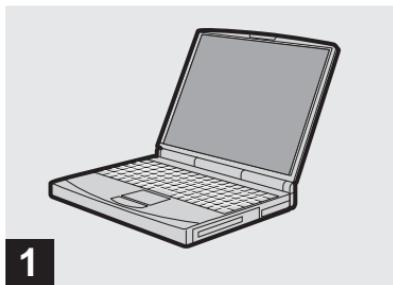
- Setzen Sie den Adapter nicht direktem Sonnenlicht oder Wärmequellen aus.
- Der Adapter ist nur mit Mavica-Discs verwendbar. Er kann nicht mit anderen 8-cm-CD-R/CD-RW-Discs verwendet werden.



3

→ Vergewissern Sie sich, dass die Disc korrekt in den Nuten des Adapters sitzt, dass alle Rasten mit der Oberfläche des Adapters bündig sind, und dass die Disc nicht vom Adapter übersteht.

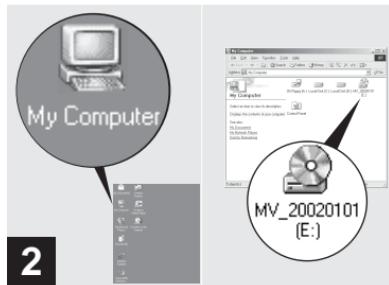
- Falls Rasten überstehen, drücken Sie sie hinein, weil es sonst zu einer Funktionsstörung des Disc-Laufwerks kommen kann.



1

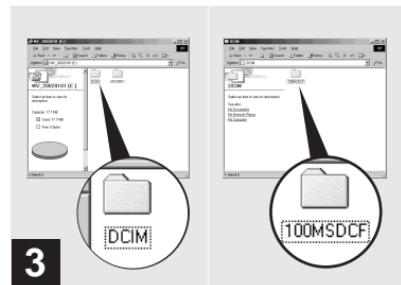
→ Schalten Sie Ihren Computer ein, und legen Sie eine finalisierte Disc in das Disc-Laufwerk des Computers ein.

- Um auf einer CD-RW gespeicherte Bilder mit einem Disc-Laufwerk wiederzugeben zu können, muss das Disc-Laufwerk MultiRead unterstützen. Um herauszufinden, ob Ihr Laufwerk MultiRead unterstützt oder nicht, wenden Sie sich an den Laufwerkshersteller.
- Dieser Abschnitt beschreibt die Bildwiedergabe über ein Disc-Laufwerk unter Windows Me als Beispiel. Je nach dem von Ihnen verwendeten Betriebssystem sind die Bedienungsvorgänge eventuell geringfügig unterschiedlich.
- Um Bewegtbilder wiederzugeben, muss der Windows Media Player auf Ihrem Computer installiert sein.
- Für die Bildwiedergabe auf Ihrem Computer können Sie die Software „PIXELA ImageMixer for Sony“ verwenden. Einzelheiten entnehmen Sie bitte den Hilfe-Dateien der Software.



2

→ Öffnen Sie [My Computer], und doppelklicken Sie auf das Laufwerk, das Sie für die Disc verwenden (Beispiel: [MV_20020101(E:)]).



3

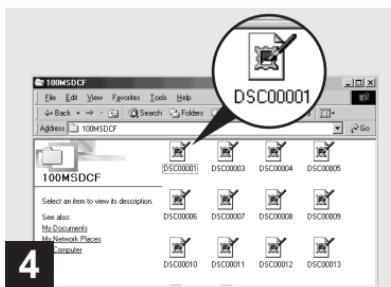
→ Doppelklicken Sie auf „DCIM“, und dann auf „100MSDCF“.

Der Inhalt des Ordners „100MSDCF“ wird angezeigt.

- Die mit dieser Kamera aufgezeichneten Bilddateien sind in dem Ordner „100MSDCF“ enthalten.
- Die Ordnernamen sind je nach der Art der gespeicherten Bilder verschieden. Einzelheiten zu den Ordner- und Dateinamen finden Sie unter „Bilddatei-Speicheradressen und Bilddateinamen“ auf Seite 47.



Bilddatei-Speicheradressen und Bilddateinamen

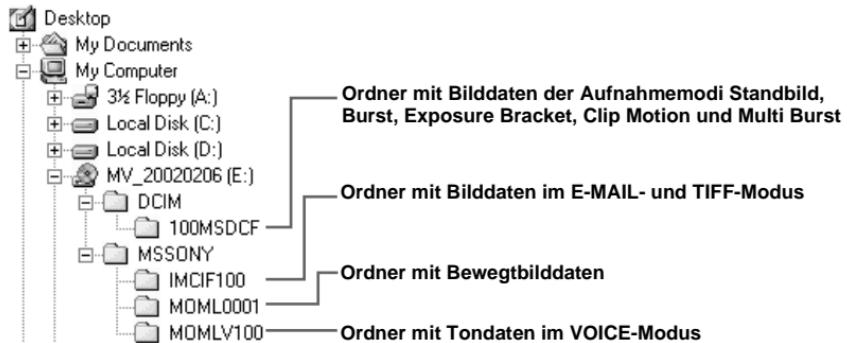


→ Doppelklicken Sie auf die gewünschte Bilddatei.

- Es wird empfohlen, die Datei vor der Wiedergabe auf die Festplatte des Computers zu kopieren. Wird die Datei direkt von der Disc wiedergegeben, kann es zu Bild- und Tonunterbrechungen kommen.
- Sie können Bilder über eine USB-Verbindung auf einer Windows-Maschine wiedergeben (Seite 49).
- Die Bildwiedergabe über eine USB-Verbindung auf einem Macintosh ist nur unter Mac OS X möglich.

Die mit Ihrer Kamera aufgezeichneten Bilddateien werden nach Aufnahmemodus getrennt in Ordner auf der Disc abgelegt.

Beispiel: Für Anwender von Windows Me



Hinweise

Die Dateinamen in der nachstehenden Tabelle haben folgende Bedeutung:
□□□□ steht für eine beliebige Zahl von 0001 bis 9999.

Die numerischen Teile der folgenden Dateien sind gleich.

- Eine im Modus E-MAIL aufgezeichnete Miniaturbilddatei und ihre entsprechende Bilddatei

- Eine im Modus TIFF aufgezeichnete unkomprimierte Bilddatei und ihre entsprechende Bilddatei
- Eine im Modus VOICE aufgezeichnete Tondatei und ihre entsprechende Bilddatei
- Eine mit Clip Motion aufgezeichnete Bilddatei und ihre entsprechende Index-Bilddatei

Ordner	Dateiname	Bedeutung
100MSDCF	DSC0□□□□.JPG	<ul style="list-style-type: none"> Normal aufgezeichnete Standbilddatei Standbilddatei aufgezeichnet im <ul style="list-style-type: none"> E-MAIL -Modus (Seite 80) TIFF -Modus (Seite 80) VOICE -Modus (Seite 81) BURST 3 -Modus (Seite 79) Exposure Bracket-Modus (Seite 74) Multi Burst-Modus (Seite 78)
	CLP0□□□□.GIF	<ul style="list-style-type: none"> Im Modus NORMAL aufgezeichnete Clip Motion-Datei (Seite 76)
	CLP0□□□□.THM	<ul style="list-style-type: none"> Index-Bilddatei einer im Modus NORMAL aufgezeichneten Clip Motion-Datei
	MBL0□□□□.GIF	<ul style="list-style-type: none"> Im MOBILE-Modus aufgezeichnete Clip Motion-Datei (Seite 76)
	MBL0□□□□.THM	<ul style="list-style-type: none"> Index-Bilddatei einer im Modus MOBILE aufgezeichneten Clip Motion-Datei
IMCIF100	DSC0□□□□.JPG	<ul style="list-style-type: none"> Im E-MAIL-Modus aufgezeichnete kleine Bilddatei (Seite 80)
	DSC0□□□□.TIF	<ul style="list-style-type: none"> Im TIFF-Modus aufgezeichnete unkomprimierte Bilddatei (Seite 80)
MOML0001	MOV0□□□□.MPG	<ul style="list-style-type: none"> Normal aufgezeichnete Bewegtbilddatei (Seite 95)
MOMLV100	DSC0□□□□.MPG	<ul style="list-style-type: none"> Im VOICE-Modus aufgezeichnete Tondatei (Seite 81)

- Bei einer PTP-Verbindung kann der Benutzer wahlweise die ersten vier Ziffern der Bilddateinummer zuweisen.



Kopieren von Bildern zum Computer

Führen Sie die folgenden Schritte aus, um die aufgenommenen Bilder zu Ihrem Computer zu kopieren.

Für das jeweilige Betriebssystem erforderliche Schritte

Betriebssystem	Schritte
Windows 98/98SE/2000/ Me	Schritte ① bis ⑤ (Seiten 50, 53, 54, 55 und 59)
Windows XP	Schritte ② bis ⑤ (Seiten 53, 54, 57 und 59)
Mac OS X (v10.0/v10.1)	Seite 59

- Schritt ① erübrigt sich eventuell je nach dem Betriebssystem.
- Nach der Installation von PIXELA PTP Manager erübrigt sich Schritt ①.
- Wird PIXELA PTP Manager verwendet, können Bewegtbilder und Standbilder auf die gleiche Weise gehandhabt werden.

Empfohlene Computer-Umgebung

Empfohlene Windows-Umgebung

Betriebssystem:

Microsoft Windows 98, Windows 98SE, Windows 2000 Professional, Windows Millennium Edition, Windows XP Home Edition, oder Windows XP Professional
Eines der obigen Betriebssysteme muss vorinstalliert sein. In einer Umgebung, die auf eines der oben angegebenen Betriebssysteme aktualisiert wurde, kann kein einwandfreier Betrieb garantiert werden.

CPU: MMX Pentium 200 MHz oder schneller

USB-Anschluss:

Standardmäßig eingebaut

Bildschirmauflösung:

800 × 600 Punkte oder mehr
High Color (16-Bit-Farbe, 65 000 Farben) oder höher

- Wird ein anderes Betriebssystem als Windows XP verwendet, ist die Installation von PTP Manager erforderlich.

Empfohlene Macintosh-Umgebung

Betriebssystem:

Mac OS X (v10.0/v10.1)

Eines der obigen Betriebssysteme muss vorinstalliert sein.

USB-Anschluss:

Standardmäßig eingebaut

Bildschirmauflösung:

800 × 600 Punkte oder mehr
32 000 Farbmodus oder mehr

- Wenn Sie zwei oder mehr USB-Geräte gleichzeitig an einen Computer anschließen, kann es je nach Art der USB-Geräte vorkommen, dass einige Geräte, einschließlich Ihrer Kamera, nicht funktionieren.
- Bei Verwendung eines USB-Hub kann kein einwandfreier USB-Betrieb garantiert werden.
- Es kann kein einwandfreier Betrieb für alle oben empfohlenen Computer-Umgebungen garantiert werden.

Kommunikation mit dem Computer (nur für Windows-Anwender)

Wenn Ihr Computer den Betrieb nach dem Pausen- oder Schlafmodus fortsetzt, kann es vorkommen, dass die Kommunikation zwischen der Kamera und dem Computer nicht wiederhergestellt wird.

Falls Ihr Computer keinen USB-Anschluss besitzt

Sie können Bilder über ein Disc-Laufwerk kopieren. Zuvor muss die Disc jedoch finalisiert werden.



1 Installieren von PIXELA PTP Manager

98
98SE
2000
Me



1

- Schalten Sie Ihren Computer ein, und legen Sie die mitgelieferte CD-ROM in das Disc-Laufwerk ein.

Schließen Sie für diesen Vorgang nicht Ihre Kamera an den Computer an.

Der Titelbildschirm erscheint. Falls er nicht erscheint, doppelklicken Sie auf (My Computer) → „Image Mixer“ in dieser Reihenfolge.

- Dieser Abschnitt beschreibt die Herstellung einer USB-Verbindung unter Windows Me als Beispiel. Je nach dem von Ihnen verwendeten Betriebssystem sind die Bedienungsvorgänge eventuell geringfügig unterschiedlich.
- **Beenden Sie alle auf dem Computer laufenden Anwendungen, bevor Sie den PIXELA PTP Manager installieren.**
- Wenn Sie Windows 2000 verwenden, melden Sie sich als Administrator (administrators) an.



2

- Klicken Sie auf „PIXELA PTP Manager USB Driver“ auf dem Titelbildschirm.

Das Fenster „Choose Setup Language“ (Setup-Sprache wählen) erscheint.

- Als Displayeinstellungen sollten 800×600 Punkte oder mehr und High Color (16-Bit-Farbe, 65 000 Farben) oder höher verwendet werden. Bei einer Einstellung auf weniger als 800×600 Punkte oder 256 Farben oder weniger erscheint der Installations-Titelbildschirm nicht.



3

- Wählen Sie „English“, und klicken Sie dann auf „OK“.

Das Fenster „Welcome to the InstallShield Wizard for PTP Manager“ (Willkommen zum InstallShield Wizard für PTP Manager) erscheint.



Hier klicken

→ Klicken Sie auf „Next“.

Das Fenster „Choose Destination Location“ (Zielordner wählen) erscheint.



Hier klicken

→ Wählen Sie erforderlichenfalls den Zielordner aus, und klicken Sie dann auf „Next“.

Das Fenster „Select Program Folder“ (Programmordner wählen) erscheint.



Hier klicken

→ Wählen Sie „PIXELA PTP Manager“ als Programmordner aus, und klicken Sie dann auf „Next“.

Das Fenster „Start Copying Files“ (Dateikopievorgang starten) erscheint.



7

Hier klicken

→ Überprüfen Sie die Einstellungen, und klicken Sie dann auf „Next“.

Die Installation von PIXELA PTP Manager beginnt. Wenn die Installation beendet ist, erscheint das Fenster „InstallShield Wizard Complete“ (InstallShield Wizard beendet).



8

Hier klicken

→ Klicken Sie auf „Finish“.

Nehmen Sie die CD-ROM aus dem Laufwerk heraus.

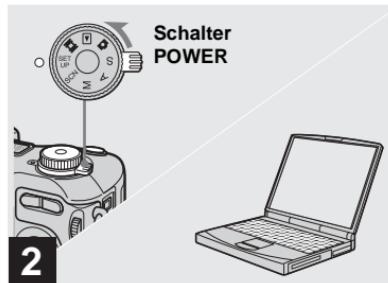


9

Hier klicken

→ Wählen Sie „Yes, I want to restart my computer now.“ (Ja, ich möchte meinen Computer jetzt neu starten.), und klicken Sie dann auf „Finish“.

Der Computer schaltet sich aus und sofort wieder ein (Neustart). Durch den Neustart wird der USB-Treiber aktiviert.



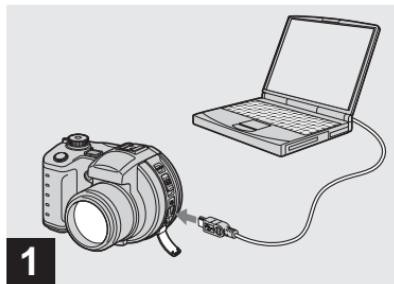
→ Legen Sie die Disc mit den zu kopierenden Bildern in die Kamera ein.

Schließen Sie das Netzkabel erst an das Netzgerät und dann an eine Netzsteckdose an.

- Weitere Einzelheiten zur Disc finden Sie auf Seite 18.
- Weitere Einzelheiten zum Netzgerät finden Sie auf Seite 14.

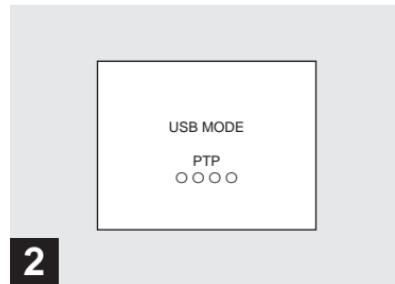
3 Anschließen der Kamera an den Computer

98
98SE 2000
 Me XP



1

→ Öffnen Sie die Buchsenabdeckung, und schließen Sie das mitgelieferte USB-Kabel an die Kamera an. Schließen Sie dann das andere Ende des USB-Kabels an den Computer an.



2

„USB MODE PTP“ erscheint auf dem LCD-Monitor. Bei der ersten Herstellung der USB-Verbindung führt der Computer das Programm zur Erkennung der Kamera automatisch aus. Warten Sie einen Moment.

Trennen des USB-Kabels vom Computer oder Herausnehmen der Disc aus der Kamera während der USB-Verbindung

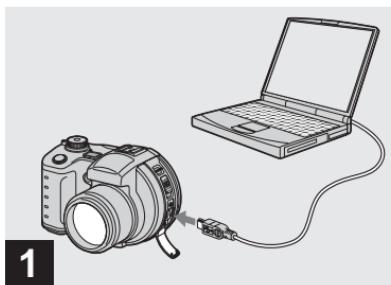
Für Anwender von Windows 98, 98SE, 2000 oder Me

- 1 Klicken Sie auf „Cancel“, und schließen Sie das Fenster, wenn Sie den PIXELA PTP Manager verwenden.
- 2 Trennen Sie das USB-Kabel vom USB-Anschluss des Computers, oder nehmen Sie die Disc heraus.



4 Kopieren von Bildern

98 | 2000
98SE | Me

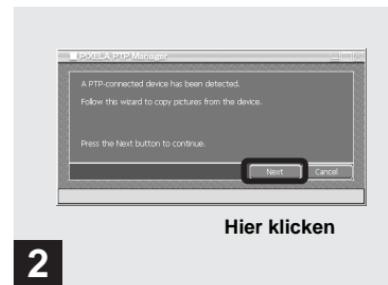


1

→ Verbinden Sie Kamera und Computer.

Es erscheint ein Assistent-Fenster, das den Beginn des Bildkopievorgangs anzeigen. Das Übertragen der Bilder von der Disc kann einige Zeit dauern. Der Fortschritt des Übertragungsvorgangs wird auf dem LCD-Monitor Ihrer Kamera angezeigt. Wenn die Übertragung beendet ist, wird der Bildschirm von Schritt 2 auf dem Computer-Monitor angezeigt.

- Angaben bei Verwendung von Windows XP auf Seite 57.



2

→ Klicken Sie auf „Next“.

Die auf der Disc gespeicherten Bilder werden angezeigt.

Hier klicken



3

→ Wählen Sie die zu kopierenden Bilder aus, und klicken Sie dann auf „Next“.

Das Menü „Picture Name and Destination“ (Bildname und Zielordner) erscheint.



4

Hier klicken

→ Geben Sie die zu kopierenden Bildgruppennamen und das Kopierziel an, und klicken Sie dann auf „Next“.

- In diesem Beispiel werden die Bilder in den Ordner „My Documents“ kopiert.

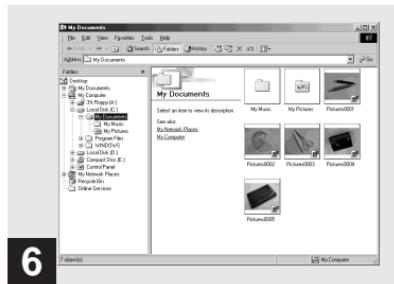


5

Hier klicken

→ Klicken Sie auf „Finish“.

Der Explorer wird gestartet, und der Kopierzielordner wird geöffnet.



6

Das Bild wird in den Kopierzielordner kopiert.

4 Kopieren von Bildern XP



1

Hier klicken

→ Klicken Sie auf „Next“.

Die auf der Disc gespeicherten Bilder werden angezeigt.

- Wenn Sie den auf Seite 54 beschriebenen Vorgang ausführen, erscheint das Kopierassistent-Fenster auf dem Desktop Ihres Computers.
- Das Übertragen der Bilder von der Disc kann einige Zeit dauern. Der Fortschritt des Übertragungsvorgangs wird auf dem LCD-Monitor Ihrer Kamera angezeigt.



2

Hier klicken

→ Deaktivieren Sie die Kontrollkästchen der Bilder, die Sie nicht zum Computer kopieren wollen, durch Anklicken, und klicken Sie dann auf „Next“.

Das Menü „Picture Name and Destination“ (Bildname und Zielordner) erscheint.



3

Hier klicken

→ Geben Sie die zu kopierenden Bildgruppennamen und das Kopierziel an, und klicken Sie dann auf „Next“.

Der Bildkopievorgang beginnt. Wenn der Kopievorgang beendet ist, erscheint das Fenster „Other Options“ (Sonstige Optionen).

- In diesem Beispiel werden die Bilder in den Ordner „My Documents“ kopiert.

**4**

Hier klicken

→ Wählen Sie „Nothing. I'm finished working with these pictures.“ (Nichts. Die Arbeit mit diesen Bildern ist beendet.), und klicken Sie dann auf „Next“.

Das Menü „Completing the Scanner and Camera Wizard“ (Scanner- und Kamera-Assistent beenden) erscheint.

**5**

Hier klicken

→ Klicken Sie auf „Finish“.

Das Assistent-Fenster wird geschlossen.

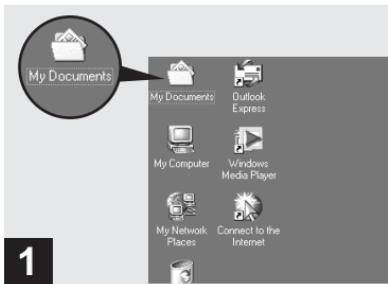
- Um weitere Bilder zu kopieren, trennen Sie das USB-Kabel ab, und schließen Sie es wieder an. Führen Sie dann den Vorgang ab Schritt 1 erneut aus.

Wenn der PIXELA PTP Manager nicht startet

- 1 Rechtsklicken Sie auf „My Computer“, und klicken Sie dann auf „Properties“. Das Menü „System Property“ (Eigenschaften von System) erscheint.
- 2 Prüfen Sie nach, ob bereits ein Gerät installiert ist.
 - ① Klicken Sie auf „Device Manager“.
 - ② Doppelklicken Sie auf „Other Devices“.
 - ③ Überprüfen Sie, ob der Eintrag „Sony PTP“ mit dem Symbol versehen ist.
- 3 Falls ein Gerät installiert ist, entfernen Sie es.
 - ① Klicken Sie auf „Sony PTP“.
 - ② Klicken Sie auf „Delete“.
Das Menü „Device deletion confirmation“ (Gerätelösungsbestätigung) erscheint.
 - ③ Klicken Sie auf „OK“, um den Treiber zu entfernen.

Wiederholen Sie die Installation von PIXELA PTP Manager von der mitgelieferten CD-ROM (Seite 50).

5 Wiedergeben der Bilder auf dem Computer

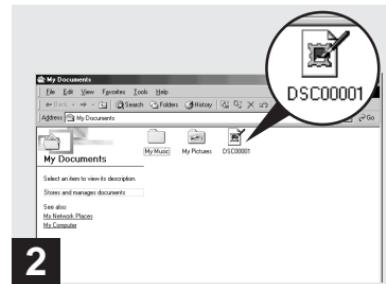


1

→ Doppelklicken Sie auf „My Documents“ auf dem Desktop.

Der Inhalt des Ordners „My Documents“ wird angezeigt.

- Dieser Abschnitt beschreibt das Verfahren zum Kopieren von Bildern zum Ordner „My Documents“ auf den Seiten 55 und 57.
- Wenn Sie Windows XP verwenden, doppelklicken Sie auf „Start“ → „My Documents“ in dieser Reihenfolge.
- Für die Bildwiedergabe auf Ihrem Computer können Sie die Software „PIXELA ImageMixer for Sony“ verwenden. Einzelheiten entnehmen Sie bitte den Hilfe-Dateien der Software.



2

→ Doppelklicken Sie auf die gewünschte Bilddatei.

Das Bild wird angezeigt.

Für Macintosh-Anwender

Bildwiedergabe über eine USB-Verbindung auf einem Computer (nur für Anwender von Mac OS X)

Nur Anwender von Mac OS X können Bilder über eine USB-Verbindung wiedergeben.

1 Vorbereiten der Kamera

Einzelheiten finden Sie auf Seite 53.

2 Anschließen der Kamera an den Computer

Einzelheiten finden Sie auf Seite 54.

Schalten Sie Ihren Computer aus, bevor Sie das USB-Kabel abtrennen oder die Disc aus der Kamera herausnehmen.

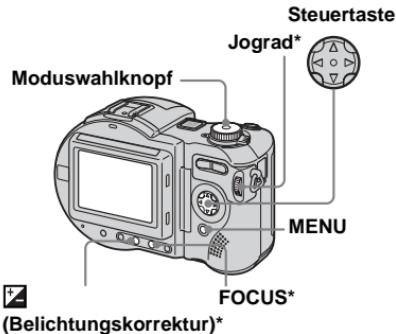
3 Herunterladen auf den Computer mit Hilfe von „Image Capture“

„Image Capture“ (Bildaufnahme) wird automatisch gestartet. Laden Sie die Bilder gemäß den Bildschirmanweisungen herunter.

- Bei Verwendung von Mac OS X (v.10.1) ist das Übertragen von Bewegtbilddateien eventuell nicht möglich.

Einrichtung und Bedienung der Kamera

Im Folgenden wird der Gebrauch der Menüs und der Posten des Bildschirms SET UP, die häufig für „Fortgeschrittene Bedienung“ verwendet werden, beschrieben.

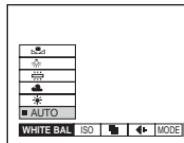


* Nur MVC-CD400

Ändern der Menüeinstellungen

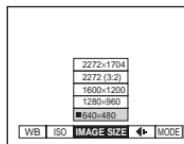
1 Drücken Sie MENU.

Die Menüleiste erscheint.



2 Drücken Sie </> der Steuertaste, um den einzustellenden Posten anzuwählen.

Der angewählte Posten wird gelb.



3 Drücken Sie ▲/▼ der Steuertaste, um die gewünschte Einstellung auszuwählen.

Der Rahmen der ausgewählten Einstellung wird gelb, und die Einstellung wird eingegeben.

- (EV), (FOCUS) und (SPOT METER) erscheinen auf dem Menü der MVC-CD250 (Seite 113).

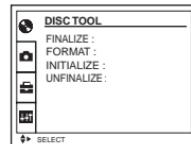
So schalten Sie die Menüanzeige ab

Drücken Sie MENU.

Ändern der Posten auf dem Bildschirm SET UP

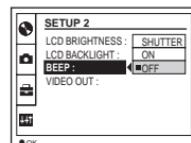
1 Stellen Sie den Moduswahlknopf auf SET UP.

Das Menü SET UP erscheint.



2 Drücken Sie ▲/▼/◀/▶ der Steuertaste, um den einzustellenden Posten auszuwählen.

Der Rahmen des ausgewählten Postens wird gelb.



3 Dücken Sie ● der Steuertaste, um die Einstellung einzugeben.

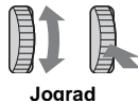
- Bei der MVC-CD250 wird der Posten [HOLOGRAM AF] (Seiten 29, 118) als [AF ILLUMINATOR] angezeigt, und der Posten [BRACKET STEP] (Seite 118) wird nicht unter [CAMERA] angezeigt.
- Bei der MVC-CD250 werden die Posten [CONVERSION LENS] (Seite 119) und [HOT SHOE] (Seite 119) nicht unter [SETUP 1] angezeigt.

So schalten Sie die Birdschermanzeige SET UP aus

Stellen Sie den Moduswahlknopf auf eine beliebige Stellung außer SET UP.

Gebrauch des Jograds (nur MVC-CD400)

Das Jograd wird beim Aufnehmen in den manuellen Einstellmodi (Belichtungszeitprioritätsmodus, Blendenprioritätsmodus, manueller Belichtungsmodus), bei der Belichtungskorrektur und bei manueller Scharfeinstellung zum Ändern der Einstellwerte verwendet.

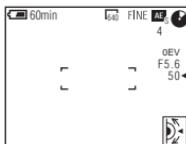


Jograd

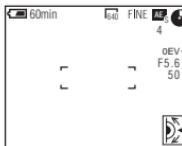
Aufnehmen in den manuellen Einstellmodi

1 Stellen Sie den Moduswahlknopf auf S, A, oder M.

Die einstellbaren Werte werden auf der rechten Seite des Bildschirms angezeigt.

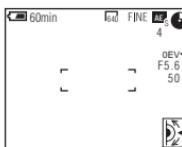


2 Wählen Sie durch Drehen des Jograds den einzustellenden Posten an.



3 Drücken Sie das Jograd.

Der Wert wird gelb.



4 Drehen Sie das Jograd, um den einzustellenden Wert anzuwählen.

Der angezeigte Wert wird eingestellt.

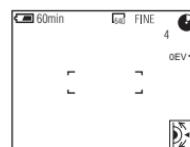


5 Um andere Posten einzustellen, drücken Sie das Jograd, und wiederholen Sie dann die Schritte 2 bis 4.

Aufnehmen mit Belichtungskorrektur oder manueller Scharfeinstellung

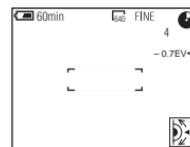
1 Drücken Sie einmal oder FOCUS zweimal.

Die einstellbaren Werte werden auf der rechten Seite des Bildschirms angezeigt. (Wenn Sie FOCUS zweimal drücken, erscheint die Anzeige (manuelle Scharfeinstellung) an der Position des Wertes.)



2 Drehen Sie das Jograd, um den einzustellenden Wert anzuwählen.

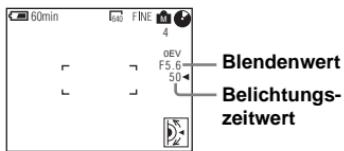
Der angezeigte Wert wird eingestellt.



Aufnehmen mit manuellen Einstellungen 2(nur MVC-CD400)

Moduswahlknopf: S/A/M

Belichtungszeit und Blendenwert können je nach Aufnahmesituation auch manuell eingestellt werden.



Moduswählknopf	Beschreibung
S	Belichtungszeit-Prioritätsmodus. Die anderen Einstellungen werden automatisch ausgeführt, um die korrekte Belichtung entsprechend der Helligkeit des Motivs zu erzielen.
A	Blenden-Prioritätsmodus. Die anderen Einstellungen werden automatisch ausgeführt, um die korrekte Belichtung entsprechend der Helligkeit des Motivs zu erzielen.
M	Modus für manuelle Einstellung von Belichtungszeit und Blendenwert zur Erzielung der gewünschten Aufnahmebedingung.

- Bei der Aufnahme von Bewegtbildern sind keine manuellen Einstellungen möglich.
- Nach der Durchführung der Einstellungen kann es vorkommen, dass die Einstellwertanzeigen auf dem LCD-Monitor blinken, wenn der Auslöser halb niedergedrückt wird. Sie können unter dieser Bedingung zwar aufnehmen, aber es ist empfehlenswert, die blinkenden Werte erneut einzustellen.



Belichtungszeit-Prioritätsmodus

Diese Funktion gestattet gestochen scharfe Abbildung von sich schnell bewegenden Motiven, oder bewusst unscharfe Abbildung von sich bewegenden Motiven.



1 Stellen Sie den Moduswahlknopf auf S.

2 Wählen Sie die Belichtungszeit.

Wählen Sie eine Belichtungszeit durch Drehen des Jograds, und drücken Sie dann das Jograd. Belichtungszeiten von 1/1000 bis 8" stehen zur Auswahl. Wenn Sie eine Belichtungszeit von 1/25 Sekunde oder länger wählen, wird „NR“ vor der Belichtungszeit angezeigt, und der NR-Langzeitmodus wird automatisch aktiviert.

- Belichtungszeiten von einer Sekunde oder länger werden mit einem ["] nach dem Wert angezeigt, wie z.B. 1".

NR-Langzeit-Funktion

Die NR-Langzeit-Funktion liefert saubere, klare Bilder, indem sie die Aufnahmen von Rauschen befreit. Um Verwackeln zu vermeiden, wird die Verwendung eines Stativs empfohlen.

Drücken Sie den Auslöser ganz durch.



Die Belichtung erfolgt für die eingestellte Belichtungszeit, der Bildschirm wird schwarz, und „CAPTURING“ wird angezeigt.



Das Bildrauschen für die eingestellte Belichtungszeit wird reduziert, und „PROCESSING“ wird angezeigt. Gleichzeitig ertönt das Verschlussgeräusch.



„RECORDING“ wird angezeigt, und das Bild wird aufgezeichnet.

Blenden-Prioritätsmodus

Mit dieser Funktion können Sie die Schärfentiefe so verändern, dass sowohl Motiv als auch Hintergrund scharf abgebildet werden oder das Motiv sich von einem unscharfen Hintergrund abhebt.



Blendenwert F2
(minimal)



Blendenwert F8
(maximal)

1 Stellen Sie den Moduswahlknopf auf A.

2 Wählen Sie den Blendenwert.

Wählen Sie einen Blendenwert durch Drehen des Jograds, und drücken Sie dann das Jograd. Blendenwerte von F2 bis F8 stehen zur Auswahl.

Manueller Belichtungsmodus

Sie können Belichtungszeit und Blende auch manuell einstellen, um die gewünschten Aufnahmebedingungen für Ihre Zwecke zu erzielen.



Der Belichtungswert wird auf dem LCD-Monitor angezeigt (Seite 69). 0EV bedeutet, dass der optimale Wert von der Kamera eingestellt worden ist.

1 Stellen Sie den Moduswahlknopf auf M.

2 Wählen Sie die Belichtungszeitwert-Anzeige.

Wählen Sie die Belichtungszeitanzeige durch Drehen des Jograds, und drücken Sie dann das Jograd.

3 Wählen Sie den Belichtungszeitwert.

Wählen Sie die Belichtungszeit durch Drehen des Jograds, und drücken Sie dann das Jograd. Belichtungszeiten von 1/1000 bis 8" stehen zur Auswahl.

4 Wählen Sie die Blendenwert-Anzeige.

Wählen Sie die Blendenwertanzeige durch Drehen des Jograds, und drücken Sie dann das Jograd.

5 Wählen Sie den Blendenwert.

Wählen Sie den Blendenwert durch Drehen des Jograds, und drücken Sie dann das Jograd. Blendenwerte von F2 bis F8 stehen zur Auswahl.

Wahl des Scharfeinstellmodus

Moduswahlknopf:  (/S/A/M)* / SCN/

Multifeld-AF

Wenn Sie die Multifeld-AF-Funktion verwenden, berechnet die Kamera die Entfernung an drei Stellen, links, rechts und in Bildmitte, so dass Sie sich voll auf die Bildkomposition konzentrieren können, ohne sich Gedanken um die Scharfeinstellung zu machen. Diese Funktion ist besonders praktisch, wenn sich das Motiv nicht in Bildmitte befindet, was die Scharfeinstellung normalerweise erschwert. Multifeld-AF ist die Standardeinstellung.

Schärfenmesszonenwahlmodus (nur MVC-CD400)

Der Schärfenmesszonenwahlmodus ermöglicht die Wahl von sechs AF-Messzonen: Multifeld-AF, Mitte, Rechts, Links, Oben und Unten.

Wenn Sie eine der Messzonen Mitte, Rechts, Links, Oben oder Unten wählen, wird die Schärfe durch den Autofokus innerhalb des AF-Messsuchers automatisch auf den gewünschten Punkt eingestellt.

Center-AF (nur MVC-CD250)

Sie können die Scharfeinstellung mit Hilfe des AF-Messsucherrahmens in Bildmitte automatisch durchführen.

* Nur MVC-CD400

- Wenn Sie Digitalzoom, Hologramm-AF oder AF-Illuminator verwenden, arbeitet der Autofokus mit Priorität auf Motiven in oder nahe der Bildmitte. In diesem Fall wird der AF-Messsucherrahmen nicht angezeigt.

Für MVC-CD400



- 1 Stellen Sie den Moduswahlnopf auf , S, A, M, SCN oder .**
- 2 Drücken Sie FOCUS zur Wahl des Schärfenmesszonenwahlmodus.**

Mit jedem Drücken von FOCUS ändert sich der Schärfenmessmodus wie folgt:

Schärfenmesszonenwahlmodus
↓
Entfernungsvorwahlmodus
↓
Autofokusmodus

3 Drehen Sie das Jograd zur Wahl des gewünschten AF-Messmodus.

Sie können den AF-Messmodus unter Multifeld-AF, Mitte, Rechts, Links, Oben und Unten auswählen. Die AF-Messmodus-Anzeige erscheint oben rechts auf dem LCD-Monitor.



Wenn Sie den Auslöser halb niederdrücken, ändert sich die Farbe des AF-Messsucherrahmens bei Erzielung der korrekten Schärfe von Weiß auf Grün.

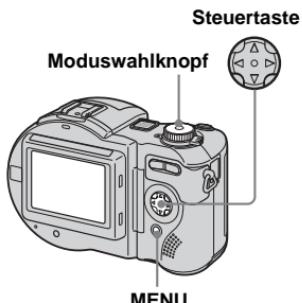
- Wenn Sie Multifeld-AF in Schritt 3 wählen, erscheint der automatisch eingestellte AF-Messsucherrahmen bei Erzielung der korrekten Schärfe in Grün.



Zum Zurückschalten auf Autofokus

Drücken Sie FOCUS in Schritt 3 zweimal.

Für MVC-CD250



1 Stellen Sie den Moduswahltasten auf SCN oder .

2 Drücken Sie MENU.

3 Wählen Sie (FOCUS) mit und dann [MULTI AF] oder [CENTER AF] mit /.

Die Schärfe wird mit Hilfe des AF-Messsuchers automatisch eingestellt. Die Farbe des AF-Messsucherrahmens ändert sich bei Erzielung der korrekten Schärfe von Weiß auf Grün.

Multifeld-AF



Center-AF



Aufnehmen mit AF-Speicher

Moduswahltasten: /SCN/

Wenn die Scharfeinstellung schwierig ist, weil sich das Motiv nicht in Bildmitte befindet, können Sie den Schärfenmesszonenwahlmodus (MVC-CD400) bzw. den Center-AF-Modus (MVC-CD250) für die Scharfeinstellung verwenden. Wenn Sie beispielsweise zwei Personen mit einer dazwischen liegenden Lücke aufnehmen wollen, fokussiert die Kamera möglicherweise auf den durch die Lücke sichtbaren Hintergrund. Benutzen Sie in solchen Fällen den AF-Speicher, um eine korrekte Scharfeinstellung auf die Personen zu gewährleisten.



AF-Messsucher

- Der AF-Speicher ermöglicht Aufnahmen mit korrekter Schärfe, selbst wenn sich das Motiv nicht in Bildmitte befindet.

1 Richten Sie die Kamera so aus, dass sich das Motiv im AF-Messsucherrahmen befindet, und halten Sie dann den Auslöser halb niedergedrückt.

Die Kamera fokussiert auf das Motiv. Sobald die AE/AF-Speicheranzeige von Blinken auf Leuchten wechselt und ein Signalton ertönt, ist die Scharfeinstellung abgeschlossen.



AE/AF-Speicheranzeige

2 Bewegen Sie die Kamera wieder auf den ursprünglichen Bildausschnitt zurück, und drücken Sie den Auslöser ganz durch.

Das Bild wird mit der korrekten Scharfeinstellung für die beiden Personen aufgenommen.



- Sie können den AF-Speicher-Einstellvorgang beliebig oft ausführen, bevor Sie den Auslöser ganz durchdrücken.

Einstellen der Entfernung zum Motiv

– Entfernungs vorwahl

**Moduswahlknopf: (/S/A/M)*
SCN/**

Wenn Sie ein Motiv mit einer vorgegebenen Aufnahmeentfernung oder durch ein Netz oder eine Glasscheibe hindurch fotografieren wollen, ist es schwierig, die korrekte Schärfe mit der Autofokus-Funktion zu erzielen. In solchen Fällen erweist sich die Entfernungs vorwahl-Funktion als nützlich.

* Nur MVC-CD400

- Die Entfernungsanzeige ist ein Näherungswert und sollte als Anhaltspunkt verwendet werden.
- Wird das Objektiv nach oben oder unten geneigt, vergrößert sich der Fehler.
- Wenn Sie ein Motiv im Zoombereich T innerhalb von 0,5 m aufnehmen, wird das Bild möglicherweise unscharf. In solchen Fällen blinkt die Entfernungsanzeige. Drücken Sie die Seite W der Zoomtaste, bis die Anzeige aufhört zu blinken.
- Wenn eine Konverterlinse angebracht wird, funktioniert die Entfernungs vorwahl nicht richtig.

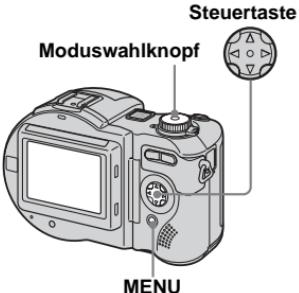
Für MVC-CD400



So schalten Sie auf Autofokus zurück

Drücken Sie FOCUS in Schritt 3 erneut, um die Entfernungsanzeige auszublenden.

Für MVC-CD250



- 1 Stellen Sie den Moduswahlnopf auf , S, A, M, SCN oder .

2 Drücken Sie MENU.

Die Menüleiste erscheint.

- 1 Stellen Sie den Moduswahlnopf auf , S, A, M, SCN oder .

2 Drücken Sie FOCUS zweimal.

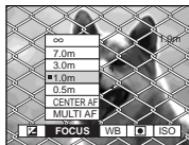
Die Scharfeinstellung wird fixiert, und die Anzeige (manuelle Scharfeinstellung) erscheint.

- 3 Drehen Sie das Jograd zur Wahl der gewünschten Entfernungseinstellung.

Die folgenden Entfernungseinstellungen stehen zur Auswahl:
0.1, 0.2, 0.3, 0.5, 0.8, 1.0, 1.5, 2.0, 3.0, 5.0, 7.0, 10, 15, und ∞ (unendlich)

- 3 Wählen Sie  (FOCUS) mit  und stellen Sie dann die Aufnahmeentfernung mit  ein.**

Die folgenden Entfernungseinstellungen stehen zur Auswahl.
0.5m, 1.0m, 3.0m, 7.0m, ∞ (unendlich)



So schalten Sie auf Autofokus zurück

Wählen Sie  in Schritt **3**, und dann [MULTI AF] bzw. [CENTER AF].

Einstellen der Belichtung

– Belichtungskorrektur

**Moduswahlknopf:  (/S/A)*/SCN/
**

Dieser Modus ermöglicht die Korrektur des automatisch eingestellten Belichtungswertes. Sie können den Belichtungskorrekturwert von +2,0 EV bis -2,0 EV in Stufen von 1/3EV einstellen.

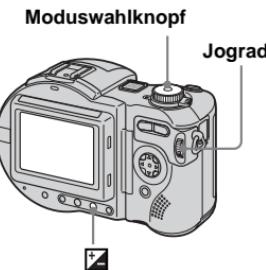
* Nur MVC-CD400

So schalten Sie auf automatische Belichtung zurück

Stellen Sie den Belichtungskorrekturwert auf 0EV zurück.

- Die Belichtung wird eventuell nicht richtig eingestellt, wenn das Motiv extrem hell oder dunkel ist, oder wenn Sie den Blitz benutzen.

Für MVC-CD400



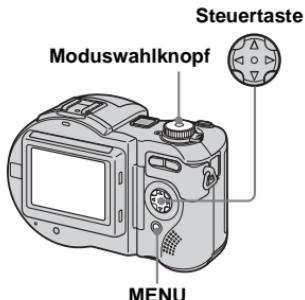
1 Stellen Sie den Moduswahlknopf auf , S, A, SCN oder .

2 Drücken Sie .

3 Wählen Sie den gewünschten Belichtungswert mit dem Jograd.

Stellen Sie den Belichtungswert ein, während Sie die Helligkeit des Hintergrunds überprüfen.





- 1 Stellen Sie den Moduswählknopf auf , SCN oder .**
- 2 Drücken Sie MENU.**
Die Menüleiste erscheint.
- 3 Wählen Sie (EV) mit .**
Der Belichtungskorrekturwert wird angezeigt.



- 4 Wählen Sie den Belichtungskorrekturwert.**
Wählen Sie den Belichtungskorrekturwert mit .
Stellen Sie die Belichtung ein, während Sie die Helligkeit des Hintergrunds überprüfen.

Aufnahmetechniken

Normalerweise stellt die Kamera die Belichtung automatisch ein. Falls das Motiv jedoch zu hell oder zu dunkel ist, wie unten abgebildet, ist eine manuelle Belichtungskorrektur zu empfehlen. Wenn Sie ein Motiv bei Gegenlicht oder im Schnee aufnehmen, erhöhen Sie den Korrekturwert (+), und wenn Sie ein Motiv bei sehr heller Beleuchtung, beispielsweise durch einen Scheinwerfer, vor einem dunklen Hintergrund aufnehmen, verringern Sie den Korrekturwert (-).



Unterbelichtet
→ Belichtungswert erhöhen (+)



Korrekte Belichtung



Überbelichtet
→ Belichtungswert verringern (-)

Belichtungsmessmodus

Moduswahlknopf: /S/A/M*/ SCN/

Diese Funktion ermöglicht die Anpassung des Messmodus an die Aufnahmeverbedingungen und den Verwendungszweck.

* Nur MVC-CD400

Mehrfeldmessung (Keine Anzeige)

Das Bild wird in mehrere Felder aufgeteilt, und jedes Feld wird gemessen. Die Kamera beurteilt die Position des Motivs und die Hintergrund-Helligkeit, und ermittelt eine wohl ausgewogene Belichtung.

Die Standardeinstellung der Kamera ist Mehrfeldmessung.

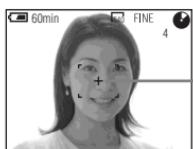
Mittenbetonte Messung () (nur MVC-CD400)

Die Messung erfolgt mit Priorität der Bildmitte. Die Kamera ermittelt die Belichtung auf der Basis der Helligkeit eines Gegenstands in der Nähe der Bildmitte entsprechend der Aufnahmeezielrichtung.

Spotmessung (

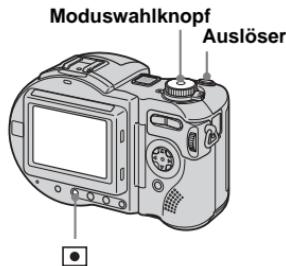
Die Lichtmessung erfolgt nur für einen bestimmten Bereich, in dem sich das Motiv befindet. Damit können Sie die Belichtung auf das Hauptmotiv abstimmen, selbst wenn es sich vor einem hellen Hintergrund befindet, oder wenn ein starker Kontrast zwischen Motiv und Hintergrund besteht. Bringen Sie den aufzunehmenden Punkt in den Bereich des Fadenkreuzes für die Spotmessung.

- Um auf den für die Belichtungsmessung verwendeten Punkt zu fokussieren, empfehlen wir den Center-AF-Modus (MVC-CD250) (Seite 64) bzw. den Schärfermesszonenwahlmodus (Mitte) (MVC-CD400) (Seite 64).



Fadenkreuz für
Spotmessung

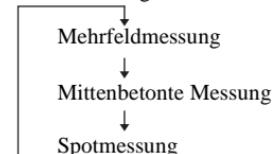
Für MVC-CD400



1 Stellen Sie den Moduswahlknopf auf , S, A, M, SCN oder .

2 Drücken Sie mehrmals zur Wahl der gewünschten Einstellung.

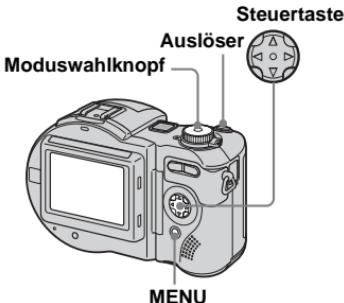
Mit jedem Drücken von



3 Nehmen Sie das Bild auf.

Halten Sie den Auslöser halb niedergedrückt, warten Sie, bis die Kamera mit den automatischen Messungen fertig ist, und drücken Sie dann den Auslöser zum Fotografieren ganz durch.

Für MVC-CD250



So brechen Sie die Spotmessung ab

Wählen Sie (SPOT METER) erneut mit $\blacktriangle/\blacktriangleright$ der Steuertaste, und dann [OFF] mit $\blacktriangle/\blacktriangledown$.

Das Fadenkreuz für die Spotmessung wird vom LCD-Monitor ausgeblendet, und die Kamera kehrt zum normalen Belichtungsmessmodus zurück.

- 1 Stellen Sie den Moduswahlnopf auf , SCN oder .**

- 2 Drücken Sie MENU.**

Die Menüleiste erscheint.

- 3 Wählen Sie (SPOT METER) mit $\blacktriangle/\blacktriangleright$, und wählen Sie dann [ON] mit $\blacktriangle/\blacktriangledown$.**

Das Fadenkreuz für Spotmessung wird angezeigt.

- 4 Nehmen Sie das Bild auf.**

Halten Sie den Auslöser halb niedergedrückt, warten Sie, bis die Kamera mit den automatischen Messungen fertig ist, und drücken Sie dann den Auslöser zum Fotografieren ganz durch.

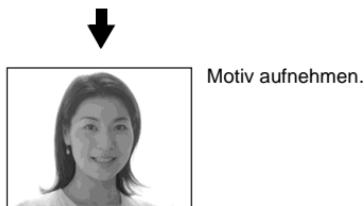
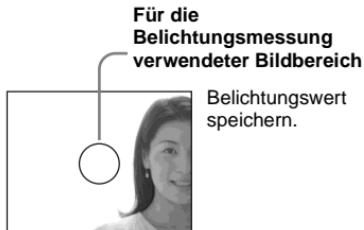
Aufnehmen mit Belichtungsspeicher (nur MVC-CD400)

- AE LOCK

Moduswahlknopf: /S/A/SCN/

Durch Drücken von AE LOCK wird der eingestellte Belichtungswert fixiert. Diese Funktion ist beispielsweise in der folgenden Situation praktisch:

Messen Sie die Belichtung des gewünschten Motivbereichs mit Hilfe der Spotmessfunktion, und speichern Sie dann den Belichtungswert durch Drücken von AE LOCK. Legen Sie dann den Bildausschnitt fest.



- 1 Stellen Sie den Moduswahlknopf auf , S, A, SCN oder .

- 2 Bringen Sie den Motivteil mit dem gewünschten Belichtungswert in die Bildmitte, und drücken Sie dann AE LOCK.

Der Belichtungswert wird gespeichert, und die Anzeige AE-L erscheint.



- 3 Richten Sie die Kamera auf das gewünschte Motiv, und halten Sie den Auslöser halb niedergedrückt.

Die Schärfe wird automatisch eingestellt.

- 4 Drücken Sie den Auslöser ganz durch.

Zum Aufheben von AE LOCK

Führen Sie einen der folgenden Bedienungsvorgänge aus:

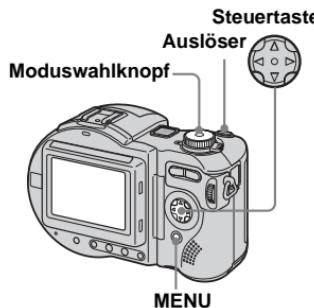
- Drücken Sie AE LOCK nach Schritt 2 erneut.
- Nehmen Sie den Finger nach Schritt 3 vom Auslöser.
- Drücken Sie den Auslöser in Schritt 4 ganz durch.

Aufnehmen von drei Bildern mit unterschiedlicher Belichtung (nur MVC-CD400)

– Belichtungsreihe

Moduswahlnopf: /S/A/M/SCN

Die Kamera nimmt drei Bilder in Folge mit jeweils verschobenem Belichtungswert auf. Der Belichtungskorrekturwert kann vom korrekten Belichtungswert ausgehend in 1/3-EV-Stufen zwischen ±1,0 EV eingestellt werden.



- 1** Stellen Sie den Moduswahlnopf auf SET UP.
Das Menü SET UP erscheint.
- 2** Wählen Sie [CAMERA] mit **▲/▼** und [BRACKET STEP] mit **►/◀/▲/▼**, und drücken Sie dann **●**.
- 3** Wählen Sie den gewünschten Belichtungsstufenwert mit **▲/▼**, und drücken Sie dann **●**.
±1.0EV: Verschiebt den Belichtungswert um plus oder minus 1.0EV.
±0.7EV: Verschiebt den Belichtungswert um plus oder minus 0.7EV.
±0.3EV: Verschiebt den Belichtungswert um plus oder minus 0.3EV.
- 4** Stellen Sie den Moduswahlnopf auf , S, A, M, oder SCN.
- 5** Drücken Sie MENU.
Die Menüleiste erscheint.
- 6** Wählen Sie [MODE] (REC MODE) mit **◀/▶**, und dann [EXP BRKTG] mit **▲/▼**.
- 7** Nehmen Sie das Bild auf.

So schalten Sie auf den Normalmodus zurück

Wählen Sie [NORMAL] in Schritt 6.

- In diesem Modus kann der Blitz nicht benutzt werden.
- Während der Aufnahme in diesem Modus werden die Bilder nicht auf dem LCD-Monitor angezeigt. Legen Sie den Bildausschnitt fest, bevor Sie den Auslöser drücken.
- Scharfeinstellung und Weißabgleich werden für das erste Bild eingestellt, und diese Einstellungen werden für die anderen Bilder beibehalten.
- Bei manueller Belichtungseinstellung wird der eingestellte Wert als Mittelwert verwendet.
- Das Aufnahmeverintervall beträgt etwa 0,5 Sekunden.
- Längere Belichtungszeiten als 1/30 Sekunde können nicht gewählt werden.

Einstellen des Farbtöns

– Weißabgleich

Moduswahlknopf: /S/A/M*/
SCN/

Normalerweise wird der Weißabgleich beim Aufnehmen im Automatikmodus automatisch auf AUTO eingestellt, und die allgemeine Farbbebalance wird den jeweiligen Aufnahmebedingungen angepasst. Wenn Sie jedoch unter feststehenden Aufnahmebedingungen oder bestimmten Beleuchtungsverhältnissen aufnehmen, können Sie einen manuellen Weißabgleich vornehmen.

* Nur MVC-CD400

(Tageslicht)

Für Außenaufnahmen oder Aufnahmen eines Sonnenauf- oder -untergangs, von Abendszenen, Leuchtreklamen oder Feuerwerk

(Bewölkung)

Für Aufnahmen unter bewölktem Himmel

(Leuchtstofflampe)

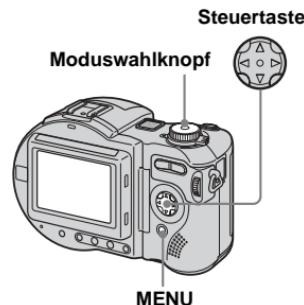
Für Aufnahmen unter Leuchtstofflampenlicht

(Glühlampe)

- Für Orte mit rasch wechselnden Beleuchtungsverhältnissen
- Bei heller Beleuchtung, wie z.B. in Fotostudios
- Bei Beleuchtung durch Natrium- oder Quecksilberdampflampen

ONE PUSH () (nur MVC-CD400)

Der Weißabgleich erfolgt in Abhängigkeit von der Lichtquelle



1 Stellen Sie den Moduswahlknopf auf , S*, A*, M*, SCN, oder .

2 Drücken Sie MENU.

Die Menüleiste erscheint.

- 3 Wählen Sie [WB] (WHITE BAL) mit ▲/▼, und dann die gewünschte Einstellung mit ▲/▼.**

Aufnehmen mit Weißabgleich auf Tastendruck (nur MVC-CD400)

- ① Wählen Sie [ONE PUSH]. Die Anzeige erscheint.
- ② Nehmen Sie ein weißes Objekt (z.B. ein Blatt Papier) unter den gleichen Beleuchtungsverhältnissen wie für die spätere Aufnahme des Motivs bildschirmfüllend auf.
- ③ Drücken Sie .
Die Anzeige beginnt schnell zu blinken. Sobald der Weißabgleich ausgeführt und gespeichert worden ist, hört die Anzeige auf zu blinken.

So schalten Sie auf automatischen Weißabgleich zurück

Wählen Sie [AUTO] in Schritt **3**.

- Unter flimmernden Leuchstofflampen arbeitet die Weißabgleichfunktion möglicherweise nicht korrekt, selbst wenn Sie (Leuchstofflampe) gewählt haben.
- Bei einer Blitzaufnahme wird die manuelle Einstellung aufgehoben, und das Bild wird im Modus [AUTO] aufgezeichnet.

- Bedeutung der Anzeige :
Langsames Blinken: Der Weißabgleich wurde nicht ausgeführt oder konnte nicht ausgeführt werden.
Schnelles Blinken: Der Weißabgleich wird ausgeführt (nach dem Drücken von).
Ständiges Leuchten: Der Weißabgleich ist ausgeführt worden.
• Falls die Anzeige trotz Betätigung von weiter blinkt, nehmen Sie mit automatischem Weißabgleich auf.
• Wenn Sie den One-Push-Weißabgleichmodus wählen, wird der LCD-Monitor kurzzeitig blau.

Aufnahmetechniken

Das Bild wird von den Beleuchtungsverhältnissen beeinflusst. Bei Sonnenlicht im Sommer erhält es einen Blaustich, während es bei Quecksilberdampflampenlicht einen Rotstich erhält. Das menschliche Auge kann diese Unterschiede feststellen. Die Kamera kann dieses Problem jedoch nicht lösen, ohne bestimmte Einstellungen vorzunehmen. Normalerweise führt die Kamera den Weißabgleich automatisch aus, aber wenn das Bild unnatürliche Farbstiche aufweist, ist eine Änderung des Weißabgleichmodus zu empfehlen.

Aufnehmen einer Standbildserie

– Clip Motion

Moduswahlknopf:

Sie können mehrere Standbilder in Folge aufnehmen (GIF-Trickaufnahme). Das GIF-Format liefert kleine Dateigrößen, weshalb es sich gut für die Erstellung einer Homepage oder für E-Mail-Anhänge eignet.

- Wegen der Beschränkungen des GIF-Formats ist die Anzahl der Farben für Clip Motion-Bilder auf maximal 256 Farben begrenzt. Daher kann sich bei einigen Bildern die Bildqualität verschlechtern.

NORMAL (160x120)

Clip Motion-Sequenzen von bis zu 10 Bildern können aufgezeichnet werden. Dieser Modus eignet sich für die Verwendung auf einer Homepage usw.

MOBILE (120x108)

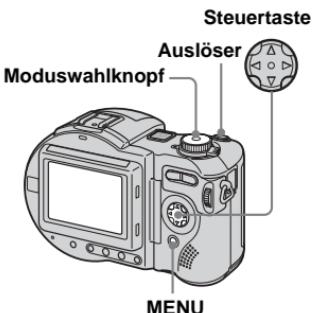
Bis zu 2 Bildrahmen können aufgezeichnet werden. Dieser Modus eignet sich für den Einsatz mit tragbaren Datenterminals.

- Da die Dateigröße im MOBILE-Modus reduziert wird, verschlechtert sich die Bildqualität.

- Angaben zur Anzahl der Bilder, die im Clip Motion-Modus aufgezeichnet werden können, finden Sie auf Seite 112.

Vor der Durchführung

Stellen Sie [MOVING IMAGE] im Menü SET UP auf [CLIP MOTION] ein (Seiten 60 und 118).



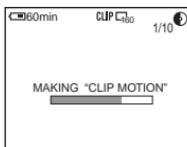
1 Stellen Sie den Moduswählknopf auf .

2 Drücken Sie MENU.

Die Menüleiste erscheint.

3 Wählen Sie  (IMAGE SIZE) mit /, und dann den gewünschten Modus mit /.

4 Nehmen Sie das Bild für den ersten Frame auf.



5 Nehmen Sie das Bild für den nächsten Frame auf.

Drücken Sie den Auslöser einmal zum Aufnehmen des nächsten Frames, und wiederholen Sie dann diesen Vorgang, bis Sie die gewünschte Anzahl von Frames aufgenommen haben.

6 Drücken Sie .

Alle Frame-Bilder werden auf der Disc aufgezeichnet.

- Bevor Schritt **6** ausgeführt wird, werden die Bilder im Kameraspieicher zwischengespeichert. Diese Bilder werden noch nicht auf der Disc aufgezeichnet.
- Datum und Uhrzeit können nicht in Clip Motion-Bilder eingeblendet werden.
- Wird ein im Clip Motion-Modus aufgezeichnetes Bild auf der Index-Anzeige betrachtet, kann das Bild Abweichungen vom Originalbild enthalten.
- GIF-Dateien, die nicht mit dieser Kamera erzeugt wurden, werden eventuell nicht korrekt angezeigt.

So löschen Sie einige oder alle Rahmenbilder während einer Clip Motion-Aufnahme

1 Drücken Sie / in Schritt **4** oder **5**.

Die aufgenommenen Frame-Bilder werden bis zum letzten Bild nacheinander wiedergegeben.

2 Drücken Sie MENU, wählen Sie [DELETE LAST], oder [DELETE ALL] mit /.

3 Wählen Sie [OK] mit /. Wenn Sie [DELETE LAST] in Schritt **2** wählen, wird bei jeder Wiederholung der Schritte **1** bis **3** der zuletzt aufgenommene Frame gelöscht.

Aufnehmen im Multi Burst-Modus

– Multi Burst

Moduswahlnopf:

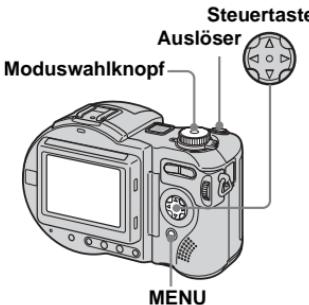
In diesem Modus werden mit jedem Drücken des Auslösers 16 Bilder in Folge aufgezeichnet. Diese Funktion ist praktisch, um beispielsweise Bewegungsabläufe beim Sport zu überprüfen.



-  (EV),  (FOCUS) und  (SPOT METER) erscheinen auf dem Menü der MVC-CD250 (Seite 60).

Vor der Durchführung

Stellen Sie [MOVING IMAGE] im Menü SET UP auf [MULTI BURST] ein (Seiten 60 und 118).



1 Stellen Sie den Moduswahlnopf auf .

2 Drücken Sie MENU.

Die Menüleiste erscheint.

3 Wählen Sie  (INTERVAL) mit / und dann das gewünschte Bildintervall mit /.

Die folgenden Bildintervalle stehen zur Auswahl.

NTSC: 1/7,5 Sek., 1/15 Sek., 1/30 Sek.

PAL: 1/6,3 Sek., 1/12,5 Sek., 1/25 Sek.

(Informationen über NTSC/PAL finden Sie auf den Seiten 36 und 120.)



4 Nehmen Sie das Bild auf.

Die 16 Aufnahmen werden als Einzelbild (Bildgröße: 1280×960) aufgezeichnet.

- In diesem Modus kann der Blitz nicht benutzt werden.
- Wenn Sie die mit dieser Kamera im Multi Burst-Modus aufgezeichneten Bilder wiedergeben, werden die 16 Bilder der Reihe nach mit einem festen Intervall wiedergegeben.
- Wenn Sie die Bilder auf einem Computer wiedergeben, werden alle 16 Bilder gleichzeitig als Teile eines Bilds wiedergegeben.

- Wenn Sie Multi Burst-Bilder auf einer Kamera wiedergeben, die nicht über die Multi Burst-Funktion verfügt, werden alle 16 Bilder gleichzeitig als Teile eines Bilds wiedergegeben, wie auf einem Computer.
- Angaben zur Anzahl der Bilder, die im Multi Burst-Modus aufgezeichnet werden können, finden Sie auf Seite 112.
- Datum und Uhrzeit können nicht in die Bilder eingeblendet werden.

So löschen Sie aufgezeichnete Bilder

Wenn Sie diesen Modus verwenden, können Sie keine einzelnen Bilder innerhalb der Multi Burst-Sequenz löschen. Wenn Sie Bilder löschen, werden alle 16 Bilder gleichzeitig gelöscht.

1 Stellen Sie den Moduswahlknopf auf ▶.

2 Drücken Sie MENU, wählen Sie [DELETE] im Menü, und drücken Sie dann ●.

3 Wählen Sie [OK], und drücken Sie ●.

Alle Bilder werden gelöscht.

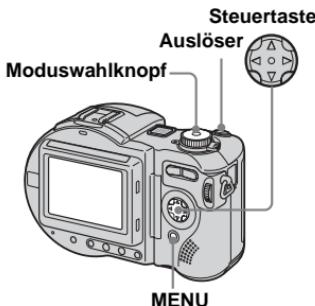
Dreibild-Intervallaufnahme

– Burst

**Moduswahlknopf: (/S/A/M)*/
SCN**

Dieser Modus dient zur Aufnahme von Bildfolgen. Jedes Mal, wenn Sie den Auslöser in diesem Modus drücken, nimmt die Kamera drei Bilder in Folge auf.

* Nur MVC-CD400



1 Stellen Sie den Moduswahlknopf auf , S*, A*, M*, oder SCN.

2 Drücken Sie MENU.

Die Menüleiste erscheint.

3 Wählen Sie [MODE] (REC MODE) mit ▲/▼, und dann [BURST] mit ▲/▼.

4 Nehmen Sie das Bild auf.

So schalten Sie auf den Normalmodus zurück

Wählen Sie [NORMAL] in Schritt 3.

- In diesem Modus kann der Blitz nicht benutzt werden.
- Während der Aufnahme in diesem Modus werden die Bilder nicht auf dem LCD-Monitor angezeigt. Legen Sie den Bildausschnitt fest, bevor Sie den Auslöser drücken.
- Das Aufnahmeverintervall beträgt etwa 0,5 Sekunden (MVC-CD400) bzw. 0,4 Sekunden (MVC-CD250).
- Längere Belichtungszeiten als 1/30 Sekunde können nicht gewählt werden.

Aufnehmen von Standbildern im Modus TIFF

- TIFF

Moduswahlknopf: (S/A/M)*/
SCN

In diesem Modus werden unkomprimierte Bilder ohne Verschlechterung der Bildqualität aufgezeichnet. Die in diesem Modus aufgenommenen Bilder eignen sich für hochwertige Ausdrucke. Gleichzeitig wird auch ein Bild im JPEG-Format (komprimiert) aufgezeichnet.

* Nur MVC-CD400



- 1 Stellen Sie den Moduswahlknopf auf , S*, A*, M*, oder SCN.**

2 Drücken Sie MENU.

Die Menüleiste erscheint.

3 Wählen Sie [MODE] (REC MODE) mit /, und dann [TIFF] mit /.

4 Nehmen Sie das Bild auf.

So schalten Sie auf den Normalmodus zurück

Wählen Sie [NORMAL] in Schritt 3.

- JPEG-Bilder werden in der Bildgröße aufgenommen, die im Menü (IMAGE SIZE) gewählt wurde (Seite 20). TIFF-Bilder werden in der Größe [2272×1704] (MVC-CD400) bzw. [1600×1200] (MVC-CD250) aufgezeichnet, außer wenn [2272 (3:2)] (MVC-CD400) bzw. [1600 (3:2)] (MVC-CD250) gewählt wird.
- Der Daten-Schreibvorgang dauert länger als im normalen Aufnahmemodus.
- Angaben zur Anzahl der Bilder, die im Modus TIFF aufgezeichnet werden können, finden Sie auf Seite 111.

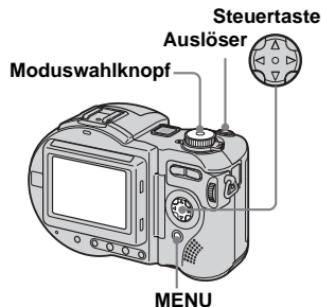
Aufnehmen von Standbildern für E-Mail

- E-mail

Moduswahlknopf: (S/A/M)*/
SCN

Im E-Mail-Modus wird zusätzlich zum normalen Standbild ein kleines Bild aufgezeichnet, das für die Übertragung mit E-Mail geeignet ist. (Angaben zu den normalen Standbildgrößen auf Seite 20.)

* Nur MVC-CD400



- 1 Stellen Sie den Moduswahlknopf auf , S*, A*, M*, oder SCN.**

2 Drücken Sie MENU.

Die Menüleiste erscheint.

3 Wählen Sie [MODE] (REC MODE) mit $\blacktriangle/\triangledown$, und dann [E-MAIL] mit $\blacktriangle/\triangledown$.**4 Nehmen Sie das Bild auf.****So schalten Sie auf den Normalmodus zurück**

Wählen Sie [NORMAL] in Schritt 3.

- Anweisungen über das Anhängen von Bildern an eine E-Mail-Nachricht entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung Ihrer E-Mail-Software.
- Angaben zur Anzahl von Bildern, die im E-Mail-Modus aufgezeichnet werden können, finden Sie auf Seite 111.

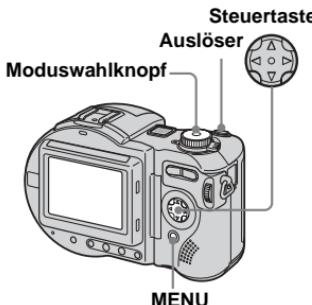
Aufnehmen von Standbildern mit Tondateien

– Voice

Moduswahlknopf: /S/A/M)* / SCN

Im Voice-Modus wird gleichzeitig mit einem normalen Standbild auch eine Tonspur aufgezeichnet.

* Nur MVC-CD400

**1 Stellen Sie den Moduswahlknopf auf , S*, A*, M*, oder SCN.****2 Drücken Sie MENU.**

Die Menüleiste erscheint.

3 Wählen Sie [MODE] (REC MODE) mit $\blacktriangle/\triangledown$, und dann [VOICE] mit $\blacktriangle/\triangledown$.**4 Nehmen Sie das Bild auf.**

Wird der Auslöser kurz angetippt, erfolgt eine Tonaufzeichnung von 5 Sekunden Dauer.

Wird der Auslöser gedrückt gehalten, erfolgt eine Tonaufzeichnung bis zum Loslassen des Auslösers (maximal 40 Sekunden).

So schalten Sie auf den Normalmodus zurück

Wählen Sie [NORMAL] in Schritt 3.

- Angaben zur Anzahl der Bilder, die im Voice-Modus aufgezeichnet werden können, finden Sie auf Seite 111.

Hinzufügen von Spezialeffekten

– Picture Effect

Moduswahlnopf: (S/A/M)*
SCN/

Sie können Bilder digital verarbeiten, um Spezialeffekte zu erzielen.

SOLARIZE



Der Kontrast wird erhöht, und das Bild wirkt wie eine Zeichnung.

B&W



Das Bild wird monochrom (schwarzweiß).

SEPIA



Das Bild erhält eine nostalgische Sepiafärbung.

NEG.ART



Farbe und Helligkeit des Bilds werden zu einem Negativ umgekehrt.

1 Stellen Sie den Moduswahlnopf auf , S*, A*, M*, SCN, oder .

2 Drücken Sie MENU.

Die Menüleiste erscheint.

3 Wählen Sie [PFX] (P. EFFECT) mit /, und dann den gewünschten Modus mit /.

Zum Abschalten des Bildeffekts

Wählen Sie [OFF] in Schritt 3.

Bestätigen der Bildaufzeichnung

– Bestätigung vor dem Schreiben auf Disc

Moduswahlnopf: (S/A/M)*
SCN/ **

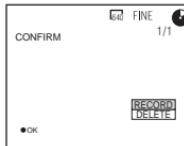
Wenn Sie diese Funktion aktivieren, werden die aufgenommenen Bilder im Kameraspicher zwischengespeichert, so dass Sie entscheiden können, ob Sie die aufgenommenen Bilder auf einer Disc speichern wollen oder nicht. Wenn Sie ein unerwünschtes Bild vor der Aufzeichnung löschen, wird kein Disc-Speicherplatz verbraucht.

* Nur MVC-CD400

** Nur Multi Burst



- 1** Stellen Sie den Moduswahlknopf auf SET UP.
- 2** Wählen Sie [SETUP 1] mit **▲/▼, [CONFIRM B. WRITE]** (Confirm before write) mit **►/▼, und [ON]** mit **►/▲/▼, und drücken Sie dann ●.**
- 3** Stellen Sie den Moduswahlknopf auf , S*, A*, M*, SCN oder .
- 4** Nehmen Sie das Bild auf.



- 5** Wählen Sie [RECORD] oder [DELETE].

Bei Wahl von [RECORD]

„RECORDING“ erscheint auf dem Monitor, und das Bild wird auf der Disc aufgezeichnet.

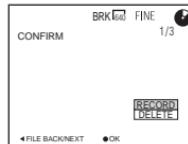
Bei Wahl von [DELETE]

Wählen Sie [OK], und drücken Sie dann ●, um das Bild nicht auf der Disc aufzuzeichnen.

Wählen Sie [CANCEL], und drücken Sie dann ●, um zum vorhergehenden Bildschirm zurückzukehren.

So bestätigen Sie die Aufzeichnung von Bildern, die im Modus Exposure Bracket oder Burst aufgenommen wurden

Sie können die Aufzeichnung jedes Bilds bestätigen, indem Sie **◀/▶** in Schritt **5** drücken und die drei Bilder der Reihe nach anzeigen.



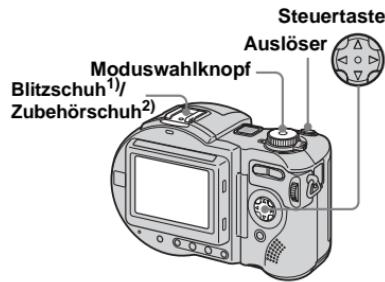
Verwendung eines externen Blitzgerätes

Moduswahlknopf: (/S/A/M)* / SCN/

* Nur MVC-CD400

Verwendung des Sony-Blitzgerätes HVL-F1000

Sie können das Sony-Blitzgerät HVL-F1000 auf den Blitzschuh Ihrer Kamera stecken. Mit dem HVL-F1000 werden Blitzaufnahmen lebendiger als mit einem herkömmlichen externen Blitzgerät.



¹⁾ MVC-CD400

²⁾ MVC-CD250

1 **Stecken Sie das externe Blitzgerät HVL-F1000 auf den Blitzschuh¹⁾ bzw. den Zubehörschuh²⁾.**

2 **Schließen Sie das Blitzgerät an die Buchse ACC an.**

3 **Schalten Sie das HVL-F1000 ein.**

4 **Nehmen Sie das Bild auf.**

Das eingebaute Blitzgerät wird nicht ausgelöst.

Verwendung eines im Handel erhältlichen externen Blitzgerätes (nur MVC-CD400)

Sie können ein im Handel erhältliches externes Blitzgerät mit Mittenkontakt montieren.

1 **Stecken Sie das externe Blitzgerät auf den Blitzschuh.**

2 **Stellen Sie den Moduswahlknopf auf SET UP.**

3 **Wählen Sie  [SETUP 1] mit ▲/▼, [HOT SHOE] mit ▶/◀/▲/▼, [ON] mit ▶/◀/▲/▼, und drücken Sie dann ●.**

4 **Schalten Sie das externe Blitzgerät ein.**

Einzelheiten entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung Ihres Blitzgerätes.

5 **Stellen Sie den Moduswahlknopf auf M oder A.**

Der Blitz wird auch in der Stellung  S oder SCN des Moduswahlknopfes ausgelöst, aber wir empfehlen die Aufnahme in der Stellung M oder A, wenn das verwendete Blitzgerät nicht mit einer automatischen Einstelfunktion (Vollblitz) ausgestattet ist.

6 **Nehmen Sie das Bild auf.**

- Stellen Sie den optimalen Blendewert entsprechend der Leitzahl des verwendeten Blitzgerätes und der Aufnahmeentfernung ein.

- Da die Blitzleitzahl je nach der ISO-Empfindlichkeit der Kamera unterschiedlich ist, sollten Sie den ISO-Wert überprüfen.

- Bei Aufnahmen im Modus Burst, Exposure Bracket, Twilight, MPEG-Film oder Multi Burst wird der Blitz nicht ausgelöst.

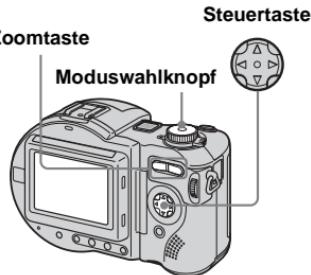
- Wir weisen darauf hin, dass die Kamera möglicherweise nicht richtig funktioniert oder versagt, wenn Sie ein spezielles Blitzgerät einer fremden Marke für eine bestimmte Kamera (gewöhnlich ein Blitzgerät mit mehreren Kontakten am Blitzschuh), ein Hochspannungs-Blitzgerät oder ein Blitzzubehör verwenden.

- Wenn Sie den eingebauten Blitz oder ein optionales externes Blitzgerät verwenden, setzen Sie [HOT SHOE] auf [OFF].

Vergrößern eines Standbildausschnitts

Moduswahlknopf: □

Sie können einen Bildausschnitt bis zum Fünffachen der Originalgröße vergrößern. Das vergrößerte Bild kann auch als neue Datei gespeichert werden.



Bildvergrößerung – Wiedergabezoom

1 Stellen Sie den Moduswahlknopf auf □.

2 Bringen Sie das zu vergrößernde Bild zur Anzeige.

3 Drücken Sie die Seite T der Zoomtaste, um das Bild einzuzoomen.

4 Wählen Sie den gewünschten Bildausschnitt durch mehrmaliges Drücken der Steuertaste.

Drücken Sie ▲



Drück-
en Sie
◀

Drück-
en Sie
▶

Drücken Sie ▼

▲: Zum Verschieben des Bildausschnitts nach oben

▼: Zum Verschieben des Bildausschnitts nach unten

◀: Zum Verschieben des Bildausschnitts nach links

▶: Zum Verschieben des Bildausschnitts nach rechts

- 5** Drücken Sie die Seite T der Zoomtaste mehrmals, um den in Schritt **4** ausgewählten Bildausschnitt zu vergrößern.



So schalten Sie den Wiedergabezoom ab

Drücken Sie ●.

- Die Wiedergabezoomfunktion kann nicht für Bewegtbilder (MPEG MOVIE), Clip Motion-Bilder und Multi Burst-Bilder verwendet werden.
- Wenn Sie die Seite W der Zoomtaste bei der Wiedergabe nicht vergrößerter Bilder drücken, erscheint die Index-Anzeige (Seite 34).
- Sie können die mit der Quick Review-Funktion angezeigten Bilder vergrößern, indem Sie die Schritte **3** bis **5** ausführen.

Aufzeichnen eines vergrößerten Bildausschnitts – *Trimmen*

- 1 Drücken Sie MENU nach dem Wiedergabezoom.
- 2 Wählen Sie [TRIMMING] mit ► und drücken Sie dann ●.
- 3 Wählen Sie die Bildgröße mit ▲/▼, und drücken Sie dann ●.

Das Bild wird aufgezeichnet, und die LCD-Monitor-Anzeige wird nach der Aufzeichnung wieder auf die Normalgröße umgeschaltet.

- Der vergrößerte Bildausschnitt wird als neuste Datei aufgezeichnet, und das Originalbild bleibt erhalten.
- Die Bildausschnitte können eine verschlechterte Bildqualität aufweisen.
- Trimmen auf ein Seitenverhältnis von 3:2 ist nicht möglich.
- Unkomprimierte Bilder (TIFF) können nicht getrimmt werden.
- Wenn Sie ein Bild trimmen, verringert sich der verbleibende Disc-Speicherplatz.
- Bei unzureichendem Disc-Speicherplatz ist Trimmen eines Bilds eventuell nicht möglich.

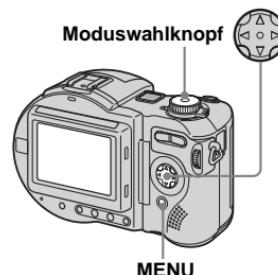
Fortlaufende Standbild-Wiedergabe

– Bildvorführung

Moduswahlnopf: □

Sie können aufgezeichnete Bilder der Reihe nach wiedergeben. Diese Funktion ist praktisch, um beispielsweise Bilder zu überprüfen oder vorzuführen.

Steuertaste



- 1 Stellen Sie den Moduswahlnopf auf □.
- 2 Drücken Sie MENU.
Die Menüleiste erscheint.

3 Wählen Sie [SLIDE] mit ▲/▼, und drücken Sie dann ●.

Stellen Sie die folgenden Posten mit ▲/▼/◀/▶ ein.

INTERVAL-Einstellungen

5 sec/10 sec/30 sec/1 min

REPEAT

ON: Die Bilder werden in einer Endlosschleife wiedergegeben (ca. 20 min.).

OFF: Die Bildvorführung endet, nachdem alle Bilder wiedergegeben worden sind.

Die Bildvorführung endet erst, nachdem alle Bilder wiedergegeben worden sind, selbst wenn es länger als 20 Minuten dauert.

4 Wählen Sie [START] mit ▲/▼/▶ und drücken Sie dann ●.

Die Bildvorführung beginnt.

So annullieren Sie die Bildvorführungs-Einstellung

Wählen Sie [CANCEL], und drücken Sie dann ● in Schritt 3.

So beenden Sie die Bildvorführung

Drücken Sie ●, wählen Sie [EXIT] mit ▶, und drücken Sie dann ● erneut.

So springen Sie zum nächsten/vorhergehenden Bild während der Bildvorführung

Drücken Sie ▶ (weiter) oder ◀ (zurück).

- Die Intervallzeit kann je nach der Bildgröße unterschiedlich sein.

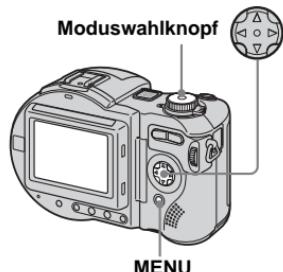
Drehen von Standbildern

Moduswahlknopf: □

Sie können ein im Hochformat aufgenommenes Bild drehen und im Querformat anzeigen.



Steuertaste



1 Stellen Sie den Moduswahlknopf auf □, und bringen Sie das zu drehende Bild zur Anzeige.

2 Drücken Sie MENU.

Die Menüleiste erscheint.

3 Wählen Sie [ROTATE] mit ◀/▶, und drücken Sie dann ●.

4 Wählen Sie ↗ oder ↘ mit ▲/▼, und drehen Sie dann das Bild mit ◀/▶.

5 Wählen Sie [OK] mit ▲/▼, und drücken Sie dann ●.

So annullieren Sie die Drehung

Wählen Sie [CANCEL] in Schritt 4, und drücken Sie dann ●.

- Geschützte Bilder (Seite 89), Bewegtbilder (MPEG MOVIE) und Clip Motion-, Multi Burst- oder TIFF-Bilder können nicht gedreht werden.
- Mit anderen Kameras aufgenommene Bilder können u.U. nicht gedreht werden.
- Außerdem kann es bei der Wiedergabe von Bildern auf einem Computer je nach der Anwendungs-Software vorkommen, dass die Bildrehungsinformation nicht übertragen wird.
- Wenn Sie ein Bild drehen, verringert sich der verbleibende Disc-Speicherplatz.

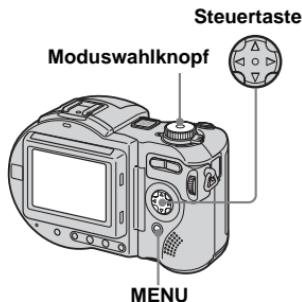
- Bei unzureichendem Disc-Speicherplatz ist Drehen eines Bilds eventuell nicht möglich.

Schützen von Bildern

– Schützen

Moduswahlknopf: □

Diese Funktion dient zum Schutz von Bildern vor versehentlichem Löschen. Beachten Sie, dass beim Formatieren einer CD-RW (Seite 40) alle auf der CD-RW gespeicherten Bilder gelöscht werden, selbst wenn sie geschützt sind.

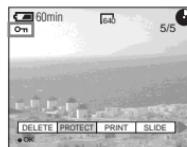


- Wenn Sie ein Bild schützen, verringert sich der verbleibende Disc-Speicherplatz. Wenn Sie den Löschschutz aufheben, verringert sich der verbleibende Disc-Speicherplatz ebenfalls.
- Bei unzureichendem Disc-Speicherplatz ist Schützen eines Bilds eventuell nicht möglich.

Im Einzelbild-Modus

- 1 Stellen Sie den Moduswahlknopf auf □.
- 2 Bringen Sie das zu schützende Bild mit ▲/▼ zur Anzeige.
- 3 Drücken Sie MENU.
Die Menüleiste erscheint.
- 4 Wählen Sie [PROTECT] mit ▲/▼, und drücken Sie dann ●.

Das angezeigte Bild wird geschützt. Das Symbol  (geschützt) erscheint auf dem Bild.



So heben Sie den Löschschutz auf

Drücken Sie ● in Schritt 4 erneut. Die Anzeige  (Schützen) verschwindet.

Im Index-Modus (Neun-Bild-Anzeige)

- 1 Stellen Sie den Moduswahlknopf auf □, und drücken Sie dann die Seite W der Zoomtaste einmal, um die Index-Anzeige (Neun-Bild-Anzeige) aufzurufen.
- 2 Drücken Sie MENU.
Die Menüleiste erscheint.
- 3 Wählen Sie [PROTECT] mit ▲/▼, und drücken Sie dann ●.

- 4 Wählen Sie [SELECT] mit ▲/▼, und drücken Sie dann ●.

- 5 Wählen Sie das zu schützende Bild mit ▲/▼/◀/▶ aus, und drücken Sie dann ●.

Das Symbol  (Schutz) erscheint auf dem angewählten Bild.



- 6 Wiederholen Sie Schritt 5, um weitere Bilder zu schützen.

7 Drücken Sie MENU.

Die Menüleiste erscheint.

8 Wählen Sie [OK] mit ▶, und drücken Sie dann ●.

Die angewählten Bilder werden geschützt.

So beenden Sie die Löschschutzfunktion

Wählen Sie [CANCEL] in Schritt 4 oder [EXIT] in Schritt 8, und drücken Sie dann ●.

So heben Sie den Löschschutz einzelner Bilder auf

Wählen Sie das freizugebende Bild aus, und drücken Sie dann ● in Schritt 5.

Wiederholen Sie diesen Vorgang für alle freizugebenden Bilder. Drücken Sie MENU, wählen Sie [OK], und drücken Sie dann ●.

So schützen Sie alle Bilder

Wählen Sie [ALL] in Schritt 4, und drücken Sie ●. Wählen Sie [ON], und drücken Sie dann ●.

So heben Sie den Löschschutz für alle Bilder auf

Wählen Sie [ALL] in Schritt 4, und drücken Sie ●. Wählen Sie [OFF], und drücken Sie dann ●.

Im Index-Modus (Drei-Bild-Anzeige)

1 Stellen Sie den Moduswahlknopf auf □, und drücken Sie dann die Seite W der Zoomtaste zweimal, um die Index-Anzeige (Drei-Bild-Anzeige) aufzurufen.

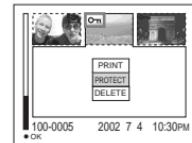
2 Bringen Sie das zu schützende Bild mit ◀/▶ zur mittleren Anzeigeposition.

3 Drücken Sie MENU.

Die Menüleiste erscheint.

4 Wählen Sie [PROTECT] mit ▲/▼, und drücken Sie dann ●.

Das mittlere Bild wird geschützt. Das Symbol  (geschützt) erscheint auf dem Bild.



- 5** Um weitere Bilder zu schützen, bringen Sie das zu schützende Bild mit **◀/▶** zur mittleren Position, und wiederholen Sie dann Schritt **4**.

So heben Sie den vorher eingestellten Löschschutz auf

Wählen Sie das freizugebende Bild aus, und drücken Sie dann **●** in Schritt **4**. Um den Löschschutz aller Bilder aufzuheben, wiederholen Sie diesen Vorgang für jedes Bild.

Ändern der Bildgröße

– Skalieren

Moduswahlknopf: **►**

Sie können die Größe eines aufgezeichneten Bilds ändern und das veränderte Bild als neue Datei speichern. Die folgenden Größen stehen für die Skalierung zur Auswahl.
2272×1704 (nur MVC-CD400),
1600×1200, 1280×960, 640×480
Das Originalbild bleibt selbst nach der Skalierung erhalten.



- 1** Stellen Sie den Moduswahlknopf auf **►**.

- 2** Bringen Sie das zu skalierende Bild mit **◀/▶** zur Anzeige.

- 3** Drücken Sie **MENU**.

Die Menüleiste erscheint.

- 4** Wählen Sie **[RESIZE]** mit **◀/▶**, und drücken Sie dann **●**.

- 5** Wählen Sie die gewünschte Größe mit **▲/▼**, und drücken Sie dann **●**.

So annullieren Sie die Skalierung

Wählen Sie **[CANCEL]** in Schritt **5**, und drücken Sie dann **●**.

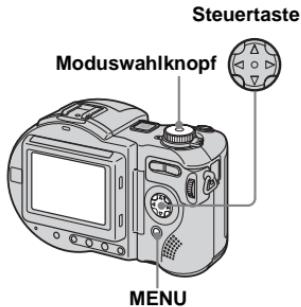
- Das skalierte Bild wird als neuste Datei aufgezeichnet. Das Originalbild bleibt erhalten.
- Die Größe von Bewegtbildern (MPEG MOVIE), Clip Motion-, Multi Burst- oder TIFF-Bildern kann nicht geändert werden.
- Wenn Sie ein kleines Bild vergrößern, verschlechtert sich die Bildqualität.
- Skalieren auf ein Seitenverhältnis von 3:2 ist nicht möglich.
- Wenn Sie ein Bild des Formats 3:2 skalieren, erscheinen schwarze Balken am oberen und unteren Rand auf dem LCD-Monitor.
- Wenn Sie ein Bild skalieren, verringert sich der verbleibende Disc-Speicherplatz.
- Bei unzureichendem Disc-Speicherplatz ist Skalieren eines Bilds eventuell nicht möglich.

Auswählen von auszudruckenden Bildern

– Drucksymbol

Moduswahlknopf:

Sie können Standbilder, die Sie mit Ihrer Kamera aufgenommen haben, mit einem Drucksymbol markieren. Dieses Symbol ist praktisch, wenn Sie Bilder in einem Fotolabor ausdrucken lassen, das mit der DPOF-Norm (Digital Print Order Format) kompatibel ist.



- Wenn Sie im Multi Burst-Modus aufgenommene Bilder markieren, werden alle Bilder auf ein in 16 Felder unterteiltes Blatt ausgedruckt.
- Wird ein im Modus TIFF aufgenommenes Bild mit einem Drucksymbol markiert, wird nur das unkomprimierte Bild ausgedruckt, während das gleichzeitig aufgezeichnete JPEG-Bild nicht ausgedruckt wird.
- Wenn Sie ein Bild mit einem Drucksymbol markieren, verringert sich der verbleibende Disc-Speicherplatz. Wenn Sie das Drucksymbol löschen, verringert sich der verbleibende Disc-Speicherplatz ebenfalls.
- Bei unzureichendem Disc-Speicherplatz ist die Markierung eines Bilds mit dem Drucksymbol eventuell nicht möglich.
- Denken Sie unbedingt daran, die Disc zu finalisieren, bevor Sie sie zum Ausdrucken von Bildern zu einem Fotoladen bringen (Seite 42).

Im Einzelbild-Modus

- 1 Stellen Sie den Moduswahlknopf auf .
 - 2 Bringen Sie das auszudruckende Bild mit / zur Anzeige.
 - 3 Drücken Sie MENU. Die Menüleiste erscheint.
 - 4 Wählen Sie [PRINT] mit /, und drücken Sie dann .
- Das angezeigte Bild wird mit dem Drucksymbol markiert.



So löschen Sie das Drucksymbol

Drücken Sie in Schritt 4 erneut. Das Symbol (Druck) wird gelöscht.

- Bewegtbilder (MPEG MOVIE) oder Clip Motion-Bilder können nicht mit einem Drucksymbol markiert werden.
- Im E-MAIL-Modus wird das gleichzeitig aufgezeichnete Normalbild mit dem Drucksymbol markiert.

Im Index-Modus (Neun-Bild-Anzeige)

1 Stellen Sie den Moduswahlknopf auf □, und drücken Sie dann die Seite W der Zoomtaste einmal, um die Index-Anzeige (Neun-Bild-Anzeige) aufzurufen.

2 Drücken Sie MENU.

Die Menüleiste erscheint.

3 Wählen Sie [PRINT] mit ▲/▼, und drücken Sie dann ●.

4 Wählen Sie [SELECT] mit ▲/▼, und drücken Sie dann ●.

- Wenn Sie Bilder mit dem Drucksymbol markiert haben, können Sie nicht [ALL] wählen.

5 Wählen Sie das auszudruckende Bild mit ▲/▼/◀/▶ aus, und drücken Sie dann ●.

Das Symbol (Druck) erscheint auf dem angewählten Bild.



6 Wiederholen Sie Schritt 5, um weitere Bilder für den Ausdruck zu markieren.

7 Drücken Sie MENU.

Die Menüleiste erscheint.

8 Wählen Sie [OK] mit ▶, und drücken Sie dann ●.

Damit ist die Markierung mit dem Drucksymbol abgeschlossen.

So löschen Sie alle Drucksymbole

Wählen Sie [ALL] in Schritt 4, und drücken Sie dann ●. Wählen Sie [OFF], und drücken Sie dann ●.

So beenden Sie die Drucksymbol-Funktion

Wählen Sie [CANCEL] in Schritt 4, oder [EXIT] in Schritt 8, und drücken Sie dann ●.

So löschen Sie bestimmte Drucksymbole

Wählen Sie die Bilder, deren Drucksymbol gelöscht werden soll, in Schritt 5 aus, und drücken Sie dann ●.

Im Index-Modus (Drei-Bild-Anzeige)

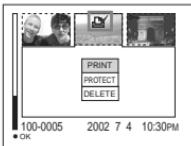
- 1** Stellen Sie den Moduswahlknopf auf □, und drücken Sie dann die Seite W der Zoomtaste zweimal, um die Index-Anzeige (Drei-Bild-Anzeige) aufzurufen.
- 2** Bringen Sie das mit dem Drucksymbol zu markierende Bild mit ▲/▼ zur mittleren Anzeigeposition.

3 Drücken Sie MENU.

Die Menüleiste erscheint.

4 Wählen Sie [PRINT] mit ▲/▼, und drücken Sie dann ●.

Das mittlere Bild wird mit dem Drucksymbol  markiert.



- 5** Um weitere Bilder zu markieren, bringen Sie das zu markierende Bild mit ▲/▼ zur mittleren Anzeigeposition, und wiederholen Sie Schritt **4**.

So löschen Sie das Drucksymbol

Drücken Sie ● in Schritt **4** erneut. Das Symbol  (Druck) verschwindet.

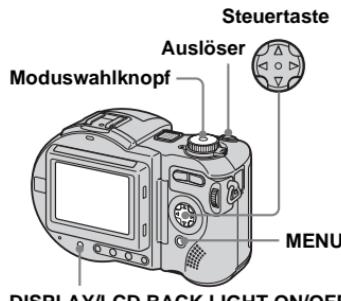
Bewegtbild-Aufnahme

Moduswahlnopf:

Mit Ihrer Kamera können Sie Bewegtbilder (MPEG MOVIE) mit Ton aufnehmen.

Vorbereitung

Stellen Sie [MOVING IMAGE] im Menü SET UP auf [MPEG MOVIE] ein (Seiten 60 und 118).



1 Stellen Sie den Moduswahlnopf auf .

2 Drücken Sie MENU.

Die Menüleiste erscheint.

3 Wählen Sie (IMAGE SIZE) mit , und dann den gewünschten Modus mit .

Die Bildgrößen 320 (HQX), 320×240 und 160×112 stehen zur Auswahl.

Einzelheiten zur Aufnahmedauer für die jeweilige Bildgröße finden Sie auf Seite 112.

4 Drücken Sie den Auslöser ganz durch.

„REC“ erscheint auf dem Bildschirm, und die Kamera beginnt mit der Bild- und Tonaufnahme.



• Die Aufnahme endet, wenn die Disc voll ist.

5 Drücken Sie den Auslöser erneut ganz durch, um die Aufnahme zu stoppen.

Anzeigen während der Aufnahme

Die Bildschirmanzeigen werden nicht aufgezeichnet.

Mit jedem Drücken von DISPLAY/LCD BACK LIGHT ON/OFF ändert sich der

Zustand des LCD-Monitors wie folgt:
Anzeigen aus → LCD-Beleuchtung aus → Alle Anzeigen ein.
Eine ausführliche Beschreibung der Anzeigen finden Sie auf Seite 128.

Nahaufnahmen (Makro)

Stellen Sie den Moduswahlnopf auf , und folgen Sie dem Verfahren auf Seite 26.

Verwendung des Selbstauslösers

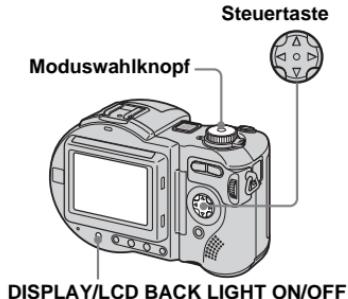
Stellen Sie den Moduswahlnopf auf , und folgen Sie dem Verfahren auf Seite 27.

- Der Blitz funktioniert bei der Aufnahme von Bewegtbildern nicht.
- Datum und Uhrzeit werden nicht in Bewegtbilder eingeblendet.
- Wenn Sie Bewegtbilder (MPEG MOVIE) mit Multifeld-AF aufnehmen, wird der Abstand zur Bildschirmmitte als Durchschnittswert geschätzt, so dass der Autofokus selbst bei einem gewissen Grad an Vibrationen funktioniert. Im Schärfenmesszonenwahlmodus (Mitte, Rechts, Links, Oben und Unten) (MVC-CD400) bzw. im Center-AF-Modus (MVC-CD250) erfolgt die Scharfeinstellung mit Hilfe des AF-Messsuchers, was praktisch ist, wenn Sie nur auf das Motiv fokussieren wollen.

Wiedergabe von Bewegtbildern auf dem LCD-Monitor

Moduswahlnopf: ▶

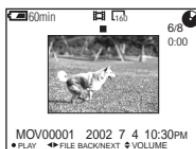
Sie können Bewegtbilder auf dem LCD-Monitor betrachten, während der Ton über den Lautsprecher wiedergegeben wird.



1 Stellen Sie den Moduswahlnopf auf ▶.

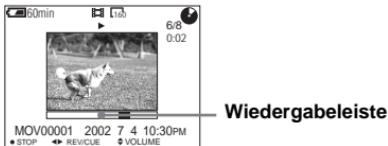
2 Wählen Sie das gewünschte Bewegtbild mit ◀/▶ aus.

Bewegtbilder werden um eine Größenstufe kleiner als Standbilder angezeigt.



3 Drücken Sie ●.

Film und Ton werden wiedergegeben. Während der Wiedergabe erscheint ▶ (Wiedergabe) auf dem Bildschirm.



So beenden Sie die Wiedergabe

Drücken Sie ● erneut.

So spulen Sie den Film vor und zurück

Drücken Sie ◀/▶ während der Wiedergabe. Um auf normale Wiedergabe zurückzuschalten, drücken Sie ●.

So stellen Sie die Lautstärke ein

Drücken Sie ▲/▼ zum Einstellen der Lautstärke.

Hochwertige Bewegtbilder [320 (HQX)]

Bewegtbilder werden bildschirmfüllend angezeigt.

Anzeigen während der Wiedergabe von Bewegtbildern

Mit jedem Drücken von DISPLAY/LCD BACK LIGHT ON/OFF ändert sich der Zustand des LCD-Monitors wie folgt:
Anzeigen aus → LCD-Beleuchtung aus → Alle Anzeigen ein.

Eine ausführliche Beschreibung der Anzeigen finden Sie auf Seite 129.

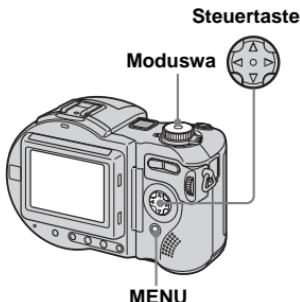
- Das Verfahren für die Wiedergabe von Bewegtbildern auf einem Fernsehgerät ist das gleiche wie das für die Standbild-Wiedergabe (Seite 35).

Löschen von Bewegtbildern

– Löschen

Moduswahlknopf: ▶

Sie können unerwünschte Bewegtbilder löschen.



- Bei Verwendung einer CD-R wird der auf der Disc verbleibende Speicherplatz selbst durch Löschen von Bildern nicht vergrößert.
- Bei Verwendung einer CD-RW wird der auf der Disc verbleibende Speicherplatz nur dann vergrößert, wenn Sie das zuletzt aufgenommene Bild löschen, während auf dem LCD-Monitor angezeigt wird. Wenn Sie ein Bild verändern oder den Discfachdeckel öffnen und schließen, wird ausgeblendet.
- Falls zuwenig Speicherplatz auf der Disc vorhanden ist, kann das Bild möglicherweise nicht gelöscht werden.

Im Einzelbild-Modus

- 1 Stellen Sie den Moduswahlknopf auf ▶.**
- 2 Bringen Sie das zu löschen Bild mit ◀/▶ zur Anzeige.**
- 3 Drücken Sie MENU.**
Die Menüleiste erscheint.
- 4 Wählen Sie [DELETE] mit ◀/▶, und drücken Sie dann ●.**
Das Bild ist zu diesem Zeitpunkt noch nicht gelöscht worden.
- 5 Wählen Sie [OK] mit ▲, und drücken Sie dann ●.**
„ACCESSING“ erscheint auf dem LCD-Monitor. Wenn diese Meldung verschwindet, ist das Bild gelöscht worden.

So brechen Sie den Löschgvgab

Wählen Sie [CANCEL] in Schritt 5, und drücken Sie dann ●.

Im Index-Modus (Neun-Bild-Anzeige)

- 1 Stellen Sie den Moduswahlknopf auf ▶, und drücken Sie dann die Seite W der Zoomtaste einmal, um die Index-Anzeige (Neun-Bild-Anzeige) aufzurufen.**
- 2 Drücken Sie MENU.**
Die Menüleiste erscheint.
- 3 Wählen Sie [DELETE] mit ◀/▶, und drücken Sie dann ●.**
- 4 Wählen Sie [SELECT] mit ◀/▶, und drücken Sie dann ●.**
- 5 Wählen Sie das zu löschen Bild mit ▲/▼/◀/▶, und drücken Sie dann ●.**

Das Symbol (löschen) erscheint auf dem ausgewählten Bild.



Das Bild ist zu diesem Zeitpunkt noch nicht gelöscht worden.

6 Wiederholen Sie Schritt **5**, um weitere Bilder zu löschen.

7 Drücken Sie MENU.

Die Menüleiste erscheint.

8 Wählen Sie [OK] mit **◀/▶**, und drücken Sie dann **●**.

Wenn die Meldung „DISC ACCESS“ verschwindet, sind die Bilder gelöscht worden.

So brechen Sie den Löschvorgang ab

Wählen Sie [EXIT] in Schritt **8**, und drücken Sie dann **●**.

So löschen Sie alle Bilder

Wählen Sie [ALL] in Schritt **4**, und drücken Sie dann **●**. Um den Löschvorgang abzubrechen, wählen Sie [CANCEL] mit **◀/▶**, und drücken Sie dann **●**.

Im Index-Modus (Drei-Bild-Anzeige)

1 Stellen Sie den Moduswahlknopf auf **▶**, und drücken Sie dann die Seite W der Zoomtaste zweimal, um die Index-Anzeige (Drei-Bild-Anzeige) aufzurufen.

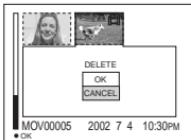
2 Bringen Sie das zu löschende Bild mit **◀/▶** zur mittleren Anzeigeposition.

3 Drücken Sie MENU.

Die Menüleiste erscheint.

4 Prüfen Sie, ob [DELETE] gewählt ist, und drücken Sie dann **●**.

Das Bild ist zu diesem Zeitpunkt noch nicht gelöscht worden.



5 Wählen Sie [OK] mit **▲**, und drücken Sie dann **●**.

„DISC ACCESS“ erscheint auf dem LCD-Monitor. Wenn diese Meldung verschwindet, ist das Bild gelöscht worden.

So brechen Sie den Löschvorgang ab

Wählen Sie [CANCEL] in Schritt **5**, und drücken Sie dann **●**.

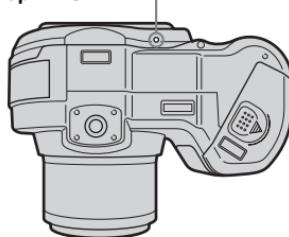
Störungsbehebung

Falls Sie Probleme mit Ihrer Kamera haben, probieren Sie die folgenden Abhilfemaßnahmen aus.

- Überprüfen Sie zuerst die Punkte in den folgenden Tabellen. **Falls Code-Anzeigen „C:□□:□□“ auf dem LCD-Monitor erscheinen, ist die Selbstdiagnosefunktion aktiv (Seite 110).**

- Sollte Ihre Kamera noch immer nicht einwandfrei funktionieren, drücken Sie den Knopf RESET an der Unterseite der Kamera, und schalten Sie dann die Kamera wieder ein. (Alle Einstellungen, einschließlich des Datums und der Uhrzeit, werden gelöscht.)

Knopf RESET



- Sollte Ihre Kamera noch immer nicht einwandfrei funktionieren, wenden Sie sich an Ihren Sony-Händler oder eine örtliche Sony-Kundendienststelle.

Akku und Stromversorgung

Symptom	Ursache	Abhilfemaßnahme
Der Akku wird nicht geladen.	<ul style="list-style-type: none"> Die Kamera ist eingeschaltet. 	<ul style="list-style-type: none"> → Schalten Sie die Kamera aus (Seite 15).
Die Akku-Restzeitanzeige ist falsch, oder der Akku ist trotz Anzeige einer genügenden Restzeit schnell leer.	<ul style="list-style-type: none"> Die Kamera ist lange Zeit an einem sehr heißen oder kalten Ort benutzt worden. Der Akku ist defekt (Seite 125). Der Akku ist leer. Eine Abweichung ist in der Akku-Restzeit aufgetreten. 	<ul style="list-style-type: none"> → Den Akku durch einen neuen ersetzen. → Einen geladenen Akku installieren (Seite 11). → Den Akku voll aufladen (Seite 12).
Der Akku ist zu schnell erschöpft.	<ul style="list-style-type: none"> Sie verwenden die Kamera für Aufnahme/Wiedergabe an einem sehr kalten Ort. Der Akku ist nicht genügend aufgeladen. Der Akku ist defekt (Seite 125). 	<ul style="list-style-type: none"> → Den Akku voll aufladen (Seite 11). → Den Akku durch einen neuen ersetzen.

Symptom	Ursache	Abhilfemaßnahme
Die Lampe /CHG blinkt beim Laden eines Akkus.	<ul style="list-style-type: none"> Es liegt eine Störung im Akku vor. 	<p>→ Wenden Sie sich an Ihren Sony-Händler oder die örtliche Sony-Kundendienststelle.</p>
Die Lampe /CHG leuchtet beim Laden eines Akkus nicht auf.	<ul style="list-style-type: none"> Das Netzgerät ist abgetrennt. Der Akku ist nicht richtig installiert. Der Akku ist vollständig aufgeladen. 	<p>→ Schließen Sie das Netzkabel einwandfrei an eine Netzsteckdose an (Seite 12).</p> <p>→ Den Akku richtig installieren (Seite 11).</p> <p>—</p>
Die Kamera lässt sich einschalten, reagiert aber auf keine Bedienung.	—	<p>→ Nehmen Sie den Akku heraus, setzen Sie ihn nach etwa einer Minute wieder ein, und schalten Sie die Kamera wieder ein. Falls die Kamera noch immer nicht reagiert, drücken Sie den Knopf RESET an der Unterseite der Kamera mit einem spitzen Gegenstand hinein. (Durch Drücken des RESET-Knopfes werden alle Einstellungen, einschließlich Datum und Uhrzeit, gelöscht.)</p>
Die Kamera lässt sich nicht einschalten.	<ul style="list-style-type: none"> Der Akku ist nicht richtig installiert. Das Netzgerät ist abgetrennt. 	<p>→ Den Akku richtig installieren (Seite 11).</p> <p>→ Schließen Sie das Netzgerät einwandfrei an die Kamera an (Seite 14).</p>
Die Kamera schaltet sich plötzlich aus.	<ul style="list-style-type: none"> Erfolgt bei Akkubetrieb der Kamera etwa drei Minuten lang kein Bedienungsvorgang, schaltet sich die Kamera zur Schonung des Akkus automatisch aus (Seite 15). Der Akku ist leer. 	<p>→ Schalten Sie die Kamera wieder ein (Seite 15), oder verwenden Sie das Netzgerät (Seite 14).</p> <p>→ Ersetzen Sie den Akku durch einen aufgeladenen (Seite 11).</p>

Aufnahme von Standbildern/Bewegtbildern

Symptom	Ursache	Abhilfemaßnahme
Die LCD-Beleuchtung leuchtet nicht auf, wenn die Kamera eingeschaltet wird.	<ul style="list-style-type: none"> Die Kamera wurde ausgeschaltet, nachdem die LCD-Beleuchtung bei der letzten Benutzung auf OFF gesetzt worden ist. 	<p>→ Schalten Sie die LCD-Beleuchtung wieder ein (Seite 24).</p>
Es erscheint kein Bild auf dem LCD-Monitor.	<ul style="list-style-type: none"> Der Moduswahlknopf steht auf oder SET UP. 	<p>→ Stellen Sie den Moduswahlknopf auf , S*, A*, M*, SCN oder (Seiten 22 und 95).</p> <p>* Nur MVC-CD400</p>

Symptom	Ursache	Abhilfemaßnahme
Das Bild ist unscharf.	<ul style="list-style-type: none"> Das Motiv ist zu nah. Sie haben den Landschafts- oder Porträtnodus mit der Szenenwahlfunktion gewählt. Sie haben die Entfernungswahlfunktion aktiviert. [CONVERSION LENS] im Menü SET UP ist auf [ON] eingestellt (nur MVC-CD400). 	<p>→ Verwenden Sie den Makromodus, wenn Sie ein Motiv aufnehmen, das einen Abstand von 4 bis 50 cm (MVC-CD400) bzw. von 3 bis 50 cm (MVC-CD250) vom Objektiv hat. Achten Sie darauf, dass das Objektiv beim Aufnehmen weiter als die minimale Aufnahmefernung vom Motiv entfernt ist (Seite 26).</p> <p>→ Heben Sie die Einstellung auf (Seite 31).</p> <p>→ Heben Sie die Funktion auf (Seite 68).</p> <p>→ Stellen Sie den Posten auf [OFF] ein (Seiten 60 und 119).</p>
Der Zoom funktioniert nicht.	<ul style="list-style-type: none"> [CONVERSION LENS] im Menü SET UP ist auf [ON] eingestellt (nur MVC-CD400). Der Zoom kann bei Filmaufnahmen (MPEG MOVIE) nicht benutzt werden (nur MVC-CD400). 	<p>→ Stellen Sie den Posten auf [OFF] ein (Seiten 60 und 119).</p> <p>—</p>
Der Digitalzoom funktioniert nicht.	<ul style="list-style-type: none"> Der Digitalzoom kann bei Filmaufnahmen (MPEG MOVIE) nicht benutzt werden. [DIGITAL ZOOM] im Menü SET UP ist auf [OFF] eingestellt. 	<p>—</p> <p>→ Stellen Sie den Posten auf [ON] ein (Seiten 60 und 118).</p>
Das Bild ist zu dunkel.	<ul style="list-style-type: none"> Sie nehmen ein Motiv bei Gegenlicht auf. Die Helligkeit des LCD-Monitors ist zu schwach. Die LCD-Beleuchtung ist ausgeschaltet. 	<p>→ Die Belichtung korrigieren (Seite 69).</p> <p>→ Stellen Sie die Helligkeit des LCD-Monitors im Menü SET UP ein (Seiten 60 und 120).</p> <p>→ Schalten Sie die LCD-Beleuchtung ein.</p>
Das Bild ist zu hell.	<ul style="list-style-type: none"> Sie haben ein angeleuchtetes Motiv an einem dunklen Ort, z.B. auf einer Bühne, aufgenommen. Der LCD-Monitor ist zu hell. 	<p>→ Die Belichtung korrigieren (Seite 69).</p> <p>→ Stellen Sie die Helligkeit des LCD-Monitors im Menü SET UP ein (Seiten 60 und 120).</p>
Das Bild ist monochrom (schwarzweiß).	<ul style="list-style-type: none"> [P. EFFECT] ist auf den Modus [B&W] eingestellt. 	<p>→ Heben Sie den [B&W]-Modus auf (Seite 82).</p>



Symptom	Ursache	Abhilfemaßnahme
Beim Aufnehmen eines sehr hellen Motivs erscheinen vertikale Streifen.	<ul style="list-style-type: none"> Diese Erscheinung ist auf das Schmierphänomen zurückzuführen. 	<p>→ Dies ist keine Funktionsstörung.</p>
Die Kamera nimmt nicht auf.	<ul style="list-style-type: none"> Es ist keine Disc eingelegt. Die Disc ist voll. Die Disc ist nicht initialisiert worden. Es können keine Bilder aufgenommen werden, während der Blitz geladen wird. Sie haben den Moduswahlnopf zum Aufnehmen eines Standbilds nicht auf S*, A*, M* oder SCN gestellt. Sie haben den Moduswahlnopf zum Aufnehmen von Bewegtbildern nicht auf gestellt. <p>* Nur MVC-CD400</p>	<p>→ Legen Sie eine Disc ein (Seite 18).</p> <p>→ Ersetzen Sie die Disc durch eine neue. Formatieren Sie die Disc, wenn es sich um eine CD-RW handelt.</p> <p>→ Initialisieren Sie die Disc (Seite 19).</p> <p>—</p> <p>→ Stellen Sie den Moduswahlnopf auf S*, A*, M* oder SCN (Seite 22).</p> <p>→ Auf einstellen (Seite 95).</p>
Die Aufnahme dauert ungewöhnlich lange.	<ul style="list-style-type: none"> Der NR-Langzeitmodus ist aktiviert. 	<p>—</p>
Der eingebaute Blitz oder das optionale externe Blitzgerät (HVL-F1000) funktioniert nicht.	<ul style="list-style-type: none"> Der Moduswahlnopf steht auf SET UP oder (MPEG MOVIE oder MULTI BURST). Der Blitzmodus ist auf (Blitzsperre) eingestellt. Sie haben den Dämmerungsmodus mit der Szenenwahlfunktion gewählt. Sie haben den Landschaftsmodus mit der Szenenwahlfunktion gewählt. Sie haben den Menüpunkt [MODE] (REC MODE) auf [BURST 3] oder [EXP BRKTG] eingestellt (nur MVC-CD400). [HOT SHOE] im Menü SET UP ist auf [ON] eingestellt (nur MVC-CD400). 	<p>→ Den Knopf auf einen anderen Modus stellen.</p> <p>→ Stellen Sie den Blitzmodus auf Automatik (keine Anzeige) oder (Zwangsbliit) ein (Seite 27).</p> <p>→ Heben Sie die Einstellung auf (Seite 31).</p> <p>→ Stellen Sie den Blitzmodus auf (Zwangsbliit) ein (Seite 27).</p> <p>→ Wählen Sie eine andere Einstellung.</p> <p>→ Setzen Sie [HOT SHOE] auf [OFF] (Seiten 60 und 119).</p>

Symptom	Ursache	Abhilfemaßnahme
Die Makrofunktion ist unwirksam.	<ul style="list-style-type: none"> • Sie haben den Landschaftsmodus mit der Szenenwahlfunktion gewählt. • [CONVERSION LENS] im Menü SET UP ist auf [ON] eingestellt (nur MVC-CD400). 	<ul style="list-style-type: none"> → Heben Sie die Einstellung auf (Seite 31). → Stellen Sie den Posten auf [OFF] ein (Seiten 60 und 119).
Die Augen von Personen erscheinen rot.	—	<ul style="list-style-type: none"> → Setzen Sie [RED EYE REDUCTION] im Menü SET UP auf [ON] (Seite 28).
Datum und Uhrzeit werden falsch aufgezeichnet.	<ul style="list-style-type: none"> • Datum und Uhrzeit sind nicht korrekt eingestellt. 	<ul style="list-style-type: none"> → Datum und Uhrzeit korrekt einstellen (Seite 15).

Anzeigen von Bildern

Symptom	Ursache	Abhilfemaßnahme
Die Kamera gibt keine Bilder wieder.	<ul style="list-style-type: none"> • Sie haben den Moduswahlknopf nicht auf ▶ gestellt. • Ihre Kamera kann keine auf die Festplatte Ihres Computers kopierte Bilddateien wiedergeben, wenn der Dateiname geändert oder das Bild bearbeitet worden ist. 	<ul style="list-style-type: none"> → Auf ▶ einstellen (Seite 33). —
Das Bild erscheint grob unmittelbar nach Wiedergabebeginn.	—	<ul style="list-style-type: none"> → Dies ist keine Funktionsstörung.
Es erscheint kein Bild auf dem Fernsehschirm.	<ul style="list-style-type: none"> • Die Einstellung des Video-Ausgangssignals im Menü SET UP ist falsch. • Die Verbindung ist nicht korrekt. 	<ul style="list-style-type: none"> → Ändern Sie die Einstellung (Seiten 60 und 120). → Überprüfen Sie die Verbindung (Seite 35).
Das Bild ist gestört.	<ul style="list-style-type: none"> • Die Kamera befindet sich in der Nähe eines Fernsehgerätes oder eines anderen Gerätes, von dem starke Magnetfelder ausgehen. 	<ul style="list-style-type: none"> → Die Kamera weiter vom Fernsehgerät usw. entfernen.
Es erfolgt keine Bildwiedergabe auf einem Computer.	—	<ul style="list-style-type: none"> → Siehe Seite 105.



Löschen/Bearbeiten von Bildern

Symptom	Ursache	Abhilfemaßnahme
Ein Bild lässt sich nicht löschen.	<ul style="list-style-type: none">• Das Bild ist geschützt.• Die Disc ist nicht initialisiert.• Der verbleibende Disc-Speicherplatz ist unzureichend.	<ul style="list-style-type: none">→ Heben Sie den Schutz auf (Seite 89).→ Initialisieren Sie die Disc (Seite 19).→ Dies ist keine Funktionsstörung.
Sie haben ein Bild versehentlich gelöscht.	<ul style="list-style-type: none">• Nachdem eine Datei einmal gelöscht worden ist, kann sie nicht wiederhergestellt werden.	<ul style="list-style-type: none">→ Schützen Sie Bilder vor versehentlichem Löschen (Seite 89).
Die Skalierungs-Funktion ist unwirksam.	<ul style="list-style-type: none">• Die Größe von Bewegtbildern (MPEG MOVIE), Clip Motion-, Multi Burst- und unkomprimierten Bildern kann nicht verändert werden.• Der verbleibende Disc-Speicherplatz ist unzureichend.	<ul style="list-style-type: none">—→ Dies ist keine Funktionsstörung.
Das Drucksymbol wird nicht angezeigt.	<ul style="list-style-type: none">• Drucksymbole können nicht auf Bewegtbildern und Clip Motion-Bildern angezeigt werden.• Der verbleibende Disc-Speicherplatz ist unzureichend.	<ul style="list-style-type: none">—→ Dies ist keine Funktionsstörung.

Computer

Symptom	Ursache	Abhilfemaßnahme
Sie wissen nicht, ob das Betriebssystem Ihres Computers kompatibel ist.	—	→ Überprüfen Sie „Empfohlene Computer-Umgebung“ (Seite 49).
Der Computer erkennt die Kamera nicht.	<ul style="list-style-type: none">• Die Kamera ist ausgeschaltet.• Der Akku ist schwach.• Sie verwenden nicht das mitgelieferte USB-Kabel.• Das USB-Kabel ist nicht richtig angeschlossen.• Die USB-Anschlüsse des Computers sind außer der Tastatur, der Maus und der Kamera noch mit anderen Geräten verbunden.• PIXELA PTP Manager ist nicht installiert.• Sie haben die Kamera vor der Installation von PIXELA PTP Manager über das USB-Kabel an einen Computer angeschlossen, so dass die Kamera nicht vom Computer erkannt wurde.	<ul style="list-style-type: none">→ Die Kamera einschalten (Seite 15).→ Verwenden Sie das Netzgerät oder einen voll aufgeladenen Akku (Seite 14).→ Verwenden Sie das mitgelieferte USB-Kabel.→ Trennen Sie das USB-Kabel ab, und schließen Sie es wieder korrekt an. Vergewissern Sie sich, dass „USB MODE“ auf dem LCD-Monitor angezeigt wird (Seite 54).→ Trennen Sie die USB-Kabel außer denen für Tastatur, Maus und Kamera ab.→ Installieren Sie PIXELA PTP Manager (Seite 50).→ Löschen Sie das nicht erkannte Gerät, und installieren Sie dann PIXELA PTP Manager (Seiten 50 und 58).
Sie können keine Bilder kopieren.	<ul style="list-style-type: none">• Die Kamera ist nicht richtig an Ihren Computer angeschlossen.• Sie verwenden nicht das korrekte Kopierverfahren für Ihr Betriebssystem.—	<ul style="list-style-type: none">→ Verbinden Sie Kamera und Computer korrekt mit dem USB-Kabel (Seiten 50 und 54).→ Wenden Sie das für Ihr Betriebssystem vorgeschriebene Kopierverfahren an (Seite 49).→ Wenn Sie das Anwendungsprogramm „PIXELA ImageMixer for Sony“ verwenden, klicken Sie auf HELP.
Es erfolgt keine Bildwiedergabe auf einem Computer.	<ul style="list-style-type: none">——	<ul style="list-style-type: none">→ Wenn Sie das Anwendungsprogramm „PIXELA ImageMixer for Sony“ verwenden, klicken Sie auf HELP.→ Den Hersteller des Computers oder der Software konsultieren.



Symptom	Ursache	Abhilfemaßnahme
Es ist keine Bildwiedergabe über das Disc-Laufwerk Ihres Computers möglich.	<ul style="list-style-type: none"> Die Disc ist nicht finalisiert worden. Während der Aufnahme wurde durch Vibratoren ein Fehler verursacht. Das Disc-Laufwerk unterstützt das Packet-Write-System oder MultiRead nicht. Die Disc ist möglicherweise verkratzt oder verschmutzt. Ursachen außer den oben beschriebenen sind aufgetreten. 	<ul style="list-style-type: none"> Finalisieren Sie die Disc (Seite 42). Bildwiedergabe ist eventuell möglich, wenn Sie die Kamera über das USB-Kabel an Ihren Computer anschließen. Konsultieren Sie den Hersteller des Computers oder Disc-Laufwerks. Reinigen Sie die Disc, falls sie schmutzig ist. Ersetzen Sie die Disc, falls sie verkratzt ist. Den Hersteller des Computers oder der Software konsultieren.
Bei der Filmwiedergabe auf einem Computer treten Bild- und Tonstörungen auf.	<ul style="list-style-type: none"> Sie geben die Datei direkt von der Disc wieder. 	<ul style="list-style-type: none"> Kopieren Sie die Datei erst auf die Festplatte Ihres Computers, und geben Sie sie dann von der Festplatte wieder (Seiten 55, 57 und 59).
Bilder können nicht ausgedruckt werden.	—	<ul style="list-style-type: none"> Überprüfen Sie die Druckereinstellungen. Klicken Sie auf die HELP-Dateien für das Anwendungsprogramm „PIXELA ImageMixer for Sony“.

CD-ROM

Symptom	Ursache	Abhilfemaßnahme
Aufzeichnung auf eine Disc ist nicht möglich.	<ul style="list-style-type: none"> Die Disc ist voll. Die Disc ist nicht initialisiert. Die Disc ist nicht richtig eingelegt. 	<ul style="list-style-type: none"> Ersetzen Sie die Disc durch eine neue. Formatieren Sie die Disc, wenn es sich um eine CD-RW handelt. Initialisieren Sie die Disc (Seite 19). Legen Sie die Disc korrekt in das Discfach ein (Seite 18).

Sonstiges

Symptom	Ursache	Abhilfemaßnahme
Die Kamera funktioniert nicht.	<ul style="list-style-type: none"> • Sie verwenden keinen „InfoLITHIUM“-Akku. • Der Akku ist schwach. (Die Anzeige erscheint.) • Das Netzgerät ist nicht richtig angeschlossen. • Der interne Mikrocomputer arbeitet nicht einwandfrei. 	<ul style="list-style-type: none"> → Verwenden Sie einen „InfoLITHIUM“-Akku (Seite 11). → Laden Sie den Akku (Seite 11). → Schließen Sie das Netzgerät einwandfrei an die Buchse DC IN der Kamera und an eine Netzsteckdose an (Seite 14). → Schalten Sie die Kamera aus und nach einer Minute wieder ein, und prüfen Sie, ob sie einwandfrei funktioniert.
Die Kamera ist eingeschaltet, aber sie funktioniert nicht.	<ul style="list-style-type: none"> • Der interne Mikrocomputer arbeitet nicht einwandfrei. 	<ul style="list-style-type: none"> → Nehmen Sie den Akku heraus, setzen Sie ihn nach etwa einer Minute wieder ein, und schalten Sie die Kamera ein. Falls die Kamera noch immer nicht funktioniert, drücken Sie den Knopf RESET an der Unterseite der Kamera mit einem spitzen Gegenstand hinein, und schalten Sie dann die Kamera wieder ein. (Durch Drücken des RESET-Knopfes werden alle Einstellungen, einschließlich Datum und Uhrzeit, gelöscht.)
Sie können eine Anzeige auf dem LCD-Monitor nicht identifizieren.	—	<ul style="list-style-type: none"> → Überprüfen Sie die Anzeige (Seite 127).
Das Objektiv wird nicht eingefahren, obwohl die Kamera ausgeschaltet wird (nur MVC-CD400).	<ul style="list-style-type: none"> • Der Akku ist leer. 	<ul style="list-style-type: none"> → Den Akku durch einen voll aufgeladenen ersetzen, oder das Netzgerät benutzen (Seiten 11, 14).
Das Objektiv beschlägt.	<ul style="list-style-type: none"> • Feuchtigkeit hat sich niedergeschlagen. 	<ul style="list-style-type: none"> → Schalten Sie die Kamera aus, und warten Sie etwa eine Stunde lang bei Zimmertemperatur, bis die Feuchtigkeit verdunstet ist, bevor Sie die Kamera benutzen (Seite 122).
Das Wiedergabebild ist klein.	<ul style="list-style-type: none"> • Sie geben ein mit einer anderen Kamera aufgezeichnetes Bild wieder, dessen Größe 2272×1704 (MVC-CD400) bzw. 1600×1200 (MVC-CD250) überschreitet. 	—
Bei der Wiedergabe einer Datei tritt ein Dateifehler auf.	<ul style="list-style-type: none"> • Die Bilddatei enthält einen Fehler. • Das Bild ist nicht korrekt aufgezeichnet worden. • Die Disc ist schmutzig. • Die Disc ist möglicherweise verkratzt. 	<ul style="list-style-type: none"> — — → Reinigen Sie die Disc. → Ersetzen Sie die Disc.

Warn- und Hinweismeldungen

Die folgenden Meldungen können auf dem LCD-Monitor erscheinen.

Meldung	Bedeutung/Abhilfemaßnahme
LENS CAP ATTACHED (nur MVC-CD400)	<ul style="list-style-type: none">Der Objektivdeckel ist aufgesetzt.
COVER OPEN	<ul style="list-style-type: none">Der Discfachdeckel ist offen.
NO DISC	<ul style="list-style-type: none">Es ist keine Disc eingelegt. Legen Sie eine Disc ein (Seite 18).
DRIVE ERROR	<ul style="list-style-type: none">Es ist eine Störung im Disc-Laufwerk aufgetreten.
SYSTEM ERROR	<ul style="list-style-type: none">Es ist eine Störung im Disc-Laufwerk oder in der Kamera aufgetreten.
DISC ERROR	<ul style="list-style-type: none">Die eingelegte Disc ist nicht mit der Kamera verwendbar, oder sie ist beschädigt, verschmutzt oder kann wegen Vibrationen nicht gelesen werden.
DEW ERROR	<ul style="list-style-type: none">Feuchtigkeit hat sich im Inneren der Kamera niedergeschlagen. Schalten Sie die Kamera aus, und warten Sie etwa eine Stunde lang, bis die Feuchtigkeit verdunstet ist, bevor Sie die Kamera benutzen (Seite 122).
DISC PROTECT	<ul style="list-style-type: none">Die Disc wurde mit einem Computer geschützt, oder sie wurde mit einer anderen Kamera automatisch geschützt und kann nicht beschrieben werden.
FOLDER ERROR	<ul style="list-style-type: none">Ein Ordner mit dem gleichen Namen existiert bereits auf der Disc.
NOT ENOUGH DISC SPACE	<ul style="list-style-type: none">Der verbleibende Disc-Speicherplatz ist unzureichend für jeden Vorgang außer der Finalisierung.
NOT INITIALIZED	<ul style="list-style-type: none">Die Disc ist nicht initialisiert worden, so dass keine Bilder mit der Kamera aufgezeichnet werden können. Initialisieren Sie die Disc (Seite 19).
ALREADY INITIALIZED	<ul style="list-style-type: none">Die Disc ist bereits initialisiert worden, so dass eine erneute Initialisierung nicht notwendig ist.
ALREADY FINALIZED	<ul style="list-style-type: none">Die Disc ist bereits finalisiert worden, so dass eine erneute Finalisierung nicht notwendig ist.
NO FILE	<ul style="list-style-type: none">Es ist kein Bild auf der Disc gespeichert.
FILE ERROR	<ul style="list-style-type: none">Bei der Bildwiedergabe ist ein Fehler aufgetreten.
IMAGE SIZE OVER	<ul style="list-style-type: none">Sie haben versucht, ein Bild wiederzugeben, das für Ihre Kamera zu groß ist.
INVALID OPERATION	<ul style="list-style-type: none">Sie haben versucht, eine Datei wiederzugeben, die auf einem anderen Gerät als dieser Kamera erzeugt wurde.

Meldung	Bedeutung/Abhilfemaßnahme
FILE PROTECT	<ul style="list-style-type: none"> Das Bild ist löschergeschützt.
For "InfoLITHIUM" BATTERY ONLY	<ul style="list-style-type: none"> Der eingesetzte Akku ist kein „InfoLITHIUM“-Akku.
NOT ENOUGH BATTERY	<ul style="list-style-type: none"> Der Akku ist zu schwach für die Ausführung einer Initialisierung oder Finalisierung.
	<ul style="list-style-type: none"> Der Akku ist schwach. Laden Sie den Akku (Seite 11). Je nach den Betriebsbedingungen kann die Anzeige blinken, selbst wenn noch eine Akku-Restzeit von 5 bis 10 Minuten übrig ist.
CAN NOT UNFINALIZE	<ul style="list-style-type: none"> Sie haben eine CD-R oder eine nicht finalisierte Disc eingelegt.
CAN NOT FORMAT	<ul style="list-style-type: none"> Sie haben eine CD-R eingelegt.
FORMAT ERROR	<ul style="list-style-type: none"> Sie haben eine Disc eingelegt, die mit einem anderen Gerät als Ihrer Kamera formatiert worden ist.
TURN THE POWER OFF AND ON AGAIN	<ul style="list-style-type: none"> Es ist eine Störung im Objektiv aufgetreten (nur MVC-CD400).
	<ul style="list-style-type: none"> Die Beleuchtung ist unzureichend, oder die Verschlusszeit ist zu lang. Sie halten die Kamera nicht ruhig genug. Benutzen Sie den Blitz, oder montieren Sie die Kamera auf ein Stativ, oder sichern Sie die Kamera auf eine andere Art.

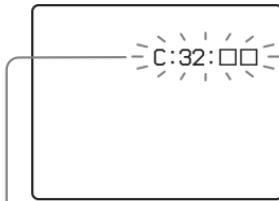
Selbstdiagnose-Anzeige

– Falls ein Code erscheint, der mit einem Buchstaben beginnt

Die Kamera ist mit einer

Selbstdiagnosefunktion ausgestattet. Diese Funktion zeigt den Zustand der Kamera mit einer Kombination aus einem Buchstaben und vier Ziffern auf dem LCD-Monitor an. Wird einer dieser Codes angezeigt, entnehmen Sie seine Bedeutung aus der folgenden Code-Tabelle, und ergreifen Sie die entsprechenden Abhilfemaßnahmen.

Die letzten zwei Ziffern (durch **□□** gekennzeichnet) hängen vom jeweiligen Betriebszustand der Kamera ab.



Code	Ursache	Abhilfemaßnahme
C:32: □□	Es liegt eine Störung in der Hardware oder der Zoomfunktion Ihrer Kamera vor.	<ul style="list-style-type: none">• Die Kamera einmal aus- und wieder einschalten (Seite 15).
C:13: □□	Die Kamera kann keine Daten von der Disc lesen bzw. auf die Disc schreiben.	<ul style="list-style-type: none">• Reinigen Sie die Disc.
	Die eingelegte Disc kann nicht mit Ihrer Kamera verwendet werden, oder die Daten sind beschädigt.	<ul style="list-style-type: none">• Legen Sie eine neue Disc ein (Seite 18).
E:61: □□ E:91: □□	Eine vom Benutzer nicht behebbare Kamerastörung ist aufgetreten.	<ul style="list-style-type: none">• Drücken Sie den Knopf RESET (Seite 99) an der Unterseite der Kamera hinein, und schalten Sie dann die Kamera wieder ein.

Lässt sich ein Problem selbst nach mehrmaliger Anwendung der Abhilfemaßnahmen nicht beseitigen, wenden Sie sich unter Angabe des 5-stelligen Codes an Ihren Sony-Händler oder eine örtliche Sony-Kundendienststelle.
Beispiel: E:61:10

Anzahl der speicherbaren Bilder oder Aufnahmezeit

Zusätzlich zur Einstellung der Bildgröße und Bildqualität (Seite 20) können Sie auch verschiedene Aufnahmemodi je nach dem Zweck der Aufnahme wählen.

Anzahl der speicherbaren Standbilder

(Einheit: Bilder)

Aufnahmemodus		Bildgröße					
		2272×1704 (MVC-CD400)	2272 (3:2) (MVC-CD400)	1600×1200	1600 (3:2) (MVC-CD250)	1280×960	640×480
NORMAL	Standard	ca. 119	ca. 119	ca. 235	ca. 235	ca. 347	ca. 1291
	Fein	ca. 66	ca. 66	ca. 131	ca. 131	ca. 195	ca. 658
E-MAIL	Standard	ca. 114	ca. 114	ca. 215	ca. 215	ca. 304	ca. 849
	Fein	ca. 64	ca. 64	ca. 125	ca. 125	ca. 181	ca. 520
TIFF (MVC-CD400)	Standard	ca. 10	ca. 11	ca. 10	–	ca. 10	ca. 11
	Fein	ca. 9	ca. 10	ca. 10	–	ca. 10	ca. 11
TIFF (MVC-CD250)	Standard	–	–	ca. 20	ca. 22	ca. 21	ca. 22
	Fein	–	–	ca. 19	ca. 21	ca. 20	ca. 21
VOICE*	Standard	ca. 110	ca. 110	ca. 201	ca. 201	ca. 278	ca. 672
	Fein	ca. 63	ca. 63	ca. 120	ca. 120	ca. 171	ca. 448

* Bei 5-Sekunden-Tonaufnahme

Aufnahmezeit

(Einheit: Bilder)

Aufnahmemodus	Bildgröße					Bildqualität	
	320 (HQ)	320x240	160x112	MOBILE	NORMAL	STD	FINE
MPEG MOVIE	ca. 5 Min. 53 Sek.	ca. 23 Min. 38 Sek.	ca. 89 Min. 36 Sek.	–	–	–	–
CLIP MOTION*	–	–	–	ca. 949	ca. 478*	–	–
MULTI BURST	–	–	–	–	–	ca. 347	ca. 195

* Bei Aufzeichnung von 10 Rahmen pro Clip Motion-Datei

- Die tatsächliche Bildanzahl oder Aufnahmezeit hängt von den jeweiligen Aufnahmeverhältnissen ab.

Menüposten

Die einstellbaren Menüposten sind je nach der Stellung des Moduswahlknopfes unterschiedlich.

Der LCD-Moitor zeigt nur die jeweils verfügbaren Posten an. Die Werksvorgaben werden durch ■ angezeigt.

Bei Einstellung des Moduswahlknopfes auf S*, A*, M*, oder SCN

Posten	Einstellung	Beschreibung
SCN	■ / / / *	Dient zur Einstellung des Szenenwahlmodus (Seite 31). (Diese Einstellung kann nur im Modus SCN durchgeführt werden.)
(EV) (nur MVC-CD250)	+2.0EV / +1.7EV / +1.3EV / +1.0EV / +0.7EV / +0.3EV / ■ 0EV / -0.3EV / -0.7EV / -1.0EV / -1.3EV / -1.7EV / -2.0EV	Damit stellen Sie den Belichtungswert ein (Seite 69).
(FOCUS) (nur MVC-CD250)	∞ / 7.0 m / 3.0 m / 1.0 m / 0.5 m / CENTER AF / ■ MULTI AF	Dient zur Wahl der Autofokusmethode oder Einstellung der Entfernungsvorwahl.
WB (WHITE BAL)	* / / / / / ■ AUTO	Stellt den Weißabgleichmodus ein (Seite 75).
(SPOT METER) (nur MVC-CD250)	ON / ■ OFF	Dient zur Anpassung der Belichtung an das Motiv (Seite 71).
ISO	400 / 200 / 100 / ■ AUTO	Dient zur Wahl der ISO-Empfindlichkeit. Verwenden Sie bei schwachen Lichtverhältnissen oder sich schnell bewegenden Objekten einen höheren Wert. Um eine höhere Bildqualität zu erzielen, benutzen Sie einen niedrigeren Wert (außer bei Einstellung des Moduswahlknopfes auf SCN).
(IMAGE SIZE)	MVC-CD400 ■ 2272×1704/2272 (3:2)/1600×1200/ 1280×960/640×480	Dient zur Wahl der Bildgröße bei Standbild-Aufnahmen (Seite 20).
	MVC-CD250 ■ 1600×1200 / 1600 (3:2) / 1280×960 / 640×480	Dient zur Wahl der Bildgröße bei Standbild-Aufnahmen (Seite 20).

Posten	Einstellung	Beschreibung
(P.QUALITY)	<input checked="" type="checkbox"/> FINE STANDARD	<ul style="list-style-type: none"> – Dient zur Aufnahme von Bildern mit feiner/hoher Bildqualität. – Dient zur Aufnahme von Bildern mit Standardqualität (Seite 20).
MODE (REC MODE)	TIFF VOICE E-MAIL EXP BRKTG* BURST 3 <input checked="" type="checkbox"/> NORMAL	<ul style="list-style-type: none"> – Dient zur Aufnahme einer TIFF-Datei (unkomprimiert) zusätzlich zu der JPEG-Datei (Seite 80). – Dient zur Aufnahme einer Tondatei (mit Standbild) zusätzlich zu der JPEG-Datei (Seite 81). – Eine kleine (320×240) JPEG-Datei wird zusätzlich zu der gewählten Bildgröße aufgezeichnet (Seite 80). – Dient zur Aufnahme von drei Bildern mit jeweils geringfügig verändertem Belichtungswert (Seite 74). – Nimmt drei Bilder in Folge auf (Seite 79). – Dient zur Aufnahme eines Bilds im normalen Aufnahmemodus.
(FLASH LEVEL)	HIGH <input checked="" type="checkbox"/> NORMAL LOW	<ul style="list-style-type: none"> – Die Blitzintensität ist höher als normal. – Normaleinstellung. – Die Blitzintensität ist niedriger als normal.
PFX (P.EFFECT)	SOLARIZE / B&W / SEPIA / NEG.ART / <input checked="" type="checkbox"/> OFF	Damit wählen Sie die Bildeffekte (Seite 82).
(SHARPNESS)	+2 / +1 / <input checked="" type="checkbox"/> 0 / -1 / -2	Stellt die Scharfzeichnung des Bilds ein. Das Symbol erscheint (außer bei Einstellung auf 0).

* Nur MVC-CD400

Bei Einstellung des Moduswahlknopfes auf (wenn [MOVING IMAGE] im Menü SET UP auf [MPEG MOVIE] eingestellt wird)

Posten	Einstellung	Beschreibung
(EV) (nur MVC-CD250)	+2.0EV / +1.7EV / +1.3EV / +1.0EV / +0.7EV / +0.3EV / <input checked="" type="checkbox"/> 0EV / -0.3EV / -0.7EV / -1.0EV / -1.3EV / -1.7EV / -2.0EV	Damit stellen Sie den Belichtungswert ein (Seite 69).
(FOCUS) (nur MVC-CD250)	∞/ 7.0 m / 3.0 m / 1.0 m / 0.5 m / CENTER AF / <input checked="" type="checkbox"/> MULTI AF	Dient zur Wahl der Autofokusmethode oder Einstellung der Entfernungsvorwahl.
WB (WHITE BAL)	* / / / / <input checked="" type="checkbox"/> AUTO	Stellt den Weißabgleichmodus ein (Seite 75).

Posten	Einstellung	Beschreibung
<input checked="" type="checkbox"/> (SPOT METER) (nur MVC-CD250)	ON / ■OFF	Dient zur Anpassung der Belichtung an das Motiv (Seite 71).
<input checked="" type="checkbox"/> (IMAGE SIZE)	320(HQX) / 320×240 / ■160×112	Dient zur Wahl der MPEG-Bildgröße bei Filmaufnahmen (Seite 95).
PFX (P.EFFECT)	SOLARIZE / B&W / SEPIA / NEG.ART / ■OFF	Damit wählen Sie die Bildeffekte (Seite 82).

* Nur MVC-CD400

Bei Einstellung des Moduswahlknopfes auf  (wenn [MOVING IMAGE] im Menü SET UP auf [CLIP MOTION] eingestellt wird)

Posten	Einstellung	Beschreibung
<input checked="" type="checkbox"/> (EV) (nur MVC-CD250)	+2.0EV / +1.7EV / +1.3EV / +1.0EV / +0.7EV / +0.3EV / ■0EV / -0.3EV / -0.7EV / -1.0EV / -1.3EV / -1.7EV / -2.0EV	Damit stellen Sie den Belichtungswert ein (Seite 69).
<input checked="" type="checkbox"/> (FOCUS) (nur MVC-CD250)	∞/ 7.0 m / 3.0 m / 1.0 m / 0.5 m / CENTER AF / ■MULTI AF	Dient zur Wahl der Autofokusmethode oder Einstellung der Entfernungsvorwahl.
WB (WHITE BAL)	 * /  /  /  /  / ■AUTO	Stellt den Weißabgleichmodus ein (Seite 75).
<input checked="" type="checkbox"/> (SPOT METER) (nur MVC-CD250)	ON / ■OFF	Dient zur Anpassung der Belichtung an das Motiv (Seite 71).
<input checked="" type="checkbox"/> (IMAGE SIZE)	■NORMAL / MOBILE	Wählen Sie die Clip Motion Bildgröße (Seite 76).
<input checked="" type="checkbox"/> (FLASH LEVEL)	HIGH ■NORMAL LOW	<ul style="list-style-type: none"> – Die Blitzintensität ist höher als normal. – Normaleinstellung. – Die Blitzintensität ist niedriger als normal.
PFX (P.EFFECT)	SOLARIZE / B&W / SEPIA / NEG.ART / ■OFF	Damit wählen Sie die Bildeffekte (Seite 82).
<input checked="" type="checkbox"/> (SHARPNESS)	+2 / +1 / ■0 / -1 / -2	Stellt die Scharfzeichnung des Bilds ein. Das Symbol  erscheint (außer bei Einstellung auf 0).

* Nur MVC-CD400

Bei Einstellung des Moduswahlknopfes auf  (wenn [MOVING IMAGE] im Menü SET UP auf [MULTI BURST] eingestellt wird)

Posten	Einstellung	Beschreibung
 (EV) (nur MVC-CD250)	+2.0EV / +1.7EV / +1.3EV / +1.0EV / +0.7EV / +0.3EV /  0EV / -0.3EV / -0.7EV / -1.0EV / -1.3EV / -1.7EV / -2.0EV	Damit stellen Sie den Belichtungswert ein (Seite 69).
 (FOCUS) (nur MVC-CD250)	 ∞ / 7.0 m / 3.0 m / 1.0 m / 0.5 m / CENTER AF /  MULTI AF	Dient zur Wahl der Autofokusmethode oder Einstellung der Entfernungsvorwahl.
 (WHITE BAL)	      AUTO	Stellt den Weißabgleichmodus ein (Seite 75).
 (SPOT METER) (nur MVC-CD250)	ON /  OFF	Dient zur Anpassung der Belichtung an das Motiv (Seite 71).
 (INTERVAL)	1/7.5 / 1/15 /  1/30 (NTSC) 1/6.3 / 1/12.5 /  1/25 (PAL)	<ul style="list-style-type: none"> – Dient zur Wahl des Multi Burst-Verschlussintervalls im Modus NTSC. – Dient zur Wahl des Multi Burst-Verschlussintervalls im Modus PAL. <p>* Die Verschlussintervall-Einstellungen hängen von der Einstellung des Postens [VIDEO OUT] im Menü SET UP ab (Seite 120).</p>
 (P.QUALITY)	 FINE  STANDARD	<ul style="list-style-type: none"> – Dient zur Aufnahme von Bildern mit feiner/hoher Bildqualität. – Dient zur Aufnahme von Bildern mit Standardqualität.
PFX (P.EFFECT)	SOLARIZE / B&W / SEPIA / NEG.ART /  OFF	Damit wählen Sie die Bildeffekte (Seite 82).
 (SHARPNESS)	+2 / +1 /  0 / -1 / -2	Stellt die Scharfzeichnung des Bilds ein. Das Symbol  erscheint (außer bei Einstellung auf 0).

* Nur MVC-CD400

Bei Einstellung des Moduswahlknopfes auf ▶

Posten	Einstellung	Beschreibung
DELETE	OK CANCEL	<ul style="list-style-type: none"> – Das angezeigte Bild wird gelöscht (Seite 37). – Damit brechen Sie den Bildlöschvorgang ab.
PROTECT	—	Damit schützen Sie Bilder vor versehentlichem Löschen (Seite 89).
PRINT	—	Dient zum Markieren der auszudruckenden Standbilder mit dem Drucksymbol (Seite 92).
SLIDE	INTERVAL REPEAT START CANCEL	<ul style="list-style-type: none"> – Stellt das Bildvorführungsintervall ein. (Nur im Einzelbildmodus.) ■ 5 sec / 10 sec / 30 sec / 1 min – ■ ON/OFF – Damit starten Sie die Bildvorführung. – Dient zum Abschalten der Bildvorführung.
RESIZE	2272×1704 (nur MVC-CD400) / 1600×1200 / 1280×960 / 640×480 / CANCEL	Damit ändern Sie die Größe des aufgezeichneten Standbilds (Seite 91). (Nur im Einzelbildmodus.)
ROTATE	↶ (entgegen dem Uhrzeigersinn) / ↷ (im Uhrzeigersinn) / OK / CANCEL	Dient zum Rotieren von Standbildern um 90° (Seite 87). (Nur im Einzelbildmodus.)

SET UP-Posten

Stellen Sie den Moduswahlknopf auf SET UP. Die Anzeige SET UP erscheint. Die Werksvorgaben werden durch ■ angezeigt.

- Datum und Uhrzeit werden nicht in Bewegtbilder und Clip Motion-Bilder eingeblendet. Datum und Uhrzeit werden während der Aufnahme nicht auf dem LCD-Monitor angezeigt. Diese Anzeigen erscheinen nur während der Wiedergabe.
- Unter den folgenden Bedingungen gibt der Hologramm-AF-Strahler¹⁾ bzw. der AF-Illuminator²⁾ kein Licht ab:
 - Dämmerungsodus
 - Landschafts-Modus

[DISC TOOL]

Posten	Einstellung	Beschreibung
FINALIZE	OK / CANCEL	Dient zum Finalisieren einer Disc für Wiedergabe über ein Disc-Laufwerk (Seite 42).
FORMAT	OK / CANCEL	Dient zum Formatieren einer CD-RW (Seite 40).
INITIALIZE	OK / CANCEL	Dient zum Initialisieren einer Disc (Seite 19).
UNFINALIZE	OK / CANCEL	Dient zum Annullieren der zuletzt ausgeführten Finalisierung (Seite 44) (nur CD-RW).

[CAMERA]

Posten	Einstellung	Beschreibung
MOVING IMAGE	■MPEG MOVIE/CLIP MOTION / MULTI BURST	Dient zur Wahl des Aufnahmemodus für einen Film (Seiten 111, 76, 78 und 95).
DATE/TIME	DAY & TIME / DATE / ■OFF	Damit wählen Sie, ob Datum oder Uhrzeit in das Bild eingeblendet werden (Seite 30).
DIGITAL ZOOM	■ON / OFF	Dient zum Ein- und Ausschalten des Digitalzooms (Seite 25).
BRACKET STEP (nur MVC-CD400)	±1.0EV / ■±0.7EV / ±0.3EV	Dient zur Einstellung des Belichtungskorrekturwertes bei Dreibild-Aufnahme mit verschobenem Belichtungswert (Seite 74).
RED EYE REDUCTION	ON / ■OFF	Dient zur Reduzierung des Rote-Augen-Effekts bei Blitzaufnahmen (Seite 28).
HOLOGRAM AF¹⁾/ AF ILLUMINATOR²⁾	■AUTO / OFF	Dient zum Ein- und Ausschalten der AF-Illuminator-Lichtemission. Dient zur Erleichterung der Scharfeinstellung bei schwachen Beleuchtungsverhältnissen (Seite 29).

1) MVC-CD400

2) MVC-CD250

[SETUP 1]

Posten	Einstellung	Beschreibung
FILE NUMBER	■SERIES	– Damit weisen Sie Dateien aufeinanderfolgende Nummern zu, selbst wenn die Disc ausgewechselt wird.
	RESET	– Die Dateinummerierung wird bei jedem Auswechseln der Disc zurückgestellt.
CONVERSION LENS (nur MVC-CD400)	ON / ■OFF	Wählen Sie [ON], wenn Sie die Konverterlinse VCL-MHG07 (nicht mitgeliefert) benutzen. In diesem Fall ist die Zoomfunktion oder die Entfernungsvorwahl unwirksam. Beachten Sie auch, dass der für die Befestigung der Konverterlinse an der Kamera benötigte Adapterring VAD-S70 in manchen Ländern und Gebieten nicht erhältlich ist.
HOT SHOE (nur MVC-CD400)	ON / ■OFF	Dieser Posten wird bei Verwendung eines im Handel erhältlichen externen Blitzgerätes benutzt.
言語 / LANGUAGE 日本語 / JPN	■ENGLISH	– Die Menüpunkte, Warnungen und Meldungen werden in Englisch angezeigt. – Die Menüpunkte, Warnungen und Meldungen werden in Japanisch angezeigt.
CONFIRM B. WRITE	ON / ■OFF	Dient zur Wahl der Bestätigung der Aufzeichnung oder Löschung eines Bilds vor dem Schreiben auf die Disc.
CLOCK SET	OK / CANCEL	Dient zum Einstellen von Datum und Uhrzeit (Seite 15).

Wenn [CONVERSION LENS] auf [ON] eingestellt wird (nur MVC-CD400):

- Die Funktionen Szenenwahl und Zoom sind nicht verfügbar.
- Wenn der Moduswahlnopf auf A oder M gestellt wird, können nur Blendenwerte von F4 oder höher gewählt werden.
- Die Entfernungsvorwahl ist nicht verfügbar.
- Makroaufnahmen sind nicht verfügbar.



[SETUP 2]

Posten	Einstellung	Beschreibung
LCD BRIGHTNESS	BRIGHT / ■NORMAL / DARK	Dient zur Wahl der LCD-Helligkeit. Diese Einstellung hat keinen Einfluss auf die Bildaufzeichnung.
LCD BACKLIGHT	BRIGHT / ■NORMAL	Dient zur Wahl der Helligkeit der LCD-Hintergrundbeleuchtung. Die Einstellung [BRIGHT] macht den Bildschirm heller und leichter ablesbar, wenn Sie die Kamera im Freien oder an anderen hellen Orten benutzen, verbraucht aber auch mehr Akkustrom. Dieser Posten wird nur bei Akkubetrieb der Kamera angezeigt.
BEEP	SHUTTER ■ON OFF	<ul style="list-style-type: none">– Das Verschlussgeräusch wird eingeschaltet. (Das Verschlussgeräusch wird beim Drücken des Auslösers erzeugt.)– Piepton/Verschlussgeräusch wird eingeschaltet, wenn die Steuertaste bzw. der Auslöser gedrückt wird.– Piepton und Verschlussgeräusch sind abgeschaltet.
VIDEO OUT	NTSC PAL	<ul style="list-style-type: none">– Damit wählen Sie den NTSC-Modus für das Video-Ausgangssignal (z.B. Japan, USA).– Damit wählen Sie den PAL-Modus für das Video-Ausgangssignal (z.B. Europa).

Vorsichtsmaßregeln

Zur Handhabung der Kamera

Die Kamera nicht am Discfachdeckel halten.

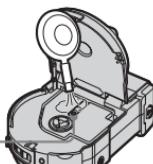


Nicht die rotierende Disc berühren

Dies kann Verletzungen verursachen.

Zur Reinigung der Abtastlinse

Falls die Abtastlinse schmutzig wird und die Kamera nicht richtig funktioniert, reinigen Sie die Abtastlinse mit einem im Handel erhältlichen Gebläse.



Zur Abtastlinse

Vermeiden Sie eine Berührung der Abtastlinse hinter dem Discfachdeckel. Öffnen Sie den Discfachdeckel nur zum Einlegen oder Herausnehmen einer Disc, um Staub fern zu halten.

Zur Reinigung

Reinigen des LCD-Monitor

Reinigen Sie den Bildschirm mit einem LCD-Reinigungskit (nicht mitgeliefert), um Fingerabdrücke, Staub usw. zu entfernen.

Reinigen des Objektivs

Wischen Sie das Objektiv mit einem weichen Tuch ab, um Fingerabdrücke, Staub usw. zu entfernen.

Reinigen des Gleichstromsteckers

Benutzen Sie den Gleichstromstecker des Netzgerätes nicht in schmutzigem Zustand. Wischen Sie Schmutz am Stecker mit einem Wattestäbchen ab. Ein schmutziger Gleichstromstecker kann einwandfreies Laden des Akkus verhindern.

Reinigen des Kameragehäuses

Reinigen Sie das Kameragehäuse mit einem weichen, leicht mit Wasser angefeuchteten Tuch, und wischen Sie anschließend das Gehäuse trocken. Verwenden Sie keine Lösungsmittel, wie Verdünner, Alkohol oder Benzin, weil diese die Lackschicht oder das Gehäuse angreifen können.

Nach Gebrauch der Kamera am Strand oder an anderen staubigen Orten

Unterziehen Sie die Kamera einer sorgfältigen Reinigung. Andernfalls kann die salzhaltige Luft die Metallbeschläge korrodieren, oder Staub kann in die Kamera eindringen und eine Funktionsstörung verursachen.

Hinweis zur Betriebstemperatur

Ihre Kamera ist für den Einsatz innerhalb eines Temperaturbereichs von 0° C bis 40° C vorgesehen. Der Gebrauch bei sehr niedrigen oder hohen Temperaturen, die außerhalb dieses Bereichs liegen, ist nicht zu empfehlen.

Zu Feuchtigkeitskondensation

Falls die Kamera direkt von einem kalten an einen warmen Ort gebracht oder in einen sehr feuchten Raum gelegt wird, kann sich Feuchtigkeit im Inneren oder an der Außenseite der Kamera niederschlagen. Sollte dies eintreten, funktioniert die Kamera nicht mehr einwandfrei.

Die folgenden Fälle begünstigen Feuchtigkeitskondensation:

- Wenn die Kamera von einem kalten Ort (z.B. Skipiste) in einen aufgeheizten Raum gebracht wird.
- Wenn die Kamera von einem klimatisierten Raum oder Auto in eine heiße Umgebung gebracht wird.

So verhindern Sie Feuchtigkeitskondensation

Wenn Sie die Kamera von einem kalten an einen warmen Ort bringen, schließen Sie sie luftdicht in einen Plastikbeutel ein, und warten Sie einige Zeit (etwa eine Stunde), bis sie die Umgebungstemperatur angenommen hat.

Falls Feuchtigkeitskondensation auftritt

Schalten Sie die Kamera aus, und warten Sie etwa eine Stunde lang, bis die Feuchtigkeit verdunstet ist. Falls Sie versuchen, mit der Kamera aufzunehmen, wenn die Objektivlinsen noch beschlagen sind, erhalten Sie keine scharfen Bilder.

Hinweise zur internen wiederaufladbaren Knopfzelle

Diese Kamera besitzt eine interne wiederaufladbare Knopfzelle, die den Speicher für Datum und Uhrzeit sowie andere Einstellungen unabhängig vom Betriebszustand der Kamera versorgt. Diese wiederaufladbare Knopfzelle wird ständig geladen, solange die Kamera in Betrieb ist. Wird die Kamera jedoch nur für kurze Perioden benutzt, entlädt sich die Knopfzelle allmählich, und wenn die Kamera etwa einen Monat lang gar nicht benutzt wird, ist sie völlig erschöpft. In diesem Fall muss die wiederaufladbare Knopfzelle vor der Inbetriebnahme der Kamera aufgeladen werden.

Aber selbst wenn diese wiederaufladbare Knopfzelle nicht geladen wird, kann die Kamera dennoch benutzt werden, solange Sie Datum und Uhrzeit nicht aufzeichnen.

Lademethode

Schließen Sie die Kamera über das Netzgerät an eine Netzsteckdose an, oder setzen Sie einen geladenen Akku ein, und lassen Sie die Kamera im ausgeschalteten Zustand mindestens 24 Stunden lang liegen.

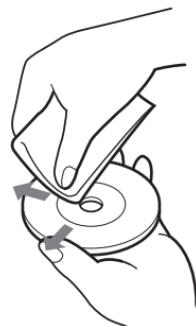
Netzgerät

Das Gerät ist nicht von der Wechselstromquelle getrennt, solange es an die Netzsteckdose angeschlossen ist, selbst wenn Sie das Gerät ausgeschaltet haben.

Zu den Discs

Zur Reinigung

- Verwenden Sie kein Reinigungsmittel, um eine Disc vor der Aufnahme zu reinigen. Verwenden Sie ein im Handel erhältliches Gebläse, um Staub zu entfernen.
- Falls die beschreibbare Seite (unbedruckte Seite) einer Disc mit Fingerabdrücken, Staub, Wassertropfen oder Ölspritzern beschmutzt wird, werden die von der Kamera aufgenommenen Bilder möglicherweise nicht richtig auf die Disc aufgezeichnet. Behandeln Sie daher Discs sorgfältig.
- Vermeiden Sie Verkratzen beider Discseiten.
- Wischen Sie eine verschmutzte Disc mit einem weichen, trockenen oder leicht mit Ethanol oder einem anderen milden Reinigungsmittel angefeuchteten Tuch geradlinig von der Mitte zum Rand hin ab. Sie können auch einen handelsüblichen CD-Reiniger verwenden.



- Verwenden Sie kein Lösungsmittel (Benzin, Verdünner, Antistatikspray, Schallplattenreiniger usw.) zum Reinigen einer Disc.

Hinweise

- Nehmen Sie die Disc nicht während des Datenlese- oder -schreibvorgangs heraus.
- Daten können beschädigt werden, wenn:
 - während des Datenlese- oder -schreibvorgangs die Disc herausgenommen oder die Kamera angestoßen wird.
 - während des Datenlese- oder -schreibvorgangs die Kamera ausgeschaltet wird.
 - die Kamera an einem Ort benutzt wird, der den Einflüssen von statischer Elektrizität oder Störeinströmung ausgesetzt ist.
- Kleben Sie kein Material auf die Oberfläche einer Disc. Dadurch wird eine ungleichmäßige Umdrehungsgeschwindigkeit verursacht, die zu einer Funktionsstörung der Kamera führen kann.

- Beschriften Sie nur die Titelfläche einer Disc. Verwenden Sie nur Filzstifte auf Ölbasis, und berühren Sie die Tinte nicht, bis sie trocken ist. Unterlassen Sie das Erwärmen der Disc oder das Beschriften mit einem spitzen Stift, wie z.B. einem Kugelschreiber.
- Halten Sie die Disc am Rand, wobei Sie sie mit einem Finger im Mittelloch leicht abstützen. Berühren Sie nicht die beschreibbare Seite (unbedruckte Seite) einer Disc.



- Legen Sie eine Disc zum Transportieren oder Lagern in das mitgelieferte Etui.
- Vermeiden Sie Anstoßen, Biegen, Fallenlassen oder Reiben des Rands einer Disc.
- Vermeiden Sie die Lagerung von Discs an den folgenden Orten:
 - An staubigen oder schmutzigen Orten
 - An Orten, die direktem Sonnenlicht ausgesetzt sind
 - In der Nähe von Heizkörpern
 - An feuchten Orten
- Wenn Sie versuchen, eine leere Disc mit einem Disc-Laufwerk wiederzugeben, besteht die Gefahr, dass das Disc-Laufwerk gestört oder die Disc verkratzt wird.

Hinweise zum „InfoLITHIUM“-Akku

Was ist ein „InfoLITHIUM“-Akku?

Beim „InfoLITHIUM“-Akku handelt es sich um einen Lithium-Ionen-Akku, der Funktionen zur Übertragung von auf den Betriebszustand bezogenen Daten zwischen der Kamera und dem Netzgerät besitzt. Der „InfoLITHIUM“-Akku berechnet den Stromverbrauch entsprechend den Betriebsbedingungen der Kamera und zeigt die Akku-Restzeit in Minuten an.

Laden des Akkus

- Wir empfehlen, den Akku bei einer Umgebungstemperatur zwischen 10°C und 30°C zu laden. Wird der Akku außerhalb dieses Temperaturbereichs geladen, ist eine effiziente Ladung des Akkus eventuell nicht möglich.
- Wir empfehlen, den Akku voll aufzuladen (Seite 11).

Effektiver Gebrauch des Akkus

- Die Akkuleistung nimmt bei niedrigen Temperaturen ab. Daher verkürzt sich die Nutzungsdauer des Akkus an kalten Orten. Um die Nutzungsdauer des Akkus zu verlängern, empfehlen wir folgendes:
 - Bewahren Sie den Akku in einer körpernahen Tasche auf, um ihn zu erwärmen, und setzen Sie ihn erst unmittelbar vor Aufnahmebeginn in die Kamera ein.
 - Häufige Zoom- oder Blitzbenutzung führt zu schnellerer Erschöpfung des Akkus.
 - Wir empfehlen, genügend Reserveakkus für das Zwei- oder Dreifache der voraussichtlichen Aufnahmedauer bereitzuhalten und Probaufnahmen vor den eigentlichen Aufnahmen zu machen.
 - Bringen Sie den Akku nicht mit Wasser in Berührung. Der Akku ist nicht wasserfest.

Akku-Restzeitanzeige

- Die Kamera kann sich ausschalten, obwohl die Akku-Restzeitanzeige noch ausreichende Spannung für den Betrieb anzeigt. Laden Sie den Akku erneut voll auf, so dass die Akku-Restzeitanzeige den korrekten Wert anzeigt. Beachten Sie jedoch, dass die korrekte Akkuanzeige manchmal nicht wiederhergestellt wird, wenn die Kamera längere Zeit bei hohen Temperaturen benutzt wird, der Akku in voll geladenem Zustand bleibt oder häufig benutzt wird.

Lagerung des Akkus

- Selbst wenn Sie den Akku nicht über längere Zeit benutzen, sollten Sie ihn einmal pro Jahr voll aufladen und entladen. Nehmen Sie den Akku aus der Kamera heraus, und lagern Sie ihn an einem trockenen, kühlen Ort. Dies dient zur Aufrechterhaltung der Akku-Funktionen.

Akku-Lebensdauer

- Die Akku-Lebensdauer ist begrenzt. Im Laufe der Zeit nimmt die Akkukapazität bei häufigem Gebrauch immer mehr ab.
Wenn sich die Akku-Nutzungsdauer beträchtlich verkürzt, hat der Akku wahrscheinlich das Ende seiner Lebensdauer erreicht.
- Die Akku-Lebensdauer hängt von den jeweiligen Lagerungs- und Betriebsbedingungen sowie den Umgebungs faktoren ab.

Technische Daten

System

Bildwandler

MVC-CD400
8,98-mm-Farb-CCD (Typ 1/1,8)
Primärfarbenfilter
MVC-CD250
6,64-mm-Farb-CCD (Typ 1/2,7)
Primärfarbenfilter

Gesamte Pixelzahl der Kamera

MVC-CD400
ca. 4 130 000 Pixel
MVC-CD250
ca. 2 110 000 Pixel

Objektiv

MVC-CD400
3× Zoomobjektiv
 $f = 7,0 - 21,0 \text{ mm}$ (34 – 102 mm,
umgerechnet auf die Verhältnisse
einer 35 mm-Kleinbildkamera)
F2,0 – 2,5
MVC-CD250
3× Zoomobjektiv
 $f = 6,4 - 19,2 \text{ mm}$ (41 – 123 mm,
umgerechnet auf die Verhältnisse
einer 35 mm-Kleinbildkamera)
F3,8 – 3,9

Kamera

Effektive Pixelzahl der Kamera

MVC-CD400
ca. 3 950 000 Pixel
MVC-CD250
ca. 1 980 000 Pixel

Belichtungsregelung

MVC-CD400
Automatische Belichtung,
Belichtungszeitpriorität,
Blendenpriorität, Manuelle
Belichtung, Szenenwahl (4 Modi)

MVC-CD250
Automatische Belichtung,
Szenenwahl (3 Modi)

Weißabgleich

Automatisch, Tageslicht, Bewölkung,
Leuchtstofflampenlicht,
Glühlampenlicht, Weißabgleich auf
Tastendruck*

* Nur MVC-CD400

Datenformat

Standbilder: DCF (Exif Ver. 2,2
JPEG, GIF (für Clip Motion)), TIFF,
DPOF
Audio mit Standbild: MPEG1
(Mono)
Laufbilder: MPEG1

Speichermedium

8-cm-CD-R/CD-RW

Blitz

MVC-CD400
Empfohlene Aufnahmentefernung
(Einstellung von ISO auf Auto): 0,5
m bis 5,0 m
MVC-CD250
Empfohlene Aufnahmentefernung
(Einstellung von ISO auf Auto): 0,8
m bis 3,5 m

Antrieb

Auslesen Kontaktloses optisches Auslesen
(mittels Halbleiterlaser)

Laser Wellenlänge: 779 bis 789 nm
Maximale Leistung: 23 mW

Ein- und Ausgangsbuchsen

A/V OUT (MONO) (Mono)

Minibuchse
Video: 1 Vs-s, 75 Ω, unsymmetrisch,
negative Synchronisierung
Audio: 327 mV (an 47 kΩ Last)
Ausgangsimpedanz 2,2 kΩ

Buchse ACC

Mini-Minibuchse (ø 2,5 mm)

Buchse USB

Mini-B

LCD-Monitor

Verwendeter LCD-Schirm

6,2 cm (Typ 2,5) TFT-Antrieb

Gesamtzahl der Bildpunkte

123 200 (560×220) Punkte

Allgemeines

Verwendeter Akku

NP-FM50 (mitgeliefert)

Stromversorgung

7,2 V

Leistungsaufnahme (beim Aufnehmen mit eingeschalteter LCD-Beleuchtung)

MVC-CD400
3,0 W
MVC-CD250
2,5 W

Betriebstemperatur

0°C bis +40°C

Lagertemperatur

-20°C bis +60°C

Abmessungen

MVC-CD400
ca. 138×95×103 mm
(B/H/T, ohne maximale Vorsprünge)
MVC-CD250
ca. 138×95×101 mm
(B/H/T, ohne maximale Vorsprünge)

Gewicht

MVC-CD400
ca. 638 g (mit Akku NP-FM50, Disc
und Objektivdeckel)
MVC-CD250
ca. 608 g (mit Akku NP-FM50, Disc
und Objektivdeckel)

Netzgerät AC-L10A/L10B

Stromversorgung

100 bis 240 V Wechselstrom, 50/
60 Hz

Nennausgangsspannung

8,4 V Gleichstrom, 1,5 A im
Betriebsmodus

Betriebstemperatur

0°C bis +40°C

Lagertemperatur

-20°C bis +60°C

Abmessungen

125×39×62 mm
(B/H/T, ohne maximale Vorsprünge)

Gewicht

ca. 280 g

Akku NP-FM50

Verwendeter Akku

Lithium-Ionen-Akku

Maximale Spannung

8,4 V Gleichstrom

Nennspannung

7,2 V Gleichstrom

Kapazität

8,5 Wh (1 180 mAh)

Betriebstemperatur

0°C bis +40°C

Abmessungen

38,2×20,5×5,6 mm

(B/H/T)

Gewicht

ca. 76 g

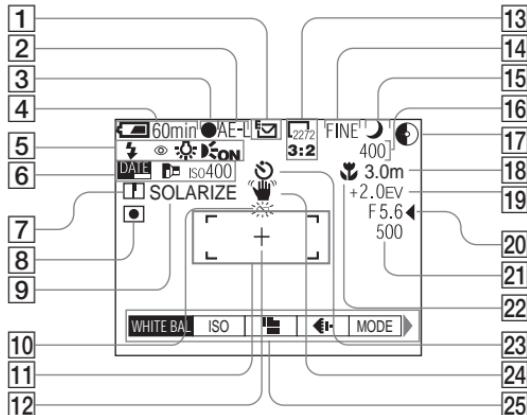
Zubehör

- Netzgerät AC-L10A/L10B (1)
- Netzkabel (1)
- USB-Kabel (1)
- Akku NP-FM50 (1)
- A/V-Verbindungsleitung (1)
- 8-cm-CD-Adapter (1)
- Mavica-Disc (7) (CD-R (6), CD-RW (1))
- Trageriemen (1)
- Objektivdeckel (1)
- Objektivdeckelschlaufe (1)
- CD-ROM (SPVD-009) (1)
- Bedienungsanleitung (1)

Änderungen, die dem technischen Fortschritt
dienen, bleiben vorbehalten.

Der LCD-Monitor

Bei Standbild-Aufnahmen



- [1] Aufnahmemodus-Anzeige (111)**
- [2] AE LOCK Anzeige (73) (nur MVC-CD400)**
- [3] Anzeige AE/AF (23)**
- [4] Akku-Restzeitanzeige (12)**
- [5] Blitzmodusanzeige (27)**
Anzeige für Rote-Augen-Reduzierung (28)/
Blitzschuh-Anzeige (83) (nur MVC-CD400)
Weißabgleich-Anzeige (75)
Anzeige für Hologramm-AF¹⁾/
AF-Illuminator²⁾ (29)

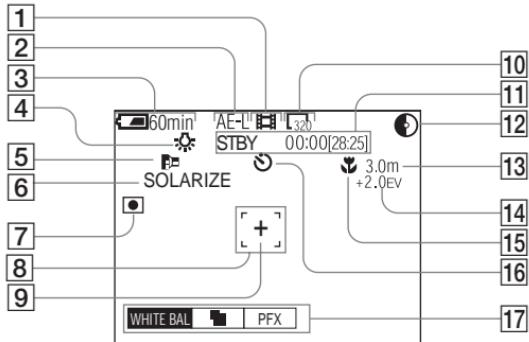
- [1] Aufnahmemodus-Anzeige (111)**
- [2] AE LOCK Anzeige (73) (nur MVC-CD400)**
- [3] Anzeige AE/AF (23)**
- [4] Akku-Restzeitanzeige (12)**
- [5] Blitzmodusanzeige (27)**
Anzeige für Rote-Augen-Reduzierung (28)/
Blitzschuh-Anzeige (83) (nur MVC-CD400)
Weißabgleich-Anzeige (75)
Anzeige für Hologramm-AF¹⁾/
AF-Illuminator²⁾ (29)
- [6] Datum/Uhrzeit-Anzeige (30)**
Konverterlinsenanzeige (119)
(nur MVC-CD400)
ISO-Wert-Anzeige (113)
- [7] Konturenenschärfenanzeige (114, 115, 116)**
- [8] Messmodusanzeige (71) (nur MVC-CD400)**
- [9] Bildeffekt-Anzeige (82)**
- [10] Akku-Warnanzeige (12)**
- [11] AF-Messsucher (66)**

- [12] Fadenkreuz für Spotmessung (71)**
- [13] Bildgrößen-Anzeige (20)**
- [14] Bildqualitätsanzeige (21)**
- [15] Moduswahlknopfanzeige**
- [16] Anzeige für verfügbare Restbildzahl (22, 111)**
Anzeige für Selbstdiagnosefunktion (110)
- [17] Anzeige für verfügbaren Disc-Speicherplatz**
- [18] Anzeige für Scharfeinstellentfernung (64)**
Entfernungsverwahlpunkt (68)
- [19] EV-Stufen-Anzeige (69)**
- [20] Blendenzwertanzeige (62)**
- [21] Verschlusszeitanzeige (62)**
- [22] Anzeige für Macro (26)**
- [23] Selbstauslöseranzeige (27)**
- [24] Beleuchtungs-Warnanzeige**
- [25] Menüleiste/Führungs menü (60)**

- Die Menüleiste wird durch Drücken von MENU ein- und ausgeschaltet.
- (EV), (FOCUS) und (SPOT METER) erscheinen auf dem MVC-CD250-Menü.

Die in Klammern angegebenen Seitenzahlen verweisen auf wichtige Zusatzinformationen.

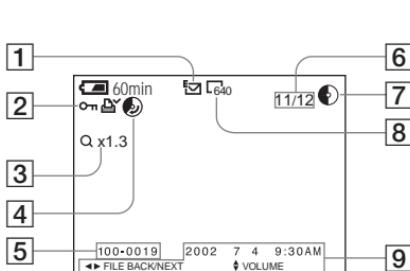
Bei Bewegtbild-Aufnahme



- 1 Aufnahmemodus-Anzeige (111)
- 2 Anzeige AE LOCK (73) (nur MVC-CD400)
- 3 Akku-Restzeitanzeige (12)
- 4 Weißabgleich-Anzeige (75)
- 5 Konverterlinsenanzeige (119) (nur MVC-CD400)
- 6 Bildeffekt-Anzeige (82)
- 7 Messmodusanzeige (71) (nur MVC-CD400)
- 8 AF-Messsucher (95)
- 9 Fadenkreuz für Spotmessung (71)
- 10 Bildgrößen-Anzeige (95)
- 11 Anzeige für Aufnahmezeit [maximale Aufnahmezeit]/Selbstdiagnosefunktion (110)
- 12 Anzeige für verfügbaren Disc-Speicherplatz
- 13 Scharfeinstellmodus-Anzeige (67)/Entfernungsvorwahlwert (68)
- 14 EV-Stufen-Anzeige (69)
- 15 Anzeige für Macro (26)
- 16 Selbstauslöseranzeige (27)
- 17 Menüleiste/Führungs menü (60)
 - Die Menüleiste wird durch Drücken von MENU ein- und ausgeschaltet.
 - (EV), (FOCUS) und (SPOT METER) erscheinen auf dem MVC-CD250-Menü.

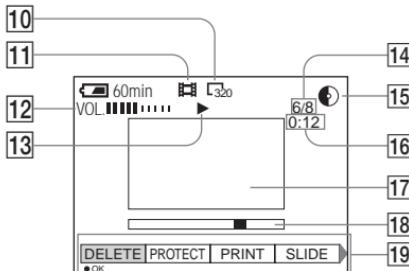
Die in Klammern angegebenen Seitenzahlen verweisen auf wichtige Zusatzinformationen.

Bei Standbildwiedergabe



- [1] Aufnahmemodus-Anzeige (111)
- [2] Schutzanzeige (89)/
Druckmarkenanzeige (92)
- [3] Zoomfaktoranzeige (85)
- [4] Anzeige für wiedergewinnbaren
Disc-Speicherplatz (37)
- [5] Dateiname (47)
- [6] Bildnummer/Anzahl der auf der
Disc gespeicherten Bilder
- [7] Anzeige für verfügbaren Disc-
Speicherplatz
- [8] Bildgrößen-Anzeige (21)
- [9] Aufnahmedatum des
Wiedergabebilds (30)/
Menüleiste/Führungs menü (60)

Bei Bewegtbildwiedergabe



- [10] Bildgrößen-Anzeige (96)
- [11] Aufnahmemodus-Anzeige (111)
- [12] Lautstärke-Anzeige (96)
- [13] Wiedergabe-Anzeige (96)
- [14] Bildnummer/Anzahl der auf der
Disc gespeicherten Bilder
- [15] Anzeige für verfügbaren Disc-
Speicherplatz
- [16] Zählwerk (96)
- [17] Wiedergabebild (96)
- [18] Wiedergabeleiste (96)
- [19] Menüleiste/Führungs menü (60)

Die in Klammern angegebenen
Seitenzahlen verweisen auf wichtige
Zusatzinformationen.

Index

A

- Abschaltautomatik 15
- AF-Illuminator 29, 118
- AF-Speicher 66
- Akku
 - Akku-Betriebszeit 13, 125
 - Akku-Restzeitanzeige 12, 124
 - Laden 11, 124
 - Ladezeit 12
- Aufheben der Finalisierung einer Disc 44
- Aufnahmemodus
 - Automatikmodus 22
 - Belichtungsreihe 74
 - Bewegtbild 95
 - Burst 79
 - CLIP MOTION 76
 - E-MAIL 80
 - Multi Burst 78
 - TIFF-Modus 80
 - Voice-Modus 81
- Autofokus 24, 64
- Automatikmodus 22

B

- Bearbeiten von Standbildern
 - Drucksymbol 92
 - Löschen 37
 - Schützen 89
 - Skalieren 91
- Belichtungskorrektur 69
- Belichtungsmessmodus
 - Mehrfeldmessung 71
 - Mittenbetonte Messung 71
 - Spotmessung 71
- Belichtungsreihe 74
- Belichtungsspeicher 73
- Belichtungszeit-Prioritätsmodus 62
- Benutzung der Kamera im Ausland 14
- Bestätigung vor dem Schreiben auf Disc 82, 119
- Bewegtbild
 - Anzahl der speicherbaren Bilder oder Aufnahmezeit 13, 112
 - Bildaufnahmen 95
 - Bildwiedergabe auf dem LCD-Monitor 96
 - Bildwiedergabe auf Ihrem Computer 42, 46, 59
- Löschen von Bildern 97

Bild

- Bilddatei-Speicheradressen 47
- Bildgröße 20, 115
- Bildqualität 20
- Dateinamen 47
- Kopieren von Bildern zum Computer 49, 55, 59
- Bildefekt 82
- Bildgröße 21
- Bildvergrößerung 85
- Bildvorführung 86
- Bildwiedergabe auf dem LCD-Monitor 33, 96
- Bildwiedergabe auf Ihrem Computer 42, 46, 59
- Blenden-Prioritätsmodus 63
- Blitz
 - FLASH LEVEL 114, 115
 - Rote-Augen-Reduzierung 28, 118
 - Verwendung eines externen Blitzgerätes 83
 - Wahl des Blitzmodus 27
- Blitzschuh 83, 119
- Burst 79

C

- CLIP MOTION 76
- CLOCK SET 15
- Computer
 - Kopieren von Bildern 49, 55, 59
 - PIXELA PTP Manager 50
 - USB-Kabel 54, 59

D

Datei	
Bilddatei-Speicheradressen	47
Dateinamen	47
Digitalzoom	25
Disc	
Anzahl der speicherbaren Bilder oder Aufnahmezeit	22, 111
Aufheben der Finalisierung	44
Einsetzen	18
Finalisieren	42
Formatieren	40
Initialisieren	19
Reinigung	123
DPOF	92
Drehen	87
Drucksymbol	92

E

Einblenden von Datum und Uhrzeit	30
Einstellen von Datum und Uhrzeit	15
Einstellung	
Bildgröße	20, 111
Bildqualität	20
Datum und Uhrzeit	15
Menüposten	60, 113
SET UP-Posten	60, 118
E-MAIL	80

F

Feuchtigkeitskondensation	122
Finalisieren einer Disc	42
Formatieren einer CD-RW	40

G

GIF	48, 76
-----	--------

H

Helligkeit	
Bild	69, 74
LCD-Monitor	120
Hologramm-AF	29, 118

I

Index-Anzeige	34
„InfoLITHIUM“-Akku	11, 124
Initialisieren einer Disc	19

Installation

PIXELA PTP Manager	50
ISO	113

J

Jograd	61
JPEG	22, 48

K

Konverterlinse	119
Kopieren von Bildern	49, 55, 59

L

Laden	
Laden des Akkus	11, 124
Ladezeit	12
LCD-Monitor	
Anzeige	127
LCD-Beleuchtung	120
LCD-Helligkeit	120
LCD-Monitors	24
Löschen	37, 97

M

Manueller Belichtungsmodus	63
Menü-Einstellungen	60, 113
Moduswahlknopf	10, 15, 60
MPEG MOVIE	48
MPEG Movie	95
Multi Burst	78

N

Netzgerät	11, 14, 53
NR-Langzeit-Funktion	63
NTSC-System	36, 120

P

PAL-System	36, 120
Piepton/Verschlussgeräusch	120

Q

Quick Review	25
--------------	----



R

Reinigung	121, 123
RESET-Knopf	99
Rote-Augen-Reduzierung	28, 118

S

Scharfeinstellung	
AF-Messzonenwahl	64
AF-Modus	22, 64
AF-Speicher	66
Aufnahme (im Automatikmodus)	22, 64
Center-AF-Modus	64
Entfernungsvorwahl	67
Multifeld-AF	64
Schützen	89
Selbstauslöser	27
Selbstdiagnose-Anzeige	110
SHARPNESS	114, 115, 116
Skalieren	91

Standbild-Aufnahme

AF-Modus	22, 64
Anzahl der speicherbaren Bilder	13, 22, 111
Belichtungskorrektur	69
Belichtungsmessmodus	71
Betrieb im Automatikmodus	22
Bildefekt	82
Bildgröße	20, 111
Blitzaufnahmen	27
Einblenden von Datum und Uhrzeit	30
Nahaufnahmen (Makro)	26
Szenenwahl	31
Verwendung des Selbstauslösers	27
Verwendung des Zooms	25
Weißabgleich	75
Standbild-Wiedergabe	
Bildvorführung	86
Bildwiedergabe auf dem LCD-Monitor	33
Bildwiedergabe auf einem Fernsehschirm	35
Bildwiedergabe auf Ihrem Computer	42, 46, 59
Drehen	87
Einzelbild-Anzeige	33
Index-Anzeige	34
Wiedergabezoom	85
Steuertaste	10, 60
Stromversorgung	
Akku	11
Ein-/Ausschalten	15
Netzgerät	14
Szenenwahl (SCN)	31

T

TIFF	48, 80
Trimmen	86
TV-Farbsystem	35

U

USB	49, 54, 59
-----------	------------

V

Voice	81
Vorsichtsmaßregeln	121

W

Warn- und Hinweismeldungen	108
Weißabgleich	75

Z

Zoom	
Digitalzoom	25, 118
Verwendung der Zoom-Funktion	25
Wiedergabezoom	85
Zugriffslampe	18

307535622



Imprimé sur papier recyclé avec de l'encre à base d'huile végétale sans COV (composés organiques volatils).

Gedruckt auf Recyclingpapier mit Farbe auf VOC-(Volatile Organic Compound)-freier Pflanzenölbasis.

L'adresse de la page Web de support clientèle Sony est la suivante :

Die URL-Adresse der Sony-Kundendienst-Webseite ist wie folgt:

<http://www.sony.net/>

Sony Corporation Printed in Japan